華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一七四號 每份零售港幣壹元

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

平衡貿易差距維持出口額

日通過新經濟方案 消除日圓強勢苦果

中曾根聲明決定糾正傳統經濟信條 日本絕不能成為一個經濟繁榮孤島

（美聯、法新、合衆社東京八日電）日本內閣在今日召開的「特別閣議」中通過了一項「綜合新經濟措施方案」，針對日圓強勢帶來的形勢，一方面維持日本的對外輸出數量，一方面又要平衡（削減）該國對主要經濟盟國內的龐大貿易盈餘。日首相中曾根康弘在閣議後發表一項聲明，提出：「日本政府面對目前全新的國內及國際經濟形勢，決定糾正過去的傳統經濟信條，採取有效而強有力的措施，去重新建立我國的經濟架構，政府瞭理日本絕不能永遠成為一個「與世隔絕的經濟繁榮孤島」，享受龐大對外貿易盈餘所帶來的福祉。」日本的「新經濟方案」一主要內容有二：（一）日本加強輸入經濟盟國的貨物，以調節外貿盈餘額，日本甚至要向本國若干大企業購買成品，以充各該業將成品大量傾銷外國，這是一種「釜底抽薪」的做法。（二）日本將在國內經濟採取一連串「彈性措施」來保持本身的經濟繁榮，其中犖犖大者，有如下述：（甲）將官方（中央銀行）的借貸率再度調低，到四厘的水平，以便中小型企業籌措資金。（乙）加強國內的經濟建設開支，維持社會的經濟動力及民間繁榮。（丙）在石油價格低跌聲中，減低通訊及空運（貨，客運）的成本及價格，以減輕一般人民的負担。（丁）擴展城市及居宇建設計劃。

（時事社東京八日電）日本首相中曾根康弘八日就是日決定的綜合經濟對策接受記者團的訪問，並表示：（一）約一兆日圓的電力，瓦斯費降低及差益還元。（二）降低對中小企業的利率。（三）以過去最高率將公共事業提前實施等爲最大特點，強調：「如能將這些作有效的實行，將可達到相當程度的內需振興。相信到今秋景氣將更加光明。」又關于「爲國際協調的經濟構造調整研究會」的報告書的實行，中曾根首相透露在政府，執政黨設置「實行推進總部」，並表示：「道路非常坎坷，但是爲使日本非生存下去，非經過不可。所以將盡所有精力促其實現。」

美國國防部長溫伯格（左）星期一在曼谷的軍用機場，會晤泰國炳總理。溫伯格將在泰國進行三天官式訪問。（美聯社）

預料其他銀行紛紛追隨 英兩銀行率先宣佈 貸款利率減低半厘

利息仍偏高造成英鎊最近強勢

（路透社英國倫敦八日電）英國兩間大銀行今日宣佈減息半厘，減息行動可能是因爲英鎊強勢而進行的，同時，反映出歐洲大陸的借貸成本出現下降趨勢。國民西敏寺銀行率先將其基本貸款利率，由十一厘半減至十一厘，而英國最大之商業銀行－巴克萊銀行迅即宣佈跟隨減息半厘。預料其他銀行亦將會相繼追隨減息。這次減息使到英國的借貸成本，降至一九八五年一月以來的最低水平，而的利率企於十厘半的水平。雖然英國兩大銀行宣佈減息，英鎊今日在歐洲各外匯市場保持近日的堅穩，在美元及其他歐洲主要貨幣均告上揚，英鎊兌美元匯價於下午的交投中企於一點四七六美元，較倫敦昨日收市價報升兩美仙。分析家們指出，雖然英國宣佈減息，但英國的利息仍較其他西方工業國家爲高，因而造成英鎊最近的強勢。

老戈深入民間 與羣衆談改革

為求瞭解增加見聞

（美聯社莫斯科八日電）蘇共領袖戈巴切夫與夫人莉莎昨天由莫斯科飛往古比雪夫市（在莫斯科東南八百五十公里）觀察。他對古比雪夫市工人羣衆說：經濟改革需要全國上下改變工作態度，從蘇共總書記到普通工人，都要有新的工作態度。古比雪夫市是工業城市，居民熱烈歡迎戈巴切夫夫婦前來視察。戈巴切夫上台以來，曾經在莫斯科列寧格勒基輔和其他三個城市的街頭同羣衆談話，瞭解羣衆的思想和要求。他昨天問古比雪夫市居民：「你們生活得怎麼樣？」一個女市民答：「不比別人差」。戈巴切夫說：「答得好」。戈巴切夫說：蘇共政治局決心在三方面改善蘇聯人民的生活，即（一）住房，（二）食物，（三）工業產品質量。

十三國外長談判告破裂 中美洲締盟成泡影

擬訂折衷條約祈望尼加拉瓜回心轉意

（美聯社巴拿馬巴拿馬城八日電）十三個拉丁美洲國家外交部長的會議週一破裂了此事大大地打擊了締結中美洲和平條約的希望。薩爾瓦多與哥斯達黎加及洪都拉斯和危地馬拉的外交部長們把上述會議的破裂，歸咎於尼加拉瓜，它們說尼加拉瓜拒絕了那規定六月六日爲簽署上述條約的最後期限。薩爾瓦多副總統克拉孟特說道：尼加拉瓜拒絕了一切，已沒有可談的了！克拉孟特兼任薩爾瓦多的外交部長，他已於下午聯同哥斯達黎加與洪都拉斯的外交部長退出會議。危地馬拉的代表團已於前些時退出了此會議。這使今後事情留在尼加拉瓜代表團及「康塔拉集團」八個成員國和其支持集團的手裏了。接近此會議一人士稱：雖然尼加拉瓜拒絕了所提出的建議，但可能仍有商量之餘地的。週一前些時以觀察員身份出席此會議的美國衆議員列森遜稱，尼加拉瓜代表團裏的兩名古巴官員勸告尼加拉瓜代表團採取不讓步態度。但巴拿馬外交部宣稱此說不確。尼加拉瓜要求於協議一文件之前先行使美國停止尼加拉瓜所稱的侵略。該文件是確定簽署康塔拉集團和中美洲五個國家共同提出之和平條約之日期的。

美蘇外長下令籌開高峰會議

（路透社華盛頓八日電）美國務卿舒爾茲今日宣稱，他將於下（五）月中旬會晤蘇外長謝瓦德納茲，商討美蘇「第二回合高峰會議」的舉行日期及準備工作。

舒卿對記者透露，美國政府仍然認爲今年夏季將上述雙邊高峰會議舉行的適當時間，但目前仍未有確定的日期。美國務卿於今日出席蘇駐美大使杜布里寧（本報按：杜氏已被委爲蘇共中央書記處書記）印辭郎奴列根總統的會晤後向記者透露上述消息。白宮今日之會共佔時一小時又一刻。

列根晤蘇卸任大使 籌開高峯會爲議題

美蘇各有所待高峰會仍然無期

（路透社華盛頓八日電）列根總統今日將會見即將離職的蘇聯大使杜布里寧。預料兩人的會談，會意味美蘇兩國開始籌備今年的高峰會議。自去年十一月，列根與蘇聯領袖戈巴切夫在日內瓦同意本年在美國再開會後，美國官員一直堅持，有關高峰會議的下一步行動由蘇聯採取。他們曾抱怨蘇聯行動緩慢，但列根政府一名高級官員昨日表示：克里姆林宮已授權杜布里寧與列根商討舉行一次籌備高峰會之會議的事宜。此會議將由蘇聯外長謝瓦德納茲與美國國務卿舒爾茲舉行。該官員稱：杜布里寧料向列根轉達克宮一個口信。至於此口信的詳情未悉。該官員對記者表示：「到今爲止，我們仍持同一立場。我們未爲會議定下日期，六月或七月仍是我們的選擇。」戈巴切夫今仍不願訂定高峰會議的日期，此舉顯然與軍備限制談判的進展有關。由於兩國在日內瓦的裁軍談判自十一月起即無甚進展，已有愈來愈多人揣測高峰會議會被波及。但上週訪問莫斯科時會見戈巴切夫的兩名美國國會議員——衆議院外交事務委員會主席法斯塞爾及共和黨議員布魯姆菲爾德，均認爲高峰會議會在毫無先決條件下舉行。」

（合衆社莫斯科八日電）蘇聯向華盛頓發出最後一分鐘呼籲，要求美國取消原定的地下核試，指出這次核試將會導致莫斯科作新一輪的試爆。官方的新聞通訊社說，美國定星期二在內華達州進行核爆，正是美國限制及削減軍備政策露出真面目的現實時刻，無須任何的宣傳潤飾。新聞社在談及去年十一月的美蘇超級大國高峰會議時說：「事實清楚表明，美一意孤行繼續核子試爆，是直接而公開地脫離日內瓦會議精神。」

華府提出多項議案 防止商標版權被盜

冒牌貨使美國損失二百億美元

（美聯社華盛頓八日電）美國總統列根政府星期一向國會提交一系列議案，目的在保護美國貨品從牛仔褲到樂與怒錄音帶的商標及版權免遭外地盜用。商務部長鮑德里奇說：「不論勁歌與慢舞，世界各地人士都愛跳翻版美國碟。」鮑德里奇說，主要來自台灣、南韓及太平洋沿岸地區的外國製造商的翻版僞造，令美國公司產品的銷量損失八十億至二百億美元。他在記者招待會上說，冒牌貨涉及產品及技術，更嚴重損害美國本地及海外的銷數。

在巴林視察美艦 布殊談論油價 贊成徵入口稅

（美聯社巴林麥納麥八日電）美國副總統布殊星期二視察在波斯海灣巡邏的美國特種部隊的一般旅艦，他打算鄭重警告伊朗，不准伊朗把它與伊拉克的戰爭擴大。布殊星期一抵達巴林，這是他這回訪問阿拉伯半島和海灣四國的第二站。他到達巴林時受到巴林首長伊薩本·蘇萊曼·哈利法的歡迎。

（法新社沙地阿拉伯達蘭八日電）美國副總統布殊星期一在此間說，他贊成對進口石油實施一項特別徵稅，以減輕美國生產商因目前油價暴跌所受到的嚴重影響。他在結束對沙地阿拉伯的三天訪問時對記者強調說，美國國內石油工業爲保護國家安全應保持強大。支持這一徵稅的人說，採取對得克薩斯和俄克拉何馬生產石油州經濟的保護措施是特別需要的。但到目前爲止，列根總統仍拒絕他們的要求，能源部長赫林頓星期日在電視上說，沒有計劃徵收這類稅。布殊在回答問題時說，美國並未考慮規定每桶石油的價格，並認爲市場力量應解決這一問題，這與沙地贊成的「最大可能價格」是有分歧的。他在與沙地官員會談的另一些分歧是以色列及如何取得中東和平的問題。布殊說，「我們坦率公開地談到了這個問題」，「我們與以色列有一個特別的關係，這對我們是重要的，沙地人對此有不同的觀點，但我們希望中東和平，我認爲現在對此有了更多的了解。」

挪威停產 北海石油繼續上升

（合衆國際社英國倫敦八日電）倫敦石油商人們稱，英國北海油價星期二在鹿特丹石油現貨市場，柵欄作出有力攀升。他們將油價上升主要歸因於挪威罷工，導致挪威之石油及石油氣生產完全停頓。五月份交貨的北海石油報每桶十四點五美元，高於美國星期一收市價每桶十四點二美元，以及歐洲星期一收市價每桶十三點四美元的水平。分析家們稱，預料在挪威日產九十萬桶的生產停頓之際，石油價格將維持於稍高的水平。

列根總統在馬州參加一個運動館開放日，並主持開球禮。（美聯社）

日自衛隊首次證實 蘇在遠東部署米格卅一戰機

（時事社東京八日電）日本防衛廳統合幕僚會議議長森繁弘，今日在此間發表演說，透露蘇聯最新式的米格卅一戰鬥機，已經在遠東部署。關於米格卅一戰鬥機部署於遠東，西方國家的軍事專家雖曾透露，但日本自衛隊幹部對此加以證實，這還是首次。森繁弘議長只就日本防衛力整備問題，表明見解說，利用多數導彈的「刺猬防衛論」，需要龐大的預算，同時從戰史上講，是否有效果，也是疑問。

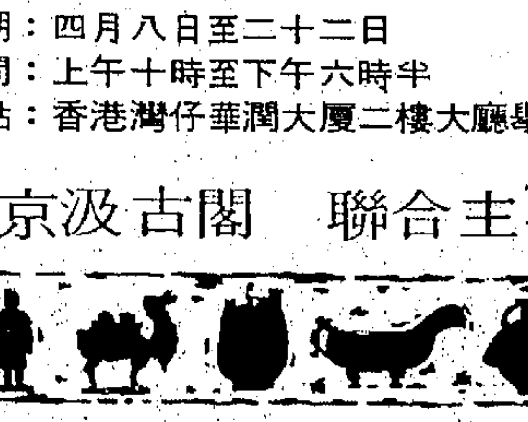
瑞典首都中區 美航公司附近 夜來巨彈爆炸

（法新社瑞典首都斯德哥爾摩八日電）警方稱，美國西北東方航空公司駐斯德哥爾摩中區辦事處附近，昨晚有一枚炸彈爆炸，幸未造成傷亡。

他們表示：爆炸發生於昨晚九時（香港時間今晨三時）。事發後，警方立刻封鎖該區，及加強美國行業所有的各種建築物週圍之保安。警方人士指出：約有一千名特工人員仍調查瑞典首相帕爾姆在二月廿八日遇刺喪生的案件。過去發生於此瑞典首都的唯一恐怖事件，乃一九七五年在西德大使館發生的挾持人質事件。當時有多名外交官及西德恐怖分子喪生。

北京文物複製品展銷會

稀世的歷代文物珍品
精美絕倫的藝術瑰寶
形神兼備 琳瑯多姿
精湛複製 極盡逼真



日期：四月八日至二十二日
時間：上午十時至下午六時半
地點：香港灣仔華潤大廈二樓大廳舉行

華潤藝林有限公司 北京汲古閣 聯合主辦

電話：5-8317969

鳴謝

本公司於一九八六年四月八日假華潤大廈舉行開業酒會 荷蒙
社會賢達
同業先進 光臨指導 惠賜多珍
各界友好 隆情厚誼
曷勝銘感 惟以招待未週 殊深歉仄 謹致
謝忱

中國醫藥保健品（香港）有限公司 謹啓

仁濟醫院第十九屆董事局就職啓事

敬啓者：本院第十九屆董事局總理就職典禮，定於一九八六年四月十日（星期四）中午十二時，在仁濟醫院禮堂舉行。恭請衛生福利司湛保庶議員頒發任滿總理及顧問獎狀；行政局首席非官守議員鍾士元爵士主持監誓，敬請蒞臨指導，藉增光寵。歷年總理就職之日，均蒙各界惠贈花籃花牌致賀，隆情盛意，良深感紉。惟鑒於本院現正進行擴建及拓展其他社會服務，在在需財，倘各界友好惠贈花籃花牌，請折現金捐助本院作慈善之用，同寅及受惠者均感戴莫名。用敢懇請熱心人士仍本愛護仁濟之熱忱，繼予支持。謹此佈達，恕柬未週，諸維鑒亮

仁濟醫院 主席 田北俊 副主席 林輝實 席正林 楊錦珍 趙曾學韞 袁弓夷 王國樑 總理 陳周薇薇 倫鵬卿 施思堯 馮煒堯 朱立年 陳鎮仁 鄭樹成 鄭文彪 何王奕玲 黃啓初 查懋成 何杜瑞卿 王克繼 黃志祥 謹啓

集古齋畫廊

—專營中國書畫—

開業二十八年來本港及海外博物館收藏家選購中國書畫最具信心的畫廊

歡迎參觀：
營業時間：每日上午十時至下午六時（星期日休息）
地址：香港中環雲咸街一至三號南華大廈一樓

離職啓事

本公司經理周佩紋（CHOW PUI MAN, LINDA）已於一九八六年四月一日離職，日後周君在外之一切華洋轇轕，概與本公司無涉。謹此聲明。

ODYSSEY INTERNATIONAL LTD.

香港地方法院離婚案

一九八六年第五八五宗

茲有離婚呈請書一份經向法院呈遞對前住於新界大窩口邨富民樓七〇一室之陳金初提出之離婚。該答辯人可向香港金鐘道最高法院大樓之離婚登記處申領該離婚呈請書乙份。如答辯人于一個月內未與該登記處聯絡者，法庭得將該案作缺席審訊。

經歷司 班立德

一九八六年四月九日

香港理工學院

延伸課程

延伸課程「運動與體重控制教練班」定於五月廿七日起，逢星期二及四下午七時至九時在本院紅磡本部上課。本課程共十講，粵語講授（輔以英語），學費二百六十元。

本課程旨在給予運動及體能訓練員和體育教師等對訓練肌肉系統，心肺功能及身體組織與體重控制的一般知識。內容包括：體適能與身體健康的概念，運動訓練的方法與步驟，體重控制的原理，運動與營養，體適能的測量等。

報名即日開始，五月六日截止，請到九龍紅磡香港理工學院L419室非全日制及短期課程部。電話：三——六三八三四四內綫六三六 或三——六四三七一六直綫。

鄭天翔說治安明顯好轉

罪犯仍然活動 必須嚴厲對付

八三至八五年刑事案百多萬件 依法判處人犯一百三十九萬人

（特訊）北京四月八日消息：中國社會治安狀況有明顯好轉，但不能估計過高。這是最高人民法院院長鄭天翔今天下午向全國人民代表大會作法院工作報告時，對中國社會治安現狀的總評價。鄭天翔用以說明社會治安明顯好轉的事實是，自一九八三年八月開展嚴厲打擊嚴重危害社會治安的犯罪活動以來，流氓犯罪集團受到了摧毀性的打擊，一度被嚴重危害社會治安的犯罪份子鬧得烏煙瘴氣、人心不安的狀況大大改變了。據全國統計，嚴厲打擊嚴重危害社會治安的犯罪活動前後二十八個月對比，刑事發案數下降了百分之三十五點九。他披露，一九八三年八月至一九八五年底，全國各級人民法院和專門法院共審理刑事案件一百一十萬二千多件，依法判處人犯一百三十九萬五千多名，重點打擊對象的流氓集團、殺人、強姦、搶劫等七個方面的嚴重危害社會治安犯罪份子，佔判處人犯總數的百分之五十一。一九八五年全國各級人民法院受理一審刑事案件二十四萬六千多件，人犯二十七萬七千多名，雖然分別比上一年下降百分之四十三和百分之五十四，但這不能全面反映社會治安狀況。鄭天翔分析其原因有三點：一九八五年刑事發案數為五十四萬多件，比上一年增加二萬八千多件；當前社會治安好轉狀況很不平衡，有的地方很好，有的地方不好；惡性案件時有發生，一些犯罪還有上升趨勢。鄭天翔認為，一定要看到同犯罪鬥爭的長期性、複雜性、艱巨性，把同嚴重危害社會治安犯罪活動的鬥爭抓得很緊很緊，絕不能鬆懈厭戰。

勾結高幹軍人危害國家

許多嚴重經濟罪犯 逍遙法外繼續犯罪

提出五項辦法必須窮追猛打

（特訊）北京四日消息：中國最高人民法院院長鄭天翔今天下午在此間說，打擊嚴重經濟犯罪活動的鬥爭有所進展，但嚴重經濟犯罪活動還猖獗，許多嚴重經濟犯罪份子還逍遙法外，從全局上看，打擊尚不夠有力。鄭天翔是在六屆全國人大第四次會議上作關於最高人民法院工作報告時說這番話的。他說，打擊不力的主要原因是有法不依、執法不嚴。鄭天翔表示，當前嚴重經濟犯罪的突出表現有：貪污、行賄和利用經濟合同進行投機詐騙的案件很多；大案尤其是內外勾結的大案顯著增加；一些國營集體企業單位和黨政軍機參與，掩護或直接進行的嚴重經濟犯罪活動為數不少。

五個問題 先行解決

他指出，打擊嚴重經濟犯罪活動必須解決五個問題：（一）對必須依法追究刑事責任的嚴重經濟犯罪份子，不能只作行政罰款處理；（二）嚴格追查那些因得到「好處」就給犯罪份子大開綠燈，甚至同流合污的人；（三）對行賄受賄的雙方必須一併嚴格追究責任；（四）必須依法嚴辦玩忽職守者；（五）對一些黨、政、軍機關，社會團體和企事業單位進行經濟犯罪活動的，必須依法嚴加追究。鄭天翔認為，當前要堅決排除一種錯誤論調的干擾，即：認為打擊嚴重經濟犯罪活動會妨礙改革、開放、搞活。他說，工作中肯定會出現一些差錯，但這種差錯和犯罪性質根本不同。像大量生產或銷售假藥、假酒、有毒食品而「致富」，是改革還是犯罪？大搞投機倒把、走私販私，是搞活還是犯罪？這都是一目了然的。鄭天翔指出，重大經濟犯罪案件往往內外勾結。不能只判主犯，輕縱其他，姑息養奸。不能因「沒有中飽私囊」而輕輕放過。個人非法所得雖然不很大，但給國家造成經濟損失很大，則應當重判。在經濟上造成的直接損失不很大，但在政治上給國家和人民危害很大，也必須重判。

三軍齊集部署抗洪搶險保護圍堤

廣州召開緊急會議 應付三江洪水為患

（特訊）廣州電台今晨廣播：今年華南地區汛期據預報會提前來臨，為了做到有備無患，昨天上午駐廣州地區和北江流域的陸海空三軍和省防總指揮部的負責同志在廣州召開防汛聯席會議，研究部署北江大堤，軍民聯防抗洪搶險的行動方案。昨天上午，駐廣州地區和北江流域的陸海空三軍和省水電廳省三防總指揮部的負責同志，匯集廣州市舉行防汛工作聯席會議，部署北江大堤抗汛搶險任務。這次防汛工作聯席會議，以防禦北江特大洪水為立足點，修改補充和完善了不同洪水險情的搶險方案，明確了各部隊有關單位防洪搶險的任務。建立健全了防汛指揮機構和各項崗位責任制。與會人員還到北江大堤檢查，並與當地政府共同研究，軍隊，民兵和人民羣衆緊密地配合，協同抗洪搶險的方法。

社論

不該以不便干預來推卸責任

立法局二十二位議員最近就新年度財政預算草案發言，其中最多討論香港工業及貿易問題，敦促政府當局要採取積極干涉政策，協助工業發展，使能與鄰近國家的對手競爭市場，維持香港繁榮穩定。

身為工業界的李鵬飛議員更指出：政府對工業現行的不干預政策，只是推卸責任的藉口。港府一向以維持經濟自由政策為理由，不贊成干預工業政策的發展，最近似亦稍改口風，但仍未採取一般人所希望的較積極的態度。財政司彭勵治爵士提出八六——八七年度預算案時表示，香港的整體經濟要依賴外貿增長，如政府干預能達致計劃中所得的成績，他不反對干預，但當政府採取干預行動時，卻往往犯上錯誤，而且耗資巨大，財政司却沒有說出干預會犯上甚麼錯誤，耗資又會巨大到甚麼程度。

其實香港工業界所求於政府的「干預」，並不是實質的津貼，或對任何一種個別工業加以特殊照顧，只是行政上的措施。例如李鵬飛議員建議，使現有工業發展局更廣泛研究香港的工業發展，成立一個研究局協助工業的研究及發展，以及資訊科技工作小組。又如張鑑泉議員建議，儘速成立一個由高層官員組成的委員會，深入研究經濟多元化檢討報告書的有關事項。張有興議員要求關注廠家投資於新廠房設備的資金比較緩慢——尤以與出口有關行業為然。再檢討現行鼓勵本地工業家投資所予條件的水平。倪少傑議員建議工業署應舉辦更多的研討會，展覽會和海外訪問團等，以吸引海外工業投資。劉皇發議員主張，政府應對低增長率的成因作出分析及研究出相應的措施。陳濟強議員促請政府輔助及鼓勵工業界轉向高科技發展，改善港產品出口。黃保欣議員提議政府應把資本設備，廠房和機器的折舊率（租借方式的除外）單獨一年訂為百分之一百。

各議員的建議絕大多數已為鄰近國家的對手所施行，但香港仍遲疑觀望，或只聞樓梯響不見有人來。港府一向明知有這需要，然而不能積極採取主動政策，常堅持不干預，以免招致國際非議。我們不否定香港的經濟自由政策所形成的政府不干預態度，導致香港過去的成就，但亦不能忽視現在所處與將來的環境，在維持這自由不干預政策之下，要作適當的修正。香港工業現正處於內憂外患交迫的困境，在外受世界經濟疲弱影響，面對貿易保護主義打擊，還有競爭對手紛紛改向工業高科技化，生產高品質貨品，以加強競爭力，開拓新市場，而第三世界的低工資國家亦多開始生產技術簡單的工業品。香港處在兩者的夾縫間，既不能生產高品質的高價貨，又不能繼續倚賴低品質的廉價貨，將處於高不成而低不就的困境，唯一出路只有力求工業多元化與高科技化。

港府和工業界亦早已了解這需要，然而事實表現，香港工業走向這條路線，即使有進展亦來得很慢，且多屬零星化。在各種造成這現象的因素，其中之一是如李鵬飛議員所指摘政府對工業現行的不干預政策，只是推卸責任的藉口。

我們應該分清楚「輔助」與「干預」的界線，「協助技術發展」與「實質津貼」的有異，更要體察「經常」與「應變」的區別。例如有某行業遭遇特殊困難，由政府作適當的救急措施，那算不得「干預」。

工業發展與克難有許多要政府插手才可解決的。如土地供應，控制通脹，技術訓練與監察制度，通該由政府担任要角，怎能以「不便積極干涉」推得一乾二淨。特別在扶助工業高科技化方面，許多工業先進國家已有先例，甚至香港出口工業競爭對手，如南韓、台灣及新加坡，亦早已搶先而行——其中以南韓做得最有聲有色，在政府大力推動與切實扶助之下，設立了多個工業科技研究機構，這樣扶助工業發展，何嘗顧忌與招致國際非議。

港府近年在口頭上已稍為改變了視干預為不大韙的態度，現任政務司何鴻鑾在工商司任內向立法局表示，政府應扮演的角色：是以最低限度的干預提供足夠機構，使工業有效率地操作，藉此將較高科技的製造業吸引來港。各立法局議員所提出的「干預」要求，實在是「最低限度」的了。

中國法院檢察官

多數都能遵紀守法 違法亂紀者屬少數

（特訊）北京四月八日消息：「一身正氣，兩袖清風，剛正不阿，秉公執法。」中國法院、檢察院絕大多數執法人員遵紀守法，依法辦事，贏得民心。但也有極少數人違法亂紀，甚至犯罪，鋃鐺入獄。一九八五年，中國各級法院辦結了各類案件一百五十多萬件，執法人員工作辛苦，紀律嚴明，作風正派。全國法院系統湧現許多依法辦事、鐵面無私的先進集體和先進個人。兩年多來，法院執法人員因執行任務被打傷、甚至以身殉職的，有八十多人。同時，也不斷發現極少數法院執法人員的越軌行為。去年，全國各級法院共查處法院幹部違法亂紀以及犯罪的事件三百七十二件，三百八十人，其中給予黨紀、政紀處分的三百四十六人，追究刑事責任的三十四人。在這一年裏，各地檢察部門也辦理了勞改、勞教、看守所管教幹警違法犯罪案件二百四十餘件。中國最高人民法院院長鄭天翔今天說，為嚴肅法紀，各級法院執法人員必須做到八個不准：不准主觀臆斷，不准徇情枉法；不准貪贓賣法，不准吃請受禮，不准索賄受賄，不准經商牟利，不准欺壓羣衆，不准洩露機密。

中國最高人民檢察院檢察長楊易辰今天要求檢察院執法人員模範地執行政策和紀律，熱愛人民，自覺地接受人民羣衆的監督，堅持文明執法，當現代的「包公」。

（特訊）北京四月八日消息：中國各級人民法院去年共受理一審民事案件八十四萬六千多件，比前年略有增加；當前羣衆中因一般民事糾紛激化而發生兇殺、重傷害的案件十分突出。這是中國最高人民法院院長鄭天翔今天下午向全國人民代表大會匯報工作時說的。

菲律賓總統歐娜桑為亞洲發展銀行總部大樓主持奠基儀式。（美聯社）

四月八月，趙紫陽總理同希臘總理帕潘德里歐在北京人民大會堂舉行會談。圖為兩國總理步入會議廳。（齊鐵硯攝）

台北與荷蘭四次會議聲明

雙方加強運輸貿易

（中央社荷蘭海牙八日專電）第四次中荷經濟合作會議今天發表聯合聲明，強調中荷雙方，都決心要進一步加強彼此間的經濟貿易合作。聲明中指出，雙方認為今後不僅要加強商品貿易尤其要增加服務業的交易，包括空運、海運、銀行業及顧問服務等。聲明中說，中荷雙方在商品貿易方面，也有進一步加強的餘地，因此，荷方對中於新的貿易自由化措施特別感到興趣。此外，中方如對荷蘭高科技和高級產品開放市場荷方將極為感謝。聲明中並指出，下次會議將於明年在台北舉行，確切的日期將在適當的時機決定。

台北與美舉行紡織品談判

美國限制台紡織品輸入美國

（中央社台北八日電）中美兩國預定於二十四、五日在台北，就美國要求今後三年我國輸美紡織品數量應凍結於去年水準的問題，舉行談判。經濟部國際貿易局今天表示，國貿局為因應這項紡織品談判，已收集完成我國、韓國、香港各類紡織品輸美資料，以及這三個國家和地區與美國之間的雙邊紡織品協定。國貿局並正就中、韓、港輸美紡織品情況及與美國雙邊紡織品協定的內容進行詳細的分析與比較後，將向美方爭取我國輸美紡織品最長的權益。美國於二月底要求，今後三年中、韓、港輸美紡織品數量應凍結於去年水準。另外，絲、麻、產品也應列入設限範圍。香港與美國曾於三月間舉行首次談判，結果雙方並未達成任何協議。國貿局因應中美紡織品談判而組成的專案小組，正緊鑼密鼓進入籌備階段，並將於每星期五舉行例行會議，研商談判策略。根據國貿局統計我國去年輸美紡織品數量約十六億平方碼，韓國約十二億平方碼，香港十億平方碼，是美國紡織品三大供應國家或地區。

西柏林爆炸案與利比亞有關

列根採取報復措施 要求西方國家合作

西德政府正搜羅有關證據

（路透社波恩八日電）波恩政府人士今天說，美國已正式要求西德採取經濟及政治措施，以對付利比亞。這是美國於西柏林一間的是夠格酒吧受炸彈襲擊後採取的行動。他們說，美國外交界人士已通知特工，指出利比亞可能與週末發生的炸彈事件有牽涉，因而要求波恩政府採取報復行動。美國的主要要求是西德減少或關閉利比亞在波恩的人民局大使館。該方面人士說：西德當局正在研究來自美國方面的證據。但他們表示極之懷疑對的黎波里採取此種制裁措施，是否足夠。特工所取得的資料，是以對利比亞駐東柏林大使館的監視作根據的。美國對資訊情報分析的結果，清楚地顯示出炸彈事件，是與的黎波里有關連的。星期六的炸彈爆炸，有兩人死亡，包括一名美軍在內。

如不懲處 後果難料

波恩的保安人士說：美國並且警告波恩柏林發生的炸彈事件，如果不採取限制利比亞人的活動，可能在歐洲其他地方重演。他們說，看來華盛頓於向西德提出要求之後，並會要求其他國家，包括法國和義大利在內，對利比亞

西德及歐洲其他國家拒絕追隨列根向的黎波里採取經濟制裁。那是美國在羅馬及維也納機場受到炸彈襲擊事件後採取的措施。在該兩次炸彈事件中，有十七人被炸死，包括五名美國人在內。

一位政府高級官員昨天向記者證實，白宮於柏林炸彈事件及環球航空公司客機受襲後，會作出新的要求，迫盟國採取懲罰式的措施。

共和黨議員

支持列根 對利行動

（合衆社華盛頓四月八日電）美國共和黨參議院領袖杜爾星期二表示，如果美國證實西柏林的士高爆炸事件與利比亞領袖卡達菲有關的話，他們（國會兩黨議員）將廣泛支持列根總統採取軍事行動對付利比亞。杜爾在一次電視訪問中表示，國會兩黨議員將有責任支持列根總統對付全球恐怖組織之攻擊行動。杜爾同時表示，美國之盟國令美國非常之失望，原因他們總是找藉口避免同美國一致採取行動。杜爾在訪問時強調說：「我認為如果總統先生找得到任何些微之證據，證實事件與卡達菲有關，民主及共和黨都一致支持美國應有的行動。」

歐洲局勢出現三個特點

陳仲賢

一

不管美蘇關係發生什麼樣的變化，歐洲始終是它們全球爭奪的重點。但從一九八五年開始，這一地區的局勢，出現了令人注目的三個重要特點。

圍繞列根的「星戰計劃」，美蘇對西歐的爭奪，形成了新的焦點。

列根竭力爭取西歐盟國參加「星戰計劃」，目的不僅是廣採西歐在尖銳技術方面的長處，更重要的要取得西歐盟國的政治支持，以加強其同蘇聯爭奪軍事優勢的地位。

蘇聯則利用西歐國家在不同程度上對「星戰計劃」存在疑慮和保留的態度，千方百計分化離間西歐同美國的關係，藉以孤立美國。它對採取獨立自主立場、公開反對「星戰計劃」的法國採取以「拉」為主的策略；對內部意見分歧，處於矛盾心理的西德，則側重於「壓」的手段；對最先簽訂協議，參加美國「星戰計劃」研究的英國，則「大加指責攻擊」。蘇聯對各國的做法儘管不同，目的只有一個：爭取西歐國家反對美國的「星戰計劃」，削弱美國在西歐的地位。

這個地區局勢的發展受美蘇關係影響較大，美蘇之間的爭奪，或緊或緩，對西歐都會產生直接的影響。美蘇關係緊張了，西歐就希望它們緩和一點；美蘇恢復談判，西歐亦喜亦憂，怕美蘇兩家背地裏達成西歐不利的妥協。這是一大特點。

二

由於東西歐國家的「獨立自主」傾向明顯增加，美蘇兩超級大國對各自盟國和歐洲局勢的控制能力相對削弱。這又是另一個特點。

觀察家認為，東西歐國家「獨立自主、聯合自強」的趨勢有所發展。它們都要「將自己置於較為合適的地位」，尤其經過阿富汗事件、波蘭事件、歐洲導彈事件等三番五次的折騰，現在東西歐國家大體上找到了這種「政策上的距離」。分析家指出，這種特點主要表現在以下三個方面：

首先，在美蘇核軍備競賽出現質的升級背景下，東西歐之間的關係卻在進一步朝緩和、合作的方向發展。儘管它們分屬於不同的政治軍事集團，但在維護和平、防止戰爭這個問題上的共同點日益增多，對發展互利的經貿技術合作有着強烈的共同需要。其次，西歐北約成員國聯美抗蘇的方針雖然不會改變，但它們對美國的「星戰計劃」則在不同程度上表現了「獨立自主」的立場。法國就干脆反對，它雖也贊成研究，但不同意「研製和部署」。再次，東西歐國家都強調不能讓兩個超級大國「擺布東西方關係」，主張「中小國家應發揮作用」，通過各種方式「牽制美蘇」。越來越多的事實證明，整個歐洲將是制約戰爭、維護和平的重要力量。

三

西歐聯合自強的意識和已作的努力，使西歐出現了某種令世人頗感欣慰的「新覺醒」氣象。這又是一個特點。

面對當前的國際政治經濟形勢，西歐國家普遍迫切感到要「加速聯合」。「振興歐洲」的要求代替了一度盛行的「歐洲悲觀主義」。歐洲共同體內部的建設，繼初步解決共同農業政策和預算體制的改革以及英國攤款問題之後，又接收了西班牙和葡萄牙的加入，擴大了共同體，並醞釀建立「歐洲聯盟」。不久前，又在修改「羅馬條約」、實行「多數表決」這一決策程序問題上邁進了一步。

在防務方面，西歐突出聯合的進程，西歐聯盟重新活躍，軍事工業生產合作加強，包括共同研製先進的常規武器系統。特別引人注目的是已把「尤里加計劃」作為科技合作的標誌，出現了多種形式、多種組合的聯合體，力圖把人力、物力、財力集中起來，企圖聯手趕超美、日的科技優勢。它們在聯美防蘇的前提下，努力謀求「自身盡可能多的獨立自主」，在多極社會中，爭取「發言權多一點，獨立性多一點」。它們強調「歐洲意識」，認為「西歐任何國家，如果離開歐洲，其發言權都將大大減少，在政治、經濟和軍事上將難立足」。所以，人們估計，西歐聯合的勢頭今後仍會發展。它們對第三世界，也不再像過去對待舊殖民地那樣對待它們，而是作了一些讓步。對開放了的中國，也逐步形成了獨立的、積極的對華政策。它們已把「南北關係」作為戰略問題來對待。

國父孫先生誕辰一二零週年

大陸各界隆重紀念

（中國新聞社北京四月八日電）在孫中山先生誕辰一百二十周年之際，中國大陸將舉行隆重的紀念活動。今天召開的政協第六屆全國委員會常務委員會通過了「關於孫中山先生誕辰一百二十周年紀念活動辦法」。這些紀念活動包括：今年十一月十二日在人民大會堂舉行紀念孫中山先生誕辰一百二十周年紀念大會；上海、南京、廣州、武漢和孫中山先生故鄉也將分別舉行紀念會及參謁中山陵、中山故居等儀式；在北京中山公園將舉行孫中山先生塑像揭幕式；原北京鐵獅子胡同「孫中山逝世紀念室」在紀念活動期間向海內外人士開放。中國革命博物館將舉辦「紀念孫中山先生誕辰一百二十周年展覽」。上海、南京、廣州、武漢等地也同時舉辦孫中山生平事蹟展覽；孫中山故居和紀念館也將進一步充實陳列內容。孫中山研究學會將邀請國內外有關學者參加「孫中山研究國際學術討論會」。屆時，還將出版「孫中山全集」、「孫中山畫冊」、「孫中山書信手跡選」，發行紀念孫中山先生的郵票、金幣、畫像，並拍攝紀錄片和故事片向國內外發行。這些紀念活動將邀請國內外的孫中山先生的部份親屬，同孫中山先生革命事業有關的人士，以及華僑和港澳同胞中的代表人物參加。有關駐外使館屆時也將舉行紀念活動。

西藏乃東縣農民嘎瑪積極推廣青稞良種，科學管理水肥。他種的昆侖一號青稞，平均每公頃產量達六千七百五十公斤。（馬覲秋攝）

華航調整荷沙班機

（中央社台北八日電）中華航空公司定二十七日起，將每週一班由台北經杜拜到阿姆斯特丹的班次，調整為中途降達蘭。中沙線由台北經新加坡、達蘭到吉達的班機，由每週二班減為一班。自六月四日起，中荷航線將改為由台北經曼谷，達蘭到阿姆斯特丹。每週三班次，連同原有的每週一班，自紐約延伸到阿姆斯特丹的班次，總計中荷間每週將飛航四班次。中沙線原餘的一班，由台北經新加坡、達蘭到吉達班次，同時取消。華航表示，中荷航線增班計劃，正報請核定中。

油價下跌外匯減縮 大陸削減木材入口

大慶今年首季產油一千三百萬噸

（路透社倫敦八日電）此間一名林木生產業分析人士今日稱，中國現已削減從美國及加拿大的木材入口，原因是石油價格下跌，減少了中國收入。一家以加拿大為基地，專門分析木材業的公司之主席威德曼告記者稱，中國經已要求加拿大西部及美國西北部的木材生產商大量削減第二季（即三月至六月）的輸出量。他說，美國約佔中國每年木材輸入的三成，約值十億美元；而加拿大則佔一成，蘇聯及東南亞國家是中國的其他主要木材供應者。威德曼稱，「有些公司第二季的輸出量減少了一年。中國並無說明下半年會怎樣做。但若油價回升，他們可能再度增加輸入。」

（特訊）哈爾濱八日消息：大慶油田今年第一季度完成了一千三百六十萬零四千噸的原油生產任務。第一季度大慶油田共投產新油井一百七十二口，老油井轉抽，下電泵一百四十三口，日增產原油十八萬八千九百噸。大慶油田今年首季的原油生產遇到了近年來少有的電力緊張困難，造成了地下注水大量欠注的局面，平均每天比計劃減少注水十萬立方米。油田的工作人員通過調整注水方案，保證注水量，同時抓緊新井投產和老井改造工作，保證了生產任務的完成。

（特訊）北京四月八日消息：華北油田原油產量十年來保持在平均一千萬噸以上，累計上繳利稅相當於國家總投資的五倍半，為中國的石油開發作出了重要貢獻。華北油田是從一九七六年投入全面開發的。

北京有效制止

歹徒偷挖墳墓 走私文物出口

（特訊）北京四月八日消息文化部文物局局長呂濟民說，有效制止盜墓活動和文物走私是當前中國保護文物要解決的一個突出問題。（光明日報）今天報道說，呂濟民在答該報記者時強調，盜墓活動和文物走私的後果是使文物大量外流，許多內地罕見的珍品在香港文物市場上被拍賣；一些古遺址從整體上遭到嚴重破壞，給今後科學的考古發掘造成極大困難。中國文物保護法頒佈已三年多時間，呂濟民認為，目前貫徹執行文物保護法的一個最大困難是，由於文物走私犯罪日益團伙化，國際化，內外勾結，犯罪範圍廣，走私途徑多，所以破案難度增大。對此，呂濟民提出的對策是抓緊制定和公佈於文物保護法的若干實施細則，特別有關考古發掘和文化市場管理等細則並盡快報請國務院批准後作為文物保護法的補充加以貫徹執行，為執法提供更為明確，具體的法律依據；結合打擊經濟領域犯罪，嚴厲打擊文物走私犯罪，通過堵住走私途徑，杜絕盜墓活動

美國防部長重申決策

支持泰國抵抗越共

炳總理款待溫伯格酒店外炸彈爆炸

（路透社泰國曼谷八日電）美國防部長溫伯格今日重申美國支持泰國之承担。他對遭受柬埔寨戰事影響的泰國村民稱：見到村民堅決抗越南的「殘暴進侵戰術」，令人感覺鼓舞。他說：「在你們為爭取自由與和平進行的鬥爭中，我們希望你們知道，我們與你們在一起，在你們為保持自由進行鬥爭中，我們和你們站在一起。」

（美聯社泰國曼谷八日電）一枚炸彈發生爆炸，地點係在美國防部長溫伯格前往出席國宴途中行將經過之處僅數碼。當局稱，有三人被炸傷，其中兩人傷勢嚴重。伊拉雲酒店警員稱，爆炸係在該酒店的停車場發生，當時在總理炳上將為溫伯格而設的晚宴開始之前九十分鐘發生。晚宴已轉移至希爾頓酒店舉行。溫伯格及其隨員一行於三天訪泰期間，在希爾頓酒店下榻。現場警員稱，該炸彈係置於司機休息區一個廢物箱內，司機休息區隔鄰是酒店入口大門。溫伯格轎車會在該廢物箱約五碼範圍內經過，警方稱，現場未悉該宗爆炸是否與溫伯格之訪問有關，抑或是一宗反美示威行動。溫伯格將於週三離開泰國前往澳洲，為其歷時兩週訪問亞洲五國的最後一站。

綠色和平組織七名成員闖入內華達核試區範圍內，他們希望此舉能令在星期二的核子試爆延期。（美聯社）

世界展望

建立金融中心

中國將逐步建立以中心城市為依托，不同層次的金融中心和適合中國情況的資金市場。

這是中國在今後五年裏實施的金融體制改革的一個方面。中國從去年底已在五個城市進行金融體制改革的試點工作。這五個城市是廣州、重慶、武漢、沈陽和常州。中國人民銀行副行長劉鴻儒說，到一九九○年，要建立一個宏觀控制有力、靈活自如、分層次的金融調節體系，促進資金和外匯的有效籌集和運用。

這樣的構想很好，理論肯沒有什麼不安的地方。但實在情況如何？在下以為應視作先決條件的是：

（一）金融中心是建立於現代化工業生產上面的。生產不振或落後，談不到「資金市場」。

（二）金融中心是建立於自由貿易制度上面的。一草一木出口，也要上報給高層批准，又何來資金投入市場。

（三）金融中心是建立於國際性的自由市場上面的。紐約是金融中心，倫敦，東京，蘇黎世，新加坡，香港也是金融中心。這些地方都是國際性的自由市場。大陸距離這一地步還遠，恐怕不是短時期可以辦得到。

（四）金融中心是建立私有財產制度上面的。私人公司與私人業務如果受到限制，或者不能存在，又何來資金週轉。難道靠了人民有限度的每月薪金存入銀行，便可以構成資金市場麼。

（五）還有許多技術問題，大陸一時也解決不來。

但既然有了好的構想，總比較沒有構想進步得多。最低限度我們抱有希望，何時實現，那是另外一回事。

大衛營會議

日本首相中曾根本月十二日訪美，十三日與美國總統列根在大衛營會議。議程是多方面，連日來自華府及東京報導，可能包括下列各點：（一）日本決定參加美國「星球大戰計劃」。（二）日本同意改變經濟政策，將目前發展過大的對外貿易轉向國內市場，藉以消除國際貿易衝突。（三）共同援助菲律賓問題。（四）解決第三世界債務問題。（五）安排今年五月初在東京舉行世界七大工業國家經濟高峰會議。

五項議程都是大事，而關係到美國合作及世界經濟發展的。

在下有「第六惑」，美國如此重視聯合援助菲律賓。會不會涉及台灣問題。

在戰略言，台灣問題比較菲律賓問題更為重要。台灣情勢一旦逆轉，菲律賓，印尼乃至整個東南亞之均勢可能改變。那個時候，西方國家更難抗衡共黨國家勢力操縱東南亞命運了。

是故在下實在憂慮，十三日的大衛營會議，大有可能牽涉台灣問題。

西藏與香港

班禪在北京對香港記者表示：「一國兩制」這個構想是小平同志首先提出來的，後來我們國家的政府和人大都通過了相應的決議，用這樣的構想來解決香港問題，今後也用它來解決台灣問題。我認為這個構想是完全正確的，我完全擁護。實行「一國兩制」，有利於維持香港的繁榮，無論對於祖國對於香港本身以至於對世界來講都是有利的。

班禪還以西藏為例，說明「一國兩制」何以在西藏行不通？其講話全文，已見昨日各報刊載，本文不再引述。

西藏與香港是「兩個世界」，事事很少有相同地方。舉一個例，西藏是宗教力量甚為強大的地方，香港不是。西藏人民數百年來與漢族一直在鬥爭中，香港不是。西藏有個達賴作為反抗中共之中心，香港沒有。西藏人民直到今天仍然與「中原之人」有格格不相入的情況存在，香港沒有……

以西藏之事，以求證香港將來，在下以為不易得到結論。

此班禪所以為班禪也

撈獲電綫及座椅手把
華航機失踪近兩月 現在確定失事墮海
水深湍急無法攝影或作打撈 再投下信號器力求準確位置

（中央社台北八日電）經過五十一天過程曲折的搜尋作業，在馬公失蹤的中華航空公司波音七三七客機，經由被撈獲的電綫和座椅手把，終於在今天被交通部民用航空局證實已不幸墜海失事。

這架編號B一八七○的華航客機，二月十六日在馬公失蹤後，引起我國民航史上前所未見的長時間搜救和搜索作業，其中曲折過程也是民航局和華航所未曾料想到的。

這架客機失蹤後，國軍搜救中心立即展開七十二小時海空大搜救，在沒有結果之後，搜救延長七十二小時，並轉由澎湖防衛司令部負責，可是也無收穫。

二月二十四日，華航由新加坡聘請的外籍工程師彼得汪奇，攜帶深海定位訊號接收器抵達馬公，協同搜索作業。

彼得汪奇先後出海十次，終於在三月十日，於目斗嶼三百二十度方位六公里，處收到反應訊號，判定飛機墜海深度達五十八公尺。

三月十一日和十二日，國軍搜索單位，派遣潛水人員下海搜尋，可是由於海深超過限度而無法抵達目標。

三月十七日，華航再從日本聘請二位外籍深海攝影人員到目標區攝影，可是水底海流速度過快，攝影機根本無法攝影。

三月十八日，客機上定位訊號電力減弱，彼得汪奇在目標區投下一只信號器，繼續發射定位訊號三十天。

四月一日，華航轉聘請國內華龍港灣工程打撈公司進行攝影作業，華龍在四日撈獲電纜四根，五日又有一艘作業漁船撈獲座椅手把一個，經民航局會同華航和波音駐台代表鑑定，證實是波音七三七型機所有，確定這架飛機墜海失事。

再撈獲鋁片及楦條 憑編號確屬華航機
打撈人員續找尋機員及黑盒

（中央社馬公八日電）中華航空公司失事客機的打撈人員，今天下午撈起一片長兩公尺、寬一公尺的鋁片，華航隨船技術人員已證實是飛機上蒙皮碎片。

打撈人員於下午二時以鋼索拖曳找尋失事客機時，卡住疑是飛機的物體，經以聲納探測，果有反應，兩名潛水夫立即下水深入海底察看，在水深六十公尺的海底發現了一塊鋁碎片，但沒有看到完整的飛機。找到這塊碎片後，搜尋漁船立即返航，於下午四時四十五分回到赤崁漁港。這塊鋁片，上漆有華航飛機塗裝慣用的淺綠色油漆楦條，鋁片邊緣，有一組（九五二四）的細字體編號，經隨船的華航技術人員辨認，確是華航飛機蒙皮無誤。

華龍打撈公司總經理張坤泰說，今天發現鋁碎片方位是在外籍技師彼得．汪奇投下浮標的海域東南方約一百五十公尺處，這個地方水深六十公尺，據目前在不同地點發現的座椅組件，電線等情形看來，完整的飛機機體，完整的機會不多。

華航公司打撈人員明天將繼續出海，進行墜機上乘員及黑盒子的搜尋工作。

馬可斯遷私邸後 美撤銷特別保安
菲下台省長遇刺畢命

（法新社美國華盛頓八日電）一名秘密特警官員今在此間稱：美秘密警察已結束為菲律賓前總統馬可斯而設的特別保安措施。

特警發言人維塞尼斯沒有說明何時結束保安任務。馬可斯一家于二月十六日抵夏威夷後，即由特警保護。馬可斯在夏威夷美空軍基地渡過數週後，已遷入檀香山一私邸。

（中央社馬尼拉八日電）菲律賓國防部長今天下令保護在呂宋島的六名前總統馬可斯時代的政治領袖。這大人現在已成為暗殺的目標。

國防部長下達上述命令之前數小時，歌娜桑．艾基諾總統的家鄉的前省長遇刺身亡。

警方說，被槍殺的塔拉克省省長裴拉塔，今天清晨被闖進他家的歹徒刺死，他的太太受輕傷。塔拉克省位於馬尼拉以北一百卅公里。裴拉塔堅決反共，同時也是馬可斯的支持者。裴拉塔是受商界大亨柯壯科一手扶植的政治人物。柯壯科是馬可斯的密友，同時也是艾基諾夫人的表兄。柯壯科目前流亡在國外。

歌娜桑上台後 解決經濟問題 是爲當務之急

（中央社馬尼拉八日遠新電）菲律賓總統歌娜桑．艾基諾今天說，她的首要之務，就是重建國家經濟；因此她已要求美國政府增加對菲國的援助。

艾基諾夫人今天主持了亞洲開發銀行新廈的奠基典禮。她在演說時表示，目前菲國財政空虛，並有外債兩百六十億美元，因此最重要的工作，就是重建國家經濟。

（路透社美國華盛頓八日電）菲律賓總統歌娜桑解散國會，草擬新憲的緊急措施，將于一年內結束。菲財長翁格彬說：政府計劃擬于六十日內召開制憲委會，定期對新憲作全民投票，并舉行選舉，選出地方長官。

卡達菲致電讚揚 東德利使館策劃爆炸
電文被華府截獲

（路透社華盛頓八日電）美國電視網今日報導，現已發現西柏林事件與東柏林的利比亞大使館有關連。這次爆炸事件使二人喪生。美國廣播公司電視昨晚引述美國情報方面消息稱，美國截獲利領袖卡達菲發給該大使讚揚爆炸行動的一份電文，該電視網的國家安全通訊員稱，「此舉顯示清楚知道此次恐怖襲擊的詳情及讚揚行動做得好。」他說，在爆炸發生前的黎波里與其駐東柏林使館間的通訊，曾促使美國向東德及蘇聯表示關注。該電視台昨晚引述美政府官員談話謂，情報消息東柏林利比亞大使館與星期六晚的迪斯科爆炸事件強烈的連在一起，喪生者一名是美士兵，另一名是土耳其婦人。但美國官方對此說目前并無評論。

懸紅六萬 緝拿暴徒

（合衆國際社柏林八日電）西德政府謂「國際恐怖主義」在周末以炸彈襲擊美軍常到的一間西柏林夜總會，造成兩人死亡，二百九十三人受傷。柏林當局星期一懸紅十五萬馬克（六萬二千美元），收買任何與放置炸彈者有關的消息。

巴游什葉派交火 以機襲巴游目標
敘和平協議又觸礁

（合衆社貝魯特八日電）今晨（週二）在貝魯特市區，黎巴嫩什葉派回教民兵與巴勒斯坦槍手，互相開火，威脅着敘利亞支持之推動和平努力，較早時，以色列軍機曾出動空襲在黎南地區之巴游目標。巴勒斯坦保安方面報導稱：巴勒斯坦槍手與什葉派回教民兵，先前動用火箭與機關槍之激戰，今晨已趨緩和，在黎南之兩處巴勒斯坦難民營地沙布拉與嘉提拉，互相交火。

雙方動武已破壞了由敘利亞支持而達成了一次和平協議付諸實施，協議雙方人員原定昨天（週一）監督拆除路障及撤走槍手之行動，已因而受阻。

搶刦匪被捕 招供曾計劃 射殺歌娜桑

（路透社馬尼拉八日電）司法部長干薩里斯本日稱：一名犯搶刦罪而被拘控的男子，自承曾企圖射殺總統歌娜桑，並暗示某將領涉及該項陰謀。干薩里斯告記者稱：警方及保安人員正調查所稱，擬於上月「人民權力」勝利集會中射殺歌娜桑的陰謀，但他拒絕道出該名軍官的名。

據馬尼拉報紙說：該男子認名馬卡杜，昨日招認曾擬射殺歌娜桑，但於最後一刻竟不下手。干薩里斯所說，是否屬實，抑或祇圖在報章上揚名。干薩里斯說：「我們曾多次收到『暗殺歌娜桑』報告，但說有人涉及陰謀的，尚屬初次。」

貝魯特又發生一宗 汽車大爆炸
樓宇倒坍廿部汽車着火 掘出屍體十具傷者卅五

（美聯社黎巴嫩貝魯特八日電）警方稱：一架裝有二百二十磅（一百公斤）黃色炸藥的汽車，星期二在約尼克港中心地區發生爆炸，爆炸地點距離執政黨之辦事處約五十公尺，事件中有十人被炸死，以及三十五人受傷。他們稱：在基督徒之約尼克港的爆炸事件，是發生於下午一時零五分（香港時間晚上七時零五分）。

警方稱：拯救人員從兩座商業中心之瓦礫下拖出了十具屍體，同時，有三十五名傷者被送往醫院治療。警方又稱：他們相信瓦礫下仍埋着其他的遇難者，發生爆炸的約尼克港是位於貝魯特以北十三哩處。

拯救人員冒着大雨在瓦礫中挖掘，以搜索一些生還者，超過二十五架汽車着火焚燒，數間建築物亦被火勢波及，消防人員出動了兩小時才將火勢撲滅。

全斗煥抵英 提供新科技

（合衆社倫敦八日電）南韓總統全斗煥今天在白金漢宮與英女王共進午餐，他今天晚上會在唐寧街首相府與戴卓爾夫人見面，並參加一個爲他而設的晚宴。全斗煥是英、韓建交百年以來第一位訪問英國的南韓領袖，他將於明天英國官員舉行正式會談。在全斗煥總統與英女王共進午餐之際，南韓國的官員和商界代表，與英國代表舉行了會談，討論在工商業方面的合作

暴風雨襲泰 雷殛斃一人

（法新社曼谷八日電）警方今天表示：曼谷昨天受到暴風雨侵襲，一名青年在暴雨中遇雷殛斃命。死者是廿一歲青年哈昊，他在曼谷中部一個球場踢足球時被雷電殛死。另外有一名青年被倒下的木柱壓着受了輕傷。

暴雨來者時速八十公里的狂風進襲曼谷，把大樹連根拔起，街上的招牌和電燈柱被吹倒，市內的電力供應停止了數小時，交通陷於癱瘓。初步估計暴風雨造成的財物損失共約二千萬銖（三十七萬五千美元）。

徒步四青年 邁向奧地利

（中央社慕尼黑十日專電）要「走出國家的光明前途」的四名中華民國青年，過去五週在西德和瑞士徒步走了近一千公里。要「走出國家的光明前途」的四人徒步旅行隊伍，由林文彬率領，於三月一日從盧森堡進入德國。

因簽證的時間限制，林文彬等人在三月的第四週轉往瑞士。到本月初，他們朝奧地利的方向已徒步旅行過瑞士巴塞爾、蘇黎世、日內瓦和洛桑等城市。

若採多元性治療模式 精神病患者不需要長期住院
結合醫療技術及特效藥 短期可治愈或穩定病情

（中央社台北八日電）醫學的進步，精神藥物的廣泛運用，已使精神病的治療，有了革命性改變，採取積極多元性的治療模式，精神病患不再需要長期住院。

榮民總醫院精神病部主任沈楚文表示，一般人的觀念，認為精神病很可怕、很危險、很難治療，需長期住院。

因此，一提到精神病，就聯想起「杜鵑窩」，也想到陰森可怕、擁擠髒亂的收容所、養護所和療養院等，這是非常不幸的偏差聯想。他說，榮總精神病房自民國六十八年底成立以來，到七十四年底，總出院人數已達三千六百人次，病人平均住院天數為廿九天，門診總人數將近十萬人次，急診總人數四千多次，顯示並不是所有精神病患都需要住院治療。他表示，現代精神醫療，應在短期內運用門診、急診、會診和日間留院等治療方式，穩定病患病情，控制他們的衝動行為。

即使需要住院治療，如果能結合醫護各類專業人員，也可在極短時間，約三、四週內治癒，或穩定病程，出院回歸社會。

新光 珠江 銀都 新華大 大華 順利 蘭宮 聯華 葵芳 娛樂 碧麗宮 翡翠 文華 黃金 寶聲 新華 多利域 京華①②③ 金冠

火龍 梁家輝 潘虹 ｜ 今天五場獻映 李翰祥導演 火龍 梁家輝．潘虹 ｜ 最後兩天 龍鳳俏冤家 霸奪 ｜ 第二週越映越旺！ 濃情慾火 意難忘 ｜ 最後今明未看從速 霹靂大喇叭 ｜ 最後今明未看從速 霹靂大喇叭 ｜ 最後今明 未看速看 蜘蛛女之吻 ｜ 最後兩天 平步青雲 後天獻映 面具 ｜ 今天五場 霹靂大喇叭 主演 洪金寶 張學友 ｜ 今至十號 第十屆香港國際電影節 後天 征空先鋒 ｜ 今最後 李翰祥佳作 火龍 明獻映 偶然 ｜ 今天獻映 霹靂大喇叭 歡樂叮噹 明映 偶然 火龍 ｜ 最後今天 性慾少女組 明天映 色魔之忍

凱旋 銀星①② 國泰ABC 海運 國都 國華 元朗 倫敦 明珠 影都 宇宙 國際 香港仔 普慶 新都

今天五場 新年大作 李翰祥導演 火龍 梁家輝 潘虹主演 ｜ 今天五場 天繭 ｜ 第十四天五場 李翰祥新作 火龍 ｜ 重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕 ｜ 最後兩天 尊卡本達 銀彈霹靂 我的心痴 ｜ 最後兩天 尊卡本達 銀彈霹靂 我的心痴 ｜ 最後兩天 赤小子 後天：大盜奇兵 ｜ 最後兩天 赤小子 沙田UA聯映 後天：大盜奇兵 ｜ 最後五場 玫瑰的故事 明天獻映 偶然 ｜ 最後五場 烏龍大家庭 關德興 梁醒波 明天獻映 鬼咁有緣 ｜ 第二週 天繭 玉卿嫂

新樂 金門 新聲 鴻基 快樂 百樂 美都 朗元 雅都 寶石 富都 龍華．福星．油麻地 海城①② 南洋 金聲 華聲 京都 凱聲

第2週 天繭 ｜ 最後今明兩天 洪金寶 霹靂大喇叭 痴心的我 ｜ 第3週今屆榮獲7項金像獎 非洲之旅 花女情狂 ｜ 最後今天五場 烏龍大家庭 明天 鬼咁有緣 ｜ 最後今天五場 烏龍大家庭 明天 鬼咁有緣 ｜ 最後今天五場 大家庭 性蒼蠅 少女組 明天：鬼咁有緣 ｜ 最後兩天 龍鳳俏冤家 歡樂叮噹 明天獻映 偶然 ｜ 今天五場 火龍 ｜ 第三週映 非洲之旅 ｜ 最後五場 天師鬥殭屍 ｜ 最後今天 黑神魔 明天獻映 突襲貝魯特

南昌 光華 UA6院線 南華 皇后．皇都．嘉禾 好運 紅磡 麗華 嘉年華 帝國 帝后 利舞台 華盛頓 總統 麗聲 樂聲 民樂 鴻基(1) 鴻聲

最後今天 玫瑰的故事 明天獻映 偶然 ｜ 大聞歡映院 未來小子 銀彈霹靂 火龍 歡樂叮噹 天繭 龍鳳俏冤家 ｜ 今天五場 好評如潮 火龍 ｜ 最後今天 歡樂叮噹 鄒文懷監製 明天獻映 偶然 ｜ 最後五場 許冠文．鍾楚紅 歡樂叮噹 偶然 ｜ 最後今天 許冠文 鍾楚紅 歡樂叮噹 明天獻映 偶然 ｜ 今天兩場 龍鳳俏冤家 後天獻映 霸奪 ｜ 第2週 霹靂大喇叭 洪金寶 張學友 我的心痴 ｜ 第2週 皇帝秘中宮 梁家輝．潘虹合演 火龍 補鑊英雄 ｜ 最後今天五場 烏龍大家庭 明天盛大獻映 鬼咁有緣 ｜ 最後五場 烏龍大家庭 明天盛大獻映 鬼咁有緣 ｜ 即將開幕

換心術先驅巴納德 如今改行做推銷員

首創心臟移植·刷新醫學歷史 轉而研究護膚·惹來一身非議

心臟移植鼻祖

十九年前在心臟移植領域上寫上歷史新的一頁的南非醫生巴納德，今天却落得護膚品「推銷員」的下場。

他最近訪問紐約，期間接受路透社記者訪問時曾表示，他今天所受到的褒與貶，皆因他過去是個名人。

一九六七年，巴納德完成了世界上首宗成功的人類心臟移植手術，爲醫學史上寫下光輝的一頁，但三年前他退出杏林，引退原因之一，是他患上嚴重關節炎，手部痛楚不已。

但真正使他離開手術枱的，主要還是另外原因。

轉行研究護膚

巴納德是瑞士一個研究小組的成員，這個小組專門研究GSL（一種有機物質）對人類皮膚老化和更生的作用。研究結果是生產一系列非常昂貴的護膚品。

其中一款抗老冷霜，每安士就賣七十五美元。這個護膚品系列在美國、瑞士和加拿大上市，並將會逐漸進軍其他外國市場。據說它們能恢復皮膚彈性，加速細胞更生，使皮膚「回復青春」。

美國化裝品市場競爭激烈，「巴納德在護膚品上的「突破」，馬上被人四面圍攻，其它化裝品製造商紛紛指責他以自己的知名度推銷新產品，並指責他的護膚品系列是騙人的，根本不能使皮膚「回復青春」，他們的論據是GSL分子太大，根本不能滲入人類皮膚中。

但巴納德公開申明，GSL是能夠滲入皮膚的。

做產品生招牌

目前，各大百貨公司出售這個系列護膚品的都掛上他的相片，用他的名字與知名度協助宣傳。

巴納德表示，他每月從南非醫院領取約六百美元的退職金。此外，他在南非還有兩間餐館。他來往南非與美國之間，每年有數個月駐在俄克拉荷馬市浸會醫院，他是該院的駐院科學家，正計劃設立全世界最大的器官移植中心。

過去他完成了的七十五宗移植手術其中一名病人仍然存活，他接受手術後已有十五年了。

人獸心臟移植

他還表示有意試驗動物心臟移植人體，他對人造心臟的長久效用不大樂觀。

巴納德是南非人，但他不贊成南非的種族歧視政策。只是，他還是最害怕碰見黑人，在他們面前，不敢承認自己是南非人。（轉載「新晚報」）

英格蘭農民種罌粟 國會議員大感震驚

據云是用來提煉橄欖油代用品

（特訊）英國高層緝毒人員和英國會都爲今年首次在英格蘭種植罌粟花作商業用途感到驚愕。下議院一個委員會正在調查此事，該委員會主席賈拿爵士說：「絕難否認罌粟花可用來提煉毒品。」

雖然種植這些美麗的藍白色植物的原意，是提煉一種無害的橄欖油代用品，但緝毒組織的高層人員却表示擔心，「罌粟花可用來提煉海洛英。」

賈拿爵士說：「這實在是荒謬，我們還試圖說服巴基斯坦和金三角地區國家禁止罌粟，現在他們肯定會說「爲甚麼我們要鏟掉所有罌粟，而你們却在英國種植呢？」這會造成很多問題，例如這些罌粟田會被人非法搶掠等。」

提出種植罌粟的計劃，是因爲憂慮傳統穀物愈來愈多，在布魯塞爾的共市委員會正力圖減少對傳統穀物的補貼，例如小麥及大麥，英國的農民惟有嘗試種植異國植物，如白羽扇豆、亞麻子和櫻草等，但迄今由於一九七一年的濫用毒品法案，所以至今仍未有農民敢種植違禁植物。

發起種植罌粟的國際植籽生產者公司強調，必須採取適當措施保密種植罌粟者的身份，該公司一名發言人說：「每一名農民都要簽署一份負責任書，例如，罌粟田絕不接近學校、大學、行人路或公路等。」

事實上，只有被發現嗎啡或違禁毒品，才會構成罪狀，因爲罌粟花的種子，可灑在麵包上，在一些歐洲國家中亦有種植罌粟花作藥物用途，但產量通常很少，不過若要種植罌粟來代替高價橄欖油，種植的面積便要很大。

下議院農業委員會一名保守黨議員傅地說，假如種植罌粟計劃成功，便可作爲橄欖油的代用品。鴉片罌粟與英國通常所見的紅黑色野罌粟有異，前者高約四呎，結出像蛋一般植籽，花謝後兩周，成熟的果莢便可用來提煉鴉片，鴉片再加上一種酸劑，便成爲嗎啡。

但估計在今年開始種植罌粟的百名農民，却不用理會這些，因爲在他們所簽的合約中，是禁止他們採摘那些果莢，他們只能把整株植物割下，送往加工的公司。

五月初啓程爲期一週 英皇儲伉儷將赴日 官式訪問交流文化

將參觀日科技·欣賞傳統藝術

（路透社倫敦八日電）英國皇儲查理斯及儲妃戴安娜，將在下月官式訪問日本時，接觸日本的古代和現代文化，白金漢宮今日發表的計劃大綱，包括參觀廟宇和神殿，傳統歌舞劇院及一場相撲比賽。

不過，定於五月八日至十三日在日本停留的皇儲伉儷，亦會參觀曾幫助日本成爲工業強國的高科技工廠。

預定在日本國會致詞的皇儲，曾在一九七〇年訪問過日本（當時日本舉行世界博覽會）。他去年表示，盼望向日本介紹其妻。

訪問計劃的細節仍在擬定中。

警車監視

東京警視廳的警車停在激進組織「中核派」總部門外，進行監視活動，以防激進份子在下月東京高峰會議及慶祝日皇在位六十年期間，爆發挑釁事件（美聯社）

英法庭判強姦犯 要賠錢予受害人

（特訊）一名強姦犯被法庭下令賠款給受害人，這項史無前例的賠償對於日後處理強姦案有很大的幫助。受害人是廿八歲的銀行職員，她於夜間醒來，發現有一名男子在她牀邊坐着，用刀威脅她，把她強姦，然後開燈，從她的手袋中偷錢離去。受害人將強姦犯的面貌仔細記着協助警方把強姦犯拘捕。

強姦犯，保羅李察斯，廿二歲，電工，在中央刑事法庭承認強姦及一連串盜竊罪，被判獄七年。當法庭發覺他賣掉汽車有一千五百鎊儲蓄，便下令他把七百鎊賠償給受害的銀行職員，其他欵項分給被他盜竊的家庭。

重修金廟

印度錫克教聖地金廟遭政府軍坦克開炮轟擊，損壞嚴重，每天都有數以千計的自願人士前來担土搶泥，重修金廟。（美聯社）

世界最長壽者未入紀錄大全 加拿大人瑞昨逝世 享年一百八十八歲

七十五齡生仔·一〇四歲戒烟 歷經兩個世紀·看盡人間變遷

「新華社渥太華電」加拿大報紙的消息說世界最長壽的戴維·特朗姆賓，活到一百八十八歲死在醫院裏。他小時候住在安大略省貝爾維爾的的坎尼夫頓附近的一間療養院，住過好幾年。

他本人生在安大略省的哈利波頓。他曾經做過伐木工人、礦工和農夫。他有過四任妻子。結果他壽命最長，他在一百零四歲時戒了烟。他有十八個孩子，最後一個是他七十五歲時生的。他並未被記錄在健力士世界紀錄大全上最長壽的人。那一份榮耀是英國一個一百一十二歲的女壽星獲得的。因爲一個一百二十歲的日本老壽星今年去世了。

特朗姆賓沒有正式受過教育，但是有兩本書是用他的名字出版的，兩本都是多倫多來作家寫的。

兩枚失效通訊衛星 美以五千萬元出售

紐約一財團出錢買下

（美聯社華盛頓八日電）美國太空人在一九八四年收回的兩顆通訊衛星終於以五千萬美元售出，這等於保險公司給衛星東主的賠償金的四分之一。紐約商人史瓦茲領導的財團原則上已與倫敦勞合保險集團達成協議，以五千萬美元買下上述兩顆通訊衛星。史瓦茲的財團將利用通訊衛星爲寫字樓提供通訊服務。

上述兩顆通訊衛星原先分別屬於美國西聯公司和印尼政府。由於它們被誤放在錯誤軌道，勞合保險集團等若干保險公司賠償了一億〇五百萬美元給西聯公司，又賠償了七千五百萬美元給印尼政府，這兩顆衛星如果是新的，每顆值三千五百萬美元。

收回這兩顆衛星後就交給製造廠曉士飛機公司維修。收回衛星的費用是五百萬美元，維修費用是五百五十萬美元，都由保險公司支付。

史瓦茲是紐約宇宙衛星公司總裁。他說：其中一顆衛星將於明年十一月由美國太空梭送上太空軌道。五千萬美元買兩顆衛星，十分抵買。我下周與中共代表團討論是不是由中共代將另一顆衛星發射升空。

印尼女太空人蘇達蒙諾（左）和另一名候補太空人亞巴（右）在美國接受爲期四月的訓練，圖爲他們和印尼駐美國大使一起在一具穿梭機模型之前交談。（美聯社）

伊朗婦女殺夫 慘遭亂石擲死

（合衆國際社雅典電）德黑蘭的「世界報」說，一名被指通姦兼陰謀殺夫的女子，遭伊朗當局用石頭擲死。這名女子的情人亦被當局處決。

「世界報」說，婦人納克在伊斯蘭法庭被判與男子卡里梅有非法性關係並於去年合謀把丈夫殺死罪名成立後，在德黑蘭以南七十五哩的庫姆市警署，被亂石擲死。

同被伊斯蘭法庭判刑的情夫卡里梅，則在納克死前廿分鐘，在庫姆市長辦公室外問吊。

美國奇人妙事多多 老翁愛吹肥皂泡泡

精研四十五年·技術卓爾不凡 體積形狀隨心·竟可保持一年

（美聯社美國印地亞那州亨丁頓市八日電）普拉斯特勒今年八十六歲。他是亨丁頓高中和亨丁頓學院的化學與物理教員。四十五年來，他一直研究肥皂泡現象。他能夠吹出各種形狀和各種體積的肥皂泡。他又有辦法使肥皂泡經久不破，而且一個套一個，大的套小的。有一回，他吹的一批肥皂泡竟可保持一年不破裂。他曾經駕車運載一個巨大的肥皂泡到全國各地表演。由於他的肥皂泡成就，亨丁頓市議會主席決定將市內一條大街改爲「普拉斯特勒大街」，宣佈普拉斯特勒爲「市寶」。

瑞典商人妙法解難 出國忘記攜帶護照

護照輾轉送達·有如奇情小說 雖然天衣無縫·未免勞師動衆

（中央社斯德哥爾摩電）一個急著出國的瑞典商人，而到了機場才發現忘記帶護照。靠其他人熱心幫忙，用一根繩子和一個塑膠袋把他的護照及時送達，使他順利搭上飛機。這個商人今天準備到紐約參加重要會議，但他抵達斯德哥爾摩阿蘭達機場後，却發現護照還在五百公里外的家裏。他唯一的機會是把護照送上從他的家鄉飛到斯德哥爾摩的下一班飛機。

問題是這班飛機預定抵達的時間——十一點四十二分，比他的飛機起飛時間晚兩分鐘。一根八公尺長的繩子和一個塑膠袋替他解了圍。這名商人家鄉的飛機一降落，駕駛員就把他的護照丟到一部在跑道上等候的汽車上，然後司機迅速把車駛向即將飛往紐約的班機。這架巨無霸客機的駕駛，從窗口用繩子和塑膠袋接過護照，交給這名商人，飛機準時起飛。

尼日利亞查貨倉 抄大批走私象牙

（路透社拉各斯八日電）尼日利亞通訊社今天報道，警方在尼日利亞東北部搜查貨倉的行動中，抄獲四百四十五支象牙和接近一千四百張動物皮。

消息引述邁杜古里鎮地方政府官員的話說，他相信這些象牙和蜥蜴和蟒蛇皮是從中非共和國經由喀麥隆，走私入尼日利亞的。

市府嚴管蘇豪區 色情行業受重創

希望改變腐敗墮落名聲 六月份起只准十家經營

（特訊）從六月十五日起，倫敦蘇豪區的無上酒吧，色情業等，會受更嚴厲的控制。

保守黨控制的西敏市宣佈，將會提出新的規例。該市議會環境委員會將蘇豪區的色情店數目只限十家，其中六家已經在經營，因此餘下有四十一家的牌照在期滿後就失效。

西敏市已因大倫敦政府的解體，在對付蘇豪色情事業方面獲得新的權力。在八二年起，西敏市議會已致力於掃黃，當時在該區六十一間色情店，只有六家是有執照。但色情業人士不理會這套，利用各種漏洞去經營。

寵物大蟒襲擊主人 加州蛇女險被箍死

活兔作爲晚餐·激起長蟲野性 畢竟冷血動物·不記飼養之恩

（美聯社加州·埃爾托羅七日電）一條寵物蟒蛇竟向女保管人動粗，噬其，項更緊緊地把她纏搖頸，後來，傷者男友只有用刀斬下蛇頭。

卡菲·克藍瑪的男朋友里察·賀爾說：「我聽到她大叫「里察」，於是衝入房去，只見蟒蛇纏住卡菲的頸，緊緊地捲着她的頭和面部。」星期日卡菲叫這條十二呎長無毒大蟒蛇「蒙特」出來吃晚餐，牠復床底爬出來，攀到卡菲頸後。二十三歲的賀爾說，當時他與四個朋友聯手，仍無法撬開大蟒蛇的緊纏。

二十六歲的卡菲幸而只被輕微咬傷，她說這次意外令她驚惶不已，但「這條美麗蟒蛇卻死在我們手上，我很難過。」

卡菲說，她準備了五隻生兔仔做「蒙特」的晚餐，蟒蛇肯定是被兎香吸引。

賀爾說，過去半年來，他們只是替友人看管蟒蛇，高度信任此蛇，大家同睡一床。大蛇蛻皮後却變得喜怒無常。

三個丈夫死於非命 台寡婦徵同居男友

相信命硬尅夫·聲言不再結婚 難耐春閨寂寞·只好自欺欺人

（美聯社台北八日電）據聯合日報今天報導，一名三十四歲寡婦最近要求一間婚姻服務公司介紹一名同居男友，但不打算結婚。因爲她的三名前任丈夫都死於非命，她不想第四次守寡。此名不願透露姓名的寡婦表示，她對她的所有丈夫都很好。每當清明時節來臨，她想起三名亡夫，心裏會很難過。而且她要到三名亡夫的墳前拜祭，即分別要掃三次墓，可能悲傷要比別人多三倍。

據稱她的第一任丈夫是溺死的，第二任丈夫是跌死的，而第三任丈夫則是哨死的。死法各有不同，但都是死於非命。

太子妃美智子健康令人憂慮 日皇太子訪美日程 首相暗示將予延期

（時事社東京八日電）日本首相中曾根康弘，今日上午在官邸，與預定五月底成行的明仁皇太子伉儷訪美相關聯，答覆記者的提問說：「太子妃美智子的健康情況，值得憂慮。」記者又詢問：「五月的訪美日程，是否要重新研討？」對此，中曾根首相說：「這將由外務省與宮內廳商談決定，醫師的意見，也要充份聽取」，暗示關於訪美日程延期的問題，已經開始進行研討。

另一方面，日本政府首腦今日也與明仁皇太子伉儷訪美問題相關聯，說「太子妃美智子定今日出院，雖然經過情況情形良好，但是病後情況要加以注意」，暗示訪美日程有延期的可能性。

日本翻版製造歐美名牌貨情形極爲嚴重，引起歐美國家的關注，圖爲一個巴黎爲總部的保護商標組織在東京展出搜到的冒牌手袋，以示抗議。（美聯社）

大陸家用電器品 粗製濫造頗嚴重

（特訊）北京「中國消費者報」在一版發表短評談到市場上一些家用電器產品質量低劣，一些企業片面追求利潤，粗製濫造，嚴重危害消費者利益和生命安全。

短評要求生產家用電器產品的企業要把消費者的安全放在心上。

有失國體傳播病菌 廣東省嚴加緝捕 走私舊衣服活動

去年燒毁舊衣六十萬件

（特訊）消歇一時的廣東省大規模走私進口服裝的活動，經過有關部門採取措施予以打擊，已經基本收斂。

去年上半年，廣東走私進口舊服裝的活動達到高峰。舊服裝不但在廣東省各地出售，而且販運到北京，上海等等地銷售。據檢查，這些舊服裝大部份有明顯的污垢，油泥，汗漬，吐泄物等痕跡，有的還糞便斑漬，血跡和大量病毒，細菌，對人體健康有嚴重危害。

從今年起，廣東省緝私部門在走私較嚴重的粵東海面加強了巡邏，以攔截走私船隻。各海關也對積壓在口岸的舊服裝進行了清查，沒收。

工商行政管理部門在公路上多次截獲向內地走私販運進口舊服裝的車輛。去年廣東省九個地，市和海關共燒毁進口舊服裝近六百噸，約六十萬件。有關部門通過傳播媒介廣爲宣傳這些進口舊服裝對人體健康的危害。一些被抓獲的進口舊服裝的走私份子，有的被課以罰欵，有的被送公安機關處理。

華僑彩色

華僑日報 逢星期日刊出

本期要目

- 成龍是個天生動作片演員·不斷向高難度動作挑戰
- 日本國粹：茶道示範
- 足跡遍天下：住在美國
- 精神病的非藥物治療
- 浮生什記：藏身之所
- 星期掌篇：小靈精
- 天之驕子：美國貓
- 新名詞：光害是什麼
- 男性服裝色彩圖案化
- 萬紫千紅總是春·杜鵑璀璨人如醉
- 職業女職·打扮平實最惹好感
- 米奇老鼠·歐洲大進軍
- 每週星座

華僑日報讀者七海旅行團創新貢獻

香港人遊香港

吉澳·鴨洲

- 乘旅遊車往新界馬料水
- 專船遨遊美麗印塘內海
- 欣賞如詩如畫湖光山色
- 觀姻緣樹天后古廟懷古
- 漫步坳背塘灣百尺浮橋
- 長勝酒家進家鄉海鮮餐
- 登鴨洲專訪海蝕洞獵影
- 海港城太子閣川菜晚宴
- 全場贈送七海旅遊之寶

日期：4月20日（星期日）
費用：每位$198
B組$138（不包晚餐）

塔門·海下

- 乘旅遊車暢遊西貢風光
- 參觀海下香港青年旅舍
- 訪白沙澳古村漫步獵影
- 專船抵塔門觀漁村生活
- 新漢記酒家享用海鮮宴
- 天后古廟及弓背灣暢遊
- 尖東興隆樓嘗潮州晚餐

日期：4月13日（星期日）
費用：每位$158

報名地點：七海旅運有限公司 德輔道中88—98號1802室 電話：5-413081（四綫）

日本最完善的日語學校
國際綜合學園日本語學校

以最經濟的費用，最正確的方式，輔導有志進修日語或升讀日本各大學、專門學院之青年來完成留日心願。本校目前有在學學生一千多名，是日本規模最大的一所日語學校，設備完善，對外國留學生照顧週到，設有學生輔導課，專門照顧學生生活起居及學習。目前依授課內容分爲日語班及升大學（專）班，分別於目白本校、早稻田校及高丹寺校授課。

凡有志留日進修日語或進升大專院校之青年，中五畢業以上學歷，均可報名，歡迎索取簡章。

本校部：日本東京都豐島區目白2丁目34番地3號 電話：03—9899851
香港聯絡處：九龍旺角山東街47—51號中僑商業大廈901室 電話：3—880799　3—883172（辦公時間）

本港新聞

何鴻鑾出席廠商會晚宴表示
外商在港投資 興趣漸趨濃厚
港府設辦事處提供查詢服務 加強工業教育培訓工業人才

（特訊）工商司何鴻鑾昨表示：有關外商在港投資的查詢以及投資的新計劃不斷增長，足以顯示外商在港投資的興趣十分濃厚。他說政府着重改善產品質素，提高工序技術水平，而工業投資促進計劃的其中一個目的，是吸引商人在港引進更先進的科技。本港設在海外的五個工業投資促進辦事處，以及工業署的工業投資服務組，不斷接到有關在港投資的查詢，以及協助外商洽談在港投資新計劃，而這些服務需求日殷。過去三年，一共完成了三十五項投資計劃，投資額達三億五千萬元。此外，香港工業邨公司屬下的工業邨，亦為那些有特別需要的工廠提供工業用地，現時工業邨內設有一些本港最先進的廠房。

何氏指出政府一直着重人力培訓，以支援工業，職業訓練局在一九八二年成立，負責就訂定全面性工業教育及訓練所需的設施提供意見，並由政府撥款積極籌劃一項龐大計劃，以發展及擴大訓練設施。除了高科技訓練課程外，當局亦着意職業先修學校提供的基本課程，計劃未來五年內，把上述學校的學額總數增加兩倍以上。

至於專上水平訓練，當局亦計劃增加收取新生的人數，尤其是新成立的城市理工學院，以及即將興建的第三大學，將會在科技訓練及商業管理方面提供更多學額。同時政府亦分別資助香港生產力促進局和職業訓練局，為工廠管理人員舉辦訓練課程。

上述投資設廠及增加培訓人才和好消息，是工商司昨晚在香港中華廠商聯合會周年晚宴致詞發表的。晚宴是假座新世界中心海城酒樓夜總會舉行。

朱祖涵講工業發展方向
發展高科技及資本 改良工業產品設計

朱祖涵會長在致歡迎詞時說：亦帶來喜訊。他說中國最近發表「七五」計劃，為八六至九〇年定出每年百分之七的增長率，重申堅持對外開放政策，本港工商界應趁此機會拓展中、港貿易。製造業亦應進行地區性分工，將簡單工序內移，集中全力在港發展高科技和資本、技術密集工業，以收互惠互利之效。

根據工業署資料顯示，海外廠商對來港投資工業極感興趣，八五年平均每月有兩家全外資經營或與港商合作的工廠設立，不但帶來資金和就業機會，亦引進新生產方法、先進科技品質管理，並加強和海外市場聯繫，有利中小型工廠擴展業務。

不過朱會長亦促請香港廠家注意美國貿易保護主義高漲，本港應工業和市場多元化，同時改良產品設計，注重品管和標準，更要重視市場調查。

最後他呼籲加強工業教育和人力培訓，我們需要有現代化管理知識和經驗的專業人才。（大、强）

未來澳督形象 澳門立法會 提出意見書

（特訊）澳門立法會經已就未來澳督新形象草擬好一份意見書，準備於明天舉行的立法會會議中，提交葡萄牙總統的三名特使參考。澳門立法會將於明午三時半再次開會，審核及研究意見書的內容，如獲通過將正式提交葡國特使；葡總統的三名特使，昨日先後與澳門中華總商會、出口商會、廠商會及工會聯合總會的代表，諮詢澳門各經濟團體對未來澳督人選的意見。

基本法結構草稿 許家屯稱已訂出

（特訊）新華社香港分社社長許家屯昨日表示：北京已經訂出一份基本法結構草稿，作為基本法起草委員會於第二次會議時的討論基礎。許家屯是在昨晚出席香港中華廠商聯合會的酒會時，作出以上表示。他說：這份草稿已由北京送到香港，他亦看過內容，但是這份基本法結構草稿暫時不會分發給其他起草委員。他又說，基本法起草委員會在四月十八日於北京開第二次全體大會會議時才會看到全部內容。至於為何不能預早發給起草委員，使他們能作出較深入的預備工夫，許家屯表示，他本身亦不知道原因。

港府高層官員大調動：右上曹廣榮、右下蘇耀祖、中上班禮士、中下徐淦、左上包富士、左下陳乃强。

港府高層官員大批調動
曹廣榮赴歐任共市專員
蘇耀祖獲任署理行政司
黃劍琴出任公務員常委會秘書長
陳乃强退休班禮士任地政工務司
徐淦任文康司包富士任市政署長

（港訊）港府昨日宣佈以下高層職位的調動及委任：現任行政司曹廣榮將於五月初接替鍾信出任香港政府駐布魯塞爾主管香港及歐洲共市會員國貿易關係專員。預料曹氏會在布魯塞爾的任期約為一年。

鍾信將被調往倫敦，任貿易政策及商業關係事務顧問。

蘇耀祖，現任運輸署副署長，將在曹氏離港期間任署理行政司。他於曹氏回港後將任另一職位。

黃劍琴將繼晉士陶於五月約滿離開政府後，出任公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長。

現任文康市政司班禮士將接替陳乃强任地政工務司。

市政總署署長徐淦將接替班禮士，署理文康市政司一職。

市政總署副署長包富士將代替徐淦任市政總署署長。以下為這些政府官員的簡歷：

曹廣榮 五十二歲，一九五五年二月加入香港政府。他在一九六六年二月獲委為助理貿易主任，經過連串擢升後在一九七九年一月成為工商署處長。他在一九八二年七月轉為政務主任職級。曾在一九八三年七月出任政府新聞處處長，繼而在一九八五年一月晉升至目前的布政司署司級職位。

鍾信 五十八歲，一九五〇年至一九六九年間在英國政府服務。他在一九六九年六月調來香港政府服務，任首長級乙二級政務主任職級，繼於一九七七年二月獲升至布政司署司級職級。他在一九七三年至一九七六年間任經濟司，一九七六年至一九八一年間任環境司，並在一九八一年九月至十二月間任運輸司。鍾信退休後在一九八二年七月再獲委出任香港政府駐布魯塞爾主管香港及歐洲共市會員國貿易關係專員。

蘇耀祖 四十六歲，一九六二年九月加入香港政府服務，他在一九六六年八月獲委任為政務主任。在一九八〇年四月升至現時的首長級乙級政務主任職級。蘇氏曾服務於多個政府部門及科，包括財政科、民政署、民政科及市政總署。他在一九七九年至一九八一年間出任副經濟司，自一九八二年七月起出任目前的運輸署副署長職位。

黃劍琴 四十四歲，一九六三年七月獲委為政務主任，在一九七八年四月擢升至目前的首長級乙級政務主任職級。他曾在多個政府部門及科服務，包括前新界民政署、民政署、民政科及市政總署。他在一九八〇年至一九八三年間相任副民政司，在一九八三年至一九八四年間任康樂文化署副署長，自一九八四年三月起出任副運輸司。

晉士陶 五十八歲，一九五一年七月加入香港政府服務，在一九八五年四月晉升至目前首長級甲級政務主任職級。晉士陶在政務職級曾担任多個職位，包括前新界民政署副民政官（一九六三至六六），及副保安司（一九七二至七六）及市政總署副署長（一九七七至八三）。自一九八三年三月以來，晉氏担任公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長一職。

陳乃强 五十四歲，一九五二年十一月加入香港政府服務。他在政府任職工程師有廣泛的工作經驗，在一九七三年晉升至政府首席工程師及在一九八〇年晉升至工程拓展署署長。他在一九八三年轉為政務主任，並在同年七月出任地政工務司。他在一九八四年七月晉升至目前布政司署司級職級。

班禮士 五十一歲，一九五八年十二月加入政府服務。他大部份時間是在前新界民政署環境科及民政署服務，較近期，他在政務總署，市政總署及文康市政科工作。他曾出任的職位包括港九政務署長及市政總署署長。他於一九八四年六月晉升至目前布政司署司級職級，並自一九八五年四月以來担任文康市政司。

徐淦 五十二歲。一九五二年九月加入香港政府服務，自一九六四年轉任政務主任職級後，曾担任多方面的工作。他担任過的職位，包括前民政署副署長及前新界民政署副新界政務司。較近期曾任市政總署副署長及市政總署署長。他在一九八五年九月晉升至目前首長級甲級政務主任職級。

包富士 五十三歲。一九五五年八月加入香港政府服務。他在前工商署服務一段長時間後，於一九七九年七月被委任為工商署副處長。他後來轉為政務主任職級，為首長級乙級政務主任，曾任前兩局及行政事務副處長及現時市政總署副署長的職位。

奉派調任共市貿易專員
曹廣榮說駕輕就熟

（特訊）行政司曹廣榮將於五月調任港府駐布魯塞爾貿易公使，對於今次調任，曹廣榮認為是駕輕就熟。他說：在一九八七年起，香港與共市的紡織品便到期，故八七年內便會再次談判，而新工作中，大部份會與此有關係。至於其他工作為一般性，如香港與共市貿易方面。而上任首、兩個月他表示：會作出適應，但强調，在處理工作，相信不會太困難。他又認為：每一個談判都是困難，但相信香港與共市的紡織品的談判，不應該較過往談判困難。

對於任命只有一年，他承認在工作時間上較為緊迫，惟基於對布魯塞爾當地情況十分熟悉，加上過去十多年，每年最少也前往當地四、五次，而且當地亦設有新聞組，每年亦會前往採訪，他表示，並與當地記者見面。問及一年後能否重任行政司那職務，他表示，現時難有確實決定。

運輸員工協會晤運輸署
道路路面傾斜狹窄
應列為貨櫃車禁區
避免僱主強迫司機行駛

（特訊）鑑於過去半年發生多宗貨櫃車嚴重交通意外，港倉庫運輸員工協會促請運輸署加強監察貨櫃車維修保養工作，並建議設立不適宜行駛貨櫃車之道路禁區。

該會昨日派出五名代表，與運輸署高級工程師盧炳政舉行會議，商討貨櫃車之駕駛安全問題。

擁有一千七百名會員的香港倉庫運輸員工協會其中七百名會員從事貨櫃運輸行業，該會副秘書曾炳發表示，在過去涉及貨櫃車的交通意外中，屬下會員身受其害，而貨櫃車駕駛安全問題，亦已引起廣泛關注。

該會最近曾就貨櫃車意外事件，發出調查問卷，徵詢貨櫃車司機的意見，綜合調查所得結果，部份司機認為一般之貨櫃車輛及車架缺乏專人保養維修，此外本港有少部份不適宜行駛貨櫃車之道路缺乏明顯的交通指標誌。

曾氏指出：該會希望運輸署設立不適宜貨櫃車行走的道路禁區，以避免發生意外及引起駕駛之不便。

據估計，本港現約有二十個地區的道路，因路面狹窄或傾斜，而不適宜貨櫃車車行走，但曾氏稱：由於當局未有明確指示，以致運輸業僱主強行要貨櫃車司機使用這些路面，令司機極感矛盾，故該會盼望運輸署將該等道路列為禁止貨櫃車行的區域，運輸署官員答允將此項要求交由該署交通工程部研究。

此外，該會建議運輸署規定所有行走之貨櫃車均有專人負責保養與維修工程，但運輸署官員認為，鑑於現有的貨櫃車運輸行業中，半數為一人車主，在經營成本上，實難以支持上述建議的負擔，然而，運輸署將會繼續加強對貨櫃車駕駛安全的監察工作。

該會並要求當局規定在每個重載貨物之貨櫃箱外，應標明貨物之重量，因貨主遞報實際重量而引致超重載貨時，司機不應負任何責任，運輸署官員則表示，該署已致函付貨人協會要求必須明確將貨櫃箱之載重量，明確通知貨櫃車車主或司機。（佳）

圖：工商司何鴻鑾（左二）與新華社香港分社社長許家屯（右三）昨晚出席廠商會會員聯歡晚會。主人家在場熱烈歡迎，計有會長朱祖涵（左三）、副會長司徒輝（右二）及邵炎忠（右）。左邊旁立為工業總會主席丁鶴壽。（本報攝）

屢次超速駕駛 數千人被停牌
議員接納意見維持決定不變

（特訊）多位立法局議員昨日與律政司及運輸司開會研究後，接納了政府的意見，同意過去因多次超速駕車而被停牌的人士，維持不能獲得再發牌的決定。

鄭漢鈞議員在會後向記者透露：律政司在會上向他們解釋，自從超速三次則要停牌的條例實施以來，已有數千人違例。而在八五年間，數千個違例者中，有三分二均是超速十五公里或以上，而且是連續違犯達三、四次。

立法局議員在聽過律政司的解釋後，均接納他的意見，並於內務會議中再行討論，他們並且希望「駕駛扣分修定條例」能盡快通過實行。

鄭漢鈞議員又表示：過去因為超速而停牌的百多人中，已經有近百人在首次在重考時獲得再發牌，而餘下廿幾個重考不合格的人士，將會獲得安排盡快接受另一次考牌。（大）

中華廠商會會員聯歡會
筵開百席場面備極盛大

（特訊）香港中華廠商聯合會昨晚假座新世界中心海城酒樓夜總會，舉行會員聯歡大會，主方參加者有會長朱祖涵，副會長梁乃榮、司徒輝、倪少傑，邵炎忠、梁欽榮、雷康侯，名譽會長黃保欣，會董，各業小組主任及會員等，而到會嘉賓則有新華社香港分社社長許家屯、工商司何鴻鑾，行政司曹廣榮，新華社副社長陳伯堅，秘書長楊奇、副經濟司馬熙康，工業署長楊啟彥，貿易署長麥高樂，勞工處長布立之，工業總會主席丁鶴壽，香港製衣業總會會長陳瑞球，印度商會主席夏利里拉，日本商工會議所主席小竹昭人，美國商會副會長薪利時，加拿大商會副會長高萬信，香港生產力促進局主席鄭正訓，副主席雷聲隆，執行幹事陳少感，香港貿易發展局執行幹事蘇澤光，香港烟草業協會秘書長鄭婉愉及政府官員，工商，金行等逾千人，筵開百席，並有各項精彩遊藝節目表演，場面熱烈。

大會先舉行酒會，八時入席，先後由會長朱祖涵及工商司何鴻鑾致辭。席間舉行抽獎助興，除每席設普通獎兩份，由副會長兼大會籌委會主任委員梁乃榮在轉台上抽出兩個幸號碼作為每席之得獎者外，並由朱祖涵會長，工商司何鴻鑾，行政司曹廣榮，副會長梁乃榮、邵炎忠等分別抽出特別獎共二十個：頭獎為荷蘭航空公司送出單人來回香港、亞姆斯特丹來回機票，二獎為金電子集團有限公司之飛利浦廿六吋彩色電視機，三獎為迅平空運有限公司之雙人來回香港、台北機票，四獎為長江製衣廠之一安士加拿大楓葉金幣，五獎為英輝修船廠之NEC十九吋彩色電視機，六獎為長利維業有限公司之飛利浦電視錄影機，七獎為新興音響用品有限公司之飛利浦電視錄影機，八獎為正德企業十四吋日立彩色電視機，九至十一獎為通用電子之電視遊戲機一套連盒帶，十二至十七獎為通用電子之玩具船，十八獎為志利工程有限公司之自動熱水器，十九至二十獎為明亮電器工業集團之SMC吊扇，其餘凡參加者均獲贈紀念品一袋，人人有份，皆大歡喜。（强）

運輸署申請撥款八百多萬元
進行綜合運輸研究
配合未來交通需求

（港訊）財務委員會今日將被要求批准撥款八百四十萬元，以進行第二次綜合運輸研究。若獲批准，這項研究將有助運輸署預測直至二〇〇一年本港的交通需求量。

由於人手不足，運輸署建議聘請顧問人員，協助該署屬下交通運輸調查部進行建議中的研究。所申請的八百四十萬元撥款，包括聘請顧問費用、員工及器材方面的開支。

首次綜合運輸研究於一九七六年完成，預測截至一九九一年為止的交通需求，並設計有關措施，以迎合這個需求。

政府根據這項研究的結果，已進行許多投資，以擴展交通設施，例如：九廣鐵路電氣化及鋪設雙軌，興建地下鐵路荃灣支綫和港島支綫，港島東區走廊，香港仔隧道及機場隧道。此外，並實施財政上的措施，遏止使用和擁有私家車。

由於首次綜合運輸研究所作的建議，大部份現已付諸實施，故有需要進行第二次的研究，而鑑大型運輸基本設施項目由策劃以至興建的階段需經過頗長時間，故考慮所需的措施，以迎合一九九一年以後的預測交通需求，已成當務之急。

此外，自一九七六年以來，新電腦組件和技術的發展，使第二次綜合運輸研究可以改善現行模式的可靠性，並將過去數年來所進行的主要運輸研究的結果，編入該模式內。同時，新模式亦可為未來運輸投資項目發展一項優先次序計劃，此計劃是舊模式未能具備的。

短期分析方面，第二次綜合運輸研究可以推算一九九一年的交通需求量及相應的交通基本建設需要；並可以在有限可用資源的情況下，使交通需求量能與運輸網的容量互相平衡。

中期及長期分析方面，第二次綜合運輸研究可以預測至一九九六年時的交通需求量，及暫時估計二〇〇一年的需求情況。此研究將考慮各種辦法將交通需求量減至一九九六年及二〇〇一年時的交通網可負担的程度，然後拓展交通基本建設發展計劃，優先進行一九九一年至一九九六年的五年期各項計劃，另備有一九九六年至二〇〇一年期間的暫定發展計劃。今日會議將會討論的其他項目包括：

地政署經常帳新分目；付予香港隧道有限公司的特惠款項；撥款調查興建不合標準公共屋邨事件；交通意外傷亡援助補充計劃執行委員會非官守委員的車馬費；聘請顧問一九八六／八七年度進行一項薪酬水平調查的費用；根據公共財政條例，建議修訂財政權力的轉授；減輕空氣污染措施的費用；及新成立的屋宇及地政署和拓展總署的會計與財政安排。

財務委員會亦會被要求批准工務小組委員會的各項建議。

多雲薄霧

預測今日吹和緩東至東南風，多雲，早上沿岸有薄霧，日間短暫時間有陽光，下午天氣溫暖，最高氣溫約為廿五度。

小評

身懷巨欵遭劫實不值

正當本港金融業務日趨先進之際，身懷巨欵遭搶劫的事件仍不斷發生，實令人疑惑，更叫人對損失金錢、受傷甚或遭劫殺者不值。

現今香港社會，信用咭已獲普遍接受，市民消費購物，根本不用提取大量現金；商務交易，巨額買賣，早已利用支票或本票，提取大筆現金東奔西走，實屬自甘冒險的愚蠢行為。至於店舖存款，則應選擇在最近的銀行開戶，分多次將錢存入銀行，並應盡量不要定時及行走同一路徑，減低遭截劫的機會，萬一遇劫亦可以減少損失。

應宜傳盡量勿携現金

我們認為，警方除了加強在銀行附近巡邏之外，應進行廣泛宣傳，透過各類傳播媒介，勸喻市民盡量不要携帶巨額現金，免給歹徒可乘之機，招致無謂損失或傷亡。

銀行方面，更應加强宣傳支票、匯票及信用咭等功能，既能推廣業務，亦造福客戶。

每當客戶計劃提取巨額現金，銀行職員應先向客戶介紹本票或匯票優點，分析携帶大量現金的危險，如此既能保障客戶免受損害，亦能減少罪案發生，對整體社會均有益。

關於代表 BASSINA LIMITED 對華人置業有限公司股份作出有條件收購之聲明

一項有關代表 BASSINA 作出有條件收購之文件今天已派發予各華人置業股東。

華人置業董事局認為 BASSINA 低估了位於香港中區要點之娛樂行之價值，並估計於一九八六年三月三十一日之資產淨值充份超出了每股十六元之收購價，BASSINA 之收購價不止對本公司之資產淨值有很大折讓，亦未將華人置業在現有董事局下之發展潛力放於考慮之列。

董事局於短期內將會發予通知各股東其對於華人置業集團前途之有關細則，不似 BASSINA 對華人置業方針之不明確聲明。

各股東應緊記於BASSINA宣布收購建議前華人置業之股票已在高於十六元之價格交易，而現在仍以高於這個水平交易。

華人置業各股東應保存其現有之股票，並對此收購建議不應採取任何行動，華人置業董事局及怡富(證券)有限公司將盡快發出一建議通告予各股東。

承董事局命

華人置業有限公司

華人置業之各董事已採取所有合理步驟以確保此通告內列出之事實乃正確無誤，提出之意見乃經謹慎考慮，且並無漏任何要點，華人置業各董事願承担各人及團體之責任。

一九八六年四月八日

本港新聞

撞船意外艇主已派員打撈
失踪四人未尋回
惠東縣海面本港蝦艇遭大陸貨船撞沉
艇主兩名兒子媳婦及一工人生死未卜

（特訊）一艘本港機動蝦艇，本周日下午在廣東惠東縣平海港與一艘大陸貨船相撞後沉沒，艇主的兩子及一名媳婦與一名工人失踪，另兩名船員則獲救。艇主昨日已派員往深圳與當局商討打撈事宜。

四名失踪者計爲艇主卅二歲長子何非凡及其廿八歲妻子楊彩虹，艇主廿二歲次子何兆强及工人姜華德四十歲。

獲救的兩船員爲廿歲的黃金城、卅九歲的何廿二。兩人已於本周一下午二時，由香港添馬艦英軍總部派出軍艦「孔雀號」接載返港。昨午他們往香港仔海事處備案。

肇事的機動蝦艇新落水四個月，建造費約一百卅萬。艇長九十呎，蝦艇於本周日上午十一時自香港仔出海，至下午四時抵廣東惠東縣平海港對出海面，未幾即發生意外，蝦艇當時向東行，突然被一艘大陸貨船「紅旗一六〇X」撞及蝦艇尾部，在數分鐘內蝦艇入火翻側。此時，在船倉睡覺的黃金城被驚醒，但見船倉已入水，他潛水出船倉，至水面時抓緊露出水面的車葉。

至於大陸肇事的貨船則在場協助救人，黃金城及何廿二先後被救上貨船。在意外發生後，他們在貨船發無綫電給香港的海事處求助，至晚上香港拯救的軍艦抵達現場，參加搜索行動，兩名生還者則登上軍艦，至翌日中午離開現場返港。

據獲救者黃金城表示：肇事現場的風力當時約四至五級，視野清晰。意外發生前，船上六人除何廿二接替何兆强在駕駛室工作外，其餘各人在船倉睡覺。船倉共有六間房，當時他在第三間，與姜華德對面房。

他說：船在翻側後始被驚醒，遂潛出船倉出水面攬緊車葉等候拯救。在肇事後晚上十時，他與何廿二由貨船登上「孔雀號」，翌日中午十二時離開平海，至下午二時返抵香港。

黃金城在艇上任職水手，月薪五百元，但連同花紅月收入約二千多元。

肇事蝦艇主何北帶五十餘歲，現已未退休，將艇交由兩子何非凡及何兆强打理。長子已婚有一子一女，次子未婚，他們一家人同住香港仔中心觀景閣十一樓某室。

圖示：本港漁船在惠東縣海面被撞沉，船上四名本港漁民失踪，（右）獲救船員黃金城講述逃生經過；（左）沉船失踪工人姜華德之妻子懷着沉痛心情攜三稚女往海事處備案。（本報記者攝）

既憂失踪丈夫安危
水上新娘又怕遣返
墮海船員姜華德之妻隨夫來港
黃金城事發潛出水面抱車葉獲救

至於失踪者姜華德四十歲中六，在蝦艇工作約兩個月每月三千。有父母，兄弟姊妹十一人，他排行第三，父母在黃竹坑邨第五座居住。

姜的妻子繆蓮香，卅歲，寶安縣人，於八一年在鄉間結婚，八一年隨夫來港。有三名女兒，大女五歲惠瓊，細女次女三歲半惠霞，大女與次女已就讀幼稚園，他們家住薄扶林村一三XYK號木屋。

由於繆蓮香爲一名「水上新娘」的關係，對丈夫今次出海失踪事宜感到彷徨，恐有關當局會將她遣返原居地，所以她希望社會福利署方面，能幫助她解決居留問題，以便她可以在港照顧三名幼女。

沉船失踪船員姜華德。

打翻火水爐惹禍不可收拾
老婦幾乎葬身火海
幸花甲翁奮勇救人
兩人同告受傷火警迅即被撲滅

（特訊）一名視力不清行動不便的老婦，昨午在廚房替正在煲水的火水爐加火水，不慎打翻火爐發生火警，老婦全身衣服着火，幸一名年屆花甲的男住客將她從火場救出，兩人在火警中受傷，消防員在一刻鐘後將火救熄。

兩名傷者馮X霞六十九歲，情況欠佳，鈕森六十一歲情況良好。

現場爲港島上環皇后大道西一五四號六樓，上址面積約六百尺，有四房及另設五張碌架床位，共有十多人居住。

昨午一時四十分左右，一名視力不清，加上行動不便的老婦，在廚房煲水，但因火水爐火力弱，遂替火水爐添火水，但不慎將火水爐打翻，導致發生火警，由於她行動不方便，全身衣服瞬即着火。此時，一名住在尾房的男住客聽聞發生火警後，即往廚房將老婦救出走廊，而在午睡中的老婦丈夫馬X全，六十五歲，此時亦被警醒，遂合力將她救離火場。

未幾消防員聞訊趕至，隨即開喉灌救，並將兩名傷者送院救治，在下午一時五十一分將火救熄。

據悉女傷者夫婦居住上址第一張碌架床，兩夫婦靠救濟金過活。（合）

圖：大道西一住宅昨午發生火警，（右）女傷者丈夫講述火警經過；（中）被火燒傷之老婦；（左）在火場救出老婦的住客向警員講述經過，他亦被火灼傷手部。（本報記者攝）

鐵馬撞傷八歲女童

（特訊）新界葵涌葵盛圍昨午發生一宗交通意外，一名女童被一輛電單車撞倒，彈開數米，女童傷重昏迷，送院救治後，目前情況欠佳。受傷女童鄭×明。

專業股市分析員在佳寧案中表示
從報章發表之業績公佈
令人相信佳寧實事求是

（特訊）「佳寧」案昨訊進入第廿九日，控方傳召第十一名證人出庭作證，該名證人爲專業股市分析員，供述「佳寧」在一九八〇年至八一年間向公衆所發表之公佈，使公衆人士相信「佳寧」之決策乃實事求是以擴展業務，符合市場之期望，其股票之交投非常活躍，是有高度表現能力。全案昨訊未畢今日繼續。

六名被告：（一）陳松青，五十二歲，前佳寧集團主席，（二）何桂全，三十六歲，前佳寧集團董事，（三）林秀峰，四十九歲，前百寧順董事，（四）林秀榮四十歲，商人，（五）碧格，三十五歲，英籍會計師，（六）盧志煊，三十三歲，會計師，六人被控八一年一月一日至八二年七月卅一日期間串謀訛騙佳寧集團股票持有人及債權人等，在上述期間提出不眞實會計項目和交易內容，以誤導有關人士，涉及罪名達十項之多，各被告否認控罪，各人均獲准保釋，其中首被告陳松青之保欵爲五千二百萬元，陪審團則由七男二女組成。

昨日上午開庭後，控方傳召浩威遠東有限公司市場分析員華仕（譯音）出庭作證，華仕供稱：彼主要職責乃分析香港股市及世界經濟局勢，向公司及客戶提供有關投資之意見。

主控向證人出示一些佳寧投資在八〇及八一年間發表的公告，由證人提出意見。證人表示當時曾閱讀及衡量該些公告，並覺得公告對市場具重要性。

控方顯示佳寧投資八〇年九月在報章刊登關於當年頭九個月業績的公告，內容說公司將投資分散於酒店和船務，與其他大公司聯手作多項新發展，董事局相信當年度股息可達二毫一仙，並會送紅股。

證人認爲此公告在市場上引起良好反應，顯示佳寧致力發展新業務。

控方又舉出佳寧在八一年五月十九日發表的準備購入其他資產，該等資產包括：股票和住宅樓宇，公司又展望可繼續保持大量流動資金，船務業有進展，公司手上已擁有船隻六十三艘，董事局有信心當年股息可達二毫六仙。

證人表示上述兩公告顯示公司決策層實事求是的分配其業務，其展望符合實際。

控方續列舉佳寧在八二年三月二十七日發表的主席報告，全容說公司繼續分散業務，因政經情況穩定。地產市道良好，當年利潤不會少於去年，股息將有所增長及加送紅股等。

該報告又顯示：「佳寧」於八一年九月二十八日，會在報章上發表中期報告書，指出首六個月未經核數師核實利潤爲二億之六千萬元，公司的八一年業績報告，內容指當年度除稅利潤七億六千多萬，除稅後利潤六億二千多萬。年內會完成其昌人壽，友聯銀行股票的交易，投資業務進一步分散至運輸，船務及保險業，公司有很强的套現能力。

較早前，有佳寧壞帳四千萬元的中國聯合銀行總經理繼續作供，表示該行由董事長，總理經等五人組成的貸欵小組，參看過佳寧年報，認識業績良好，才予放欵服務給佳寧旅遊公司。在第五、六被告代表律師盤問下，證人表示該戶口並非由他親身接受，只由下屬向他口頭報告，該行文件又無有關參考過佳寧年報的文件紀錄。

控方第十名證人乃中國聯合銀行總經理劉瑞（姓名爲譯音）。昨接受大律師之盤詰時答稱：聯合銀行乃根據「佳寧」年報所顯示之業績，決定貸欵之考參。

證人在答辯方大律師之盤詰時指稱：倘若當時知道「佳寧」之實際盈利情況，很可能不貸欵予「佳寧」，及不接受「佳寧」以其股票作爲抵押。（均）

專訪
配合鴨脷洲填海安置受影響住戶
政府積極物色地點
在南區建臨時房屋

南區政務專員陳育德表示：政務處與多個部門現已物色適當地點興建臨時房屋區，以配合明年鴨脷洲北岸填海工程，安置受清拆影響之住戶。

他指出：房屋署在去年十二月已在鴨脷洲北岸展開調查工作，這裏有造船廠及木屋區，大約受影響居民有三百人。爲準備日後的安千工作，當局正加緊物色地點興建臨屋，以免阻礙工程進度。

他補充：由於南區面積遼闊，有些地點交通不便，所以尋找地點時相當困難，目前計劃在黃竹坑邨、涌尾、利東邨地盤及奇力灣興建臨時房屋，然而，由於數幅土地面積不大，興建的單位數量亦有限。

陳育德解釋：根據現行房屋政策，凡受清拆影響之住戶未合上樓資格時，必須往新界臨時房屋區居住，但南區地點特殊，而不在本區給予安置的話，可能會影響鴨脷洲北岸工程，故此，當局希望在本區給予安置。

他認爲在興建臨屋時首先考慮地點不要過僻及交通工具是否足夠，而現時多個建屋地點早已兼具上述兩點。

鴨脷洲北部填海工程位於鴨脷洲北岸及海北角，此項工程計劃之一部分已提升到甲類，以進行地盤勘查，現時也訂出大綱，預算在明年展開填海工程，至九一年中完成。

填海工程可提供五點零九公頃土地，準備用以興建一條二十三點六米濶的沿岸道路，公共登岸處，街市，停車場，船隻修理廠，地區與鄰舍遊憩地，商業及住宅發展之用。

陳專員坦言在南區工作約有二十個月，區議會的運作也上軌道，最令其難忘的是討論一下南風道開放問題，這個問題反覆在區議會及交通運輸委員會上激辯，贊成與反對各半，最後竟然以投票方式決定，結果仍禁止公共小巴使用。

他個人認爲黃竹坑香港道明渠應該予以關注，因爲在現代發展下，出現一條寬濶的明渠，眞有些衞生，若果政府資源許可下，可以研究將其改爲暗渠，將渠面填平發展休憩用地，相信黃竹坑居民會得益不少。

南區政務專員陳育德於本月二十一日會調任觀塘政務專員，其缺會由現任黃大仙政務主任接替。（輝）

喜靈洲禁閉式難民營命案
越籍青年遇襲喪命
法庭裁定死於兇殺

（新亞社訊）喜靈洲禁閉式難民營，於去年一月發生一宗兇殺案，一名越籍青年睡夢中遇襲，傷重不治，有關死者范文貴（廿二歲）之死因，昨在死因研究庭開庭聆訊，全案證供畢，兩男一女組成之陪審團，向辛啓謙法官同報，一致裁定死者死於兇殺。

一名目擊案發之越籍青年作證時稱，他於八三年中來港，同年十一月被安排入住喜靈洲禁閉式難民營，與死者同住一座宿舍，他睡二C下格床位，死者則睡於二C上格床位。於八五年一月十一日晚入睡後，到翌晨將近天光時，突被一聲「咦！」我的天呀！」嚇醒，警覺男聲，但不曉得屬誰人聲音。本人拉開床簾望出，唯不見有不尋常東西，其後落床，見到有一名男子手持鐵枝，該男子曾在營內見過，並試圖襲擊本人，本人很驚，舉臂自衞，但該男子終未有擊下，但喝令本人企立在宿舍中間，及後，同房其他人陸續起身之際，本人亦乘機攀上碌架床，看看死竟發生何事。祇見死者手持膠盆落床，胸口染血，向着門口方面退縮，有兩名男子分持鐵枝及利刀，追趕死者，死者用膠盆擋同持刀者，令其失去平衡，但仍向着死者，死者不錯步失重心跌倒，該兩名持械者立即追殺，但未有命中，死者亦借勢逃開及逃離宿舍，後見他們朝大閘方面奔去。死者之睡床有血，床單亦然。

一名二級助理女督導員趙世妹作證供稱：於案發日清晨六時二十分，與一男同僚負責在營內巡邏，見有兩男子向值日官辦公室方面奔走，並見有人將一些東西拋落球場及辦公室之屋頂，係金屬品件，他們逐上前截查，詢問時該兩男子表示被人追，及要求保護。其後，該二人交由另一同事看管，本人則前往診所向值日官報告，但在診所知悉有人受重傷，及後獲悉在球場及屋頂檢獲一支鐵枝及一把利刀。

證人在庭上觀看該鐵枝及利刀後表示此兩武器均是由營內診所之病床及窗門拆下的，窗門之鐵枝經過改變後變成尖銳的利刀。

法醫官作證時稱：死者之心臟，肺部大動脈及左邊肺部被刺傷致死，就算當其時有血輸予死者，其生存機會亦很低，若及時替死者施手術，生存機會亦祇得四成，死者身體有多處瘀傷，其中左上胸三處刀傷，係致命傷，通常十分鐘內便會導致死亡，若有藥物補給死者，或能延長生存時間。

營內一名駐診醫生作證供稱，當日早上六時四十五分，接電趕往診所替死者療傷，死者其時清醒，滿身染滿鮮血，傷口不斷有血水滲出，見其左胸有三處嚴重創傷，情況嚴重，遂喚人電召直升機將死者送院，死者呼吸漸變爲短促，由於診所設備簡陋，祇同死者吊鹽水，八時四十分左右，直升機抵達，將死者送往醫院。

死者送抵醫院後證實不治，警方事後拘控兩名越籍男子一項謀殺罪，但在高院聆訊後，裁定罪名不成立，已獲省釋，由於死者在合法羈留下身亡，故依例開庭研究死因。

疑是竊賊洩憤縱火
皮鞋公司貨倉失火
消防撬開閘門喉灌救
貨物付諸一炬消防救出一女子

（特訊）油蔴地一間手袋皮鞋公司閣樓貨倉，昨晨發生火警，貨品全付諸一炬，消防經調查認爲火警有可疑，警方已將案列作懷疑縱火案處理，並相信火警乃竊匪用火柴或打火機縱火洩憤所造成，火警中一名女子需由消防員從大廈救出，警方仍對案件調查中。

懷疑遭竊匪縱火的慈×手袋皮鞋公司，設在彌敦道五六×號A，上址樓高六層，公司以地下作店舖，閣樓爲存放手袋、皮鞋貨倉用途，該公司開業至今祇有八、九個月。

昨晨六時三十九分，上址閣樓突然着火焚燒，消防員聞訊到場，首先將公司一度大門鐵閘撬毀，然後開動一條喉及派兩隊烟帽隊入內進行灌救，火警於昨晨七時三十七分被救熄，但該六百呎的貨倉已被燒至焦黑，所有存放在內貨物都已被焚毀，地下店舖則受水漬影響，而在火警中，消防員曾在上址四樓將一名呼救女子拯救出街外，幸未有受傷，事後她拒絕被送院治療。

消防人員事後在火場調查，相信火警是在貨倉中央部份發生，調查後並認爲火警有可疑，於是轉交警方接手處理，警方初步調查，相信昨晨有一批竊匪企圖進入肇事的手袋皮鞋公司毗鄰五六×號一間業×無綫電有限公司閣樓貨倉爆竊，詎料竊匪却誤闖入手袋皮鞋公司的閣樓貨倉，當時竊匪可能見貨倉內的皮鞋及手袋不值得偷竊，於是惱羞成怒，用隨身携帶的火柴或打火機，在貨倉內縱火洩憤，然後逃去。

昨晨十一時政府化驗師及油蔴地探員先後到達上址公司調查，化驗師在火場，未有找到任何布碎及火水等物品，稍後祇帶走一些被燒毀的紙皮盒等證物，帶返警署調查，至於手袋皮鞋公司今次的損失，仍在點算中。（合）

馬航客機引擎故障
兩度急降啓德機場
百多乘客僅一場虛驚

（特訊）一架馬航客機，因引擎發生故障，於飛行途中兩度在本港機場緊急降落進行搶修，幸機上人員及乘客均安然無恙。

發生故障的馬來西亞航空公司客機爲DC十型，班機九十號，本由吉隆坡飛往東京。機師於飛行途中發現其中一引擎有故障，即通知本港民航處要求在港緊急降落。該機於昨晨七時四十分首次降落本港機場，經修理後於早上九時十七分離港，惟起飛後不久，機師又發覺該引擎仍有問題，遂即折返本港，於九時五十四分再緊急降落本港機場，再次進行搶修。

至中午時，由於未能確定飛機引擎何時始修妥，航空方面乃替部份乘客安排轉乘其他公司客機往東京，其餘乘客則留在機場等候。

據知該班機載有機員及乘客約一百七十多人。（合）

萬寧珠寶行與忠信錶行刧案
主控庭上陳述案情
講出捉賊拿贜經過
三名被告否認控罪今日續審訊

（新亞社訊）三名男子，涉嫌去年七月三十一日及九月十六日，持械行刧尖沙咀一間珠寶行及忠信表行，總共刧去六十四萬元金飾及名錶，次宗刧案發生後四日，警探先後拘捕三名男子與案有關，昨解三名最高法院提訊時，被告否認控罪，檢察官陳述案情時指出，首被告與兩名在逃者持械行刧尖沙咀忠信錶行後，一名探長行經錶行對面，目睹刧匪等散水時，該探長曾拔出佩槍，但即遭刧匪先開槍，但射不中，而探長先後開六槍，仍被刧匪乘車逃去，昨聆訊未畢，法官將案押候今日繼續聆訊。

被告：（一）鄭雄，二十三歲，（二）劉文强，二十二歲，（三）朱永强，二十六歲，（三）被控：（一）次及第三被告於去年七月三十一日，與其他人等行刧尖沙咀萬寧珠寶行，刧去一批價值三十萬元珠寶，（二）首次被告於去年九月十六日，與其他人等行刧尖沙咀忠信錶行刧去八十七隻手表，價值三十四萬元，（三）首次被告，同時同地，開槍拒捕，（四）首次被告行刧時使用槍械。

檢察官陳述案情時指出：首宗行刧案在案發日下午四時，次及第三被告與兩名在逃者全部矇面，持兩槍衝入珠寶行指嚇一名護衞員，刧去一批價值三十萬元珠寶乘車逃走，四名匪行刧過程，被珠寶公司之錄影機全部拍攝，警方事後在大角咀尋回賊車，在車上，警方套取第三被告之手指模，該車事後證實是失車。

次宗刧案發生在晚上十時半，四名刧匪包括首、次被告，持兩槍衝入表行，首先向天花板開一槍，刧去了八十七隻手表，而刧匪行刧過程，則被錶行之錄影機全部拍攝，當刧匪散水時，一名探長在銀行對面馬路目睹一批刧匪逃走，該探長拔出佩槍，即被刧匪向他射了兩槍，但射不中，該探長立即先開三槍，後再開三槍，仍然被刧匪乘車逃去。警方事隔四日拘捕首、次被告，警方在首、次被告住所內，檢獲八十七隻手表，全部被報紙包住，而有首次被告脚印，警探後再拘捕第三被告，控方表示首、次被告之同居有兩名男子出庭作供，會指出，次宗行刧案發生後，見首、次被告返回住所，後從腰部取出手槍，不久又有兩名男子前往找首、次被告會經商談講及行刧經過。

兩匪扮病人
刧牙醫診所

（特訊）旺角水渠道四十號四樓一間牙醫診所昨遭兩名匪徒冒充病人闖入行刧，案發於昨午四時，兩名匪徒，其一佯裝牙痛，到上址診所求醫，診所內只有一對七十歲牙醫夫婦，兩匪入屋後，見有機可乘，露出賊相，拔刀將該夫婦綑綁，然後搜掠刧去八千七百元財物逃去，案中無人受傷。（合）

水警在深灣海面
截獲機動木船
載有廿一蛇客

（特訊）水警人員昨晨在新界深灣海面截獲一艘大陸機動木船，船上載有廿一名非法入境者，被捕各人帶返大機水警基地查詢，稍後將遣返大陸。

警方發言人昨晨重申政府處理非法入境者的政策並無改變，所有在港的非法入境者，將遣返原地。

被截獲的大陸機動木船長約八米，闊一點五米。廿一名非法入境者包括二十名男子及一名小童，各人年齡在十三至廿八歲間。

據報昨晨三時三十分左右，水警輪七十六號在元朗深灣一帶海面作例行巡邏時，在近爛角咀附近發現一艘機動木船在水中漂浮，水警輪遂靠前調查。

男子跳樓喪命
伏屍醫院平台

（特訊）一名身份未明男子，昨晚在廣華醫院跳樓，被人發現卧伏平台，於是通知警方及送往急症室搶救，惟已返魂乏術，終告不治；由於警方未能在死者身上尋獲身份證，故仍有待調查。（合）

風行世界 治咳聖藥
非洲
海底椰®
止咳露

（專治）
寒咳，燥熱咳，傷風咳，老人咳，小兒諸般咳，喘咳聲嘶，白痰濃痰，喉嚨乾燥痛癢等症。
功能：除痰火，潤肺熱，潤喉順氣。

（注意）
用非洲海底椰精華配劑，藥甜效強，老幼咸宜，請依方單說明服用，功效神速。

各處藥店·均有出售
總代理：香港瑞昌西藥行
電話：5-444248

HKMA 香港管理專業協會
華僑日報　聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後每兩星期收到本會郵寄兩講課文，每四星期又收到連同講義寄出之習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

科目及內容簡介
基本科目
(1)企業管理學原理
(2)會計學原理
(3)人事管理學原理
(4)市場管理學原理
(5)財務管理學原理
(6)經濟學原理
專題科目
(7)生產管理學原理
(8)採購管理
(9)存貨管理
(10)成本會計學原理
(11)品質管理
(12)工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由十月至次年三月。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

費用
本課程每科收費港幣一百五十元。包括所有教材及堂課，海外學員須另繳額外郵費。

截止日期
第一學期截止報名日期爲四月廿一日；第二學期截止報名日期爲十月廿日。

查詢及報名
請親赴香港中環紅棉路八號東昌大厦十四字樓香港管理專業協會，或致電：5-749346(15線)查詢，或填妥下表寄回上址。

索取「工業管理函授証書課程」章程 NB-202
姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
公司電話：＿＿＿＿
公司：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
通訊地址：＿＿＿＿
索取章程數量：＿＿＿＿

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

FREE
Bible Courses

Bible Correspondence Courses are available free of charge from WORLD WIDE BIBLE STUDY.

CERTIFICATES OF COMPLETION are issued to each student who completes a course. These studies deal solely with facts of the Bible, are non-denominational and can be completed during spare time at home.

Lessons are graded and questions answered by a member of the teaching staff. These courses will increase your knowledge of The Bible and can give your life a fuller meaning.

ALL OF THE WORLD WIDE BIBLE STUDY MATERIALS ARE FREE. YOUR BIBLE IS THE ONLY TEXT NEEDED.

To enroll mail the coupon below and you will receive study materials by return mail.

ENROLLMENT APPLICATION
Please enroll me in World Wide Bible Study's Correspondence School and send free of charge the first set of lessons.

World Bible School Dept. 6
P.O. Box 10248
Knoxville, TN 37939-0248 USA

Name
Address
City　State　Zip

WWBS is sponsored by a group of Christians to encourage Bible study.

城市青年商會主辦
「和平之歌」歌曲填詞比賽

宗旨：爲響應本年爲國際和平年，城市青年商會特舉辦「和平之歌」歌曲填詞比賽，希望藉比賽以喚起人們歌頌和平，傳揚友愛的精神，從而達致國際和平年之目的及發掘具有潛質填詞新秀，令樂壇再放異彩。
比賽形式：參加者可自選任何一首歌曲，不論中、西、日流行歌曲，譜上以歌頌和平，傳揚友愛爲題之新詞，並連同以下報名表格寄回香港皇后大道中272號15樓C座「城市青年商會」收。
頒獎典禮：爲隆重其事及使新詞能傳頌流行，頒獎典禮將於五月十一日假香港堅道明愛中心禮堂舉行。屆時將會邀請本港樂壇新進歌手演譯入選歌曲，冀能將和平之歌聲傳致每一個角落。
評判團：由本港塡詞及樂壇界專業人仕：黎彼得、鄭國江、黎小田及香港青年商會會長吳良友參議員
截止報名日期：一九八六年四月十八日（以郵戳爲準）
獎品：冠軍一名（獎杯乙座及獎金一千元）
亞軍一名（獎杯乙座及獎金五百元）
季軍一名（獎杯乙座及獎金三百元）
查詢電話：五·四三八九一三　城市青年商會
工人俱樂部新藝苗歌詠組
觀奇洋服　十賀有限公司
大關旅遊有限公司　華僑日報贊助

參賽表格
姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：（辦事處）＿＿＿＿（住宅）＿＿＿＿
身份証號碼：＿＿＿＿（年齡）＿＿＿＿
★本人願意遵守是項比賽之規則及主辦機構之最後判決。

本港新聞

青年會香港會所 後日舉行開幕 布政司主持儀式

（港訊）因應香港青年服務與賓館服務需求日增，香港中華基督教青年會耗資七千餘萬港元興建，座落灣仔港灣道四號之香港會所及灣景國際賓館，經於去年底落成並初步投入服務。

開幕現訂本月十一日（星期五）下午四時正舉行，敦請香港布政司鍾逸傑爵士主禮，該會會長孔祥勉先生致歡迎詞及副會長周近智先生致謝詞，歡迎各界人士參觀。

該會所樓高廿多層，乃政府撥地以交換該會必列者士街會所地段，作爲發展港島事工之中心。服務方面，分爲兩大類，賓館服務及會所服務。

賓館服務，佔用會所十六層之灣景賓館，設有雙人房三百二十間，並設有可容八十人之閣樓咖啡座，足可接待二百多人之餐廳及三間會議廳，爲住客及會友提供廉宜舒適之服務，每間房間設彩色電視機及組合浴室，賓館業務管理以電腦化處理，務求達至最高酒店管理水平。

會所服務以自給之原則，大力倡導會友服務，個人輔導，青少年服務，文化藝術活動，成人教育及場地服務，推廣基督化生活及社會教育，促進家庭生活教育，策劃普及文化藝術活動及提供業餘學習機會等。目前經開辦訓練課程及興趣小組多個，爲在職父母之家庭而設的托兒服務等，歡迎有興趣人士向該會所查詢。

恩平同鄉會會員 掃沙嶺先友公墓

（特訊）恩平同鄉會會員，清明祭沙嶺先友公墓，昨日正午十二時舉行，參加者計有：馮琼、梁越民、鄭毓田、鄭瑞祥、吳湯彪、何國健、梁相旺、梁沃濂、岑廷策、辛許、吳述健、梁茂、梁錦湖、徐仲謀、岑慶堯、陳炳之、梁勉存、梁松就、鄭榮、梁年、鄭覺明、鄭活明、唐德滿、楊栁、鄭才、鄭國泉、鄭朝棟、岑乘權、甄順榮、岑貴、鄭振猷、辛松、馮秋榮、鄭悅燦及鄉親二百多人。

理事長馮琼主祭，監事長梁越民，副理事長鄭毓田、鄭瑞祥陪祭，祭畢在新建成望鄉亭野餐。

和合石恩平先友公墓，本月十三日十二時公祭，祭畢野餐，歡迎鄉親參加。

凱悅酒店擴充飲食店 麥雄出任行政總廚師

（港訊）尖沙咀凱悅酒店，最近擴充飲食服務，「津津吧」惠顧飲品，飲一杯送一杯，並有小食供飲，吸收本地人及遊客，有歌星演唱，高等享受，收費普通。

凱悅酒店並有九龍廳，咖啡室，菜式與美食，由行政總廚師麥雄指導監督製作。

太空館放映傳記片 「愛恩斯坦的宇宙」 深入淺出介紹『相對論』

（特訊）一部以介紹科學家愛恩斯坦生平逸事和其在科學上貢獻的電影，現正在香港太空館放映。

根據香港太空館助理館長黃慶勝表示：「愛恩斯坦的宇宙」乃以輕鬆的手法，將愛恩斯坦著名的「相對論」介紹給市民。

黃氏指出：該電影的籌備工作，需時約爲四至五個月，其中工作人員更參考部份外國的製作，進而作研究，此外，還有邀請部分有經驗的人士，輔助製作該片。他又表示：到目前爲止，市民的反應相當好。此外，香港太空館爲配合該電影的推出，特於本月舉辦一「相對論入門」的課程。由於市民反應熱烈，將近二百個課程的名額已告滿額。

另外，一部全天域電影——大峽谷亦正在香港太空館放映。它將一地球上七大天然奇景之一，位於美國阿里桑那州西北部的大峽谷，在不同的季節、時間和天氣之中，所產生極細的變化攝錄下來，使觀衆能從中領略大峽谷所隱藏的訊息和秘密。

此外，香港太空館亦將於五月十四日（星期三）及三十日（星期五）下午六時，在該館的演講廳放映兩套天文物理電影，它們分別爲「物質和能量」和「黑洞揭秘」。前者乃以多項事實推引愛恩斯坦著名的質量和能量互相轉換方程式。而「黑洞揭秘」乃探討黑洞的基本性質及恆星演化與黑洞的關係。（翠）

萬事達卡國際組織總裁雷克（右二），談萬事達櫃員機國際服務網，左爲該組織亞太區業務副總裁李聖斌。（本報記者攝）

在港設立亞太區新辦事處正式開幕 萬事達卡展望兩年之內 成本港發行最多信用咭 會員銀行共六間商戶總數達七千戶

（特訊）萬事達卡國際組織爲應付遠東區業務急速發展的需求，特別在香港設立亞太區新辦事處，並於昨日宣告正式開幕。

萬事達卡國際組織乃一個包羅世界各地財經機構的非牟利協會組織，其會員包括商業銀行、儲蓄銀行、儲蓄與貸款協會，以及信貸合作社。

該組織總裁兼首席行政總裁雷克表示，該組織在遠東區的業務突飛猛進，同時萬事達櫃員機國際服務網亦將於今年第二季在亞洲隆重推出。目前該組織正在忙於爲遠東區數大會員銀行安裝聯綫處理器，連接該組織的電子金融通訊系統。同時至明年初，該組織更會在香港裝設一個大型的電子金融傳訊系統交換網。

該組織亞太區總部亞太區業務副總裁李聖斌在記者會上表示，香港目前共有八萬人持有萬事達卡，市場佔有率約爲百分之二十，他預料兩年內萬事達卡可成爲本港發行量最多的信用卡。

李聖斌謂香港共有六間會員銀行，其中五間負責發行萬事達卡，包括匯豐銀行、南洋商業銀行、上海商業銀行、渣打銀行及華比銀行（後兩者今年稍後才正式加入發行）。至於接納萬事達卡結賬的商戶總數則達七千戶，包括酒店、酒樓及其他各類型商號。

據透露，萬事達卡經與匯豐銀行簽訂使用該行易通財櫃員機協議，而南洋商業信用公司方面亦肯定表示同意萬事達卡櫃員機計劃。匯豐及南洋商業合計可供萬事達持卡人在本港使用的櫃員機約達五百部。

除了香港之外，萬事達卡櫃員機計劃將會擴大發展至歐美亞及澳洲各地。

萬事達卡的香港辦事處設於中區壽德隆大廈，是該組織第二個開設在美國以外地區的辦事處。該辦事處初期業務主要作爲與紐約總部方面與亞太區各會員銀行之間的聯絡中心。（積）

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（特訊）勞工處本港就業輔導組爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

管倉文員（男）

旺角。年二十至廿五歲，中五程度，會考五科合格包括中、英，數，打字：卅五WPM略懂冷氣零件名稱，月薪一千八百元至二千五百元。

電話接綫生（女）

大埔。年十八至卅歲，中五程度，流利英語，經驗優先，月薪一千九百元，工作時間上午八時至下午五時。

倉務管理員（男）

沙田。年二十至卅五歲，中學程度，二至三年有關工作經驗，有一二號車牌，月薪三千五百元，工作時間早上九時至下午六時。

倉務文員（女）

荃灣。年歲不限識打字及電訊，有船務文件經驗，月薪千六至二千五百元，中五程度工作時間朝九晚六。

臨時救生員（男、女）

港九新界及離島各海灘及泳池。年三十五以下小六程度體格健全及視力良好而毋須戴眼鏡持有效之皇家救生會銅章證書或急救證書者優先，工作日期由八六年度泳季開始，每日八小時輪班工作月薪三千〇五十五元或日薪一百二十一元正。

臨時工人（男、女）

元朗區泳池。年十八至四十體格良好能閱讀中文及操流行粵語工作日期由八六年五月至十月每日上午六時四十五分至下午三時四十五分或下午一時十五分至十時十五分日薪九十九元正。

護衛員（男）

年十八至六十歲，小學程度，流利粵語，居港滿兩年，外貌端正，每日十二小時輪班工作，月薪一千九百元。離島區。

停車場管理員（男）

觀塘，年廿五至五十歲，中三以上程度，持有效私家車駕駛執照，居港五年或以上，外貌端正，月薪二千四百至二千五百元。

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

一、灣仔辦事處：
香港灣仔軒尼詩道四號地下
電話：五—二七〇二七六
五—二七〇六二二

二、油蔴地辦事處：
九龍油蔴地廟街二六〇至二六四號地下
電話：三—六九五五二—七

三、荃灣辦事處：
新界荃灣大河道六七至六九號地下
電話：〇—四二〇一五四—六

大東宣佈租用電路減費

（港訊）許多本港利用租用電路作爲通訊用途的公司，其通訊費用將會大幅減少。

上述公佈是香港大東電報局繼最近獲得香港電信管理局批准其減低大部份租用電路的收費而作出。

租用電路提供全日廿四小時服務，而客戶只需繳付固定租金。視乎客戶需要，該等電路可作聲音、數據或電報傳送用途。

目前，客戶包括銀行、經紀、航空公司、製造商及船務公司。這些公司都是電信服務的最大用戶，並以本港爲專用電信網路的中心點。

是次調整主要影響使用話路或數據傳輸的用戶，租金減幅高至百分之四十二。至於數據傳送速度較慢的電路，其租金減幅亦達百分之二十。

不過，每分鐘傳送十六至三十三個字的低速電路，其租金則增加至最高達百分之二十。這方面的加費是追隨世界性趨勢。事實上，許多國家經已完全取消低速電路。

所有減費追溯至八六年一月一日，而加費則由八六年七月一日起始生效。

香港大東電報局電信業務部總經理毛百里表示，是次大幅減費，受惠者是目前使用或計劃採用較高速度電路的用戶。這些電路可提供一系列廣泛的電信服務。

毛氏續稱：「香港大東電報局是次調整收費將使本港繼續成爲在本區最具經濟效益電信中心之一，爲各行各業提供高度有效和可靠的電信服務。」

聖類斯地利亞中學辦 升學講座介紹加拿大

加拿大聖類斯地利亞中學昨日假太古城地利亞修女紀念學校舉辦第三次升學講座，與會人仕甚衆。會中首由該校校董李昭中講述創校宗旨及經過，繼由校務長張鏡清（前考試局高級考試主任）講述加拿大學制及學分制之優點，並就本港學生海外升學概況詳加分析，再後由渣打銀行代表解釋該行之「海外升學金」貸款計劃，及由校董藍天佐負責幻燈片介紹校內設備，多倫多市的交通網及天氣等，最後由註冊組負責人解釋學生報名及簽證手續等。會後，與會家長表示對保送子女赴加升學甚感興趣。據悉，加拿大聖類斯地利亞中學，將於本年九月開課，現已接受第十至十三入學申請，而該校將於本年二十七日繼續舉辦第四次升學講座，有興趣人士可電五一六八一一三四預留座位。

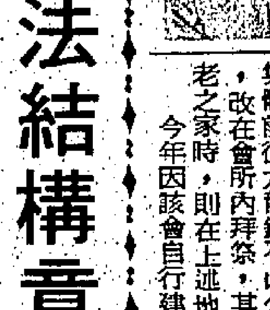
特式有限公司董事長 楊迪蓀逝世十一舉殯

前任中山僑商會會長、本港殷商楊迪蓀不幸於本月五日疾逝養和醫院，享壽積閏七十六歲，奉移香港殯儀館，定四月十一日（農曆三月初三日）上午十一時大殮，十二時出殯，下葬於柴灣永遠墳場。

楊老先生原籍廣東中山石岐，畢業於嶺南大學（明社），早歲即隨其尊翁（美華百貨公司創辦人）楊君澤先生來港從商，二十六年前創辦特式有限公司，任董事長，專營手袋皮具生意，成爲該行業之翹楚。

楊氏遺有妻子黃惠饒，兩子三女，兩男孫與七外孫。長子浩璋，畢業於加拿大加爾格利大學商科，現任特式有限公司總經理，次子國璋任佳捷電子公司總經理，長女綺玲適林秀棠（大昌貿易行副總經理），次女綺璉適李兆安（醫生），三女綺華適朱國堡（美國地產商人）。

楊氏活躍商界，熱心社會，交遊素廣，今驟然逝世，聞者惜之，舉殯之日，定必素車白馬，備極榮哀。



（圖爲楊迪蓀先生之遺像）

四月號草根概要報導 香港問題國際研討會

（港訊）三月初，台北舉行了「香港問題國際研討會」。世界各地一些知名學者與教授，分別從香港的歷史，經濟發展及國際上對香港前途的關注三方面，發表多篇論文。香港中文大學金耀基教授亦在會議發表論文。四月號的「草根」月刊，概要報導會議提出的論點。

第二十二期的「草根」，亦刊載鄭竹園教授和鄭案的專文，分析中共攔截長江三峽水，興建發電廠的計劃。

對於剛過去的十周年的「天安門事件」，「草根」亦推出特輯，紀念與悼念這一具有深遠意義的歷史事件。

港東獅會增新血 龍啓光講獅子行

（特訊）港東獅子會於昨晉假富麗華酒店舉行午餐會及新獅兄入會儀式，邀請國際獅子會三〇三區副總監龍啓光主持儀式，并主講有關今年獅子行。嘉賓到有前總監梁欽榮、佘文倫、林海涵、第四分域主席劉楚生，獅兄友好葉盛華、凌明銳。餐會由會長區潔名主持及報告會務。新入會獅兄有鄧逸勳（律師）、李勳松（牙科醫生），由龍啓光副總監主持入會儀式。

會上龍啓光副總監講述今年獅子行定於四月二十日（星期日）上午舉行，時間地點照往年一樣，希望各獅兄、獅嫂及少獅踴躍參加。

出席餐會有會長區潔名，副會長羅賢雲、甘事、羅斌，上屆會長林銘森，前會長李琳明、劉璧生、徐中吉、鄭道賢、蕭景年，獅兄鄭成棠、趙耀祖、周聰、鄭偉棠、劉國霖、劉永强、劉世傑、黎鏡棠、呂校光、石賢德、湯柏榮、胡志超、楊良明、鄒悅棠、湛佑棠、湛佑彬、陳龍滄、陳漢榮、陳家君、陳廣就、吳永波、趙洪奎、鍾易安、何敏昭。

圖爲港東獅子會午餐會，三〇三區副總監龍啓光講有關今年獅子行。右爲會長區潔名。

學聯：基本法結構意見書

香港專上學生聯會爲基本法應有下列幾個部份：

（一）序言：簡述香港的歷史及設立特別行政區的原因。

（二）總綱：關於一九九七年後香港的政治、經濟、法律、文化、財政、社會、福利及其他制度的基本原則；並清楚訂明基本制度至少維持五十年，一個國家，兩種制度等原則。

（三）香港公民的基本權利及義務：
（A）公民資格
（B）基本權利及義務
（C）在何種情況下，政府可合法地限制公民權利。

（四）特別行政區政府機構
（A）立法機構的產生及罷免方法，權責及任期。
（B）行政機構的產生及罷免方法，權責及任期。
（C）司法機構的產生方法，權責及任期。

（五）中央與地方關係：
（A）剩餘權力的介定及處理方法。
（B）防務問題——清楚介定內部保安及國防事務的範圍。
（C）駐軍問題——中央軍隊的指揮權及軍費負担的問題。
（D）中央政府派駐香港的政府機構與香港特別行政區政府的關係。
（E）香港特別行政區政府在有關經濟、貿易、金融、航運、通訊、旅遊、文化、體育等領域對外自主的程度。
（F）全國人大香港代表的產生方法，權限及任期，與特別行政區政府的關係。

（六）緊急權力
（A）緊急狀態定的義
（B）緊急權力的頒份程序
（C）緊急權力的範圍
（D）緊急權力的司法監察

對於基本法結構的民權法案，緊急權力及全國人民代表大會香港代表等問題，我們有以下的意見：

（一）對民權法案的意見：

（A）根據中英聯合聲明附件一第十三條「公民權利和政治權利國際公約」和「經濟，社會與文化權利的國際公約」適用於香港的規定將繼續有效。但是實際上「經濟，社會與文化權利的國際公約」只是對政府的一種要求，政府能否滿足這些要求，主要視乎資源有多少所以這條公約並無任何約制力。至於「公民權利和政治權利國際公約」雖有一定的約制力（簽約國若違反此項公約，其他簽約國家可以向聯合國投訴），但由於中國並無簽約，所以這條公約對香港人的自由和權利並無保障。此外，這條國際公約並無在香港立法機關立例通過，所以這條公約根本沒有任何法律效力。

（B）香港現時對民權的保障基本上採納「剩餘法規」即祗要海律沒有明確禁止的行爲便是合法，但是立法機關是有權通過任何剝奪民權的成文法，所以香港現時對於民權上的制度保障是沒有的。

（C）由於基本法是未來香港特別行政區的最高法律，因此基本法內包括民權法案自然成爲民權和自由的最佳保障。

（D）民權法案的內容應包括下列幾項：
（一）公民資格的清楚闡述。
（二）民權法案可分爲兩部份，一部份是基本權利，包括了公民及政治權利，另一部份爲指導性原則，包括較難執行的經濟，社會及文化權利，是政府運作時須致力的目標，無法律效力。
（三）須清楚指出在甚麼情況下政府可以合法地限制公民權利。
（四）如政府侵犯基本民權，應有何種途徑申訴。

（二）（A）香港特別行政區——緊無權力

緊急權力的運用，通常是當社會出現了大型的動亂威脅到整個國家制度和社會的存在時而採取的一些超乎正常權力範圍的特別措施以保存社會的穩定。

（B）緊急權力運用的後果，可能使全部或部份憲法擱置，故緊急權力是否處理得宜，實會直接影響政府的運作和人民基本權利與整個社會利益。而就香港特別行政區而言，這個問題的處理手法更會關係到中央與地方之間問題。

根據中華人民共和國憲法全國人民代表大會有權決定戰爭與和平的問題；而全國人大常委會於全國人大休會期間亦有權決定戰爭狀態的宣佈，決定全國總動員或局部動員和決定全國或者個別省，自治區，直轄市的戒嚴。中英聯合聲明中清楚指出香港特別行政區直轄於中華人民共和國中央人民政府，因此上述條款極有可能適用於香港。

值得注意是，除戰爭狀況外，憲法並沒有指明在甚麼情況下中央政府會爲香港或其他地區政府宣佈戒嚴。如果香港發生一些地域性小型動亂，中央政府動輒頒佈戒嚴，這樣將可能導致基本法的擱置而嚴重影響香港的高度自治。

（C）因此，基本法中應該有一章訂出中央在甚麼情況之下才可以爲香港宣佈戒嚴。同時更應該訂出香港特別行政區政府在甚麼情況之下頒佈緊急狀態。

（D）總括來說，基本法中有關緊急權力一章應包括下列數項：
緊急狀態的定義；
緊急權力的範圍；
緊急權力的頒佈程序；
緊急權力的司法監察。

（三）全國人民代表大會香港代表

目前本港的人大代表只是代表廣東省，但如前文所述，將來香港特別行政區政府是直轄於中央人民政府，所以香港特別行政區應有代表直接加入全國人大。因此基本法中應該訂明：
（A）香港特別行政區全國人民代表產生方法及任期；
（B）香港全國人大代表的權責範圍；
（C）香港全國人大代表在香港特別行政區政府的位置及角色。

港九酒樓茶室總工會 爲紀念前人舉行春祭

（港訊）緬思愼終追遠，祭祀宜誠，港九酒樓茶室總工會爲紀念前人，每年均在清明節後，集體前往九龍鑽石山公墓拜祭，自該公墓被遷後，改在會所內拜祭，其後該會在港島西區設立敬老之家時，則在上述地址拜祭。

今年因該會自行建築完成位於新界小欖敬老之家，並安奉先友神位於其間，故此次春祭地點，則改在新界小欖「敬老之家」老行，以昭隆重，而示虔誠！

現將時間、地點、及參加拜祭辦法如左：

（一）春祭日期：一九八六年四月二十九日（夏曆三月廿一日）。

（二）地址：新界小欖敬老之家大禮堂。

（三）接送辦法：是日下午三時在九龍大埔道攔樹街三十三號二樓該會所集合，備有旅遊專車接送往返。

（四）拜祭後，敬備齋菜欵待。

（五）凡參加者，請在收信日起至四月廿五日止，先向該會職員許豪光登記，電話：（三—七七六七五二九）以使預備車位及齋菜。登記報必須表示會員姓名、證書號碼。如係家屬、則報出先友姓名及參加人數多少。

（六）開車時間：是日下午三時三十分、回程時間：六時三十分（逾時不候）。（燦）

顏氏宗會宏揚孝道 集體掃墓同人聯歡

（特訊）顏氏宗親總會同寅爲愼宗追遠，宏揚孝道，昨日集體舉行清明掃墓，晚間假油蔴地雙喜月酒樓召開本年度會員大會暨春節聯歡。

上午十時由該會首腦顏世光，綸仁，海洲，靜波，再盛，昌生，杞添，錦河，德源，顏基及部門主任喜榮，木進等率領理監事百餘衆，攜備三牲祭品乘旅遊專車分別前往和合石及沙嶺等地拜掃先祖墳墓。

晚上七時召開會員大會，理監事出席者百多人，由理事長顏綸仁主持，席間除宣佈延聘鄭潤成爲本年度會計師外，並共同商討擴展會務計劃及加强會員福利措施，最後由監事長顏世光闡述一年來會務概況。會後春節聯歡，筵開卅桌，極爲熱鬧。

圖：顏氏宗親總會召開會員大會春節聯歡理事長顏綸仁發表擴展會所計劃（本報攝）

韓國傢俬獻新猷 推出辦公室系列

B|F韓國傢俬隆重推出新穎辦公室傢俬系列，以獨特意大利嶄新手法設計，配搭繽紛色彩，欵式種類層出不窮，滿足今日辦公室不斷向前推進的現代化需求，特別是全新設計的活動間格圖板，靈活運用空間，實用大方。還有各種不同功用的SANA辦公椅，適合不同場合用途，給您及您的顧客帶來清新舒適的感受。

何耀棣何美歡應邀 講解最新金融條例

華資財務公司聯會於上週五（四月四日）邀請何耀棣律師及何美歡律師向各會員公司講解最新修訂之一九八六年銀行條例草案，此座談會於海外銀行家協會舉行，由鴻基財務總經理區華彰先生主持，該草案爲本港金融界所關注，對財務機構經營亦有一定之影響，故各會員公司均擁躍派員出席，非會員華資及中資財務機構亦有多人出席聆聽，會上兩位律師對新草案向各人詳細講解，並答覆聽者提出之有關問題。

（圖何耀棣律師，右爲何美歡律師，左爲區華彰先生）

獅子行籌募善款 可突破百萬目標

（港訊）尖沙咀獅子會昨舉行例會由會長王劍鳴主持會議，獅子行籌委會主席龍啓光報告「獅子行」籌備就緒定本月廿日在北潭涌舉行，預計有一千五百人參加籌欵目標可突破一百萬元，爲本港帶來可觀之福利工作。

龍啓光強調：此爲三〇三區每年聯合卅六獅會及九個女獅會聯合籌募服務計劃，除男獅會每人捐助五百元，其中一百五十元退還該會外，復有由親友贊助，獅嫂組每人贊助三百元，估計一百萬元之目標可以邁進。該筆善欵可用作（一）眼庫基金，（二）抵戰糖尿病，心漏病計劃，（病患補助心病患者補助），（三）教育服務，（四）青少年服務，（五）聽覺保護，均與市民切切相關，籲請社會人士大力贊助，共襄善舉。

圖：尖沙咀獅會例會龍啓光演講旁爲會長王劍鳴。

宏利人壽保險公司 十萬元捐紅十字會 資助替換捐血車隊

（特訊）加拿大宏利人壽保險公司於昨日舉行之酒會中，捐贈港幣十萬元予香港紅十字會，以紀念該公司本週於香港舉行之董事會議。

這一筆捐欵，香港紅十字會將用作替換原有的捐血車隊。該捐血服務車隊是由該會八千多位志願人士及職員負責，專門爲香港病弱及有需要的人服務。

香港紅十字會主席兼副會長鄭棟才博士，形容宏利此舉十分慷慨。他表示：宏利今次的義舉正合時宜，因爲本會若干古舊的醫療車正急需替換。

宏利集團主席賈克遜在致贈該捐欵時稱，長久以來，宏利也積極支持該公司經營地區的紅十字會，而香港公司的康樂會亦每年均到紅十字會捐血。對於今次以捐欵給一個能幫助許多香港人的機構，來紀念今次的董事會，該公司感到非常榮幸（大）

紅十字會主席鄭棟才博士（左）在宏利集團主席賈克遜手上接過十萬元的支票。

秀茂坪社區健康中心 第二分處舉行啓用禮

（港訊）正當有關當局在醫療檢討報告書中計劃建議如何能更有效運用現有的資源，以解決政府及補助醫院因過度擠迫而出現的問題當兒，一所爲社區推行基層健康照顧的秀茂坪社區健康中心第二分處，將於今（九）日上午十一時半舉行啓用典禮。

該中心乃觀塘社區健康發展計劃屬下六所中心之一，位於觀塘秀茂坪廿四座三至十號。工作範圍包括：學童保健、老人保健、社區發展、口腔衛生教育及熱綫服務。中心內並設有老人健康同樂會活動室、營養中心、閱音室、義工活動及訓務室、休憩室等。

是日啓用典禮由：立法局議員招顯洸醫生、房屋署助理署長李百灝先生、國際獅總會子港澳三〇三區總監冼祖謙先生、港島獅子會長霍君榮先生、基督教聯合醫務協會董事會主席郭乃弘牧師及觀塘社區健康發展計劃管理委員會主席靳建民教授等主持剪綵。

警方尋找失蹤市民

（港訊）警方籲請市民提供有關三名失蹤人士之消息。

周杏燕，三十七歲，她於去年三月五日與其五歲大兒子楊志華一起離開其旺角寓所，該女子約一點六米高，瘦身材，男童約一米高，瘦身材。

第三名失踪者是十七歲半女子蔡妙玲，她於今年三月十三日離開其西區寓所，她約一點六八米高，肥胖身材。

任何人士如知上述任何一位失踪者之下落請致電警察熱綫電話五—二七七一七七聯絡。

三名失踪市民右起周杏燕，楊志華，蔡妙玲。

香港基督徒音樂協會 舉辦歌曲創作大賽

（新聲社）香港基督徒音樂協會，舉辦歌曲創作大賽，鼓勵基督徒參與現代本土歌曲創作開始報名，創作大賽以「情」爲主題，參賽規則：（一）每一首參賽作品樂曲及歌詞，須是參賽者原創作品，并且從未被灌錄成唱片、錄音帶或從未公開演出；（二）參賽歌詞必須以粵音入詞，（三）參賽者須塡妥參賽表格，連同錄有參賽歌曲的卡式錄音帶一盒及一式三份樂譜連歌詞交到該會辦事處，參賽表格可到天道書樓、突破書廊、V·G琴行及該會索取。冠、亞、季軍可獲豐富獎品、亞、優異作品可能選錄於該會出版之盒帶內，參賽者可在四月十日前提交參賽作品，大會邀請黃永熙博士、余達心牧師、翁偉微、趙孟莘醫生、翁慈韻小姐、與秉堅任大賽評判。

南海商會 拜先友義山

（新聲社）南海商會清明節拜祭香港仔華人永遠墳場先友義墓，參加者有理事及會員三百多人，由會安排旅遊專車迎送，上午十一時在會所乘車出發往墳場，正午十二時公祭，主祭理事長李樹繁，副理事長：何文馳、關與享時陪祭，理事：同人祭，讀祭文，理事顏基司儀，行三恭鞠躬禮，肅穆隆重，祭禮完畢，分發胙肉劵，二時回程。

區少泉八秩開一榮壽 承慶子孫設桃宴款親友

（特訊）東九龍居民福利會永遠會長、黃大仙區小販會會長、互勵會副監事長區少泉八秩開一榮壽，昨日下午八時，假尖沙咀彩龍酒樓設桃酌歡宴親友，到賀嘉賓有：紳商名流、區議員、新聞界及社團首長：楊勵賢、錢世年、黃桂、湯仲光、伍樹勳、張青、吳占美、楊瑞瑤、楊釗鳴、黎宗岷、劉漢江、吳英鑑、劉興邦、周慶智、鄧漢强、白遜庭、江一葦、馮駒、黃超沆、蔡達甲、馮蔡文浩、陸新大、張榮區、楊安康、陳懷平、黃禮泉、李忠漢、郭子林、王浩良、黎國洪、鄭基、陳榮桑、李景超、洪玲、彭華強、黃敏良、鄭才斌、唐國正、馮偉、譚江生、傅仰成、梁錦棠、李榕、李志軒、區偉林、黃金城、林英武、潘悅華、何昌、李炳佳、鄧雲、陳榮桂、李翰如、宋小美、林華勉、何婉芬、區少偉、鄺秉誠、曾慈明、周蘭、徐永强、鍾樂、黃斌樞、李蓮、區鄒初等數百人。宴會場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

區少泉八秩開一榮壽，設桃酌宴親友，承慶子、孫與壽翁伉儷合照。

銅鑼灣百德新街分行開幕 美國運通銀行 添第八間分行

（特訊）位於銅鑼灣百德新街的美國運通銀行分行，昨（八）日正式開幕。由立法局議員張有興，聯同該銀行香港區總經理伊萬利舉行剪綵揭幕儀式。

在發表開幕辭時，美國運通銀行香港區總經理伊萬利表示現今與該銀行有聯繫的客戶，超過二千五百萬，遍佈七十多個國家。而銅鑼灣分行，爲美國運通銀行在香港第八間分行。（翠）

立法局議員張有興（中），聯同美國運通銀行香港區總經理伊萬利（右二）爲該銀行銅鑼灣分行主持開幕剪綵。（本報記者攝）

本港新聞

基諮會金融財務經濟專責小組

議決成立三小組 使討論更有效率

（特訊）基本法諮詢委員會金融財務經濟專責小組昨日舉行第一次會議，議決在小組下成立經濟及土地制度小組，金融制度小組及個別行業小組，就不同範圍下同時進行討論及研究。

專責小組首次會議選出王英偉及楊孝華分別擔任臨時正、副召集人，王英偉表示：由於小組人數有六十五人，因此提議就不同範圍內，在專責小組下成立三個小組，以便討論時更有效率。

他說：三個小組分別是：（一）經濟及土地制度小組，由黃匡源任召集人：（二）金融制度小組，包括貨幣問題，由舒慈煌任召集人：（三）個別行業小組，包括工業、商業、旅遊、對外貿易、運輸、關稅等問題，由楊孝華任召集人。

他謂：三個小組將分別在每月的第一、第二及第三個星期四開會，召集人將籌集資料及訂出議程，並先進行三個月的分組討論，所得的結論及意見，由諮委秘書處收集整理，然後在九月時及金融財務經濟專責小組進行討論。

楊孝華表示：昨日會議時，曾提出以人數分組，但考慮到參加金融財務經濟專責小組的委員，本身各有專長、興趣不同，爲了避免委員以作一般性的意見，使討論更有效率，所以便分成這三個小組。

他稱：這樣做亦希望九月專責小組第二次會議時，能提出一些實質文件討論，不想只拋出一個籠統專題，彼此借題發揮便算，所以希望能有三個小組的總結報告進行討論。

楊孝華認爲：由於第一及第二個小組，討論範圍較爲宏觀，故多多少少會完成大部份工作範圍；相反，第三個小組由於較微觀，各人興趣不同，內容又廣泛，故工作上可能會較困難。

至於有否討論邀請專家加入專責小組，王英偉指出：參加小組的委員都是專家，而初期大家都不知會討論那些題目，不知那一位專家才適合。而且，諮委會有很多顧問，他們本身都是專家，當小組討論到某一個問題時，發覺有需要一些人士來幫助討論，才邀請他們出席，相信對討論會更加有效。（挺）

圖示：諮委金融專責小組首次會議，臨時召集人王英偉（中）說會成立三個小組討論問題。（本報記者攝）

國內草擬多項法例 管制旅遊業納正軌

加强與港交往．汲取營運經驗

（特訊）中國國家旅遊局計劃司副處長徐德貞於昨日表示：爲了加強管制旅遊業的發展和運作，內地正草擬法例。

徐德貞說：由於中國旅遊業的發展迅速，故需要立例管制，而目前中國國家旅遊局正草擬有關法例，其中已獲得國務院通過的有去年八月間的中國旅行管理條例，和去年底通過的國際旅遊價格的暫行規定。

此外，即將提交國務院審核批准的條例有——翻譯導遊人員管理暫行規例，和涉外旅遊飯店管理暫行條例。

徐德貞表示：國外旅遊機構，是沒有權力在國內自行做接待的工作，而在國內的旅遊活動，是應該交給國內的旅行社辦理。

她強調：至目前爲止，還未發現港商，在內地聘請翻譯的導遊担任工作。而至於國內酒店的收費是否太高，而服務水準卻過低。她認爲總體的來說，國內酒店價格的釐訂，是經過外地考察計算得來，爲較國外一般的酒店爲低。而事實上，只是國內酒店的服務未達世界水準，所以顧客才感到價格偏高。

至於如何加強國內和本港旅遊業合作的方法。她表示，可進一步加強發展和疏通客源的渠道，今後每年便可爭取互相疏通幾萬外國遊客。

她又說：國內也應通過香港這個窗口，以促進了解和研究購物消費市場的情況，這可提高到國內旅遊的人仕購買的比重，以增加外匯收入。此外，內地也要和香港旅遊界，加強宣傳在招徠生意方面的配合和合作，以增加客源的開拓。

另外，內地亦歡迎和鼓勵在旅遊其他各方面，和香港旅遊業合作，這有利於促進相方的發展。

另方面，在昨日的中國對外貿易及投資研討會上，徐德貞並以中國旅遊事業的發展及其前景爲題表示，中國旅遊業在今後五年的總任務，是加強人才的培訓和主要旅遊城市交通、飯店等建設，使中國主要旅遊城市綜合接待的能力，嚴重不足局面有個明顯的改變，使中國式的旅遊在世界上得到好評。（華）

石油收益下降 中港貿易勢受影响

（特訊）中國對外經濟貿易部國際貿易研究所所長張培基，於昨日表示：由於今年石油的外匯收入，約會減少二十億美元，預料今年中國和香港的貿易會下降。

張培基所長表示：中國每年出產的石油有二億多桶，若油價下降一美元，中國便會減少二億多美元的外匯收入。而至今，油價已下跌了近十五美元。

張培基表示：爲了補償石油收入的損收，中國正計劃擴大產品的出口，和減縮入口，尤其是要削減消費品，和加工貨品的入口，所以中港的貿易必然受影响。

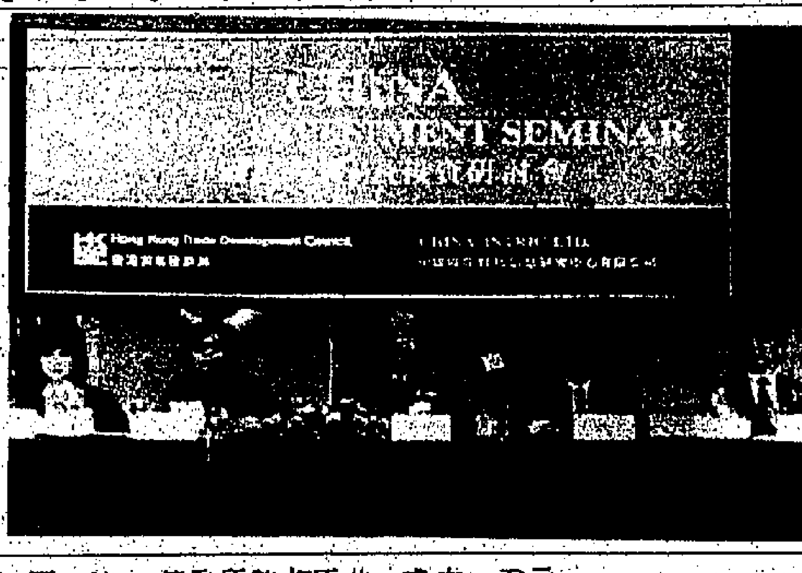
他指出，去年由香港轉口和直接輸往中國的貨物，其總值爲六百多億港元，故數量過多，今年要減少些，情況才會正常。

另方面，張培基表示，在中國推行七五計劃期間，中國將繼續促進國內和香港的經貿合作，並發展與東盟國家的傳統貿易關係，以及鞏固發展和日本，西德，美國等的貿易，積極開拓中東，拉美洲市場。

此外，還會繼續加强與第三世界國家及地區的經貿合作，並且將恢復對蘇聯和東歐等地區的貿易。（華）

9 16 25 31 32 37 (19) 頭獎彩金懸空 弍獎派廿四萬

（特訊）昨日攪珠的二十七期六合彩，六個攪出號碼爲九、十六、廿五、卅一、卅二、卅七，特別號碼爲十九，頭獎無人中，二獎每二元一注派廿四萬三千四百零九元，中獎單位五個，三獎每注派八千五百七十五元，中獎單位二百二十七個，一百七十萬三千八百六十二元之多實將撥入下期獎金基金內。



中國金融貿易旅遊官員，昨日在中國對外貿易及投資研討會上，發表講話。（本報記者攝）

股市 工商 錢良

重破千七莫太忘形

果然不出所料，本港股市在利好消息接踵出現的情況下，加上了外資開始回流，市內的資金又再顯示得頗爲充裕的情況下，大市又再回升上去恒生指數千七點的地位上。

在好市中，值得注意的兩個消息，其中乃是一「香港電視」購入「邵氏」的土地，另一乃是外國的股市開始從高峰上回落，在股市中尋找利潤的投機資金，又再回流返港。

「香港電視」這次計劃向「邵氏」所購入的土地，是丈量約份二二九號。地段二一四號餘段及地段二二〇號的部份土地，這兩幅土地的面積分別爲十八萬六千五百平方呎及五十萬長八千四百二十五萬呎，合共爲六十九萬四千四百二十五平方呎。

上述的土地，目前「香港電視」已經在較早時向「邵氏」租用，年租爲一千五百萬元，如今，只不過是索性將它收購而已。

當然，這說明了一個情況，便是「香港電視」已開始部署着將來如果「電檢報告」中對其不利之措施建議通過後，「香港電視」可以一分爲二，以一家擁有土地的控股公司，而控制以製作爲主的上市公司，則對於現有的大股東有了一個利益上的保障。當然，這只不過是一個推測而已，不過，這已經足以使到「香港電視」的股價大受刺激了。

而近年來，「邵氏」的出品也拉雜，與其將土地的應用未能盡量發揮至極度，倒不如出售來得爽快，一舉兩得，何樂不爲。

至於目前大市出現另一個情況，便是外資的回流，這對於本港的股市的交投量及活躍程度，自然是大大地增强。不過，事物必是從兩方面看的，這是屬於投機性質的外資在今天回流，也可以在他日本港的社會經濟情況欠佳時而流走。

所以，如今在大市上升及交投活躍時，也不要太過忘形。

傳媒禁香煙廣告 港府欲擴大範圍

圖示：助理衛生福利司唐建生，在九龍東區扶輪社演講。

（特訊）倘若政府通過接納廣播事業檢討委員會所建議在電視電台禁播香烟廣告，衛生福利科將會研究廣告擴大至其他大衆傳播媒介方面亦同樣禁播，以配合政府推行反吸烟政策。

助理衛生福利司唐建生昨日在九龍東區扶輪社以「香港的吸烟問題及政府的反吸烟政策」爲題，發表談話。

唐氏指出自從港府八三至八四年度展開大型反吸烟運動以來，已經有顯著的收效，很多人都知道吸烟會危害身體健康。

他強調目前吸烟人數有下跌的趨勢，以八一年爲例，有百分之七十三人關心到吸烟會可能影响健康，但八三年則有百分之九十五人，是相信吸烟會危害健康，這實有賴政府經過多項宣傳，讓市民了解到這方面的認識。

根據八四年的統計數字，全港十五歲以上的每日吸烟人士約有七十四萬五千人，不及全港人口的五分之一。在男性中，約有三分之一是吸烟人士，而女性只有百分之四吸烟。相對於其他國家，如英國，本港吸烟人士的比率並不高，其中婦女及青少年的低吸烟率是一個主要因素。

唐氏指出初次吸烟者多在廿五歲以下，而政府近年亦針對這方面情況，推行大型反吸烟宣傳運動。

同時烟稅在八三年四月增加了三倍，這一系列的主項，宣傳和財政措施，使市民更清楚吸烟對健康的害處，並使吸烟人數不斷下降。

他指出香港政府和其他許多國家一樣，採取了反吸烟的政策。政府如果接納廣播事業檢討委員會報告書有關禁播香烟廣告的建議，衛生福利科將會作出相應的措施來配合，其中包括檢討目前報紙雜誌刊登香烟廣告的情況。並會考慮將此禁令擴大了這些廣播媒介，即報紙和雜誌，使到他們與電台、電視台一樣受到禁播香烟廣告的限制。

唐氏透露，由於政府在宣傳工作上取得了成效，今年政府再撥款卅五萬元，推行第二次較大型的反吸烟宣傳活動，主要仍是針對介紹吸烟會危害人體健康，勸諭市民請勿吸烟。（使）

取銷外匯券 暫期以五年

炒賣風嚴重造成混亂

（特訊）中國銀行總行國際金融研究所代所長吳念魯在昨日的中國貿易及投資研討會上表示：中國目前正研究取消外匯券的方法，而預料五年內可得到解決。

吳念魯表示：當局已進行多方面的研究，包括了用旅行支票和匯票等方式，以取代現行的外匯券。

他指出，目前外匯券的用途，和當初發行時的原意，已有很大距離，所以需要研究和檢討。不過，儘管目前國內的物價市場已漸趨穩健，但相信於短期內，人民幣仍不能成爲國際的流通貨幣。此外，中國對外經濟貿易部國際貿易研究所所長張培基認爲，由於目前外匯券的炒買情況嚴重，影响了國家的經濟系統，此外，港元和美金等貨幣於國內流通，同樣會產生價格體系的混亂，所以美元和港幣等等的外幣，亦應禁止在國內流通和使用。

不過，他認爲以整體來說，取消外匯券，對國家貿易和投資者，不會造成很大的影响。另則，當局正研究一套有關的對策。

醫署員工二合一 大聯盟爭取福利

（特訊）較早時因爭取員工福利事宜而出現分歧意見的醫務衛生署員工組織，昨晚會議上取得一致意見，同意團結所有醫務署屬下員工組織，共同爭取員工福利。新組織的名稱暫訂爲「醫署員工大聯盟」。另方面，關注政府醫療制度委員會昨日經已收到衛生福利司的回信，答應會在短期內作出安排，接觸討論。

關注政府醫療制度委員會昨晚召開會議，出席者四十人，分別來自二十個醫務署屬下員工組織及一個非公務員的醫療人員組織其中包括華員會護士分會代表在內。會上各代表就員工福利方面卒之達成上述的一致意見。

委員會主席黎正卉對本報說：新組織的正式名稱及有關的原則，將於四月十六日的首次會議上訂定。她表示較早時醫療人員之間存有的矛盾，經已一掃而空。昨晚與會的組織，包括了醫務署所有輔助及一般職級的員工，在內。黎正卉表示：委員會仍然會繼續關注報告書及其它方面問題。委員會經已聯同政府護理員協會爭取興建東區醫院，委員會及柴灣民生委員會，就報告書希望在全港十九個地區分別召開座談會和進行問卷調查，收集意見反映。（本）

香港英國通用電器 供應中國軍用電話

（港訊）香港英國通用電器榮獲一份價值達一百五十萬港元的合約，將供應中國頻率跳換無綫電話。

該等無綫電話由香港英國通用電器之姊妹公司馬可尼通訊系統製造，牌子名稱是SCIMITAR H，是最新式之軍用無綫電話，全由微型處理機控制，包括嚴密的內置測試設備，一旦收音機出現故障，便能馬上檢測故障地方。

中國當局已訂購手提及裝置於車輛上的兩種款式無綫電話。

該無綫電話現於英國、歐洲及亞洲等地沢除中被廣泛採用。

香港英國通用電器發言人表示，中國或將該等無綫電話供中國人民解放軍試用，並說：「經人民解放軍實地試用及觀察效績後，預料中國將下更多的訂單。」

康樂家庭版 全面大革新

華僑日報康樂家庭版由本月九日（星期三）起全面大革新，除版面煥然一新外，并加添若干專題：

星期一：花邊錄——介紹外國名人逸事（譯稿）

身心健康——特約醫務衛生署中央健康教育組供稿

星期二：家庭生活之「親子」關係，家庭用品介紹

星期三：以青少年爲主題，人物動向，生活信箱

星期四：居室佈置，美容點滴

星期五：風趣的麗人週記，家庭用品介紹

星期六：點綴居室的花藝，髮型介紹，并由專業人士解答有關問題。

每逢星期二、四、六則有富趣味性的生活圈小品。

此外，更有熱門話題及婦女動態，經常都有的消費錦囊，康樂快訊，佳餚美點，小朋友生活點滴，流行時裝及其他。

青草地擴版

康樂家庭版附屬之青草地，逢星期三將擴大篇幅，由小學生園地推廣至初中生，目的在鼓勵青少年提高寫作的興趣，歡迎中，小學生踴躍投稿。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

美容整形 一目科一
隆鼻豐頰隆乳 除疤縐紋斑痣 改雙眼皮面型 及其他五官美容外科
請到澳門東京美容整形中心
留日整容專科 澳門註冊西醫葉式凝博士創辦
地址：澳門二龍喉38號二龍大廈
電話：八四九〇九（士多紐拜斯馬路）
△說明書備索 △有房留醫 △香港詢問電話：三一七二三三二六八三

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名爲二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙、不會脫落。又兼具硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
胡漢權
香港總中心 5 248583 中環恒生銀行大厦1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3 7212823 尖沙咀好時中心208-209 下午三時半至晚上七時
星期日及公眾假期港九休息

創立21載 眞善美婚姻服務公司
撮合遍世界！選擇資料多。
名教授 劍橋，哥倫比亞大學博士，由美返港，著詩感謝眞善美撮合
緣訂三生信有眞，齊家首善重人倫。美倩月老牽紅綫，萬里姻緣來結晉秦。
跑馬地黃泥涌道165號二樓 5-770404 763006
彌敦道343永安大廈14樓1302 3-328615
歡迎詢問，香港星期日休息九龍假期照常

雲漢樓畫廊 古今名人書畫
開始舉行展出 由四月三日至十四日
展特售 盤存價
蒙欣賞價格特別克己 所展都爲精眞之品如
地址：皇后大道中一七六號錦安大厦一樓
電話：5-423661 423736

特快移民
即入籍．正式領取證件—切合法．專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理．歡迎親臨詢問
荷蘭．葡國．巴西．阿根廷．墨西哥．中美洲各國．南美洲各國．美國．加拿大．澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國．加拿大．美國
歐美移民有限公司
自置物業．保證忠誠
九龍彌敦道221號恆順大厦一樓
電話：3-7239133 3-7236300
TELEX：37683 CHAUN HX

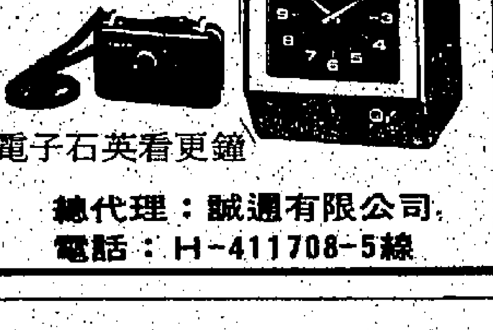
大漢文物館 德輔道中40號一樓 5-221640
古今名畫高級古玩展覽
規模大 藏品豐 鑑定精 客路廣
全部三折 嚴格鑑定 件件眞蹟

沈餘生 中醫師
浙江 周憲章夫子授 靜坐氣功
上海 秦伯未夫子授 方脈中藥
湖北 余一清夫子授 針灸推拿
旺角太子道一五〇號至一五二號太子商業大厦六〇四室（地鐵太子站口）電話預約應診 3-811709．3-812668

港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2-6號

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯．干貝椒醬肉
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好

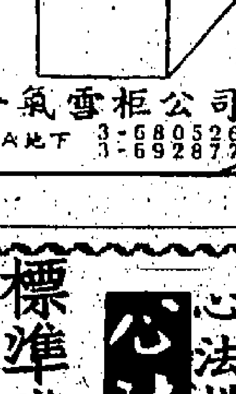


電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5綫

胃 病 痛脹

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林菁主理 名家氣功 電視示範
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極書翔禧氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療有學氣功錄影帶售
彌敦道525號寶寧大廈A座505室．油蔴地地鐵口出③300651

飛香牌 洗衣機
FRIGECO
WASHING MACHINE



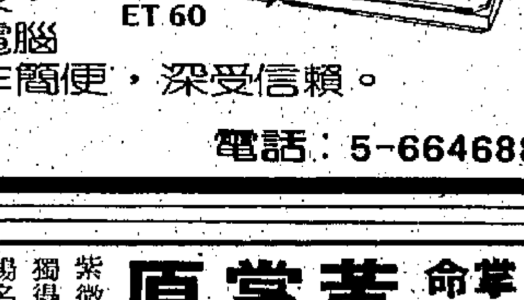
雪櫃及洗衣機零件
民生冷氣雪柜公司
九龍呵士甸道148A地下 3-680526 3-692877

佛學菩提學院 掌相
精研相命卜易直決人生禍福來人不言能定目前休咎姻緣美惡肝胆性情富貴壽天運程否泰解決疑難定必靈驗後前
香港灣仔軒尼詩道一八二號十四樓電梯按13字建造商業大廈即灣仔地鐵站對下南洋銀行側邊大廈門前不設招牌。會客時間下午一至六時

徵求廠家存貨
永安祥集團公司徵求大量廠家存貨，類別如下：
（一）男女服裝類
（二）音响器材類
（三）家庭電器用品
（四）男女運動鞋類
（五）華洋什貨類
有意出售請電H四三〇三〇三洽

心法大師
心法摸骨掌相研究院
標準掌相暫收一百元
摸頭骨知你貴賤賢愚，摸掌骨知你壽夭窮通，看掌相知你一生運程，事業成敗婚姻美惡，正財橫財，運在東，你走西怎能把握機會呢？吾人皆有緣仕女解決一切疑難，欲明眞相與秘親臨本院指點迷津，早十時半至晚八時。彌敦道583A二樓（近登打士街）

olivetti
好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。



ET 60
超偉公司　電話：5-664688

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

黃掌原 掌紋命理
紫微斗數獨得之秘 揚名中外靈前驗後 敢決敢斷絕對眞誠
香港英皇道45號9B 電話H700736 歡迎預約
牙買加國會議員陳英豪先生來港適訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

德業駢臻

華僑教育

梁文建教育署長昨表示
教署月中開會檢討 停買私校學位計劃
仍需研究學位需求課程內容職級問題等
教署原則同意中大辦小學教師學位課程

教育署署長梁文建表示，教署將會諮詢私校聯會進一步停止向私立學校買位的計劃。他又提到中文大學開辦小學教師學位課程的問題。

梁文建昨日主持青衣一間中學主持開幕禮時表示，就教育署宣布在明年九月停止向十六間私校買位事，教署會在本月中與私校諮詢委員會開會，並將向私校聯會，解釋詳細內容，同時，會在今年內就教署所公布的兩期停止向私校買位進行檢討，視乎程況再進行第三期減少買位計劃。

第一及第二期計劃是在今年及明年逐步停止向三十三間私立中學買位。

另外，對於中大計劃開辦小學教師學位課程，梁文建表示教署原則上同意其建議內容，但仍需研究細節。他說，有待研究的包括學位需求，課程內容和職級問題等，同時亦要考慮開辦時的需求如何。（水）

教學地位低工作重 小學教師多數樂業
調查稱百分五十六小學教師意願教學
多數認為小學生不重學業是普遍現象

據一項有關小學教師的苦與樂的調查指出，儘管教師自覺所享有的社會地位並不如何的高，儘管所面對的工作是如何的繁重（三成教師每週工作五十一至六十小時，百分之十二點五教師每週工作六十一至七十小時，百分之五教師每週工作超過七十小時），儘管學生不重視學業是普遍現象（只有不到百分之一及百分之六點九教師認為學生重視及頗重視學業），但可喜的是，教師基本上是樂業的，因為超過半數，小學教師都樂於担任教職。

教協教研部最近做了一項小學教師的苦與樂問卷調查，向全港一千零四十六間小學每校發兩份問卷，共發出二千零九十二份，收回問卷五百七十七份，收回率是百分之二十七點六三。問卷發到學校時，要求教協教師代表自填一份，另邀一位同事另填一份。由於不少學校有兩位或超過兩位學校代表，估計回收問卷會超過半數是由教協學校教師代表。

問卷問及：假如時光倒流，仍願做教師的意願，答一定會及大概會的佔百分之五十六點二，答一定不會及大概不會的接近兩成。教師認為本身行業所享的社會地位是高及頗高的接近兩成，低及頗低的佔百分之八點三。教師自覺在學校心境舒暢程度高及頗高的超過四成，認為低及頗低的接近兩成。教師自覺工作量的繁重程度是高及頗高的佔百分之五十三點一，覺得低及頗低的只有百分之一點五。

教師部建議，為進一步提高教師樂業程度，進一步增加教師的士氣，從而進一步改善教育質素，加強本港繁榮安定的因素，全體教育工作者，包括政策制訂者，校長和教師，應對下列數字深思：（一）學生尊敬教師程度，高及頗高佔四分一，低及頗低佔百分之四十三。（二）校政開明程度，高及頗高佔兩成，低及頗低佔百分之四十七。（三）教師工作量，每週五十一小時以上佔百分之四十七點七，每週四十小時以下佔百分之十點七。（四）因考試壓力而造成額外工作的繁重程度，高及頗高佔百分之三十七點一，低及頗低佔百分之八點八。（五）因處理學生問題而造成額外工作的繁重程度，高及頗高佔百分之五十四點六，低及頗低佔百分之三點一。（六）因校政問題而造成額外工作繁重程度，高及頗高佔百分之三十五點三，低及頗低佔百分之七點三。（水）

美大專院校增學費 港生升學將受影響
學費兩年內上漲百分之十五
港生目前約有五千在美攻讀

（港訊）本港有數千個家庭，將於未來數月因美國大專院校教職員的加薪而受到影響！

據一項消息指出，美國大專院校計劃今年秋季新學年初，將學費提高百分之六至百分之十三不等，平均加幅達百分之七至八。

本港目前有四至五千名學生在美國各地攻讀大學及中學，而下年度的加學費，將使他們及在港的家人受影響。

由於學費大幅增加，預料今年負笈美國者，亦相應減少。

據統計，去年美國大專院校已把學費提高。今次再加，則使學費兩年內上漲百分之十五。

當地教育當局解釋，由於大專院校教職員的薪俸向來低於通脹，現今必須作補增。而該等支出又佔教育經費中極重比例，因而影響學費。

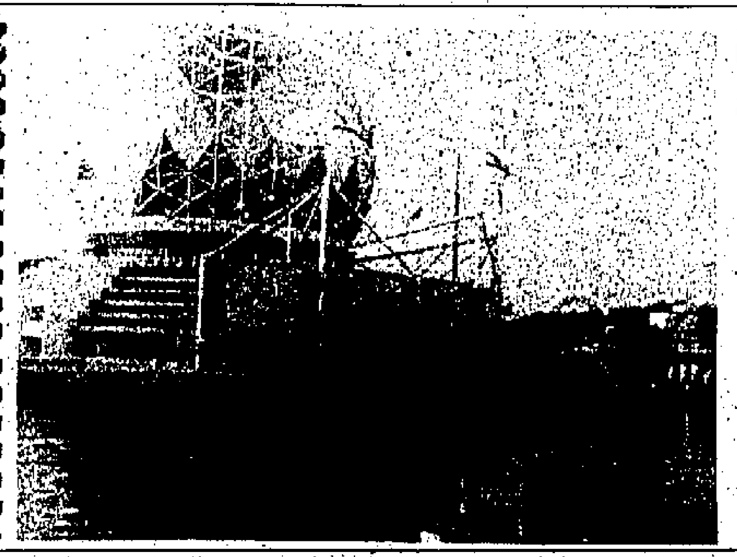
據「紐約時報」一項報導指稱，今年九月加費後，將使美國貴族私立大學的學費，雜費及膳食費，增至一萬六千美元以上。

例如麻省理工學院，來年費用將達一萬六千二百九十元，哈佛大學則是一萬六千一百六十八元，耶魯大學，一萬六千零四十元。

上述數字為新生的收用，而二至四年級的收費可能更高。

溫哥華博覽八六圖片展 海港城昨日起展出一週

「博覽八六圖片展覽」四月八日至十四日假海港城展覽廊舉行。展出的圖片全部以今年在溫哥華舉行的八六博覽會為主題，介紹經已落成的博覽館，展覽場地及各參展國家等，讓參觀者對博覽會有更深入的了解。這項展覽由海港城，加拿大航空公司，信義製作有限公司及柯達（遠東）有限公司聯合舉辦。



圖為溫哥華世界博覽會內的加拿大館，高十七層，設有全世界最大的劇院。

四絃琴　桌球的醒覺

康體署說要將桌球普及化，健康化。要推廣這項運動。

對於桌球這種活動，一些人會認為這是一些無聊青年得以結黨的藉口，藏污納垢，根本不是些甚麼「運動」，理應禁絕。其實桌球本身沒有好壞之別，好壞就只是人的意識。就好像麻將一樣，本來就沒有叫你去賭博，但一旦要說打麻將，打桌球，以之賭博便變成天經地義的事。這是個需要面對的事實。

另一些人卻認為，這只是一些時下的風氣，一樣接着一樣，就如電子遊戲機、溜冰等，根本禁無可禁，也無須下禁令；慢慢的，人就會將之淡忘，人又會轉向別的玩意去了。

不過，無論以上兩種裏的那一種看法，均是認為桌球等這些運動，是多多少少不正當的。這些想法，大有其根據，但卻不能使人看到問題的另一面。

康體署要將桌球「合法化」，就是要掌握桌球活動本身的「中立性」，好壞只是人的想法，今將不當轉為正當之娛樂，希望人就不會把桌球與賭博、結黨、毆鬥聯想在一起。這也不失是寓教於管的辦法。

水能覆舟，亦能載舟，適當的處理，可化腐朽為神奇。其他如連環圖、流行曲、電子遊戲等不亦如是？只要有好的、生動的連環圖，其中導人向善亦大有其觀眾。十數年前已有人提倡訓練武俠小說人才，寓教於小說之中。只要有好的水準，有健康主題之流行曲依舊會受歡迎。當前急務恐怕是訓練既有才能，又對社會風向有敏銳觸覺的人，對症下藥，針砭時弊，方是良策。（待續）（達華）

私校轉津貼考慮因素多 獨立自購校舍並非首要
教署謂亦考慮穩當租約辦學條件佳
強調條例未改亦不因地區而降要求

（專訊）雖然教育署考慮一間私校申請轉為津校的個案時，該私校是否有獨立校舍，佔一個相當重要的因素，但有時亦會例外，例如該校是由非牟利團體或教會支持，具備較好的辦學條件，教育署亦會接受轉為津校的申請。

教育署發言人對本報記者表示，他們在釐訂一間私校校舍是否符合標準時，會考慮到該校校舍之獨立性，包括該建築物沒有其他商業或住宅的單位。至於是否必須自購，則視情況而定。

由於校舍租約期滿即將被迫遷址的麥錦秋英文書院屯門分校，並沒有獨立校舍，亦非自置樓宇，卻在四年前轉為津貼中學，其原因是什麼？教育署發言人指出，所有私立學校申請轉為津貼，若政府接納該校的話，該校得先轉為按位津貼，經過幾年，才能正式成為津貼學校。

發言人指出，麥錦秋屯門分校四年前轉為津貼，申請期間教育署是經過多方面的考慮，因為該校在其他方面的因素相當好，而這間以紀念亞洲電視董事局主席邱德根已故髮妻的英文書院所租用校址的業主當時原屬遠東機構，該建築物是後來才轉賣予另一間公司。教育署當時考慮過該校有很穩當的租約和其他相當好的辦學條件，才接受轉津貼的申請。

發言人又稱，目前有部份津校之校舍亦非自購，而是屬於教會所有，但教育署認為該等學校有很穩當的條件。發言人強調，教育署對私校申請轉津校的要求多年來一直未有改變，亦不會因地區關係而降低這個既定標準。（水）

私校聯會會長譚萬鈞希望教署
公開甄審私校標準 雙方坦誠交換意見
強調私人辦學者並非固步自封 若教署肯與討論當會樂於接受

（專訊）私校聯會會長譚萬鈞表示，很多私立學校的辦學者並非固步自封，他們極希望學校教學質素不斷改善，只是苦於七八年教育署實施向私校買位制度後，私校一直不知當局所指的教學質素是甚麼標準，倘若教育署能將甄審私校質素標準給予私校辦學者討論，相信私校辦學者及教師都樂意接受。

就教育署署長梁文建昨主持某中學開幕時表示會諮詢私校聯會有關進一步停止向私校買位的計劃，譚萬鈞指出：其實本港私校具備悠長的辦學經驗，是社會的資源，若教育署與私校辦學者能坦誠討論，尋求提高私校質素的辦法，則私校是本港社會裏的一股教育力量和資產。他說，長遠而言，政府如能協助私校辦學，讓私校得以保存，則不必片面擴建官津以解決學位不足。（永）

中大校外素描繪畫文憑班 下月開課中五程度可報名
全期課程修業期約為一年半

中文大學校外進修部於藝術課程方面，除提供短期進修課程外，更有編排完善之文憑班，以供修讀，而「素描及繪畫文憑課程」及培養個人的獨立創作能力，凡具有中學畢業或以上程度而有相當素描基礎者均可報名，截止報名日期為四月十七日。

課程內容包括：

（一）基本技法：訓練——包括基本視覺元素的學習、素描及其他繪畫形式的研究、繪畫材料的特質及運用等，以幫助學員探討繪畫中各種技巧及搜索新的表現形式。

（二）理論性學習——包括色彩學及實習、西洋繪畫史、專題演講及評畫，為學員提供基本的藝術知識及理論基礎，進而探討現代繪畫的趨向及創作上的疑難。

（三）創作輔導——由導師引導個別學員自由發揮其創作能力，以建立密切的個人藝術創作經驗。

全期課程修業期約為一年半，每週上課兩次，每星期四下午六時卅分至九時卅分及星期日上午九時至中午十二時，於中文大學校外進修部，安年大廈十七樓上課，全期學費為三千五百元。

有意報名修讀者，可往九龍達咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部索取報名表格，或於辦公時間內撥電三－六八七〇一八，於下午五時後撥三－六八三九一六查詢。

蘇撒克斯大學銀禧 籌備節目舉行慶祝

今年是英格蘭蘇撒克斯（SUSSEX）大學成立二十五週年，該校成立於一九六一年，是一所由政府資助的學府，現今學生人數達四千五百人，第一位校長是富爾頓勳爵，他當年被邀請來港，出任一專責委員會主席，為研究成立中文大學之組織及架構，作出努力，該大學的教學及研究工作方面，在英國及海外都頗有聲名。

為慶祝這次週年紀念，該大學籌備了一連串之節目，包括：運動、公開演講、會議、團體、叙晚宴、展覽及各類形之藝術節目。在這年內，歡迎在港之校友踴躍參加同學會。

而大學更與金獅航空公司聯合提供數名旅費助學金，給予修讀學士學位課程之同學及兩個研究院獎學金，給香港大學及中文大學之畢業生。

有關校友會及獎學金之詳情，可向該大學之註冊主任及秘書查詢。

學園前綫
華僑日報教育版主編　港大中大學生供稿

圖書館剪影
小花

在大學圖書館，同學們在努力讀書之餘，各樣「休息活動」也是層出不窮，最簡單的莫過於低頭「小睡片刻」。這尤以中午後二至三時最為普遍，據說是因為同學們午餐後尚未消化完畢，大腦的血去了胃裕，所以人顯得昏昏欲睡。不過，經驗告訴我們，在圖書館睡永遠不能使人回復精神。反之，由於空氣不流通，室內氧氣含量低，氣溫及濕度上升，且睡着的姿勢又不妥當，通常睡後比睡前更累。筆者有一次在這樣半睡半醒的睡了兩小時，到夢遊般的走出圖書館才略為清醒，與其說是「小睡片刻」，不如說是「昏迷半日」。

要防止昏迷，最佳辦法（亦是最受歡迎辦法）是吃零食。圖書館是禁止同學帶飲品及食品入內的。故此同學只能帶一些小包食物走私運入圖書館，否則可能隨時天天在裏面開大食會！最常見的是糖及「酸溜溜」的食物（俗稱「成濕嘢」）。同學們通常也會自律，不會令食物包發出聲響，一則不會打擾隣居，二則不會引來貪食之徒。

此外，圖書館內也有以打情罵俏為消遣活動。男活動通常會比較主動，間來走去找一些女同學（漂亮的居多）搭訕，談上三至五分鐘，通常便會歡歡喜喜地回到自己位子讀書。若那位女同學比較上不介意這樣的打擾，那便糟了。平均每半小時是會有一次至兩次的打擾時間。尤其同學間比較上少女孩子的女同學，每天被「問候」的次數也就不勝負荷了。對那些同學來說，讀書生涯也許是太枯燥了。

當然，更小不了的是「鴛鴦蝴蝶派」，他們成雙成對地出現在圖書館中，位置也坐在一起，吃飯時一起，飯後散步也一起，在圖書館內，直逗留至晚上時，便會見他們携手回家。先回女的家，跟着男的才獨自歸家，次晨再約好在圖書館見。這樣的拍拖生涯也可謂浪漫之至，惜仍缺乏一些情調。

有人成雙成對，便有人朝思暮想，見獵心喜。每年有兩個時期是旺季：男同學通常會在考試前一個月裏或在暑假發動一年一度大攻勢。以前便曾有一些大師姊教導小師妹們如何在這節度防止「那些男人」的攻勢。考試前通常同學們都比較上生活單調，心理上尋求一些突破是無可厚非的。可是，現實卻往往是：若只因為考試苦悶而走在一起的，通常都沒有好結果，而有時更有同學因考試期間的感情問題而成績不好，這是非常可惜的。（考試百態之三．完）

加拿大安省成美頓市
哥倫比亞中學 及 Mohawk College **政府理工學院**
現開始接受辦理六月及九月份入學手續
哥倫比亞中學：（設有寄宿）十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港、澳門及中國學生均可申請詳情請親臨或致電：
香港海外辦事處
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5－276980　5－276995
羅小姐或簡太

美國協同大學
預科班招生
●本校為香港政府認可之大學
●本校由基督教路德會創立於1905年，亦為美國政府認可之四年制大學，位於西岸俄勒岡州砵蘭市，該處民情純樸，氣候適中。
●預科班特為香港需要而設，歡迎M5/F5學生申請，名額有限，5月尾截止報名。
●設有語言中心，為學生解決英語困難，故暫不需要考TOEFL試。
●畢業生將獲保考升讀協同大學。
●本港學生欲進一步了解一切有關赴美升學事宜，均歡迎來電：3－969830，3－912756 本校香港辦事處查詢，費用全免。

THE YORK HERBART SCHOOL
760 COLLEGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA M6G 1C4
TEL: (416)-530-1333
加拿大 多倫多 約勤中學
本校學生輔導主任陳小姐已於日前由加拿大專程抵港，協助已獲取錄之本年度新生辦理簽證及入學前應辦之一切手續。擬於一九八六年六月或九月入學之學生，無論已否繳交學費，均請於下列日期及時間與陳小姐會晤。
日期：一九八六年四月十二日（星期六）
時間：上午九時三十分
地點：九龍塘何東道五號瑪利諾修院學校中學部
有關其他入學手續，如有詢問，請致電：5－775555 或 3－7110857
校長：何鎮源

聖類斯教育機構管理
松桂西科語文書院
功課督導班
目　　的：由經驗教師指導及督促學生完成學校指定家課，準備校內及公開考試；並提供有效讀書方法，以適應學生個別差異。
班　　級：小學P.1－P.6
　　　　　中學F.1－F.3
督導時間：逢星期一至星期五
　　　　　A組:9:00－11:00（上午）
　　　　　B組:2:30－4:30（下午）
　　　　　C組:7:30－9:30（晚上）
　　　　　D組:4:30－6:30（下午）
上課地點：香港大道西428號3樓（眞善美大廈）
電　　話：5-403882

加、英、美、日、澳－升學
加拿大、英國、美國、日本、澳洲各中學（招收7至13班，G.C.E."O"及"A"LEVEL）大學（文、理、商各科系）及專科學校現接受86年入學申請。
加拿大 HIGH SCH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM
加拿大安大略省教育局核下中學
(OVER 60 Schools)
• University of Ottawa
• Southern Ontario College
• Scarborough Christian School
美國 HIGH SCH G6-G12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
(OVER 100 Schools)
• Ohio College Association
• University of San Francisco
• St. Johnsbury Academy
英國 G.C.E. "O"&"A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM
• University of Evanville.
（美國大學在英國之分校，不需TOEFL成績，可轉往美國）
• Greylands College (OVER 85 Schools)
＊輔導學生申請進入政府及私立學校，並代辦美加澳移民學生簽証，安排膳宿各項手續。
＊並代辦中國大陸自費學生出國升學手續。
海外留學導教中心
九龍彌敦道655號胡社生行1507室
電話：3-913486-8，3-968078
九龍尖沙咀東區麼地道好時中心915室
電話：3-7221141-3

聖類斯教育機構
傳理文憑課程
課程旨在培訓學員晉身新聞及傳播界，理論及實習並重。學員需在錄音室及電台實習，並參與報刊之實際工作。全部課程共六科，可隨意選讀。完成科目，經評審及格可獲頒發「結業證書」；兩年內修畢全部課程，則獲專業「傳理文憑」。

科　目	開　課
報紙雜誌出版製作	4月8日
廣播劇及節目製作	4月12日
廣　告　入　門	4月14日

（全部課程共六科，本期只開設上述三科）
上課地點：
地利亞預科夜班（太古城）
香港鰂魚涌太古城　5-681134
地利亞預科夜班（美孚）
九龍美孚百老滙街80號　3-7439313

華僑日報　救童助學　請解善囊　福有攸歸

華僑日報教育版主辦
中學會考指南
學友社會考生輔導組供稿

生物科
韓孝述

生物學是研究生命的科學，是醫學和農學的基礎，內容與我們的日常生活息息相關，充滿生趣。

以前的生物課程，用很長的篇幅描述每種生物體的外形和構造，考試時只要將大量事實（facts）背誦作答，便可得到很高分數。這的課程枯燥乏味，引不起同學的學習興趣。

踏入七十年代，本港的生物課程，追隨歐美潮流，作出了重大的改革。內容重點由生物體構造的描述，轉移至生命功能和生物與環境關係的探討；試題形式由背誦式的長問題，改為注重同學綜合、分析和推理能力的簡短問題（Structured Questions）。同學學習時必須開動腦筋，仔細思考，考試時才能因應情況，靈活運用。

因此，修讀生物的同學先要清楚：死背硬記的日子已經過去，分析理解的時代早就來臨。

A.本科試卷

會考生物科共分兩卷。

卷一為簡短問題，五題任擇其三。每題分二或三部份，每部份再分若干小題，共30分。全卷90分滿分。時間為個半小時。

卷二為多項選擇題，六十題全答，每題有A至D四個選擇，時間為一小時。

兩卷的分數比例：卷一佔60%，卷二佔40%。

B.試題分析

試題大致可分三種類型：

(一) 圖片型（Diagramatic type）

考生需根據試卷列出的圖畫或照片作答，這類題目佔全卷分數一半以上。

同學的一般毛病是看圖粗心大意或不理圖片指示，只顧背誦書本材料作答。

照片較圖畫真實，但顯示的構造較難辨認，因此，同學對實物形狀及課本上的照片宜多加注意。

(二) 實驗型（Experimental type）

這類題目多繪出實驗儀器的裝置，要求考生就以下各點作解答：

1.寫出實驗目的
2.糾正實驗錯誤及列出理由
3.選擇實驗材料
4.選用適合試劑及寫出用途
5.設立對照（Control）
6.解釋實驗變化
7.預測實驗結果
8.藉實驗結果作出結論或推論

生物學是理科科目，同學上課時通過實驗掌握概念，到考試時才能發揮概念解答實驗問題，特別遇上一些平時基本沒見過的實驗（如83年根尖生長量度、84年的腎病濾血機、85年的光合作用裝置），更需聯繫已知概念解題，不能單憑記憶作答。

(三) 據數型（Second-hand data type）

這類題目以圖表（Table）列出實驗或調查的數字結果，考生需根據數字算出答案，並作出合理的解釋及結論，有時更需繪成圖線（Graph）及描述線性變化。

由於中四、五上課時間有限，同學做實驗多集中於實驗前後變化的觀察而缺少數字的記錄分析，因此同學要特別留意書本上的數據處理及學習如何由結果逐步落出合邏輯的結論。

C.答題技巧

（1）較平均地分配各題作答時間。卷一共答三題，每題時間不可超過三十分鐘。

（2）小心選擇題目。接卷後先閱畢全卷，才選題作答。

（3）仔細留意題目要求，避免解錯或遺漏：「如何」（How）不要當作「為何」（Why），「描述」（Describe）切勿誤為「解釋」（Explain），「寫出名稱A至H」，不可只答A及H，「寫出圖上有關部份的字母」，不要錯答名稱。

為減少出錯，應將試題的關鍵字眼（Instructional word）圈出或在底下加線。

（4）答案的得分標準，在準確而不在文采，在列出要點（Points）而不在加長字數，有的放矢便好，詞能達意即佳，切忌無關宏旨，長篇大論。

（5）留意每題每部份的分數。分數可用來估計作答長短，特別有助於解答要求不太明顯的問題，如How，Why，Account for 及 Describe等。

（6）涉及「比較」（Compare或Distinguish）兩種作用或構造的問題，應用圖表（Table）解答。解答時宜用「比較式」字眼，如較大（Bigger），較小（Smaller）等。

（7）如非題目要求，不要附圖作答。會考只考簡單繪圖，如牙齒切面，麵包霉，保衛細胞等。繪圖須用HB鉛筆，圖形要大，線條要清晰流利，不必著色，各部份比例要適當，並註上名稱。

（8）根據數字繪成曲線，要留意線上的交點要用平滑線條（不可用直尺）相連，縱橫坐標要選擇正確，名稱及單位必須寫出，各圖線的名稱要一一註明。

描述圖線走勢變化的字眼要十分精確，「增加」有急緩之別，「減少」亦有快慢之分，不能粗略作答。

（9）計算題要清楚列出步驟，答案要加上單位。

（10）圖片題目經常要求寫出（Label）構造名稱，這些名稱必須串寫正確。

D.學習方法

(一) 多背多記：

現代教育不鼓勵死記硬背，但記憶和背誦在學習過程上仍然不可缺少。重要的是：記背之前，需清楚明白；記背之後，重靈活運用。

(二) 克服生字：

生物英文生字多源自拉丁文或希臘文，部份生字較長及較難發音，同學容易串寫錯誤。要串字正確，先要讀音準確。同學上課時應在生字上以斜線或底線劃分讀音，如pho / to / syn / the / sis，溫習時口手並用邊讀邊串。

同學若對生字的字首（如mono-,di-,auto-endo-）及字尾（如trophic,-lysis）有所認識，駕馭生字的能力，就更加強大。

(三) 圖上加註：

插圖對認識生物概念極有幫助，同學應在生物圖上自己寫上各種構造的名稱及功能，溫習時便能避免大段文字，增加記憶速度。

(四) 掌握「課程綱要」：

教科書為提高同學的學習興趣，通常陳列很多資料，但對應試同學來說，資料過多反而有礙溫習，因此不少同學都會到書店購讀會考「天書」，但這些書本質素普遍不高，內容常有錯漏，對課程的深淺掌握更欠準確，同學閱讀時要十分小心，最好同時購買「課程綱要」（考試局編）參考，以免虛耗時間，影響成績。

(五) 熟能生巧：

要把記背的材料靈活運用，就要多做練習。市面的練習也多草率成書，同學宜徵求老師介紹，不要胡亂購買。最有效的練習，其實是以往的會考試題，同學應多做多想，由此清楚會考要求，及訓練解題答題的能力。

歌德有句名言：生命之樹常綠。

生物學是人類文明的一個組成部份。同學能通過學習本科，培養興趣，把握方法，學會思想，便達到課程目標。鳥語花香，海天遼闊，要取得好成績，先要生趣盎然，心境常綠。

本港新聞

香港銀行均操作正常
應對銀行保持信心
贊同不應由五大銀行負担龐大保險基金
李國寶暫不透露保障銀行存戶利益構想

(特訊)一位列名的華資銀行界人仕重申，香港目前沒有潛伏的問題銀行，港人應對本地銀行界保持高度信心。

東亞銀行總經理李國寶昨日主持一個電腦展之開幕儀式，會後他向記者表示，現在香港的銀行都操作正常，沒有那一間不妥。他續稱，港府以不同方式去處理有問題銀行，在有力支持下，港人不用担心。

對於設立銀行存戶保險基金，他認爲這只是保障銀行公衆存戶利益的方法之一，至於其他可行方案，他暫時不想透露其構想。

他說，現時本港八成的存款集中於五大銀行(匯豐，恒生等)，港府已表示不應由這五間商營銀行去負担龐大的保險基金，他個人贊同港府的立場。

李國寶議員強調，香港目前並無存在有潛伏問題的銀行。(本報記者攝)

外匯基金諮委應增華資中資銀行代表
李國寶建議擴大諮詢委員會

身兼立法局議員的李國寶說，港府有必要擴大外匯基金諮詢委員會的成員，因爲目前全是外籍人仕，他希望增加華資及中資銀行界代表，數目則兩至三人也可。

關於目前盛傳中資銀行在港準備大展拳脚增設五十間分行，李國寶認爲這對本港來說，有一定的正面影响，因爲中國政府願意在港加强投資發展，會增加港人信心，而且目前中資銀行在港分行數目也不多，再增加五十間去吸納存款，對本港華資銀行雖有一定競爭性，但不致有嚴重的不良影响。

此外，被問及財政司處理問題銀行之做法，他認爲權衡輕重，以外匯基金去保住本港作爲世界金融中心的地位，也是無可厚非的。他透露，在不久之前，曾有多名外籍人士對本港銀行健全置疑。

最後，作爲基本法草委副主任之一的李國寶表示，他在即將來臨的草委第二次全體會議上，不會有特別的發言，但他已準備一批香港銀行界及金融界的資料，以便答覆其他草委的垂詢。(偉)

公務員工會改長俸建議政府正研究

(特訊)政府正研究公務員工會提出修改長俸制度的意見，短期內與工會再作討論，不過，銓叙科官員表示，政府可能只接納工會少部份的意見。

政府提出的新長俸制度，主要是做滿十年而離職的工務員，可以到達退休年齡時，領取一定比例的退休金，換句話，如果離職時爲四十歲，便要等待十五年後才可領取。另外，亦建議將退休年齡延遲至六十歲。

工會贊成做滿十年而有退休金的原則，但却反對要等待時才可領取。工會建議在離職後四年，便可領取此等部份的退休金。

小販政策及管理九月可完成檢討
提交街市販商事務委會研究

(特訊)市政局有關小販政策、及管理工作檢討，可能於九月完成報告，提交街市及販商事務委員會研究。

市政局檢討販商暨有關政策工作小組主席杜葉錫恩，昨日表示：販商及街市政策諮詢文件，預料今年六月結束諮詢工作，目前，除了一個區議會外，其他如區均已提交意見。

她透露：除了市政局正主動檢討政策外，市政總署同時亦進行一項小販管理工作檢討，研究小販管理的各方面問題。

另外，葉錫恩在例會中，糾正一些對上述報告書的誤會及誤解。她說：要取締所有非法小販實在有很大的困難，並會帶來巨大的社會及政治後果。

她說：她們所建議的是改善現有情況的方法，特別是在每一區找出一小數優先處理的地點。

葉氏表示：發牌予所有非法小販會導致繁盛的大道嚴重擠塞及混亂。

她補充道：她們亦建議恢復有限度的發牌，即在找到適當、宜擺賣及公衆予以接受的地點方執行。

葉氏繼續道：她們並無建議將市政局管理小販的責任推卸予區議會。這是不公平，不切實際及越權。但她們確建議邀區議會提供意見，特別是關於他們本身區內應有的小販擺賣地點及街市數目。

葉氏稱：迄目前爲止，在諮詢過程中，大部份的人明白工作小組的建議。有關對報告書作出評論及批評的反應，她形容爲良好(家)

若遭投訴濫收費酒吧須懸價目表
續濫收費用則吊銷牌照
酒牌局關注非法僱菲律賓女性

(特訊)市政局酒牌局已制訂進一步措施，以防止不良的酒吧經營者濫收費用；又酒牌局已對持牌所非法僱用菲律賓女性的事件，表示密切關注。

市政局屬下酒牌局主席陳子鈞，昨日在例會中表示：以前曾遭投訴濫收費用飲酒場所在續牌時，將附加四項特別條件。此等條件包括在場所的主要入口處張示清楚寫明所有飲品的價目表，而其字體的尺寸不可小於酒牌局所指定的。此外，酒牌局將繼續監察這些場所，如果發現有濫收費用情況，則吊銷其牌照。

陳子鈞指出：自從去年九月及十月向酒牌持有人發出警告後，有關持牌場所濫收費用的投訴數字，急劇地減少。

另外，他表示：酒牌局對於一些持牌場所，特別是在灣仔區，懷疑非法僱用菲律賓女性。他警告所有持牌人需要防止這種不法行為，因為身為發牌機構的酒牌局，有權附加審核持牌場所僱員的條件。

他說：移民局已採取行動對付僱用逾期留港菲律賓女性的持牌場所。而酒牌局，在移民局及警方協助下，亦密切注視此事。(家)

食肆無牌經營日漸增加
市局尋求方法封閉無牌食肆
菜館三年內違例九次

(特訊)市政局正透過其法律顧問，尋求方法封閉無牌經營食店，以保障公衆健康。市區上月便有六家食肆，因違反食物業附例而遭停牌二至十四日。

食物衛生委員會主席楊勵賢，昨日在例會談：其中違例最嚴重的，乃位於尖沙咀重慶大廈一菜館，於三十六個月內竟違例九次，最近一次被罰停牌十四天。

楊氏說：雖然市政總署行動迅速，但該等無牌經營食店人士把法庭罰欵計作經營成本，對法律視若無睹；這種情況，不可以再繼續下去。她透露：港、九各地，許多菜館，明目張膽地無牌經營，且趨勢日漸增加，市局已關注此種情況，並正研究如何封閉無牌食肆，保障市民。

楊氏呼籲公衆，不可明知而光顧無牌食店，她並且警告，這會危害他們本身的健康。他們可能遇到食物中毒，或者更壞的情形。該等食店無任何管制，廚房和食物準備間未經巡視，不能確保其遵守衛生附例。

尖沙咀海濱公園廣植樹木添美態

(特訊)尖沙咀東部海濱公園自一九八二年啓用以來，已植樹三百多株，而在本年度的種植計劃中，該處將增植一百株樹及加添三十個三合土花床。

康樂委員會主席楊孝華在昨日舉行市政局月會上答覆蘇偉澤詢問時表示。在海濱公園植樹遮蔭，改善環境，是可行的。

他說：「在某些主要節日。例如端午節龍舟競渡、農曆年烟花匯演，及聖誕節燈飾，皆吸引了成千上萬的市民到海濱公園，引致樹木受損

市局議員接見市民錯誤指導須負責任
市民可循民事訴訟控以疏忽罪
議員表憂慮盼修訂條例

(特訊)多位市政局議員昨日要求市局屬下政務委員會，重新檢討有關市政局議員在接見市民時，倘若提供錯誤的指導，市民可循民事訴訟控以疏忽罪的法例。

唐錦彪議員認爲：政務委員會應該就這方面的問題盡快進行檢討，避免一些市政局議員可能是由於一時的無心之失而負上法律責任。

他建議市局在諮詢大律師的意見之下，爲議員制訂一些法律原則。

此外，他又認爲有關法例應該界定「真誠」一的定義。

馮檢基，浦炳榮及關廉豪亦分別發言，提出相同憂慮。浦炳榮議員認爲，政務委員會對市政局條例第五十一條條文重新進行檢討，以便能夠擴大至保障議員在接見市民時所提供的意見。

市政局政務委員會主席滋若森，在答覆各議員的問題時指出，市政局議員在接見市民辦事處，將市民解答問題時所提供的意見，並未享有法律上豁免責任的權力。

根據市政局條例第五十一條，除非因不真誠，市政局議員不會因本身是授權委員或是委員會成員所作出決定或行動，而個人會遭受法律上責任。

滋氏說：「本人所悉，在這方面沒有特定的權力，但市政局議員疏忽地給予不正確意見或資料而直接導致損失，可能會負起法律上責任。」

「似乎有關市政局工作範圍及公衆有理由相信可依賴市政局議員的意見，如小販發牌、食物業，或其他事項，則很可能構成法律上的責任。」

「至於其他市政局能力範圍以外的事項，如房屋、移民或婚姻，可能的程度較低。」

滋氏表示：每項個案均要視乎其本身的情況而定。

他補充說：「但大體而言，議員在提供意見或資料予公衆人士時，應該小心。」

滋若森又表示，在法例上有關「真誠」的定義是由法庭作正的裁決。他指出：在接見市民個案之中，有八成並非涉及市政局的權力範圍之內，議員是可以作出聲明，甚至購買保險，而避免負上法律責任。

在修訂有關法例方面，他表示政務委員會是可以向政府反映有關意見，但由於法例是涉及議員的權力及特權方面，委員會在事前是會提出詳細研究。

楊勵賢議員建議市局就這方面的問題，制訂一些指引讓議員作爲參考。

陳子鈞議員則認爲疏忽罪的定義必須作出解釋，政務委員會在討論是項問題時應諮詢大律師的意見。(來)

市局新主席霍士傑不希望「自彈自唱」
劉文龍歡迎新員稱「長江前浪推後浪」

△新任市政局主席霍士傑昨日首次主持新一屆的市政局月會。霍氏致辭形容新一屆市政局予人一種新面貌的感覺。就個人而言，他表示不希望如過往歷屆市局主席一般「自彈自唱」。

△昨日共有五位新當選議員出席市局月會，他們是張慧冰、霍佩儀、周偉強、陳國明，以及文世昌。張慧冰議員在代表新任議員致辭時表示各議員很高興加入市局，一同接受未來的考驗和挑戰。

△陳子鈞議員在動議歡迎五位新任議員時形容新任議員並非政壇上新手，周偉强和陳國明均爲區議員，霍佩儀是公屋評議會主席，而張慧冰和文世昌議員則是社區代表。

△楊勵賢議員在談及女性加入市局工作的感受時，希望新一屆市政局增加兩位女性成員以後，能夠爲婦女爭取一些地位。

△劉文龍議員在致辭歡迎五位新議員加入時，可能是一時心急大意，將「長江後浪推前浪」一句，錯殘爲「長江前浪推後浪」，引致哄堂大笑。

△楊勵賢議員在常務委員會通過各專責委員會委員之後，突然要求將原先加入康樂委員會而改爲娛樂委員會，一時使新任主席進退兩難，因爲根據會議常規通過動議之後六個月之後才能夠提出更改。經過諮詢現場一位大律師的意見之後，認爲沒有抵觸後才獲得通過。(來)

市局議員們作貢獻 配合公民意識高漲

(特訊)市政局新任主席霍士傑昨日强調，換上新人事的市政局將全力繼續提高服務及設施，以改善香港市民的生活質素。

他在市政局公開月會上說，他的目的是令市政局將來能團結一致，加强團體精神，令團體工作更加美滿。

「市政局必須與香港日漸高漲的公民意識的步伐一致，因此我們全體三十名議員均需作出貢獻。」

霍氏指出，主席需出席許多的儀式、開幕禮、訪問等，因此可能受官式職務纏身而忽略市政局的主要目標。我將要求所有議員分担這些必須而又費時的職務，以減輕本人和葉錫恩的負担。(來)

聞

先夫林公叔琴府君 於公曆一九八六年四月七日 農曆丙寅年二月廿九日下午十時四十六分在港寓壽終正寢積閏享壽八十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月十一日 農曆三月初三日(星期五)上午十時四十五分在該館大禮堂大殮十一時三十分辭靈隨即出殯翌日安葬澳門孝思永遠墓園哀此訃

妻 林梁醒霞 麥維若
孝男 守誠 媳 蘇秀珊
　　 守龍
孝女 翠琼 婿 麥振球
孫男 宇正
外孫男 麥永基 麥永恩
外孫女 麥素妍
誼子 張 揚 誼媳 曾惠冰
誼女 梁兆明 誼婿 劉鴻鉅
誼孫男 張 旂
誼外孫男 劉家霖
誼外孫女 劉珮琳

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式二六一八

聞

先慈馬母姚秀姬太夫人 痛於公曆一九八六年四月七日 農曆丙寅年二月廿九日壽終香港養和醫院積閏享壽八十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆四月十一日 農曆三月初三日(星期五)上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場 哀此訃

孝男 天懷 媳 李潔儀 孫男 健仁 健智
　　 天德 媳 盧樸珠 孫男 文光 孫女 文姍
　　 天民 媳 VICKI HELEN SPARROW 孫男 嘉禮 嘉榮 嘉信 嘉華 孫女 嘉寧
　　 天擇
　　 天競 媳 羅玉明 孫男 家和 孫女 家柔 家怡
　　 天群 孫男 仁威 孫女 傳儀
　　 天麒 媳 馬趣芬 孫男 明正 明善 孫女 明順
　　 天航 媳 伍麗嬋 孫男 駿鴻 孫女 翠茵 蕙茵
孝女 天奉 外孫男 李明川 外孫女 李小泰

泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號(連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口) 電話：三一六式四三三壹(十綫)

聞

先夫麥公鏡華府君 字鑑泉 痛於公曆一九八六年四月二日 農曆丙寅年二月廿四日下午十時五十分壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有七歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆四月十日 農曆三月初二日(星期四)上午十一時卅分大殮中午十二時在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

妻 麥于群英
孝男 煒興 媳 劉秀嫻
孝女 惠明 婿 伍祖猷
孫男 潤光 潤琛 潤田
孫女 美恩
外孫男 伍維揚
外孫女 伍維芬
侄男 雲興 侄婦 陳潔珍
　　 永興 侄婦 黃好妹
　　 志興 侄婦 羅氏
侄女 桂深 侄婿 李就
　　 桂明 侄婿 陸仲韶
　　 桂娟 侄婿 黃玉堯
侄孫男 嘉偉 嘉揚 嘉富

泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號(連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口) 電話：三一六二四三三一(十綫)

通訊處：成昌紙行有限公司 電話：三一九六〇壹二式

聞

本公司創辦人兼董事長

麥鏡華字鑑泉先生 於公曆一九八六年四月二日下午十時五十分壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有七歲謹定於本月十日(星期四)上午十一時卅分在世界殯儀館世界大禮堂大殮中午十二時辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

成昌紙行有限公司謹啓

地址：九龍太子道九十七至一〇一號地下 電話：三一九六〇壹二式至五

本港新聞

電腦人才培訓速度追不上新發展步伐

本港電腦應用趨普及急需人才

（特訊）立法局非官守議員暨香港管理專業協會會長李國寶昨日主持電腦展覽會開幕禮上指出，港人採用電腦的數量與時俱長，但亦應常反省及檢討運用電腦的態度。

李議員在主持一九八六年香港電腦展覽一開幕禮時表示，本港現時約有一萬二千間公司採用電腦作合項運作，其中有採用私人電腦，亦有採用大型電腦設備，而在最近三年內就有接近一萬間公司安裝了電腦。此外自八二年底起，私人電腦的平均年銷量增加了百份之三十五。李氏認為上述統計數字可反映出本港電腦業的發展異常蓬勃。

李氏續稱：雖然本港的電腦科技極之齊備，可供港人隨時應用，各行業亦普遍採用電腦，但港人對電腦的運用是否明智，是否具備了所需要的知識及技能以吸收最新的電腦科技等問題還是值得商榷的。因此港人應時常檢討及反省對運用電腦的態度。

在人材的培養方面，李氏認為速度追不及電腦科技的發展步伐，如要有效運用最新科技，就應先從人材培養方面入手。

亞洲博覽董事長鄒鉅鴻亦在開幕禮上指出，這次展覽不僅為電腦專家設，同時亦為日常有機會運用電腦的一般人仕而舉辦的。此外在這次展覽中有超過一百家國際知名的電腦製造及供應商參與，展品方面則包括電腦主機，私人電腦、微型電腦、小型商業電腦、通訊系統、辦公室自動化系統及設備、文字處理機、電腦軟件、終端機、電腦室傢俱及設備等。

是次為期四天的展覽由亞洲博覽主辦，並由香港電腦學會贊助香港展覽中心舉行。（胡）

圖為：王安電腦有限公司市務部經理黎展鵬（右）在電腦展覽會上介紹最先進之王安PACE軟件給李國寶認識。

佛學班同學會 明講維摩詰經

（港訊）三輪，法相，世佛，佛學班同學會，本月十日（星期四）在太子道一四一號良榮大廈十樓C座會所，請葉文意居士講「維摩詰經」，歡迎參聽，共結勝緣。

貿易局支持培育設計家

贊助理工畢業學生展出精心製作時裝

（港訊）為了培育香港本地時裝設計人才，貿易發展局將會贊助理工學院太古設計學系的應屆畢業生在六月舉行的時裝表演。

除了資助是次表演，貿易發展局並且積極參予有關的宣傳及推廣活動。

貿易發展局本港拓展活動組經理李志生說：「多年來香港貿易發展局都在本地及海外宣揚香港的時裝設計師。我們今次第一次贊助香港理工學院的表演。我們認為支持設計師是非常重要的，他們會幫助提高香港作為一個時裝設計及生產中心的形象。」

每年太古設計學系都舉行隆重的時裝表演，展出應屆時裝設計純級文憑畢業生的個人設計系列。

據首席講師裴莎莉表示，今年的表演將於六月二十四日舉行，並且再次得到富豪酒店應允免費使用表演場地。

裴莎莉說：「我們很高興得到香港貿易發展局的贊助。有機會讓本地時裝界及社會人士認識我們學生的創作產品是很重要的，不過舉辦這樣一個活動所花的費用不菲。現在學生已經要負擔自己服裝的製造費用。任何形式的贊助我們都非常需要。」

裴莎莉更表示今次展出的服裝除了十五位應屆畢業生的各人個別系列作品外，還會有二年級學生的設計服裝。將展出服裝一百五十套。另外還有專為新聞界買家和時裝界有興趣的人士安排的特別演出五十分鐘的時裝表演。

香港理工學院為本地提供了唯一的時裝設計高級文憑課程，主要訓練時裝業各方面的設計師。因此這個一年一度的表演，成了本地時裝界的焦點，也是一個展示本港高度創作實力的理想時刻。

今年更值得留意的是應屆畢業生不久前得到香港織造有限公司董事經理暨貿易發展局成衣業諮詢委員會主席王培堅的贊助，由二月九日至三月一日前往巴黎及倫敦旅行遊學，參觀兩地的時裝展覽，並探訪羅浮宮博物館和其他藝術博物館，設計學校及很多時裝店。

王培堅談到這次贊助旨在鼓勵將成為香港明日成衣業的生力軍的學生，她說：「學生很需要這種支持。能夠擴闊視線領域是非常重要的。」

一名學生說：「今次旅行非常寶貴，能夠親自接觸到國際時裝，不單止對時裝設計有更深入的認識，已使我們獲得靈感，在設計畢業作品時得到發揮。」

香港發展成為設計人才的主要訓練地之一的太古設計學系將於今年九月提供第一個四年學生課程。

圖中耳環為八三年國際鑽飾比賽的優勝作品，其特色為扇的中央環繞五彩的絲線，更形耀目。

「鑽飾珍藏」設計創新獨突

絲鋼尼龍纖維竟為鑽飾材料

（特訊）鑽石諮詢中心與迦卡佛，昨晚舉行了一項珠寶預展，由四名知名模特兒配戴珍藏鑽飾及幻形鑽飾，一時燦爛奪目，在場近百貴賓無不驚嘆讚賞。

「國際鑽飾珍藏」的鑽飾選自七個國家的設計比賽優勝作品，它們被列入為「鑽飾珍藏」的原因，並不是因為它們的價錢昂貴或出自名設計師之手，最重要的是它們的設計創新獨突，其中數款是採用特別的鑽製材料如絲、鋼或尼龍纖維等。款式種類包括有古典優雅的及充滿時代氣息的設計。亦有數款是男仕鑽飾。

迦卡佛的「八六年魅幻鑽飾」，大多採用彩色鑽石鑲製，鑽石重量由兩卡至十卡不等，色彩繽紛的鑽石有黃色、粉紅色、香檳色及粉綠色等，設計典雅大方，令人目眩。

「國際鑽飾珍藏」及迦卡佛的「八六年魅幻鑽飾」，將於四月九日至十六日，在中環迦卡佛展覽。（偉）

為公益金籌募善款

大東員工創新紀錄

籌獲廿萬零八千八百八十八元

（港訊）香港大東電報局員工為公益金籌募善款又創新紀錄。在公益金僱員募捐計劃下，該公司員工為公益金籌得港幣二十萬零八千八百八十八元八角八仙，比去年增加百分之十六。

圖：香港大東電報局董事總經理祁敦（左），及該公司公益金僱員募捐計劃籌委會主席黃健豪（右），把善款支票遞交予公益金副贊助人羅保爵士。

除了員工籌得的善款外，香港大東電報局亦另外捐出十萬元給公益金。

支票遞交儀式於四月七日假新水星大廈舉行。在儀式上，香港大東電報局董事總經理祁敦及該公司公益金僱員募捐計劃主席黃健豪將善款支票遞交予公益金副贊助人羅保爵士。

祁氏贊揚員工熱心行善，為幫助社會上不幸的一羣而舉辦的籌款活動更是多姿多采。

他說：「只有藉着這些努力，香港始能成為大家更理想的居所。」

交通安全會舉辦

交安敬老綜合會

十一日招待千五百老人

（港訊）交通安全會，五月十一日（星期日）下午三時，假大會堂音樂廳舉行「交通安全敬老綜合大會」，招待一千五百名老人，項目包括：交通安全常識講解，放映交通安全影片，指導老人之正確用路常識，並有多項綜合性節目：舞蹈、什技、歌星演唱及粵劇折子戲，使老人於欣賞節目之餘，領略到交通安全意義。

近年來交通意外傷亡數字雖然略有下降，但涉在六十歲以上之傷亡數字，則反而略有上升，以一九八五年而言，有二千名六十歲以上老人發生交通意外，一百四十八人死亡，佔全年死亡人數百分之四十八，確是令人憂慮的數字，交通安全會有見及此，特別舉辦交通安全敬老綜合大會，將更多交通安全常識灌輸給老人，去年初舉辦過同類性質的活動，反應熱烈，交通安全會多次派員到各老人中心講解交通安全常識及放映安全影片。

交通安全會去函社會服務聯會之老人中心，邀請老人出席，是次活動招待六十歲以上老人，欲索取入場券，請與交通安全會秘書聯絡，香港搒桿埔大球場徑二號，或電五—七七九六八二。

牛迎虎啤酒覲飲大賽及幸運抽獎。

澳洲移民服務

前澳洲移民分局長，現任政府移民事務顧問 MR. DON HERGARTY 將於四月八至十五日留港代辦移民及投資事項，並免費提供諮詢服務 請即電：5—255257 歐小姐安排約會時間。

聘X光醫生

澳門X光化驗所誠聘X光及超聲波醫生，識做及出診斷報告，懂英文書寫報告優先錄用，國內醫生亦可，薪優，有意附履歷、近照函澳門提督馬路五十五號三樓B座約洽。

離職啓事

本公司營業經理梁國大先生及會計部職員馮錦玲女士已於一九八六年三月廿五日離職。今後上述兩位人仕對外一切華洋轇轕概與本公司無涉。

萬彼得洋行有限公司啓

僑港新會商會通告

本會定期四月廿七日（星期日）下午八時假座香港銅鑼灣美心皇宮酒樓舉行春節會員聯歡暨徵求會員授旗出發典禮並設全場獎品助慶席券每位五十元會員每位限購券兩張為限希於四月十八日以前逕向本會辦事處購券額滿隨時截止特此通告

全體會員

主席：黃頌盈
副主席：張啓瑞　馮琪偉
主任委員：趙和

中華民國七十五年四月八日

何民義

現居九龍美孚新邨吉利徑十五D座十三樓茲向市政局申領位於 UNIT 160, 1/F, HARBOUR CITY, PHASE IV, CANTON ROAD, KOWLOON. HOT GOSSIP LIMITED 之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港銅鑼灣渣甸街五十九號燈籠洲街市大廈四樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八六年四月九日

MR. ROBERT TEASDALE

現居香港中環遮打道德隆大廈四〇四室茲向市政局申領位於 UNITS 061 AND 062, G/F, HARBOUR CITY, PHASE IV, KOWLOON. HOT GOSSIP LIMITED 之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港銅鑼灣渣甸街五十九號燈籠洲街市大廈四樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八六年四月九日

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例

東發大廈B座（香港北角錦屏街29號－35號－29A號－35A號）

召開業主大會通知

茲定於：日期：一九八六年四月二十四日（星期四）

時間：下午七時三十分

地點：本大廈B座天台

召開大廈業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名副主席兩名財政稽核會計各一名委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷

召集人　羅其　陳謙　徐善揚　黃平民　文笑　黎蓮文　曾煥川　陳昌　楊希彭

一九八六年四月五日

中區吉地公開拍賣

承銀主命茲定於一九八六年四月十日（星期四）下午2:30在本行公開拍賣：

香港中區蘇杭街99號及101號

地盤面積：約1820平方呎

年　期：999年由1843年6月26日起

欲知詳情請與銀主代表律師或拍賣人聯絡

黎家駒何約翰律師行（銀主代表律師）

香港中環金鐘道95號統一中心12樓

電話：5-200650

協聯估值及拍賣行

香港皇后大道中30號娛樂行13字樓

5-222088　5-216366

今天拍賣

茲定於一九八六年四月九日（星期三）下午2:30分在本行公開拍賣

(1)九龍深水埗大埔道76號至84號華僑大廈2字樓A4單位
實用面積：約430平方呎

(2)新界沙田火炭宇宙工業中心6字樓B單位連平台及1字樓第C11號車位
實用面積：約1740平方呎

(3)香港西摩道23及25號嘉輝大廈24字樓B單位及上層地下第1號車位
實用面積：約750平方呎

(4)香港中環和安里8至12號和安樓2字樓A號寫字樓單位
實用面積：1200平方呎

交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。

羅文錦律師樓（銀主代表律師）

香港中環太古大廈11字樓

電話：5-238181

協聯估值及拍賣行

皇后大道中卅號娛樂行十三字樓

5-222088　5-216366

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.394 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍旺角通菜街門牌一七七號八字樓 CHAN KWONG YIN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.285 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍西貢街（譯音）門牌十三號一字樓（LAU WING KWONG）（NATURE OF GOODS—COLOUR T.V.; ELECTRIC HEATER 貨物性質—彩色電視，熱器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.404 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍美孚新邨伯街門牌八號十六字樓C室 SHUM KIN MAY（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINES, MOVIE PROJECTOR 貨物性質—影印機，放影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 ACTION NO.22823 OF 1985 UNDER K.C.J. 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍 MA TAU CHUNG 富華街 CHUN SHIN MEI TSUEN（真善美邨）CHI CHUN LAU（至真樓）七字樓七三五室（WONG SHEE CHUN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）（以上中文如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.294 OF 1986 準於一九八六年四月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍坪蘭街（譯音）門牌一一九號九字樓A室 HAU PING LAM（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 NEGOCIOS DE CHINO LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.357 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六八八號 ARGYLE CENTRE 第一期十三字樓一三一一室 NEGOCIOS DE CHINO LTD.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 "SONY" 音响及住宅傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A530 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界 TSUEN WAN CENTRE（荃灣中心）第七座 SHANGHAI HOUSE（上海樓）二十四字樓L室（1ST DEFT.—HO KWOK HING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YORITO INVESTMENT CO. LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.10339 OF 1985 準於一九八六年四月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道門牌二五三號 EASEY COMMERCIAL BLDG.，九〇四室（YORITO INVESTMENT CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HEALTHY AIR SYSTEM LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.497 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一〇〇號 TUNG YING BLDG. 四一三室 HEALTHY AIR SYSTEM LTD.（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINE, ELECTRIC TYPEWRITER, & OFFICE FURNITURE 貨物性質—影印機，打字機及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ALLISON INVESTMENT COMPANY LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.522 OF 1986 準於一九八六年四月十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六三六號 BANK CENTRE 二〇八—九室（ALLISON INVESTMENT COMPANY LTD.）（NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPEWRITER, COPYING MACHINES, OFFICE FURNITURE 貨物性質—電動打字機，影印機寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LAM SANG PRINTING CO. 之相機打包機寫字枱廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.268 OF 1986 準於一九八六年四月九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港黃竹坑道（譯音）門牌四十號 KWAI BO INDUSTRIAL BLDG. 十四字樓A座及B座 CHAN KWAN LIM TRADING AS LAM SANG PRINTING CO.（NATURE OF GOODS—1 'NUARC' CAMERA, 2 PACKING MACHINES, 30 PACKETS OF BLANK PAPER（FLYING HORSE）貨物性質—相機，打包機，飛馬三十紙包）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮存倉及無人認領貨物廣告

茲承廖創興貨倉有限公司之命定於一九八六年四月十日星期四上午十一時在香港遮打道壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內將現貯在香港干諾道西一八一至一八三號廖創興倉內之鉅胚七包又十包纖襪機十箱恤衫三箱妹裙一箱布疋一箱又十六箱又六箱又一盒又五盒又一箱又四盒又一箱又十盒又三盒又二十二盒又三盒又六盒又四盒又十一盒又一盒又一箱又三箱又十二箱又十五盒又十三盒又二箱又八箱雜貨一箱又一箱塑膠模十箱電器電池二箱髮網六盒鋼模二箱香貓六盒油印紙十二箱髮笠五十盒線轆二十二盒尼龍纖維十九件衣車頭五箱橡膠袋十二盒人造革一綑紙盒十一盒又三盒膠鞋一百箱又四十箱退纜八箱又十箱機器零件五箱花布二扎魷魚四十包電器零件一盒又三盒又二十盒電鐘收音機七十盒分號公開拍賣（本行備有看貨證）投得者於下槌時須即將全部買價以現款或銀行本票交清下槌後如有名稱不符數目不對或意外之事概歸買者自理本行概不負責特此聲明

香港壽德隆大廈2樓內　電話五—二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

城市設計條例

（香港法例第一三一章）

尖沙咀分區計劃大綱草擬圖第 S/K1/1 號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年四月十日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計部或九龍彌敦道四九〇至四九二號，合發商業中心，地下，二字樓至五字樓，油麻地政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月十日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第 S/K1/2 號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之尖沙咀分區計劃大綱草擬圖則第 S/K1/1 號之修訂項目附表

依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將碼頭納入設計區範圍內並劃作「其他指定用途」及註釋為「碼頭」。將部分已劃作「其他指定用途」（文娛館、太空館、公衆遊憩用地，停車場及渡輪碼頭大堂）之用地改劃為「其他指定用途」（碼頭）。

乙項：將「其他指定用途」（私人體育及康樂會所）之註釋改為「其他指定用途」（體育及康樂會所）。

丙項：將一幅「遊憩用地」、一幅「政府／團體／社區用地」及部分「道路」用地改劃為「其他指定用途」（博物館）。

丁項：將部分「道路」用地改劃為「遊憩用地」。

戊項：將部分「輔助道路」用地改劃為「商業／住宅混合用地」。

2. 圖則「註釋」之修訂項目

圖則註釋中有關「其他指定用途」區及位於「商業／住宅混合用地」之學校用途業經修訂。

一九八六年三月二十一日

城市設計委員會主席　陳乃強

通告

香港最高法院遺產庭

為香港吉席街三十四號三樓死者馮潔珍已婚婦人之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內，將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九八六年四月九日

遺產管理官　班納德啓

通告

香港最高法院遺產庭

為香港吉席街三十四號三樓死者馮潔珍已婚婦人之遺產事

啓者：如有有權攤分上開死者之遺產餘款之人由本通告在本港刊登之日起五年內尚未將其要求書送呈則現存遺產管理處之遺款將按照香港法例第十章遺囑檢定暨遺產管理法例第廿三節B將之撥入本港稅收項下

一九八六年四月九日

遺產管理官　班納德啓

地政署

擬招標承租政府土地事

新界葵涌第108區

租約第647號

面積：（約）900平方米

租期先定一年，其後按季續約

祇供露天貯存非危險性及非厭惡性貨物，不包括貨存或堆積貨櫃

截標日期：一九八六年四月二十五日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界青山公路、荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

地政署

擬招標承租政府土地事

租期先定一年，其後按季續約

新界大嶼山東北陰澳灣第359約

租約第650號（面積約8993平方米）

租約第651號（面積約7515.9平方米）

租約第652號（面積約3000.8平方米）

供作暫存浮水木排

截標日期：一九八六年四月二十五日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界青山公路、荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

總督盃八强爭奪戰第二場 2—0 愉園淘汰荃灣

九十分鐘賽和加時連入兩球

（特訊）總督杯八强爭奪戰第二場，昨晚在旺角場上演，種子隊愉園在加時上半場方能射入二球，淘勝荃灣二比〇，昨夜入場人數一千三百多人，而總收入三萬二千四百元。場面尚算熱鬧。

昨役，雙方在法定時間九十分鐘賽和。愉園表現平平，而荃灣亦不好到那裏，故此雙方球來腳往，間斷中亦有零星的幾個精采的射球。麥當奴曾兩次接應失球，凌空抽射惜未能爲愉園先開紀錄。

在加時的三十分，愉園先後射入二球。首個入球是由梁能仁主踢十二碼罰球，勁射破網，先拔頭籌。次入球，麥當奴禁區內頂過柱入網，領前二比〇。這個入球劉榮業的功勞最大。他左路進攻長驅直入，連過兩關，在左邊底綫斬中，麥當奴頂入。

今仗贏波實屬合理。實力上高荃灣一籌。雖然在今仗未能發揮六强杯時的威力，但對着荃灣確能應付。隊中表現較好有麥當奴，劉榮業及茹建德三人。但雙方門將表現亦不俗，屢救險球。

愉園

戰幔初升

雙方在中場球來球往。五分鐘，荃灣施維章右路捕進，直上愉園底綫斬出，柏力奇門前九碼點接應，頭鎚一搖惜橫樑高出尺多。

二分鐘後，荃灣又再進攻，愉園門將盛偉聯拍出，鄭偉文右邊接得皮球，然後斬出，陳懷偉禁區中頭頂，但亦高出。

十四分鐘，愉園攻至荃灣禁區，門前大混戰，荃灣陳志光欲頂出底綫，力弱險此擺烏龍。

十六分鐘，荃灣一自由球，鄭偉文左路射穿人牆，盛偉聯機警拍出，梁偉民吊入，鄧春霖頭頂，幸梁帥榮及時攔截，未能造成入球。

廿分鐘，茹建德在禁區門前十碼點轉身抽射，欲發力不足，麥當奴頭頂，但被周永康抱球入懷，愉園未能先開紀錄。

廿七分愉，麥當奴在右邊禁區偷得皮球，立即凌空抽射近柱，可惜波從柱側掛網。二分鐘後，麥當奴在同一地點重施故技，凌空抽射但亦同樣掛網，愉園眞欠缺運氣。

四十分鐘，茹建德右路進攻，捕上在困碼外勁射，幸周永康表現出色，將球拍出，劉榮業衝門，陳志光及時攔截，未有造成紀錄，終以〇比〇完上半場。

易邊再戰

雙方原班上陣，仍在中場混戰。至十五分鐘，麥當奴左路進攻，在十六碼勁射，但被周永康波收。

三十五分鐘，劉寶華左路距門二十碼勁射，但被盛偉聯拍出底綫，愉園輸一角球。三分鐘後，愉園反攻，譚亞福左路三十碼起腳抽射，惜被荃灣後衛頂出底綫。直至九十鐘結束，雙方以〇比〇打和。需加時三十分再戰分勝負。

加時上半場

三分鐘，愉園得一界外球，麥當奴拋界外球，雙方在門前混戰，梁偉文推倒廷輝，球證判罰荃灣十二碼，由梁能仁主踢入網，愉園先拔頭籌。

五分鐘，劉榮業左路入底，先後運過荃灣兩個後衛，然後在左禁區邊出球，麥當奴接應，在左邊飛身頂入遠柱死角入網。愉園再添紀錄，終以二比〇勝荃灣。

加時下半場

兩隊陣容：

愉園　盛偉聯、姜耀榮、譚亞福、梁帥榮、陳世九、曾庭輝、韋夫、梁能仁、茹建德、劉榮業、麥當奴

荃灣　周永康、劉寶華、梁偉文、蔡育瑜、陳志光、何錦培、陳懷偉、龍志成、施雄章、柏力奇、鄧春霖

愉園麥當奴再添紀錄球在左角入網。

銀牌籃球複式淘汰賽

思遠擊敗植美 均安輕取旭暉

90-62　81-68

（特訊）籃聯與市政局舉辦之銀牌籃球複式淘汰賽，男子勝方決賽爭奪戰植美對思遠，于昨晚八時一刻在九龍伊館舉行，結果思遠以八十一比六十八打敗植美，取得決賽權，而植美便要在負方作賽圖出綫了。

八時正男子勝方決賽爭奪戰植美對思遠正式揭始。植美，思遠兩支均是甲一組球隊，但作日的表現，則差強人意。思遠實力較植美爲强，但球員却無精打彩，結果思遠雖勝，但整體而言，這場比賽不像一場決賽。結果，思遠在上半場以十三比三十領先，下半場爲八十一比六十八。思遠勝出。

而在勝方決賽前，上演一場負方賽事，由均安對旭暉。此場比賽，兩隊球員均悉力以付，各展所長，全場充滿緊張氣氛，刺激非常。

而其中均安兩名新血表現更爲突出，他們分別是謝國偉及張國樑，前者爲均安淨取二十四分，而後者亦爲均安取得二十三分，可說是均安取勝的功臣，結果均安以四十八比二十四領先上半場，下半場以九十比六十二打敗旭暉。（田）

世盃足球決賽週隊伍摩洛哥

主將莫美傷癒歸隊 將與波英葡爭出綫

摩隊有七名球將在歐洲球會効力，實力頗強，屬本屆黑馬。

（路透社拉巴六日電）摩洛哥最出色的前鋒添莫美經過五個月養傷之後，將重返國家隊，給該國爭奪世界盃增加了希望。

去年十一月摩洛哥與埃及作賽時，添莫美右腳折斷，但摩洛哥國家足球隊的巴西教練法里亞在宣佈廿五人的陣容時未有漏掉他。本月廿三日摩洛哥前往貝爾法斯特與北愛爾蘭隊作一場世界盃前的熱身賽，添莫美亦隨隊出發。

五月六日摩洛哥隊路程前往墨西哥的蒙特雷市，將與波蘭、英格蘭及葡萄牙爭奪出綫權。

摩洛哥廿五名隊員中有七名是在歐洲的球會效力，其中克里莫在法國甲組隊勒亞弗爾爲主要射門手，另外法德爾則效力於西班牙的馬六加球隊。

格蘭披治網球龍虎榜 蘭度養傷仍領先

（法新社紐約八日電）今日在此間發表的男子網球格蘭披治總分排位表上，正在養傷（左膝腿炎）中的捷克蘭度仍然高據榜首。

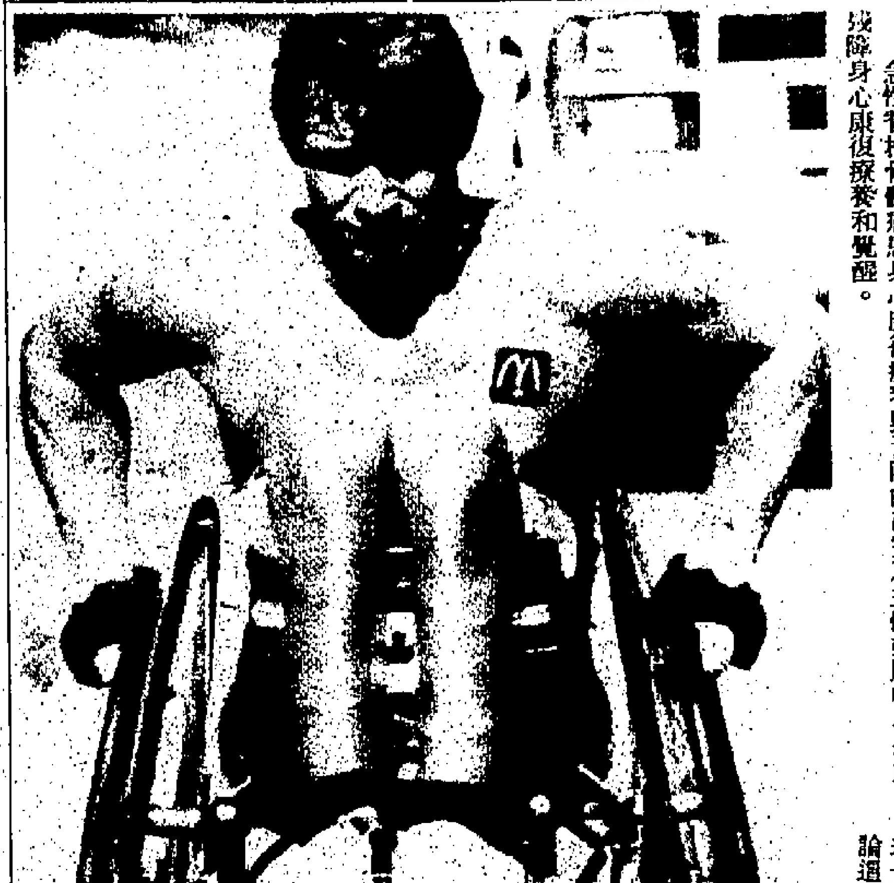
蘭度以一、六七五分領先於一、一四八分的瑞典好手尼斯唐。

該表的頭十二名排位如下：

一、蘭度（捷）二、尼斯唐（瑞典）三、干諾斯（美）四、韋蘭特（瑞典）五、雅烈特（瑞典）六、盧亞（法）七、基爾拔（美）八、古倫九、艾堡（瑞典）十、美游十一、碧加（西德）十二、柏德（美）。

又訊，不久前，職業網球協會公佈的電腦排位龍虎榜頭十二名如下：

一、蘭度（捷）二、麥恩萊（美）三、韋蘭特四、干諾斯五、碧加（西德）六、艾堡（瑞典）七、尼斯唐（瑞典）八、盧亞（法）九、雅烈特（瑞典）十、梅西（捷）十一、基爾拔（美）十二、古倫。



輪椅環繞世界一週 力奇漢森籌募壯舉

加拿大世界級輪椅健將明午訪沙田銀禧體育中心

事項

這個事項名稱是：「輪椅環繞世界一周之旅」，這事項舉辦目的是，加强響應一九八六年於加拿大溫哥華市舉行的世界博覽會，EXPO八六展覽主題「運輸與溝通」。

行程

這個推動輪椅環繞世界一周的旅程將於一九八五年三月二十一日從加拿大溫哥華市出發，往南經過美國西海岸到墨西哥，之後向東越過大西洋到達英屬不列顛羣島。再轉向歐洲、北歐、北非和中東。一九八六年之後的第二個階段將經過澳洲、日本和遠東，從中國離開經夏威夷到美國佛羅里達州，北上美國東部各州，最後返家之程，橫跨加拿大回到溫哥華市。

籌募資金

所籌募的資金由以下兩項項目平均分配：

急性脊椎骨髓病患身心康復療養與預防的研究及提倡鼓勵輪椅運動，殘障身心康復療養和覺醒。

中共勇奪首席

捷克國際女排邀請賽 五戰五勝不失一局觀衆稱許

布拉格四月五日電：中共女排今天晚上在拉科夫尼克直落三局擊敗秘魯隊，以五戰不失一局的戰績獲得捷克國際女子排球邀請賽冠軍。

今天出場的隊員是候玉珠，姜英，梁艷，鄭美珠，楊曉君和蘇惠娟。她們在決戰中充分發揮靈活，多變的特點，打得非常出色，鄭美珠時而扑救險球，時而跳起扣殺，候玉珠，姜英，楊曉君在四號位的重扣，二號位，三號位的短平快，以及梁艷，蘇惠娟的攔網和輕吊，不斷激起觀衆的熱烈掌聲。比賽的三局的比分分別爲十五比六，十五比九和十五比五。這是中秘兩隊在本次比賽中的第二次交鋒。中共隊在小組賽中，曾以三比零獲勝。

當地排壇人士和報界熱烈祝賀中共女排首次參加解放杯賽取得的這一勝利。捷通社在評論這場比賽時說，中共隊佔有壓倒優勢，「觀看這場比賽是一種享受」。担任決賽的總裁判揚，赫維宗克說，這是一場具有世界水平的比賽，中共隊員能攻善守，技術全面，不愧是世界冠軍。

秘魯隊獲得本次比賽的亞軍，蘇聯隊和東道主捷克隊分別獲得第三和第四名。

三屆世盃足球盟主漸走下坡？

球星大多出國效力 迄今尚未歸隊集訓

巴西隊受內外問題困擾．球王比利也感悲觀

（美聯社巴西．里約熱內盧七日電）在球迷及球評家一致失望的氣氛下，巴西隊星期二晚將展開他們對東德的熱身賽。

他們在上星期日一場檢閱賽中，巴西主力却以三比一敗給他們的後備隊，使當地報章都一致認爲，巴西隊的表現實在令人「慘不卒睹」。

巴西在上月到歐洲進行熱身賽時，曾以二比〇及三比〇分別敗給西德及匈牙利，雖然他們上一反對秘魯時會挽回一點聲譽，以四球擊敗這支年青的球隊，但巴西的表現却被批評爲缺乏技術及進攻技巧。

當地報章在比賽前夕對於這場熱身賽很少提及，但却大事報導巴西隊陣中的內部問題。

當地主要體育報章巴西日報表示「球隊的操練情況非常差勁」。至於另一份大報環球日報體育版頭條是「國家主力隊在集訓時以三比〇大敗給對手，球迷反應大爲憤怒。」

巴西的球迷很渴望自巴國家能夠奪取今夏在墨西哥舉行的世界盃。他們對上一次獲得這項世界球界最高榮譽是一九七〇年，當時也在墨西哥舉行。

不過，近期的巴西隊却備受內部問題困擾。尤其是領隊桑坦拿將兩名球星伊達及薛尼分別驅逐離隊，更引起球員及領隊之間的不和。

而巴西前任世界球王比利對於國家隊在墨西哥的機會也感到悲觀。他上星期表示「如果球隊的情況不變。我相信他們不能夠做到甚麼。」

很多著名的球評家都一致認爲，如果巴西隊希望改變目前的境況，除非薛高、祖利亞、施里蘇、艾甸奴、狄柒等人能夠歸隊。而後四者正在意大利聯賽効力，預料在月底前便可返回國家隊。至於薛高，因爲膝傷而離隊卅九日，據醫生透露，他現時已經完全康復，預料在下星期日便可復出。

而比利也同意上述的說法。他表示如果薛高在陣，再加上其他在意大利効力的球星，巴西隊將會比現時好得多。（華）

德克薩斯網球賽爆冷

2—1 阿里亞斯力克首種籽韋蘭特

正手球出色贏得獎金四萬美元

（法新社休斯頓德克薩斯七日電）星期日阿理亞斯在德克薩斯的網球錦標賽中勝出，賽後他更表示這場比賽是他近三年來表現最好的一場錦標賽。

第五號種子的阿里亞斯，在星期日的錦標賽中，以局數二比一擊敗瑞典第一號種子韋蘭特，總分爲六比二，二比六及六比一，取得四萬美元的獎金。

現年二十一歲的阿里亞斯，最近一次奪標，是在一九八三年九月在巴勒摩西西里公開賽中，取得冠軍。本年度他先後獲得四個錦標賽冠軍。

（合衆社休斯頓電）瑞典第一號種子韋蘭特，在錦標賽中敗于五號種子阿理亞斯。賽後韋蘭特稱讚阿理亞斯在比賽中打得很好，更欣賞他有一顆自信心，而他的正手殺球更爲韋蘭特所讚許。

韋蘭特在星期六以直落兩局打敗阿根廷選手納珍，晉準決賽，而五號種子阿理亞斯同時亦以三比六，六比三及六比一打敗美國對手阿安，晉身準決賽，結果在星期日的決賽，五號種子阿理亞斯以六比二，二比六及六比一打敗瑞典一號種子韋蘭特，奪得錦標。（田）

第四屆亞洲網球賽 印尼擒元南韓亞軍

冠軍獲獎金四萬美元保留加花盃一年

（美聯社吉隆坡六日電）第四屆亞洲網球錦標賽完滿結束，上屆冠軍南韓隊以〇比三挫敗印尼隊。這兩隊歡喜冤家上屆在決賽中碰頭，而今屆亦在決賽中會面。

南韓今屆敗於印尼之原因，她只派出年青代表出賽，故此實力較遜於去年。結果敗於印尼而屈居次席。

印尼今次奪得是屆冠軍可贏得四萬美元獎金及擁有加花盃一年。

超級網球巨星大賽 十六晚體育館舉行

斯高眞奴域可爆冷碧加將受考驗

本港網球迷有機會目睹溫布頓網球公開賽應屆盟主西德碧加在本港與南斯拉夫籍雙打拍檔斯高眞奴域作世界性首次單打對壘，這場彪馬超級網球巨星大賽訂於本月十六日晚上八時在香港體育館舉行。

碧加　目前在世界排名第五位，但在過去數週的比賽有勝有負，在布魯塞爾錦標賽的首輪賽事不敵蘭度後，在芝加哥錦標賽則勝回一仗。碧加強而有力的發球，早已家傳戶曉，現接受不過多謀的雙打拍檔斯高眞奴域挑戰，碧加的實力將受到考驗。

斯高眞奴域　在世界排名第二十六位，這名黑髮的南斯拉夫好手之發球亦具有旋風般的威力，因此被稱爲「巨人殺手」。在去年十二月澳洲墨爾砵公開賽中，以比數二—六、六—三、六—四、六—〇勇挫網球巨星麥根萊而名噪一時。之前他曾先後挫敗爲名好手，其中包括第九號種籽戴維斯，與以左手持球拍的美國選手狄彭馬及第八種籽美奧。

彪馬超級網球巨星大賽主辦機構「迪蒙特」集團的副總裁賀奴域芝表示：是項表演賽可算是龍爭虎鬥，斯高眞奴域非常重視這場比賽，但以碧加近來的水準來說，誰勝誰負，難以預測。相信在這兩小時的比賽中將會高潮迭起。

彪馬超級網球巨星大賽門劵已在市政局售票處及通利琴行各分行出售，近日反應熱烈。另外在開賽半小時前，碧加將向十二位本港年青球手示範及指導基本技術。

溫布頓網球賽冠軍碧加 暢談職業手不易爲

大多時離開國家，今年只有八天留在西德。

阿根廷名將維拉斯慧眼識英雄，曾協助改善碧加打法，並盛許碧氏潛質優異。

（美聯社達拉斯七日電）拜世界頂尖球員受傷、休假及停賽之賜，溫布頓冠軍西德碧加成爲週二開始的六十七萬五千美元「櫻域」世界網球錦標賽中最大的吸引力。

這項十二人角逐的賽事中，韋蘭特被選爲首席種子，雖則去年爆冷戰得溫布頓的十八歲碧加正有出色的表現。

兩週前的「富豪」格蘭披治大賽中，碧加在準決中敗於干諾斯，復在決賽擊敗捷克的蘭度。

原本爲今賽頂尖種子的蘭度，因膝傷而臨時避戰，干諾斯則罰停賽至六月而麥恩萊則在休假中。

今次的世界網球錦標賽全賴二號種子碧加的號召力，「去讓觀衆坐滿看台」。

碧加　要到週五晚才首戰出場，屆時將與週二晚首輪的勝者捷克的梅西或美國的安拿康交鋒。

韋蘭特則於週三晚才出最美國的克力或基爾拔。

錦標賽的決賽將於週日舉行。

碧加最近在華盛頓接受記者訪問時，大談他在奪得溫布頓冠軍以來的感受，同時阿根廷老將維拉斯亦暢談他訓練年青的碧加的往事。

記者問及作爲西德的重要的人民大使之一，他有何感覺，碧加答稱，「我不太清楚應該如何去做，但我明白自從當上溫布頓冠軍後，我的所作所爲都在推廣西德。」

起先，碧加無法適應國內外熱情的球迷以及無止境的簽名要求。

但他表示：「人總會習以爲常，有時我亦感到頗爲得意。」

他的確懷念自己的家國，因爲大多數時間都在國外到處比賽，今年他只有八天留在西德。

阿根廷老將維拉斯回憶一九八四年時曾經幫助改善碧加的球技時說：「當我見到他，我就知道他有無限的潛力，其實當時他已經打得不錯，但經過改變打法與態度後，變得十分好。」

碧加承認他年輕時就把維拉斯視作網球英雄，但是現在青年一代如碧加那種打法，卻把卅三歲的維拉斯趕出世界高手排名表之外。

維拉斯　說：「有太多年青球員，並且越來越年輕有爲，他們不見經傳，而他們的打法別比我們快速得多。」

維拉斯稱，若要留在網壇不被擠掉，就要保持體力與活力。在非球季時期，他一直努力作好準備。對於何時退出球壇，他表示要視乎今年的表現。

他說：「在到達一定年齡之後，你就要逐季來判斷自己的狀況，因此之故，今季對我關係重大。」

除網球外，維拉斯興趣多多，他作詩，寫作均有成就，精通四國語言。

最近維拉斯爲一張大碟撰曲及演唱十八首歌，明年可以面世，像這類計劃將會其網球聲望的消失而增加。

至於碧加，則如日之初昇，正在攀登頂峰的途中，來日方長。

碧加說：「我眞正參賽只不過一年半。麥恩萊打了十年才開始想到是否要打下去，而我不知道到廿六、七歲時會怎樣想，目前我是快樂的。」

彪馬網球巨星大賽的「巨人殺手」，南斯拉夫網球好手，斯高眞奴域。

匈牙利十四屆國際體操賽

中共楊岳山膺個人全能冠軍

廿一國家七五名選手參加角逐

布達佩斯四月五日電：第十四屆匈牙利國際體操錦標賽，四日在布達佩斯奧林匹克體育館開幕。中共選手楊岳山以一百一十三點八五分的成績取得男子個人全能冠軍，匈牙利選手翁、拉丹伊獲女子個人全能冠軍。

獲得男子個人全能第二和第三名的是古巴選手卡．蘇亞雷斯利北韓選手李卓煥；保加利亞的鮑．德米雷娃和匈牙利的烏．卡塔琳獲女子個人全能第二、三名。

楊岳山在第一天的規定動作比賽中就遙遙領先，但不愼腳趾受傷。五日，他以頑強的意志忍痛進行自選動作比賽，動作沉着，穩健，最后以一點一五分的優勢戰勝了蘇亞雷斯。匈牙利體操協會秘書長烏德瓦里賽后說，楊岳山是一名出色的體操運動員，他勝不驕，敗不餒，有較高的心理訓練水平。

首次參加國際比賽的我國兩名四川女子體操運動員陳傑和董春華因在平衡木比賽中失誤只獲得女子個人全能第十一名和十四名。

參加本屆體操錦標賽的共有二十二個國家的七十五名選手。

印尼男單冠軍韋寶禾代表接過加花盃。印尼隊以三比〇擊敗南韓隊而奪得今屆亞洲網球錦標賽。

慈善足球七月杪加州舉行 美洲挑戰世盃聯隊

收益盡撥歸墨西哥地震受害者

（路透社瑞士．蘇黎世八日電）所有世界盃決賽週廿四支隊伍從本月卅日起，將會被禁止在墨西哥進行任何熱身賽事，無論是與當地球會交鋒抑或其他國家隊。

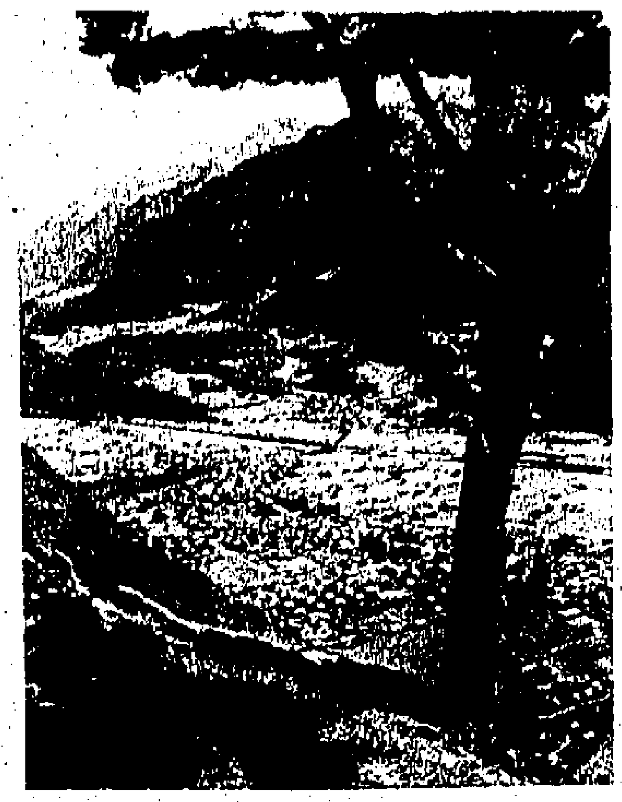
這是國際足協最新的告示，希望所有決賽週隊伍能夠公平地進行熱身賽。因爲世界盃在五月卅一日便正式在當地展開。

較早前，這廿四支隊伍已經被禁止在墨西哥的世界盃比賽場地進行正式賽事。不過，他們仍然准許在其他比賽場地上進行熱身賽，直至到本月底爲止。由五月開始，只有練習賽事才可在墨西哥進行。根據國際足協規定，練習賽是指沒有電視轉播、不收門劵與及不准穿上正式或者後備的比賽球衣上陣。

當決賽週正式開始後，每一支隊伍在比賽前一日都獲准在上陣的球場上進行四十五分鐘的練習。而在球賽開始前廿分鐘，便可以到球場上旋熱身。

國際足協亦同時宣佈，在七月廿七日將會舉行一場慈善比賽，由美洲聯隊對世盃聯隊。地點是美國加州的玫瑰碗球場。而所有收益將會撥歸在墨西哥地震的受害者。（華）

洛桑──瑞士西部的心臟地區



·洛桑周圍的勝景千姿百彩：洛桑位於日內瓦湖盆地的中部，地處西歐最大內陸水道沿岸，東西有葡萄園環抱，北部則是佐拉特森林，在日內瓦湖的另一邊是薩窩山脈，背襯洛桑，美不勝收。

·洛桑是鐵路幹綫和公路的交匯點，離日內瓦國際機場只三十分鐘車程，每日有十二班直通公共汽車行走兩地，乘坐TGV火車往巴黎只需三小時四十分鐘。

·洛桑的歷史可追溯至羅馬時代，羅馬帝國時代行政長官的精美官邸遺跡已在洛桑古城原址出土。中世紀時，人口集中在洛桑的北部，後來，隨着一座巍峨教堂的落成，城牆就沿着新市鎮修建，該座教堂至今仍是建築界的瑰寶，閃耀着十二、三世紀登峰造極藝術的光芒。

·洛桑深諳把這座古城的迷人古跡和現代化設施和諧配合，方是吸引遊客之道。洛桑一年四季都洋溢着歡悅的氣氛，為旅客提供多姿多彩的文娛體育活動及觀光節目。

·洛桑其中一個引人入勝之處在於它依山而建的地勢。佐拉特山海拔三，〇四八呎，洛桑中部高一，六二四呎，而日內瓦湖畔的奧希區則只有一，二〇〇呎高。洛桑的氣候宜人，冬天不太嚴寒，七、八月的最高溫度只有攝氏二十七、八度。洛桑亦是一個綠化城市，公園草地比比皆是，每名居民的平均綠化面積達一五平方呎（周圍的山林并未計算在內）。

·洛桑的遊覽節目包羅萬有，各處天然勝景、歷史建築物、博物館和款待親切的小旅店，近在咫尺。旅客亦可從洛桑乘坐旅遊車和火車，觀光各處勝景，包括：蒙特勒（位於舉世聞名的馬特霍恩峰山腳）或法國的夏蒙力（位於白朗峰山腳）。此外，每年夏天都會安排觀光團參觀科爾山脈、阿爾卑斯山和馬特霍恩區。遊客亦可乘坐客輪暢遊日內瓦湖，一窺瑞士的特色市鎮、旅遊名勝和法國海岸的明媚風光。

·購物亦是洛桑另一項吸引遊客的地方。市中心百貨公司及時裝店林立，銷售時尚服裝。逢星期三及星期六，按中世紀以來的傳統，洛桑都設有墟日；廣場及大街小巷都滿是小販，販賣鮮花、水果及蔬菜等。

·自一九一五年以來，洛桑就是國際奧林匹克委員會的總部所在地。洛桑具備完善的設施，可以舉行大型的體育活動。已舉行的包括有世界高爾夫球錦標賽和世界馬術錦標賽。世界劍術錦標賽及世界冰上滾球錦標賽則將於八七及八八年假洛桑舉行。洛桑並申請舉辦一九九六年冬季奧運會，以當地設施之完備及鄰近阿爾卑斯山及祖拉渡假勝地之多，是舉行此次盛會的理想地點。

「洛桑──奧林匹克之城」，不單是一句推廣口號而已；作為一個渡假好去處，洛桑擁有的條件是越來越有力了。

·洛桑的旅遊設施如下：

──五，二〇〇張酒店床位

──設計一致及設備最佳的會議中心──PALAIS DE BEAULIEU，小型研討會或大型會議（最多可容納八，〇〇〇人）都適宜，展覽場地面積九一五，〇一七平方呎。

──多姿多彩的文化及藝術活動

──十二家博物館和多家畫廊。

──體育項目繁多：十八洞高爾夫球場、騎馬、網球、游泳、風帆及滑水；冬天則有溜冰、冰上滾球及在市郊進行的越野滑雪。

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

珠海中山之行（一）·玉俞·

剛跨進一九八六年，舍妹一家四口請我往珠海中山作兩天之遊，實際在中國逗留了不過廿五小時，因為是參加旅行團，行程皆由香港某旅行社所安排，導遊雖自認中國大陸人士，一般相信可能來自澳門，蓋蛛絲馬迹，惹人猜想，非中旅社職員，則無容置疑，下文自有交待。

首天早上九時一刻，我們一行五衆依時抵達集合地點──深水埗碼頭。此時此際，氣溫在攝氏十一度左右，站在瀕海之處，寒風凜冽，幸而太陽漸露笑臉，天色晴朗。站着呆候了差不多一小時，風在隨意地吹，滋味很不好受。十時十分，旅行社的領隊才派發往澳門的船票。我們魚貫入閘，奔向溫暖的船艙。

十一時半，船抵澳門。各團友辦好入境手續之後，就到回力球場門外集合，分乘三輛大小旅遊車出發，直趨拱北邊防檢查站辦理海關手續。

走出拱北檢查站，我們已身在珠海市

──中國的第二個經濟特區。步下門前石階之時，不禁心內有點惘然，乃由於眼見集結人羣中有兒童伸手向來客討錢，狀至堪憐，也有衣履殘舊之士攔路問人要否兌換貨幣，黑市交易，不敢冒險，何況已知道在此特區，港幣亦可通用。因為看不見領隊S君，我們竟點迷失方向，有勞他來找尋。

旅遊車再度開行北上，目的地是石景山旅遊中心，途經珠海賓館及九洲城購物中心，十二時許，車抵旅遊中心中餐廳門外，讓大家進去先用午膳，吃的是極普通的粵菜，味道也算不錯。

下半天，真正的旅遊節目才開始，首先是去遊唐家的珍珠樂園，離開石景山旅遊中心，車子仍向北行，由導遊S小姐替我們介紹珠海概況及沿途的景色。她隱約透露自己為旅遊中心僱員，未婚，對未能說純正粵語感到抱歉，其實，近年來香港人懂普通話的日漸增多，假使她口覺粵語發音不正，可以用普通話作補充，相信多數團友會聽得明白。

珠海位於廣東省珠江口西岸

三面環海（南海），西面毗連中山縣，一九八零年始成為市，被列入經濟特區，引進外資，開闢各處旅遊區，大興土木，以建築賓館及度假村。

須臾，車子經過香洲──珠海的市中心區，據說該地已有二百年歷史，居民約為四、五萬人，其中三萬是固定人口，其餘則屬流動性質，依我看，此處有點像未發展前早期的新界鄉村呢。

再往北行，銀坑在望，此地沿海有珠海三景──龜山，蛇島及風水石，導遊小姐為我們講述關於龜山，蛇島的神仙故事：

太初，此地住着很多採礦工人。一天，仙女發覺礦洞有倒塌之虞，便勸工人離開，但遭拒絕。及後，衆仙女下凡，載歌載舞，吸引工人們出面觀看，礦洞隨即塌下。礦工們雖然脫險，但難以維生，仙女便取來蠔苗，讓他們養蠔為活，豈料海龍王遣龜將上來食蠔苗，仙女遂差蛇神下來迎戰龜將，後來海上形成兩島嶼狀如龜蛇，乃龜山與蛇島之來源。

至於岸邊的風水石，極為怪異，我們看到在水之淵有一塊欲墜的巨石，傾斜地疊於衆石之頂，雖然飽歷風霜，仍是屹立不倒，逢每月之初一及十五日，附近村中老人多來拜祭。

唐家珍珠樂園就在唐家灣附近

佔地甚廣，乃新闢之旅遊區，入口門樓有點像美國西部古鎮的建築物。未出發前，友儕已告訴我：此地極空曠，在下雨天難以遊玩，夏天時若遇烈日當空，亦不宜到訪。進入園內，深覺友人所言有理，原來整個樂園幾乎都是露天地方，樹木仍在培植階段，並無樹陰可資乘涼。

樂園內沒有分區，只設五類遊戲，以A類最刺激，包括有圓環的噴射過山車、有彎曲及螺旋路徑的過山車和小賽車，收費最貴，要人民幣六元，港幣則收十六元。B類遊戲只得一項，名為急流滑板，收費人民幣五元，付港幣是十四元。C類遊戲有六項，收人民幣三元（港幣八元）。D類遊戲共分四項，收人民幣二元（港幣六元）。E類遊戲也有六項，只收人民幣一元（港幣三元）。套票則收人民幣三十元（港幣八十五元），共有十張遊戲券，規定每類兩張。

是時，風和日麗，陽光普照，寒氣大減。衆人連忙寬衣，但覺冬日曬得人溫暖暖的，特別舒服。舍妹夫婦偕一雙小兒女玩了幾項遊戲，我無童心，只願作旁觀者。

看見父子二人往玩小賽車，因路程不良，很快就抵達終點，眨眼間，又是十六塊錢的消費了。「急流滑板」是乘坐小船航行至高處，突然俯衝滑下，相當刺激，每船可容三人，小姨甥自願乘搭，連轉動極緩慢之摩天輪也不肯玩，不知道他是畏高，還是要陪我。他們真正全家同樂的是乘坐「旋轉飛機」，大概轉五、六個圈就玩完了。

妹妹要我帶姨甥姨姊去看童話屋，夫婦倆則坐在屋外的長櫈上休息，等候我們出來。童話屋門外的佈置自然是童話化，入口與出口只有一板之隔。

進入屋內，首先看到一條活動的樹林景，小老人在盪鞦韆，大紅花在眼前左搖右擺，樹枝上還站着貓頭鷹，紅花綠葉，顏色鮮豔。經過一道輕盪的小橋，有路通往一個設了大道門的空房間，但很多道門都不能開啓，其中一門通過長廊，裏面一片漆黑，只是在牆上可見大紅屁股大手指等物。八歲的小姨甥嚇得要往回頭走，我連忙牽着他穿過長廊，來到一個地面傾斜的小房間，再走進最後一室，那裏的玻璃窗後面站着一頭小象。假如你踏着窗前的機關，象鼻立刻會噴水。出口前的一幕也是森林景，可見一些動物們在玩耍。老實說，這樣幼稚而欠缺美感的童話屋，相信連十歲以下的孩子，對它的興趣也不會大呢。幸而它屬於E類遊戲，收費尚不算太貴。

珍珠樂園欠缺新鮮感

香港某旅遊行社的廣告說：「珍珠樂園的設備是日本進口的機動遊戲，為華南最龐大的旅遊勝地。」依當天的情況來看，此樂園的顧客差不多完全是從香港而來的遊客，以後，如無更新穎更有吸引力的新玩意，誰會生舊地重遊之念呢？

下一個目的地是翠亨村國父故居，途中，車子經過珠海市北部的下柵，聽說當地出產石英砂，可製玻璃。

大昌安排電器顧客 特價旅遊珠海兩天

大昌貿易行每逢夏季，都會舉辦大型的酬賓活動，今年再接再勵，繼續安排超值抵玩的活力假期，地點選在優美舒適的珠海渡假村，村內環境幽雅寧靜，風景明媚怡人，而康樂設施更是包羅萬有，動靜皆宜，且全程交通食宿安排妥善，確是忙裏偷閒，舒展身心的好去處。

顧客於八六年四月一日至八月三十一日期內，選購任何大昌貿易行代理的家庭電器，影視及音響器材（各類貨品之配件除外），都可獲得「優悠在珠海」的特價優待券一張，凡惠顧訂價二千元或以上的電器，憑優待券購買雙人渡假套票，只需港幣三九八元，多購一套則需加四三八元，而惠顧訂價二千元以下的電器，憑優待券購買雙人渡假套票，只需四三八元，多購一套則需加四八八元，套票優待項目包括有住宿珠海渡假村之雙人豪華套房一晚，雙人餐券一套包早午晚三餐，雙人來回九龍深水埗至澳門之海聯大型飛翔船船票（不包括往澳門人頭稅），雙人來回澳門至珠海渡假村之專車套票及每人可獲七折優待購買遊戲券一套（每套原價一〇〇元）。

此外，凡報名渡假遊者，尚可參加「名車精品大抽獎」，獎品總值超過三十萬元，比去年更加豐富名貴，超級巨獎為本田爵士汽車乙部，其他精品有數寶手提攝影機，TEAC高級音響組合，金章牌洗衣機等等。

旅遊教育

要到外國留學，應要先瞭解當地的氣候及交通，生活費用等等的問題。

英國氣候寒冷潮濕，在十一月至四月間，常有雪、霜及露。因為面積細小，英國各地氣候變化不大，但英格蘭北部及蘇格蘭卻特別寒冷。西部沿海地方每年平均溫度由攝氏八度至十一度；在極北地方，每月平均溫度由冬天的攝氏三度至夏天的十二度；在南部，夏天氣溫偶爾高達攝氏三十度，最低氣溫則視乎個別地方情形而定，但在內陸地區的冬季，晚上最低氣溫仍可達攝氏零下十度。英國每年雨量約為一一〇公分，單獨英格蘭一地已有八十三公分。全年雨量分配均勻，平均以三月到六月為乾旱月份，而十月到一月為最潮濕。通常情形，很少會是連續三個星期不下雨的。

往英國留學，需要相當多的保暖衣服，如你在夏季到達英國，你的手攜行李應有外衣及雨衣，因為氣候變化很大；如在九月或抵十月達，你隨身要有一件厚衣，最好攜帶最少之行李，除抵埗初期所帶的保暖衣物外，你可在英國購買到適合而價錢不太昂貴的衣服。至於牛仔褲，則在香港購買較為廉宜。英國學生衣著很普通，但你最好有一套深色西裝，以備不時之需。

留學最大支出項目是住宿，住宿在倫敦中部，每週費用最少要三十英磅，其他地區較為便宜。大多數大學設有學生宿舍，每學期費用約為二百五十英磅，惟假期仍居留在宿舍內則費用另計。基本上，住宿分成兩類，大專院校宿舍和外間住宅。有時宿舍數量不足，學生要自行解決住宿問題。學生獲大學接納入讀，便應盡速申請學生宿舍。

有些學生旅舍或寄宿宿舍是沒有膳食供應的，每天到餐館進食，花費是十分昂貴。學生自行烹煮，亦頗耗時間而又並不便宜。

星藝清涼法苑齋讌 下週塔門島食海鮮

星藝旅行團，逢星期日，郊遊叙餐，提倡「港人過港」，減少「港金外流」早已人盡皆知，每週遊蹤，次次不同，適宜家庭老幼參加，本週（十三日）徇衆要求再到清涼法苑食靚齋，行程配合，上午遊大棠幽谷公園，禪師寺，緬遊婁強浩徑第九段風景區，坦途漫步，春遊最佳選擇交通安排叙餐抽獎每券仍舊六十三元（屬於超值）券站：（一）香港皇后大道中一五一號英記茶庄（二）北角碼頭，巴士總站側琴行街五十一號金輝西樂行電話H六五八六九一（李）（三）九龍青山道一三一號及旺角道與彌敦道交界之英記茶庄均有代發券，△下週又去塔門島食海鮮，專車入禁區，專船接團友，車船皆高級（海鮮組八十八元）另組遊西貢名勝赤海峽海岸漫步瞓全世界最大之人工淡水湖「萬宜水庫」兩噸半之防波石堤亦為奇觀之一，西貢酒樓原桌茶午宴，連抽獎六十三元，留券電話H二四一〇六五（林）H六一九〇八七（莫先生）△接受社團委托由五十人至一千多人均可代為策劃旅行安排交通飲食最經驗。△徵求業餘青年男女參加領隊工作，請詳函交券站交莫先生每照片，電話可覆）

航運簡訊

墨爾砵舉辦龍舟競賽及人力車賽

香港匯豐銀行贊助的澳洲維多利亞省龍舟競賽，墨爾砵市的雅拉河舉行。

墨爾砵市遠在一八五零年尋金時代已有華人的足跡，這次舉辦龍舟競渡，是將中國文化再次發揚光大，和使華僑與本地人的距離拉近。

這「匯豐銀行杯賽」分兩天舉行。近千的公司，社團學生和城鎮，市單位參加。

沿河的「中國邨」亦有廿個攤位售賣中國工藝品和食物，亦有展覽攤位展出教育性的中國文化傳統，更每小時有表演助興。

故特別的是從香港旅遊協會借來了人力車，舉辦澳洲首屆「人力車格林披治大賽」，別有一番熱鬧。

正因澳洲位於南半球，冬行夏令，端午節時天氣太冷，不宜划船，是以龍舟競賽改於三月舉行。

鋼鐵爛銅樂隊 重聚香港義演

名噪六十年代的香港樂隊「鋼鐵爛銅」（THE KONTINENTALS）重聚香港，為大埔聖基道兒童院義演一場籌款。

該樂隊是於學生年代在九龍一家英童書院組合而成，其後由於部份成員移居加拿大而解散。樂隊中的四名成員是由加拿大太平洋航空公司贊助，由溫哥華飛返香港參加演出。

附上圖為「鋼鐵爛銅」樂隊成員重聚時攝於香港啓德機場。

國泰慶祝新線啓航

國泰航空公司二十多位營業部職員特別為羅馬巴黎線啓航而製之奶油蛋糕送予本港各大旅遊及貨運代理，大事慶祝羅馬巴黎線開航。

慶祝蛋糕突出了國泰新開航空服務之特點──有史以來之首條亦是唯一之香港至羅馬之直航，香港至巴黎最快之航空服務。

新航班將由國泰之波音七四七飛機飛行，配備有特別設計之勞斯萊斯引擎，可以不停站直飛香港至羅馬。

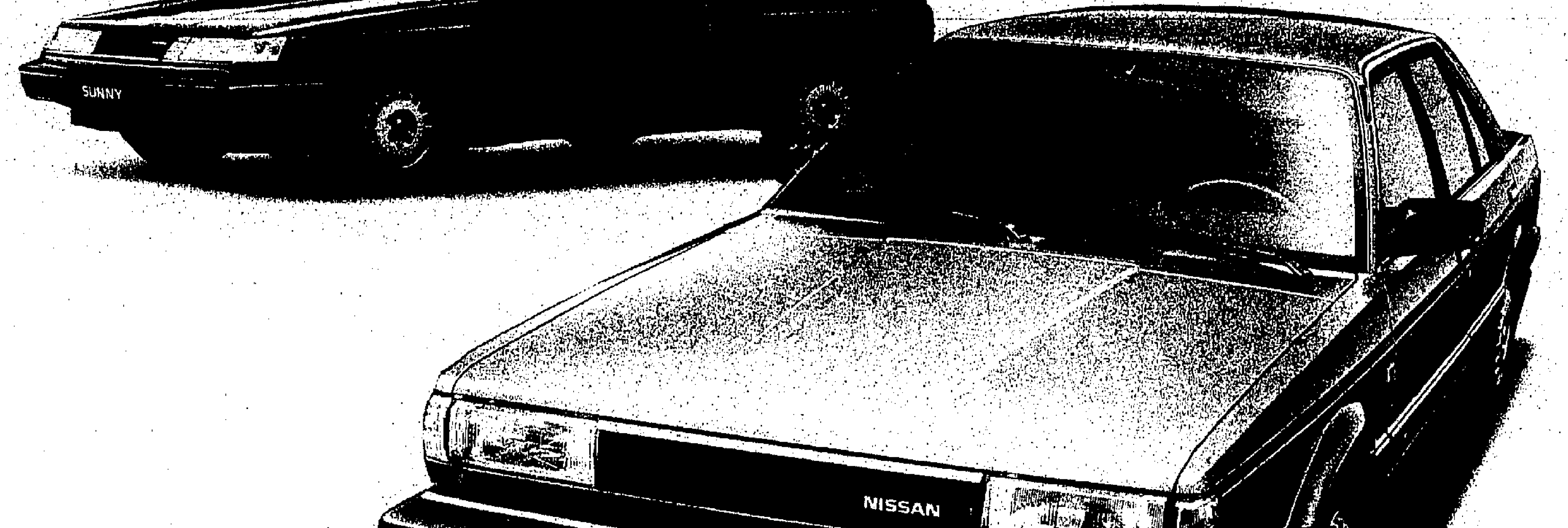
四月一日亦是國泰首次飛北京定期航班之開航日，此條經長期努力而獲得之航線原僅提供租機服務。

附圖示富聯旅運社董事總經理陸方毅先生（左起第二位）與國泰香港區總經理陳維灝（右起第二位）共切蛋糕，觀立者為國泰客運營業經理陳南蘇及客運營業代表梁翰世忠。

擁有大房車的豪華設備絕非奢華夢想

新一代日產先力SUNNY

令您夢想成眞

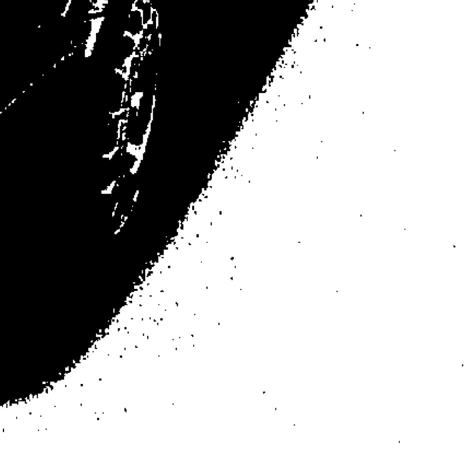


豪華設備及科技精益求精

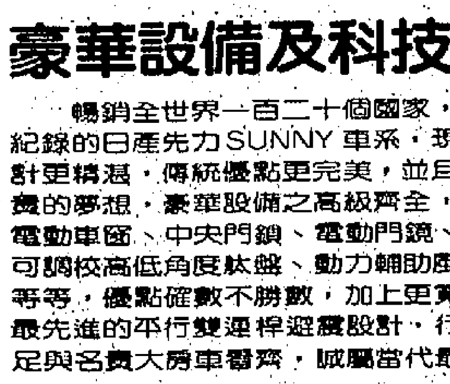
暢銷全世界一百二十個國家，產銷量突破七百八十萬架次輝煌紀錄的日產先力SUNNY車系，現在隆重推出新一代車款，科技設計更精湛，傳統優點更完美，並且為1,500cc級家庭房車實現享受華貴的夢想，豪華設備之高級齊全，敢稱前所未有，包括：原廠四門電動車窗、中央門鎖、電動門鏡、豪華絲絨座椅、車身顏色泵把、可調校高低角度軚盤、動力輔助風油軚、原廠冷氣、精美全面輪蓋等等，優點確數不勝數，加上更寬闊的車身，更強勁的性能，配合最先進的平行雙連桿避震設計，行車極度平穩，駕駛樂趣及享受，足與名貴大房車看齊，誠屬當代最理想的家庭房車。

*全新款日產先力車系，備有1,600cc之四門豪華房車，三門轎跑車，五門旅行車以及1,300cc之四門房車可供選擇。

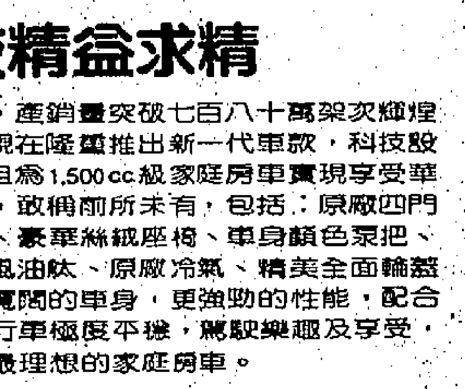
車廂特別加闊，名貴絲絨高級座椅，乘坐舒適無比。



後輪獨立懸掛系統：採用平行雙連桿結構，乃同級最先進之避震設計，行車極度平穩。



原廠四門電動窗及中央門鎖，同級車系中，唯有先力將之列為標準設備，格調高人一等。



電動門鏡，只需輕輕一按，便可調校得理想的後觀角度。

動力輔助風油軚，令駕駛更輕盈，泊車或入巷，皆揮洒自如。

Everyday is a Sunny day

NISSAN SUNNY日產先力

現正展出於中環恒生銀行大厦地下商場及合誠汽車陳列室

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

客車陳列室：香港精頓道9-11號合誠汽車大厦 電話：5-8918338（22線） 九龍柯士甸道118-120號 電話：3-698235（10線） 新界荃灣荃安街12-6號 電話：0-4934151（6線）

澳門總經銷：昌隆公司 澳門新馬路大馬路28號B/C 電話：82377

5-632222 3-7571113

日產科技 與衆同享

NISSAN

新界版

大埔鄉會指忽視鄉民權利 要求當局改善

決發公開信闡明鄉事會服務無畛域 澄清免誤導維公平措施勿分裂社區

（特訊）大埔鄉事委員會昨舉行執行委員會特別會議，通過上月底執行委員會議推出之小組委員會草擬之致大埔居民公開信。

事緣在去月區域市政局選舉前，有候選人曾致函屋邨居民，一再提及鄉事組織只代表人數不足一半之原居民及鄉村利益，認爲有誤導新邨居民以爲鄉事會只爲原居民謀福利，罔顧大埔社區整體權益，離間新舊居民感情，造成社區分裂之虞。

據指出：大埔鄉事會爲配合地方發展，早已修訂會章，擴大組織，廣納各大社團，延攬才識之士，共同發展大埔。

此外，每年經常舉辦各項文娛康樂及敬老慈善活動，例如端午節龍舟競渡，青少年暑期活動，大埔慶中秋，萬家慶新春，耆老千歲宴，公益金百萬行，乃至去多之歡樂滿東華，近期的大埔節等，均聯同新舊居民參與共享歡樂，何有彼此之分？

至於各項經費，除小部份獲區議會贊助外，其餘由鄉事會與地方熱心人士籌措，目的在推廣此社區活動促進居民的歸屬感。

會議與會委員一致通過由小組修正後，分送全體村代表，如在一週內無意見提出，即將公開信以大埔鄉事會主席及同人名義分致港府各部門、鄉議局、各社團及區內居民，瞭解眞相，免受誤導，以正視聽。

會議並通過鄉事會與大埔體育會等社團共同進行組織大埔區一九八六年龍舟競賽委員會及以鄉事會名義組織大埔區暑期活動委員會，爲區內青少年安排在暑期內各項正當康樂活動。

委員邱國忠提動議指出：發展錦山村，事前並無諮詢村代表及與村民商討有關村內建設福利事項，如兒童遊樂場、廁所、停車場等。渠指出：村民與其他居民一樣納稅與政府，應享有同等權利；但錦石村數十戶居民卻有停車場，而錦山村數百戶原居民不但未有停車場，及兒童遊樂場闕設，而連原有之公廁亦因發展而拆去，令居民須遠赴大埔墟始有廁用。認爲當局只顧外來遷入居民，不理原居民，實不公平。

結果，通過由鄉事會致函有關當局儘速改善。（木）

呼籲港府干預油價 確保香港穩定繁榮

荃灣民選區議員周迪獻週年陳詞 指出關係市民生活大建議訂基數調低

（特訊）荃灣民選區議員周迪獻呼籲政府以穩定香港繁榮爲大前提而干預油價，不應該爲了個祖一小撮大商號而蒙上欺騙升斗市民之嫌。

他在荃灣區議會發表週年陳詞時謂：回顧八十年代初期油價最高峰每桶卅美元以上，而至去年跌到十三——十四美元，以比例來計差不多跌超百分之五十以上，但香港油商不照以往加價時的準則，還藉詞去把自己暴利政策作辯護，政府爲了保護大機構，也藉口說不干預自由市場作爲掩飾，須知石油對本港五百萬市民日常生活都受到直接或間接影響至爲巨大，特別針對香港工商業之影響更甚，因爲香港之有今日的繁榮，完全是由工商業先導而獲得，爲了一小撮攫取暴利的大行號而犧牲五百萬市民利益，實不是政府明智之舉，政府說不作干預自由貿易，香煙廣告又作何種解釋呢？

對於當年油價暴漲時，本港油商亦緊跟隨一同數次加價的情景，周氏諷刺爲當時石油大概是從電訊機上傳送至本港市場，所以加價亦步亦趨也那麼快，否則應該有大量存貨才合乎邏輯，除了不顧升斗市民死活才會作自欺欺人的說法，他一定認爲全香港市民都是不可極的，這相信也包括政府有關方面人士，否則有關機關負責者應該作出適當步驟，大家都明白本港油價除了政府稅收外，按理應以市場價格之比例作相應之調低，時間亦應以加價時之緩急作準則，否則實有違反政府承諾維護繁榮穩定之大前題。

他認爲：世界油價的不穩定，帶動着許多地區的不安，記得當初油價最高峰時有很多商業機構失去了競爭力而倒閉，所以油價價格合乎標準利潤是一個必要的守則，政府不應該爲了個祖一小撮大商號而蒙上欺騙升斗市民之嫌，在必要的時候理應作出有力的干預，這纔是五百萬市民所祈求的政府。

周迪獻盼望有關人士拿了納稅人的錢應做負責任的事，其目標就是保衛整個香港穩定和繁榮，並提出以下建議：

（一）目前之油價應以市場價格爲基數立即作出調低。

（二）調低之準則以最高三十一美元時之單價與目前十三——十五美元之單價百分率爲依據（亦即八十四年底之價格）。

（三）政府應以此作今後價格之準則，不能容許以任何藉口作爲加價之理由。

（四）在原油減價百分之五十以上時，還容許中巴加價百分之二十，這實在有從新檢討的必要。

（五）政府部門處理一般事務，不論大小應以大部份港人利益爲依歸，如只偏袒一小撮商人製造個人財富，則整個香港之繁榮穩定將岌岌可危。

（六）消費者委員會之設立是否爲了保障大部份市民利益而設，包括管制攫取暴利之奸商？（新）

新界展開滅蚊運動

（港訊）區域市政局在荃灣、葵涌及屯門展開一項滅蚊宣傳運動，提醒市民在炎夏來臨前做好防蚊措施。

在運動推行期間，將派發大量宣傳海報及單張給地盤負責人，屋邨管理處及其他公共團體。

該局的執行部門，即區域市政總署，將派遣該署防治虫鼠組的工作人員，在上述三區所有可能滋生蚊隻的地點噴射滅蚊油。

圖示該組的工作人員在荃灣一條溪澗展開滅蚊工作。

白朗榮調・郭燊接任 屯門各界聯歡宴 新舊警察指揮官

（特訊）屯門警察指揮官白朗最近榮調任遺缺由郭燊總警司接，屯門區各界人士于前昨在屯門酒樓聯合設宴送舊迎新，參加者有各社團首長逾百人，場面熱鬧。

宴會由鄉事會副主席陶鑑泰主持，並致詞述及白朗總指揮官在任三年以來，對地方治安建樹良多，尤以改善屯門區警察通訊網貢獻甚大；此外，對於推行鄰里守望計劃，及警民關係的改善，亦見成效，均令人留下深刻印象，今次榮調，實爲本區一項損失。

陶氏又述及新任屯門警察指揮官郭燊服務新界多年，對地方民情及環境相當熟悉，其接任後，將另有一番新猷，造福地方。

及後，由白朗致詞答謝，歡宴至深宵始散。（君）

坪洲發展已成小市鎮 接通大利島增建設施

昔年漁業沒落後・輕工業應運而生 新界署長許舒指出・過去神秘無從稽考

（特稿）

坪洲，這個有人口聚居而又與香港心臟最接近的島嶼，由中環乘小輪前往，只需四十五分鐘，現有人口超過一萬人，但有關該島在香港開埠前的歷史，一向付之闕如。

現任新界政務署長許舒博士，曾在一本與香港鄉鎮社會有關的著作中，指出坪洲的過去完全是神秘的，以前的活動情況無從稽考。

迄今該島的唯一歷史記錄，是根據島上天后廟牆上的碑記，得知遠於一七九八年，該廟已告設立，廟前並豎立有石碑。據稱立碑的年代爲道光十五年，即公元一八三五年，爲當時新安縣（今之寶安）正堂（清官名）所批立，相信是由於當時新安兵吏，多征用民船，誘緝海盜，漁民大受騷擾，故曾向兩廣總督請願，其後官方立下碑石，禁止官兵繼續征用漁船，而應另造船隻作剿盜之用。

根據一九一一年香港政府在新界進行的人口調查記錄，該島當時住有六百四十二人。

據當地年長的居民憶述，坪洲一向是個漁港，漁民大多運載海產往中國大陸販賣，然後從國內轉運山貨往坪洲售賣，及後，由於種種原因，坪洲的漁業漸漸沒落，漁港的地位亦被長洲及大澳兩地取代。隨着香港的人口增長，建築行業轉趨蓬勃，當時建築材料以採用石灰爲主，適值坪洲地近海濱，產蜆豐富，居民可以在海底挖掘大量蜆殼，作材料燒成白石灰供香港其他地區作建築材料之用，那時坪洲約有灰窰廠十一間，島上居民大多從事此行業，及後由於建築材料改用鋼筋水泥，坪洲盛極一時的灰窰工業遂告式微。

一九三〇年代末期，中日戰爭爆發，大中國火柴廠由內地遷往坪洲設廠繼續經營，並大量聘用島上居民進入火柴廠工作，火柴廠製造業因而代替灰窰業而成爲坪洲的主要工業，一直經營了三十多年才告結束。

近二十年來，坪洲逐漸發展爲一個小市鎮，居民從事各種輕工業如燈泡製造、藤器製作，還有頗具特色的繪瓷手工業及傳統的手工藝製作等等。這些工業都並未破壞小島的寧靜。但近年來由於坪洲人口增長，島上工業已不再足提供居民就業機會，很多居民均需要在日間前往市區工作，投入香港各行各業的生產行列。

據離島區議會最近出版一本以「離島」爲名的小冊子介紹該島時謂：坪洲未來的發展主要是改善居民的生活環境和提供足夠的公共設施。政府已於一九八三年在坪洲興建了一個新型碼頭，可供三層渡輪停泊。此外，一條連接坪洲本島及北部一個小島嶼——大利島的橋樑亦告落成，政府並打算在大利島上興建屠場，污水處理廠、及垃圾焚化爐等，使各厭惡性設施遠離民居。（新）

長洲中心舉行 精神健康展覽

子女教育座談參加衆

（特訊）一個「精神健康展覽」已在長洲青年康樂中心二樓舉行完成。該展覽內容爲介紹人生各階段將會遇到的挫折及適應方法，使他們了解及消除個人的生活壓力，共市卅塊展覽板；包括：（一）甚麼是心理健康；（二）精神病的成因；（三）精神病的種類；（四）培養心理健康的人生；（五）香港精神病科的服務；及（六）如何應付精神病。

此爲在離島區第一次舉辦有意義活動。由長洲鄉事委員會屬下之長洲青年康樂中心主辦，并有社會福利署離島青年及社區辦事處協辦，所以材料由香港醫務衛生處中央健康教育組借出，經費則由離島區議會贊助。

爲配合此次之展覽，並舉辦了一項「子女教育面面觀」座談會給予區內家長討論。討論會之前，邀請香港明愛派出家庭生活教育社工人員講解有關子女教育之方法及心理，參加討論之居民甚爲踴躍。

除此展覽外，并於復活節你如假座麥理浩夫人渡假營舉辦復活節和平青年營，給予該區十八歲歲至三十歲居民參加，內容除體育活動外，并有幻燈講座，遊戲及問題比賽等，主題環繞着爲你消除工作壓力，獲得和平的心境，另有兒童書法比賽於四月七日舉行，書法內容爲：關懷子女，普體慈愛，家庭和平，無憂無慮。

以上之各項活動是爲響應國際和平年而舉辦，希望透過此次節目，令大家明白到「心境平和，身處和平」的好處。（新）

北區進行水務工程 週五停水

（港訊）水務署宣布：北區若干樓宇將於星期五（四月十一日）上午九時至下午五時暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於由新豐路至洪橋的一段馬會道及由洪橋至木湖的一段文錦路，包括上水村及上水華山。

此外，洪橋新村，虎地坳道，羅湖村，寮傳村，新屋嶺村，木湖村亦在影響範圍內。

各區高手雲集爭逐緊張刺激 仁愛盃羽毛球賽 決賽完成超水準

盧志忠主頒獎・八組優勝奏捷

（特訊）由屯門仁愛堂中心主辦，鄧祿普香港有限公司贊助之第三屆仁愛盃羽毛球比賽，經過多天的角逐，九組項目總決賽已於昨日全部賽竣，並由該中心總經理盧志忠主持頒獎典禮，並邀嘉賓包括何少偉醫生伉儷、黃翁全娘女士、彭春冊等。

是次賽事，參賽者分別來自香港、九龍及新界各個區域，共達二百多人，高手雲集，在緊張刺激爭持下，各健兒均有超水準表現，茲將全部賽事得獎名單錄后：

元老組男子雙打：（一）謝多柏、劉榮枝（二）張耀初、陳善有（三）黃雄輝、劉偉基。

公開組男子單打：（一）黎雄（二）彭明志（三）林美全。

公開組男子雙打：（一）黎雄、黎華（二）李宇明、徐國明（三）潘家祥、簡元滿。

公開組女子單打：（一）彭渮（二）陳錦英（三）祭巧香。

公開組女子雙打：（一）陳錦英、何燕鈴（二）曾雯英、曾靜珊（三）黃少琴、李美懸。

公開組混合雙打：（一）徐國明、曾靜珊（二）陳漢城、唐湘雲（三）黃保祥、曾雲英。

青年組男子單打：（一）周儉民（二）潘炳存（三）葉鋒。

青年組女子單打：（一）馬詠時（二）郭小玲（三）唐綺文。

少年組單打：（一）沈文商（二）黃錦祥（三）王懿實。（君）

西貢膠廠不滿圍欄 官商矛盾終獲化解 另闢貨車出口始封

（特訊）西貢墟一間發泡膠廠因不滿政府在其廠房前貨車出口處加設欄杆而與當局的矛盾，已在彼此互相遷就下得以化解。政府交通工程師答允爲該廠另闢汽車出口後，始動工將現時出口封閉；但廠方需要形式上向當局提出申請。

該廠東主陳福成對於上述安排表示滿意，他對於鄉事會、區議會、政務處及各界人士於期間給予支持，表示致以謝意。（新）

青衣擬建兩油庫 評估顯示可接受

關注組仍望有最終極限

（港訊）一個集團于去年底向政府申請，在其青衣島的儲油庫內興建兩個石油氣儲存倉庫。雖然城市設計委員會仍在考慮該項申請，但一般相信，政府是會批准興建石油氣倉庫。據悉，城市設計委員會現正搜集政府各有關部門意見，然後才作出決定。機電工程署屬下的氣體燃料顧問處會就這項申請進行一項危機評估研究，結果顯示加建上述兩個石油氣倉庫，並不構成不可接受的危機，對青衣居民的影響甚微。在離油庫四百公尺範圍內的危險性爲一百萬份之十。

不過，青衣關注組認爲，青衣島現時已是全港危險工業最密集的地方，島上共有六個燃料儲存庫，其中四個儲有液體石油氣共八千噸之多，加上兩間化工廠，一間發電廠及一間即將興建的有毒金屬廢料處理中心。若果政府繼續無休止地批准危險工業設立，青衣便好像一個計時炸彈般，一有意外便難於收拾。青衣關注組認爲，青衣設立的危險工業應該有一個最終的極限。

青衣關注組亦認爲，青衣將會由現時七萬的人口地區發展爲二十萬人口的新市鎮。土地規劃以至社區設施均要均衡發展，危險工業太過密集會妨礙新市鎮的未來發展，減低居民遷徙新市鎮的意願。

沙田下週開投一批街市熟食市場枱位 底租六百至四千元

（港訊）沙田區內三十四個街市檔位及十三個熟食市場枱位，將於下星期二（四月十五日）在沙田瀝源社區會堂舉行公開競投。

三十四個街市枱位中，有五個是在沙田街市，其餘二十九個在大圍街市。街市枱位每月底租由六百元至四千元不等。

在沙田街市的枱位計有生雪枱位一個，每月底租一千八百五十元及濕貨檔位四個，每月底租由一千七百三十元至二千三百元不等。

在大圍街市檔位共有二十九個，計有家庭電器用品檔位一個，每月底租爲二千六百元，玩具檔位一個，每月底租爲二千六百元，家禽檔位兩個，每月底租分別由一千五百元至二千一百元，鮮魚檔位四個，每月底租分別由二千五百元至二千七百元，鮮肉檔位二個，每月底租分別爲三千元，凍肉檔位一個，每月底租爲三千元，報紙檔位一個，每月底租爲四千元，燒味鹵味檔位一個，每月底租爲四千五百元。

乾貨檔位十一個，每月底租分別由六百元至七百元，濕貨檔位五個，每月底租分別爲六百元。

熟食市場枱位方面，在火炭東熟食市場內有四個枱位，每月底租分別由三千五百元至四千五百元。火炭西熟食市場有熟食枱位九個，每月底租分別由二千五百元至四千三百元不等。

各枱位租約爲期三年，將由一九八六年五月一日起計。投得枱位人士，須即時繳付五月及六月份租金及相等於一個月租值按金。

競投者須爲年滿廿一歲本港居民，但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用檔的前街市枱位承租人則除外。

有意競投上述枱位人士，可帶同身份證及近照五張，於下星期二上午十時，在沙田瀝源社區會堂參加競投。

投得枱位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交回有關當局註銷。

如對競投事有疑問，可致電：〇—六〇六五七四五五向區域市政總署沙田區小販及街市組查詢。

荃灣近水灣 耗二百餘萬 建泳灘大廈

（港訊）建築拓展署轄下之建築設計處，已批出一份價值二百六十萬元的合約，在荃灣近水灣興建一座兩層高泳灘大廈。

泳灘大廈內將設有更衣室、淋浴室、廁所、辦事處、貯物室及一間報案中心。

而大廈的天台則會設有一間小食亭。

工程預計於本月稍後時間動工，明年二月完成。

華僑日報娛樂版 作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」除原有的史提芬外，從今日起增添名影評家釋靈，安娜和馬永等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由柴娃娃，小不點，陳陳相因，曲家穗，陳婉芬，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

「演唱會走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」下星期二彩色素描爲「張學友與羅美薇」。

地產 與 樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

中區最繁盛旺舖招租
對正電車路及地鐵出入口永樂街7號，適合快餐店、酒家、銀行、珠寶、鐘錶、百貨各行業，舖面實用面積1400呎另地牢1420呎。
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓 電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

廉租
廿四層商業大廈旺舖
十四層高級寫字樓廉租
面積由700至3,000平方呎
近地鐵站 上環地王
商業中樞 防盜設備
趙氏大廈 文咸西街8—10號（即南北行街） 文咸東街143—145號
廣利大廈 文咸西街30號 皇后大道西23—25號
洽租處 超光利參茸行 香港文咸西街8—10號 5-459478, 5-448412

招租
九龍北帝街/木廠街交界
天厨中心第二座
高級廠房、寫字樓、貨倉
面積由仟餘呎至萬餘呎
鄰近機場、碼頭、交通方便
請電：3-7130171地產部洽

中區嘉寶商業大廈
九龍土瓜灣美華工業大廈
大小單位租售
電話：5—246153 何洽

兆宜大廈
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合聯誼會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓 電話：430303--9 電話：5-663691

租 售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 多層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

寫字樓招租
美樂大厦
九龍馬頭圍道夏巴車房對面
面積約2500呎
交通方便 中央冷氣設備
請電：5—230685 5—261553

荷李活道257—263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
隣近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

高打老道19號
致富商業大厦
旺舖及高級寫字樓
出租
貼近彌敦道，鄰近油麻地地鐵站，新落成，交通方便，合各行專業事務所。
詳電：③210523 洽

中區寫字樓出售
德忌立街58—62號協興大厦四樓
面積630平方尺請電 5—8420803
彭君或梁君洽

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

旺舖及寫字樓出租
德輔道中166至168號定昌大厦（先施對面地鐵站鄰）650呎（海景）2000呎（高層海景）德輔道西 327號樓下約800餘呎
電5—459222於仁有限公司洽

旺舖住宅單位售租
①中環必列啫士街旺舖面對街市實用面積約500呎租4600元
②灣仔堅拿道東實用600呎有鋁窗新裝修售31萬
③跑馬地樂景台觀單位有私家天台豪華裝修傢俬電器連車位售125萬
④太子道乾隆閣低層1300呎裝修大露台連車位售100萬
H8151234 榮昌行

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917 5—239859

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

今晚快活谷沙地賽事實力馬佔優勢

娛樂至上鬥再旺財　確慧封面難分軒輊

匡公講馬

今晚快活谷挑燈夜戰，六場沙地賽馬面熱鬧，下午七時四十五分開跑。六場比賽，有五場出馬滿額，出馬八匹及十匹的各佔半數，各場賽事，形勢均勻，混戰之下，可能會產生冷門，因此任何一駒如熱得過份的話，便要重新考慮。各項彩池之編排與慣常無異，六環彩共有二十一萬二千獎，投注分散力不弱，估計有不俗的派彩。滙豐百年紀念碗，編在第四場舉行，把守孖Q尾關，兼辦三重彩，由第三班馬二千米，出走十匹，路遙知馬力，但此場中賽半數是有長力根據的，故必有劇爭。

復活節期間，不少騎師及練馬師俱請假外遊，但俱已陸續返港，緊守工作崗位，練馬師屈雅達已定今午返港，晚上將師出戰。

告東尼今晚出足六場，實力雄厚，應有佳作。彭瑪有五匹坐騎，徐貴良，麥志榮，夏禮善，陳志忠等各有四駒列陣，其中麥志榮停賽在即，鬥志激揚，值得留意。

練馬師中，羅國洲今晚出馬最多，除尼場之外，場場有份，第五班更雙雌出海，即有大駒參戰，應有意大舉出擊。此外簡炳墀與王登平兩人，分別有四駒及三駒列陣而多為沙地悍馬，故也應有作為的。

茲將今晚六場夜馬可爭馬匹提供如下：

再旺財娛樂至上

第一場　八五年新馬　一四〇〇米

「再旺財」在速度，態況在勁砥礪之下已勇猛得多，沿用腳法應合沙地，況且在前列跑，馬可免受食沙之苦，駒告東尼騎有所幫助，勝望大增。

「娛樂至上」初力頗佳，跑黏地極佳，故敢言沙路必可應付，馬復課後打將積極，由後備四補出，戰意昭然，乃創馬頭號大敵。

「森林多寶」一擁有後勁，中段即可發力跟前，西千四米殼瑪合腳法，馬曾在爛路接近，顯然是……

永恒之尊潛質厚

第二場　第五班　一四〇〇米

「永恒之尊」在五班乃中堅份子，祇是近兩賽狀態小回，致演出未如理想，惟近日復課卻有轉機，此駒沙地性能特佳，跑出水準足可橫掃，值得睇好。

「新企業」班底極高，祇是馬老後態況難從谷得起，但邇來則有起色，走勢頗撩人，此駒跑沙地能追，於後勁馬不多下，當有機趕過對手入圍。

「人人發」連戰見勇，在鞍上人較弱下亦能跑得近，便足證明，馬速度未退化，初力卻見增長，用告東尼押陣更可發揮，亦是一路不可欺人馬。

沙地亦優馬之，近態更勇熟，徐貴良戰意高昂，兩駒有失，可後補取勝。

況撩人，馬沙地性能特佳，再用告東尼出策加以輕磅之助，不失為第三勢力所在。

封面確慧對峙局

第三場　第二班　一〇三〇米

「封面」潛歲未盡露，早課所見腳勁增強，狀態日進，在此駒手初沙地千四米會入位，可知場地適合，林庭戰意鮮明，值得睇高一綫。

「確慧」亦非凡品，上賽走大欄路如飛殺上，後勁惹人好感，拚後勇銳更進，復課即試快時間，頗有捲土重來之意，沙路必宜下，應屬前馬心腹大患。

「長好運」態在巔峰之境，尤以拍跳所見勇，雖國洲今晚旗下上陣馬實力雄厚，所以連老將何達也問鼎一番，希望能洞悉個中真實情況。

爆棚連贏位

第三場　3 確慧　46 封面 芳心知

第五場　1 功夫王子　24 多彩 更夠運添

‧老惠提供‧

飛黃騰達沙地利

第四場　第三班　二〇〇〇米

「飛黃騰達」正宗沙地長途之雄，跑沙地每能遇強愈強，近況在操磨下又現佳態，告東尼騎此駒早已慣熟，雖負重磅亦可從外欄殺上卻敵駒。「金電彩」在班內略佔便宜，本身韌力雄渾，跑長途能放能追，復課會見力磨，神生步勁，屈庇馬可搏時日無多，勢必悉力以赴，有坐亞望冠資格。

「高爽」亦沙地王之流，跑長途可憑厲害中段窟勁擺脫對手，馬在實賽作操下，漸入佳境；何達與張庭合作愉快，提防再度搏殺出擊。

最佳拍檔係時候

第五場　第二班　一〇三〇米

「最佳拍檔」沙路短途速度噴射，季初同程一役以頭位僅敗於「友成」，便可知其性能，近期經小休後態況已出色，試閘表現理想，今戰有利，爭勝機會高唱入雲。

「更夠運添」勇況保持，上仗大欄地放得出色，馬肯定有進步，沙地性能早有表現，乘銳而來，劉同安必再拚，仍有兼顧價值。

「南天王」亦是此程表表者，老馬近態頗穩定，應可加入戰圍，祇惜賣力已略退化，惟是今戰輕飄飄，有利在沙地快放位置一席仍可睇好。

奇峰突出創紀錄

第六場　第五班　一四〇〇米

「奇峰突出」過往沙地戰績彪炳，尤以跑千四米特別凖細，易入腳已做足催谷功夫，走勢已轉強勁，今戰雖強手林立，但仍足突圍而出取勝。

「創紀錄」一週來備戰不懈，狀態已屆及鋒而試，馬亦是沙地出色之輩，韌力頗佳，加上配告東尼押陣，戰鬥力陡增，當是前馬心腹大患。

「雜役」質新進步快，上賽雖拚敗，惟拚後更勇，問戰稍短途程，即戰鬥力截然不同，在環境沙地會快放惹人好感，今仗未嘗無取勝機會。

班超提供

(一)	6 森林多寶	3 娛樂至上	2 再旺財
(二)	7 金驥	6 永恒之尊	3 新企業
(三)	5 花旗銀	4 芳心知	8 長好運
(四)	1 飛黃騰達	7 金電彩	4 水霸天下
(五)	1 功夫王子	2 更夠運添	6 南天王
(六)	4 奇峰突出	10 雜役	8 創紀錄

班超

五口孖寶提供

（連環拍方式下注）

一場	3 娛樂至上	2 再旺財
二場	6 永恒之尊	3 新企業
三場	3 確慧	6 封面
四場	1 飛黃騰達	7 金電彩
五場	5 最佳拍檔	2 更夠運添
六場	4 奇峰突出	8 創紀錄

匡公提供

國際之星有力突襲

華僑人後日記

三W：金驥　國際之星　南華之光

「金驥」馬準備足，輕磅，路程首本，麥志榮鬥志堅，取勝機會極高。

「國際之星」此程首本，彭瑪乃突襲人馬，以態言亦見不俗，不失為實力分子。

「南華之光」雖然用雅富全，但沙地好而合路，後勁又比餘駒為強，機會應屬最高。

三Q：

第二場　金驥　百戰雄風　皆能

第三場　國際之星　雅圃　花旗銀

第五場　南華之光　功夫王子　更夠運添

第二場：以「金驥」為膽，拖低實尚未算晶露之「百戰雄風」最好，起碼後勁有得睇。「皆能」臨陣作戰用柏鴻亦是施展伸殺之象，向以作配。

第三場：以「國際之星」為膽，拖前速穩定之「雅圃」，因為賈良出策，洲庭要拚之象也。「花旗銀」沙地特好，用治浩亦輕磅試拚也。

第五場：以「南華之光」為膽，拖近應極佳之「功夫王子」最合，馬勇而沙地好也。「更夠運添」亦見態起，夠快跑沙地看數的，亦須兼顧。

莫候仁

和味三重彩

(二)	永恒之尊	人人發	新企業　爽馳
(四)	飛黃騰達	高爽	金電彩　靈犀
(六)	奇峰突出	雜役	創紀錄　米路

（匡公提供）

特選三寶

第四場　1 飛黃騰達　6 保常威

第五場　1 功夫王子　6 南天王

第六場　4 奇峰突出　8 創紀錄

‧南公‧

富中氣

一場　森林多寶

三場　芳心知

六場　雜役

‧申力星‧

金驥步頭硬朗回勇　更夠運添身強力壯

（沙田馬）

第一場：「娛樂至上」晨課無缺，日益成熟，足以稱雄。「永爽」一鮮作快跳，脚頭生硬。「東方特快」身體瘦削，脚頭未上力，以賽代操之流。「森林多寶」生氣勃勃，脚勁大增，足以推翻大局。「富成」腳頭生硬，還得一番操練，始有作為。「一實起」跑姿生硬，未有顯著進步，旨在吸取經驗。「龍威」操練正常，落腳笨重，可以不理。

第二場：「百戰雄風」操足，步短力弱，實操於賽。「爽馳」神態欠旺盛，脚頭笨重，難有作為。「新企業」精神健旺，頗有起色，三甲之材。「皆能」脚步笨重，必有內在毛病，「英皇之友」甚少作快工夫操練，態況低沉，可以不理。「永恒之尊」身輕力足，可期取勝。「金驥」脚步硬朗，有迴光勇。「人人發」走勢矯健，危險份子。

第三場：「雅圃」體態略肥，態況回落。「花旗銀」只作慢步，但生氣勃勃，可作配脚。「封面」身強力壯，日見進步。危險份子。「國際之星」神態呆滯，運步遲鈍，尚未回勇。「長好運」操足，出脚既快且勁，佳態洋溢，足以掄元。

第四場：「飛黃騰達」積極磨練，脚步輕捷，有迴光勇，足以掄元。「靈犀」虎虎生威，然跑同程會後勁不繼。「紅孩兒」身重力弱，銳氣已洩。「永霸天下」操足，脚頭挺勁，乃三甲之材。「車水馬龍」神氣十足，奈何脚步欠勁，未及勇境。「保常威」走勢活躍，勇況撩人，不妨作配脚，「金電彩」未有顯著的進步，位置之材。「快到」老態龍鍾，趁熱鬧之流。「高爽」操練正常，奈何頹氣未消，難寄厚望。

第五場：「功夫王子」精神健旺，勇況持續，力足一拚。「更夠運添」身強力壯，可介入戰圍。「南華之光」神態欠旺盛，步短力弱，勢難有作為，「最佳拍檔」身體略為肥胖，充其量一位已足。「南天王」似是而非，只宜冷敲或作配脚。「東耀」跑姿生硬，遠離水準。

第六場：「長好」依然生猛，一位已足。「利必高」脚步硬朗，有迴光勇，配脚之材。「米路」備戰充足，但乖重力弱，未有絲毫的起色。「百勝之友」疏操，步大力雄，足以推翻大局。「獎章」有迴光勇，奈何路程不合。「創紀錄」體健神淸，三甲份子，「雜役」似是而非，只宜冷敲或作配。

準備與狀態

南公

（快活谷馬）今晚戰火重燃，六場沙地賽事在快活谷舉行，戲碼甚佳。谷中四個馬房均有馬遣上陣，合共十一匹，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述。

（第一場）活力之星例課無缺，日練夜練進度驚平常，昨晨劉同安再加練跳八百米，貼欄而回，步姿慢氣勢平平，論狀態仍差一綫，且沙地性能未許，對其不宜過於憧憬。豪勝俠近期有趕功夫跡象，頻頻以馬伴跳，以厲鬥心，但觀其進度，未算太好，馬身嫌肥，落脚欠勁，狀態始終未夠爭勝水準，今仗再戰，恐不易有作為，暫宜睇多回。再旺財勁操猛練，脚頭比其他新馬較為嫻熟，最後試跑由告仔過檔，走勢上力，甚惹好感，準備上已充份，狀態亦呈大勇，路合沙地可以應付，機會倍覺提高。

芳心知確慧有水準　多彩已到大勇境界

（老惠）

（第三場）司令台有正常操練功夫，但嫌操得太密，對老馬體力有多少影響。昨晨劉同安再加練跳八百米，按實中檔而返，步急勁平，其後再順步踱外一圈，神色普通，毛色略淡，近況不外如是，難寄厚望，非捧場對象。芳心知復課後并無不妥表現，走勢一樣消爽有勁，昨晨由助手策踱一圈，快步而前，神色甚生，火氣不弱，狀態保持有相當作戰水準，路合重來，應防回馬槍。確慧有上乘速度，但上賽硬拚後，復課祇見踱而不操，令人摸不着用意，昨晨由麥志榮踱一圈，快步走中檔而回，脚頭仍勁，態況保持平穩，論實力可爭，但因有戒心，敢捧任君尊便。

（第四場）金蹄聲備戰功夫做到足，但成熟方面仍有距離，昨晨浩德策踱一圈，觀感平平，欠缺一份凝過氣勢，狀態始終未及爭勝水準，未係這捧時候。

（第五場）三陽疏於操練，進展有限，最後試跑不見快跳功夫，祇是三脚慢跳而回，馬身嫌瘦些少，狀態平平無奇，捲土重來，不易有大作為。多彩有正常操練功夫，進度甚佳，昨晨由助手策踱一圈，中檔而回，精神突突，脾勁十足，狀態仍在大勇境界中，今番再戰，仍有搗亂之力，未可忘此。

（第六場）蘇捷常以慢火去磨，老馬退化頗大，難掩老態美，最後試跑走來惹好感，近況一般而矣，看來今仗不易突圍。超合金力磨不懈，漸趨成熟，最後試跑稍騎有反應，反映出本身亦有狀態，但沙地性能未詳，仍非高估對象，小敲尚可。

華僑日報貼士

第一場	③娛樂至上	②再旺財	⑥森林多寶
第二場	⑥永恒之尊	③新企業	⑧人人發
第三場	③確慧	⑥封面	⑧長好運
第四場	①飛黃騰達	⑦金電彩	⑨高爽
第五場	⑤最佳拍檔	②更夠運添	⑥南天王
第六場	④奇峰突出	⑧創紀錄	⑩雜役

（匡公提供）

花旗銀路合身靚　功夫王子火氣旺

奇峰突出可勝歷戰軸

羅拔李與彭瑪研究上陣馬機會，看其聚精會神之態，今晚必有馬出擊，莫非「紅孩兒」添食乎！

族譜乾坤

今次賽馬，共六場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場森林多寶資質素頗高，近況甚勇，沙地性能特別合適，近期進展頗多，演出有準，此次以第五後備替出，環境有利，徐貴良騎熟，爭勝機會，估計最高。

第二場金驥近況特勇，運課表現出色，此次升班出賽，操練甚勁，身型甚靚，最後試跑表現突出，由麥志榮執韁上陣，鬥志堅強，爭勝機會，應是最高。

第三場花旗銀近況甚勇，上賽短途經已試準，此次改用慢試方式、身型甚靚，狀態仍是甚勇，改用劉治浩執韁上陣，爭勝機會，估計仍是甚高。

第四場飛黃騰達近況甚勇、身型甚靚、運課表現出色，此次操練正常，勁力甚強，最後試課拍跳出色，仍由告東尼執韁上陣、機會估計甚高。

第五場功夫王子近況甚勇，沙地性能突出，此次操練正常，火氣旺盛，試課勇態保持，由主帥告東尼執韁上陣、騎功有助，對手平凡、機會應是最高。

第六場奇峰突出近況甚勇，沙地中距離性能特佳，此次勤操，戰績極，改由彭瑪執韁上陣，檔子配合，爭勝機會，應是甚高。

班超

獨贏爭霸

第一場　1 活力之星

第三場　3 確慧

第六場　8 創紀錄

老惠提供

今晚心水馬提供

贏位對象

第二場　8 人人發（告東尼）

第六場　8 創紀錄（告東尼）

冷馬

第五場　2 更夠運添（劉同安）

一拖二連贏位

第三場　5 花旗銀　83 長好運 確慧

第六場　8 創紀錄　74 奇峰突出 蘇捷

‧魯思‧

浩德今晚祇得「金蹄聲」與「雜役」上陣，前駒機會平常，後馬有冷門機會，難怪浩德神情不甚開朗。

八卦網

永恒之尊最佳拍檔起孖　車水馬龍留力捧碗

△今晚快活谷沙地賽事，對發住粮頭普羅大衆一定好吸引，事關各場上陣馬都滿額，投注正係各有捧場人，投注額分散，熱炒固然亦不俗，食應冷章，更加和味也，投注額一定又創新高點。以下係各路人馬捧殺消息報道：

△吳大師喜歡虛實則之傳你唔信，消息指出，「芳心知」今晚會施展回馬槍，點解唔講，一句解釋，以往贏馬係沙地千四米呀朋友，滿意未？

△配售新馬初跑沙地，性能大家猜估，消息指出會爆冷，洲官件「森林多寶」搭彭瑪「一實起」一Q搞掂喎。

△郭庭馬十九二叔公割禾——望下撫，自前至係逐件嘆時候，消息指出，「雜役」啱啱輸在千八米長咗，今晚千四米啱啱好，而且實識跑沙地添。

△上季滙豐碗由「生意人」爆冷，今晚話照爆如儀，「車水馬龍」一話係大長途材，抖咗三個幾月出番，搏人唔記得有超啱牟。

△大摩响復活節兩天成績一般，消息話今晚起孖補數，「永恒之尊」、「最佳拍檔」有捧傘。

係威嘅投吳庭　勝利之寶退役

（申力星）

馬會賽事秘書郭力勸昨日公佈，隸屬歐庭第三班馬「係威嘅」已轉投吳志林馬房，另外隸庭第二班馬「勝利之寶」因健康欠佳，宜告退役。

沙田昨晨試閘　夢情人輕易勝

昨晨沙田的一組試閘，進行頗為順利，結果由夢情人一放絕塵，輕易取勝，過程簡述如下：

陳柏鴻改騎世界仔，好準確由李易學騎，告東尼缺課，皇牌殺手由藍志祥策騎，其餘撫變，萬事如意與金獎章俱要黑布矇頭，盈得快脾氣大，最後入閘。起步，夢情人單騎領放，萬事如意與皇牌殺手繼之，盈得快晚脚，全程包尾。轉直路彎時，心水與好準確追上第四、五位。直路上，夢情人與好準確已將對手拋離，過終點時各駒依次序為：夢情人，好準確、萬事如意，世界仔、金獎章、皇牌殺手，心水、盈得快。時間：十三秒二、卅七秒二、卅一分〇二秒九。距離：一馬位，四馬位。

華僑馬胆

一場　娛樂至上

上：「封面」昨晨再加砥礪，狀態無懈可擊，今晚爭沙地短途，乃頭馬對象。下：「水霸天下」亦甚積極，馬班底高跑長途亦不能輕視。

精選六環彩

（匡公）

第一場	2	再旺財	3	娛樂至上
第二場	6	永恒之尊	8	人人發
第三場	3	確慧		
第四場	1	飛黃騰達		
第五場	5	最佳拍檔		
第六場	4	奇峰突出	8	創紀錄

（南公）

第一場	3	娛樂至上		
第二場	6	永恒之尊	8	人人發
第三場	8	長好運	5	花旗銀
第四場	1	飛黃騰達		
第五場	1	功夫王子	6	南天王
第六場	4	奇峰突出	8	創紀錄

（老惠）

第一場	1	活力之星	3	娛樂至上
第二場	1	百戰雄風	7	金驥
第三場	3	確慧		
第四場	4	水霸天下	6	保常威
第五場	1	功夫王子		
第六場	8	創紀錄		

今晚賽馬排位騎師配搭表

第一場

新馬　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶首關）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	活力之星	一三一	⑦劉同安	陳	8	7	7
㈡	再旺財	一二七	④告東尼	甘	5.2	5.2	5.2
㈢	娛樂至上	一二六	②何敬森	林	5	5	9.2
㈣	永爽	一二六	⑧夏禮善	摩	35	45	45
㈤	東方特快	一二一	⑥陳志忠	朱	35	40	40
㈥	森林多寶	一一五	①徐貴良	洲	4	7.2	7.2
㈦	富成	一一三	⑤容天鵬	張	25	25	30
㈧	豪勝俠	一一八	⑩麥志榮	吳	20	20	25
㈨	一實起	一二二	⑨彭瑪	羅	9	10	10
㈩	龍威	一二一	③李森	方	25	25	25

投注額：一六一，四四〇元

第二場

第五班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	百戰雄風	一三九	①彭瑪	方	9.2	7.2	4
㈡	爽馳	一三〇	⑧陳炳雄	朱	10	12	12
㈢	新企業	一三一	③陳志忠	歐	6	5	5
㈣	皆能↓	一三四	②陳柏鴻	施	10	12	10
㈤	英皇之友	一三一	④徐雨石	簡	6	6	6
㈥	永恒之尊	一二八	⑦夏禮善	摩	9.2	5	5
㈦	金驥↑	一二二	⑤麥志榮	張	10	10	10
㈧	人人發	一二六	⑥告東尼	洲	5	5	5

投注額：一五五，三五〇元

第三場

第二班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	司令台	一三一	①劉同安	陳	14	15	16
㈡	雅圃↑	一三〇	②徐貴良	洲	12	12	12
㈢	確慧	一一九	⑥麥志榮	王	6	6	7
㈣	芳心知	一一七	⑧李易學	吳	6	9.2	9.2
㈤	花旗銀	一一六	④劉治浩	簡	4	9.2	5
㈥	封面	一一四	③陳炳雄	林	10	10	8
㈦	國際之星	一二〇	⑦彭瑪	方	4	5	5
㈧	長好運	一一八	⑤告東尼	登	9.2	4	4

投注額：一五九，七四〇元

第四場

第三班　二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）（三寶頭關）（滙豐紀念碗）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	飛黃騰達	一四〇	⑥告東尼	登	3	3	7.2
㈡	靈犀	一三二	⑤李易學	摩	12	12	15
㈢	紅孩兒	一三五	①彭瑪	羅	9	9	8
㈣	永霸天下	一三〇	⑧陳志忠	歐	8	9	7
㈤	車水馬龍	一三五	④陳柏鴻	簡	5	5	5
㈥	保常威	一三四	⑨藍志祥	洲	20	16	12
㈦	金電彩	一三四	②何敬森	屈	5	5	5
㈧	快到	一二〇	③陳啓智	夏	35	45	50
㈨	高爽	一二五	⑩何達	張	7	7	7
㈩	金蹄聲	一二四	⑦浩德	王	20	20	20

投注額：二一五，四七〇元

第五場

第二班　一〇三〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	功夫王子	一三七	⑦告東尼	登	2	2	5.2
㈡	更夠運添	一三一	③劉同安	洲	9	10	6
㈢	南華之光	一三三	①羅富全	張	9	8	8
㈣	多彩↑	一二〇	④麥志榮	王	8	8	8
㈤	最佳拍檔	一二四	②夏禮善	摩	5	4	5
㈥	南天王	一一五	⑧陳啓智	夏	8	6	7
㈦	東耀	一二〇	⑤徐貴良	洲	25	25	25
㈧	三陽	一一二	⑥葉楚航	吳	18	16	16

投注額：八二，〇七〇元

第六場

第五班　一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（三寶尾關）（三重彩）（第五口孖寶首關）

馬號	馬名	磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㈠	長好	一四〇	⑧徐雨石	簡	8	6	6
㈡	利必高	一三九	③李森	屈	12	15	12
㈢	米路↓	一三五	⑩夏禮善	方	10	10	12
㈣	奇峰突出	一三三	②彭瑪	夏	6	6	5
㈤	百勝之友↑	一二八	①容天鵬	張	15	10	10
㈥	獎章	一二三	⑥陳志忠	歐	40	25	30
㈦	蘇捷	一二七	④徐貴良	甘	15	12	14
㈧	創紀錄	一二二	⑤告東尼	伍	2	2	5.2
㈨	超合金	一二一	⑨藍志祥	甘	18	18	20
㈩	雜役	一一九	⑦浩德	郭	14	12	12

投注額：六五，三五〇元

娛樂圈

葉倩雯最近忙於練功架

為演「刀馬旦」練功傷腳筋
葉倩雯練出興趣來

徐克執導之「刀馬旦」，昨日假香港[illegible]街神經病院舉行開鏡，拍攝實景。片中演員有谷峰、鄭浩南、張國強、秦沛、林青霞、葉倩雯、鍾楚紅等。在開鏡儀式中，紛紛上香，祈禱工作順利。

徐克此次執拍「刀馬旦」，動用三位紅花旦、兩位小生、三位中生同在片中，三位花旦是葉倩雯、鍾楚紅、林青霞。兩位小生是鄭浩南、張國強，三位中生有谷峰、秦沛、曾江等。鍾楚紅與葉倩雯在片中有戲中戲，需要穿戲服，日前，鍾、葉兩人試穿戲裝時，由於他們首次穿古裝，戴上頭套有點不習慣。據徐克謂，「刀馬旦」假神經病院拍實景，是該片四分一鏡頭，合計在該處工作八天，然後轉往其他地方再拍實景，趕及暑假檔期上映。

至於葉倩雯為了在「刀馬旦」片中戲中戲，較早前跟戲劇名家李少華學習功架，她所練的是踢腿，打雙飛，耍槍與劍及耍金鋼圈等北派功架，目前她練踢腿時由於用力過猛，卻拉傷了右腿筋，以致昨日在開鏡儀式時，頻頻呼痛不已。

葉倩雯所拍的戲中戲是演穆桂英、哪吒兩個京劇，平素不喜歡京劇的葉倩雯，在最近的練功啓發下，已領略京劇的奧秘，而產生興趣，將來她會繼續學習下去，最近她是有意購車代步，過去她是有車階級的，但車子是父親所買的。「她希望用自己賺的錢買一部屬於自己的車子。」葉倩雯說。而今才達成所望。（球）

鍾楚紅、林青霞、葉倩雯同拍新片。

「秦始皇」決配英語五、六月播出
未來偶像為英文台宣傳

「秦始皇」自推出以來，觀眾的反應及外界口碑非常熱烈，亞視為了迎合不同觀眾口味，特地在英文台推出英文「秦始皇」。

據英文台節目主任鄭迪希透露，英文「秦始皇」相信在五月底或六月初推出。亞視為了做足事前宣傳功夫，所以準備安排一個特備節目，以助介紹劇中人物予觀眾認識。同時亞視亦考慮到西人或半唐番不大熟悉歷史人物，這個特備節目就幫助不少了，該節目會長達一小時，內容是把劇中人物和故事的來龍去脈作介紹。

英文「秦始皇」暫定逢週末晚推出，每次同時播出二集，若外界反應良好，每次播出三集亦未嘗不可。至於廣告商，鄭迪希表示他們反應熱烈，亞視基於商業立場，亦沒有將價格調整。

又有外界認為：英文「秦始皇」可以取其曲譜，配以新詞。對此，鄭迪希卻認為困難重重，畢竟亦要考慮到氣勢和各方面的問題。

另外，亞視對三位未來偶像張立基、黃特澂、區權國會安排在亞視中文台，協助宣傳英文台節目，同時他們會被安排參予英文台節目，不過這不會是近期的事。

三位未來偶像在不久之後，亦會安排在英文台「青春樂」節目中，接受訪問。這是意味着亞視嘗試仿無綫的政策，藉中文台的藝人去協助英文台宣傳嗎？有關及此，鄭迪希亦自承好的東西不怕學。

亞視現正考慮尋找一位適合女性，與三位未來偶像組成英文台節目宣傳組，畢竟現[illegible]，這對廣大觀眾來說實在未能照顧。

鄭迪希大約在四月中，預計與友人赴康城買片，現仍有待公佈新劇才決定。

翠芝娜絲照片有價
每張二千美元

芳齡十八歲的翠芝娜絲有着「迴腸人身材」，輕易奪得八五年美國小豬的寶座，跟着被荷李活製片家邀請拍攝性愛電影，十八歲的她本來不想加入這種行列，但一羣色情製片家日夜遊說，說得她六神無主，答應試試，於是拍了一部「慾海美人魚」，因此而轟動，曾執導「春潮爛漫海棠紅」的導演羅倫梧斯立刻合請她拍攝「龍精虎猛慾火紅」，而閣樓雜誌（PENTHONSE）也不甘後人立刻遣派女攝影師蘇絲雲黛為她拍攝裸照，每一幀照片酬勞是二千美元。

陳潔靈不介意別人如何批評她的打扮。

「龍精虎猛慾火紅」的女主角翠芝娜絲。

徐寶鳳生日
望小人遠離自己

徐寶鳳昨慶祝生日，電視台的一班同事特為她慶祝。生日願望是事業順利，小人是非遠離她，及希望家人朋友身體健康。年齡卻保密。

昨日的蛋糕是一位男姓朋友送給她的，徐寶鳳自與男友拗撬之後，仍未找到親密男朋友，至於這位是否親密男友，徐寶鳳只一笑避之。

徐寶鳳說笑稱，與女孩子去街好過與男孩子去街，至少沒有搞與而同。

昨日張淑儀亦有出席徐寶鳳的生日會上，腹大便便的張淑儀預計七月可分娩，今胎是第二名，第一胎是一名女嬰，女兒剛滿十六個月大，張淑儀認為兩個未夠晒數，希望生三個孩子。

由於張淑儀的丈夫要同來香港打理生意，五月之後她便返回英國，等待分娩。

我要參加「餓饉卅」

各位亞姨叔叔姐姐哥哥好衰嘢，我都想參加嘞，但係媽媽話成三十個鐘頭唔飲奶奶唔得，尤其我NEI排轉緊奶粉，三十個鐘頭唔飲奶奶，餓親個肚仔尤至可，仲試唔到隻奶奶唔唱我D腸腸囉，無辦法啦，唯有到時去柏立登軍營睇亞DEANIE姨姨參加由香港世界宣明會同商業二台合辦嘅餓饉三十籌款活動，日期係四月二十六至二十七號，二十七號下晝五時，所有在場嘅五百個觀眾都可以一齊欣賞D歌星唱歌，亞DEANIE姨如果未捱餓捱到暈咗都會表演唱歌。

我好MUNG爭呀，我無份，唔知媽媽會唔會俾我去唱歌呢，我學識左唱DO RE ME FA SO啦，最多我揸住樽奶奶去唱啦。

黑白BB岑寧兒上

腹大便便的張淑儀分娩期在七月。

李香琴替代
媽咪劇場易角

李香琴日前泰國同來。「歡今樂宵」稍後將會推出「媽咪劇」，媽咪角色本來屬意梁珊，但因梁珊患有腹膜炎，所以才臨時改由李香琴代替。

琴姐稱，她本人也未有時間探望過梁珊，而編導通知她時已經十分急，由於她趕着前往泰國，本來利用兩天時間拍攝，縮減成為一天，效果未知是否滿意。

不想被合約縛
斑斑要自由發展

斑斑於五月約滿亞視，而亞視在三月期間已開始與她洽續約事宜，唯是斑斑一直未有時間再傾，直拖延至今。

斑斑稱，她以人格担保，假使約滿了仍然替亞視拍好「西施」，不會臨時起飛腳溜走。

斑斑又稱，她希望約滿亞視後，以部頭形式合作下去，因她不想被一紙束縛住自由，完成「西施」之後，斑斑會全力灌錄一張唱片，稍後亦會計劃前往東南亞等地登台。

有人說，斑斑的樣似「阿信的故事」的阿信老角，斑斑笑稱，她可以叫做老斑。

圖右起：李麗珍、谷峰、焦姣、邵泉男，昨日同會記者。

斑斑與亞視續約成數仍高

星晨旅遊天地

星晨旅遊
MorningStar
逢星期三發刊

假日的露天茶座

豪家簷下的吉隆坡太子酒店

漢堡—花園城市

·辛衛·

德國位處歐洲中部，鄰國為丹麥、挪威、芬蘭等北歐諸國，西面則與荷蘭、法國、盧森堡接壤，南部則為瑞士及奧大利，而東部則與捷克及東德為鄰。國內由多條著名的河流貫穿，其中自然以萊茵河最為有名，在科隆與美因茲之間的一段，更為景色優美。歷史古蹟及童話式的堡壘將沿岸的葡萄園點染成一幅恬靜閒逸、心曠神怡的圖畫。

漢堡是西德最大的城市，位于易北河。易北河自東至西，橫貫漢堡，將漢堡分成兩個部份。

漢堡始建于公元九世紀，當時僅有一座城堡。十二世紀末，是漢堡進入迅速發展的時期。十四世紀，漢堡與北歐諸城以及德意志北部各城市建立自由貿易聯盟，為以後城市發展打下了基礎。一八七一年，德國統一，為漢堡的發展造就了有利的條件。

經過多年的建設及經營，漢堡已見規模，人口超過二百萬，成為全國欣欣向榮的城市。漢堡市區面積達七百五十多平方公里，港口區域佔去其中一百平方公里。漢堡的港口船塢是全國最大的，每年到訪船隻達一萬六千多艘。漢堡素有「快港」之美譽。港口設備完善，裝卸率高，是世界上最著名的港口之一。

由于漢堡地處三條河流的交匯處，水運發達，市內河道縱橫交錯，因此橋樑很多。其實，漢堡橋樑之多（大約超過二千二百多座）早已稱譽于世，為此已贏得「德國威尼斯」的雅號。

漢堡市內樹木林立，觸目所見遍地青草，綠草如茵，稱它為花園城市，至為切合不過。市內街道排列井然，地方整潔，主要的街道多有隧道穿過河底彼此互通相連。位于市內的阿爾斯特湖，方圓十六公里，分內湖及外湖，中間則有大橋相連。

每當假日，西德人民都喜歡駕著風帆，在湖內穿梭往返，悠然享受假日的樂趣。波光掩映，晨暉夕照，配以美麗的白天鵝，及點點的白帆，只要坐在碼頭或岸邊的咖啡座，一邊淺嘗咖啡，一邊俯覽怡然美景，誰說不賞心悅目？

漢堡到處青葱一片

大馬連串措施
促進旅業發展
吉隆坡太子酒店即將開幕

馬來西亞前副總理拿督穆沙日前在主持吉隆坡太子酒店平頂儀式時表示：馬來西亞的旅遊業現正迅速發展，並預料將成為該國第四項主要收入來源。

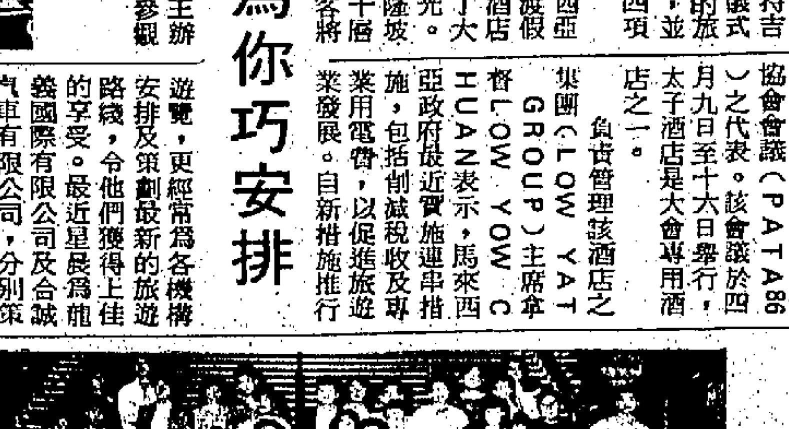
他指出，馬來西亞有很多風景優美的渡假勝地及設備一流的酒店，因此每年都吸引了大批外國人士前往觀光。

即將啓用的吉隆坡太子酒店，樓高二十層，而它的第一批賓客將會是參加太平洋區旅業協會會議（PATA86）之代表。該會議於四月九日至十六日舉行，太子酒店是大會專用酒店之一。

負責管理該酒店之集團（LOW YAT GROUP）主席拿督LOW YOW CHUAN表示，馬來西亞政府最近實施連串措施，包括削減稅收及專業用電費，以促進旅遊業發展。自新措施推行後，酒店業人士均作出良好反應，把酒店房間價格平均減低三成，來吸引更多遊客。

吉隆坡太子酒店共有三百零五間豪華客房，房間之特點是其長形設計，而每一層樓只有一排房間，有別於傳統式兩排房的設計。這個嶄新建築，可讓住客有更廣闊的角度，觀望吉隆坡市美麗的景貌。客房佈置優雅，設備均達國際一流水準。

酒店建築另一特色，是其一樓與鄰近的聯邦酒店以通道相連。因此，無論是住在太子或聯邦的旅客，均可盡量享受兩間酒店的各樣設施，尤其是品嘗各餐廳供應的美酒佳餚。



星晨旅行團出發前攝於機場。

星晨為你巧安排

星晨旅遊不單主辦旅遊團到世界各地參觀遊覽，更經常為各機構安排及策劃最新的旅遊路綫，令他們獲得上佳的享受。最近星晨為龍義國際有限公司及合誠汽車有限公司，分別策劃了泰國團及日本本州豪華團。（圖為各團出發前攝）

星晨旅團好介紹

本州迪士尼八天豪華團

星晨旅遊主辦的本州、迪士尼八天豪華團，天天有團出發，帶你到日本歡度愉快的假期。

早上乘搭日本航空公司豪華噴射客機飛往日本第二大都市大阪，住宿于東急酒店（或同級酒店）。遊覽大阪城堡，此城為日本第二城堡，由日本戰國名將豐臣秀吉于十六世紀末建成。乘車往奈良，遊覽馳名之奈良神鹿公園，公園內神鹿自由遊蕩，神態趣怪。續往東大寺，此寺為日本名寺之一，而寺內之大佛，是全日本最大之古銅大佛。然後往日本最大規模之地下商場「阪急三番街」，隨後嘗試著名世界最高速之陸上交通工具「子彈火車」往京都。

前往參觀平安神宮，此建築物全以紅木建成，而于宮前，竪立着全日本最大之鳥居。跟着往古的清水寺，登上木造高台，居高臨下，京都市及附近名勝一覽無遺。再而前往專門仿造日本傳統國粹服裝「和服」之展覽場館——「西陣織」。

隨後參觀著名湖，此處為著名鰻魚湖泊，繼而白絲瀑布及音止瀑布，此瀑布由無數山泉細成，形似白練如絲，景色秀麗。接着，往日本最大之富士嶺遊樂園。園內設有各式各樣的娛樂場所，如過山車、離心筒、海底探險，數之不盡。若天氣晴朗，則沿富士山登山路抵海拔八千餘呎之富士山五合目，仰望終年積雪之富士山峰，又俯覽富士山麓之明媚風光。

續往，著名之度假勝地富士箱根國立公園。參觀建築宏偉之平和公園；然後往大涌谷參觀琉璜噴泉，並嘗試琉璜泉之黑玉子雞蛋，據傳食後可延年益壽。接着乘船泛遊蘆之湖，富士雪峰倒映湖面，風景優美。

乘車至東京後，團友可于酒店範圍之太陽城購物商場或池袋區之西武。繼而往位于東京近郊千葉縣之日本和路迪士尼樂園，此園不僅是兒童所嚮往之美妙境界，亦是成人理想樂園，園內各式精心構思的建設，極富娛樂與益智，本團供應無限次套票，可供全日享用。再而，遊覽日本天皇居所——皇宮外苑，塔高二百三十三公尺之東京鐵塔；田崎珍珠中心以及「東芝科學館」。

行程最後一天，自然少不了自由購物了。

要享受一個愉快假日，要遊覽本州、迪士尼樂園，選擇星晨旅遊是最理想不過。詳情請電三——七二三一七二三，或逕往尖沙咀星光行一五二九室及各星晨分行查詢。

優雅的日式建築

旅業快訊

日本旅業進新高峰

日本政府統計數字顯示：一九八五年到日本的外國遊客，達到破新高峰，共二百二十六萬人，而到外國旅遊的日本人，也達到破紀錄的高點——四百九十五萬人。

日航增航綫及班機服務

日本航空公司宣佈由四月份起，將成為第一間提供從東京直航倫敦及巴黎之航空公司。另外，該公司亦將增開直航之加拿大航綫及增加直航組約之班次。由于日本與中國交通業務發展迅速，日航計劃增加日中的班機服務，從每周十三次增至十八次。此外，在繁忙季節，港日航綫每周更增加三班機，令班機增至三十六次。

金獅航增新航路

英國金獅航空公司擬于一九八七年春開始開辦倫敦基域機場至米蘭之連幸機場航綫。該航綫每日提供兩班設有行政人員及經濟客位之服務。該航綫將採用BAC一一一型飛機直至一九八八年當空中巴士A三二〇投入服務時為止。同時計劃在早上及黃昏之繁忙時間提供對飛服務。

西航與國泰航合作

香港與西班牙之間未有航機互飛服務，不過，國泰航空公司與西班牙航空公司原則上達成協議，國泰航空將接載香港乘客到東京，轉西航班機到西班牙，取道西班牙赴南美洲。將來香港乘客到南美洲可節省三分之一時間，約需要三十多小時。

馬航澳航訂購七四七

馬來西亞航空系統及澳洲航空公司分別訂購波音七四七型飛機。馬航訂購的是七四七——三〇〇客貨兩用機，該機滿載四十二噸貨物後，仍可載客二九三名，飛行航程可逾六千英里。澳航連今次購入的波音七四七——三〇〇型飛機，已向波音訂購二十九部飛機。

國際觀協晚宴聯歡

國際華商觀光協會日前在海城大酒樓舉行春節聯歡餐舞會，出席嘉賓包括旅遊局、旅遊、航空業人士及各國使節，到場人士逾千五人，當晚節目豐富，有名歌星演唱及幸運抽獎，氣氛熱鬧。

聯合航增飛夏威夷

美國聯合航空公司今春加強航綫服務，每周增加十班客機由美國飛往太平洋，包括每周增加三班航機直接往來檀香山和香港，定六月開始，使用DC十型客機，載客二百七十人；至此，聯合航每周共有三十一班客機由香港開出。

英旅局出遊英指南

英國旅遊局最近新出一本「四季遊英國」指南。該指南分別以中、英文撰寫，提供最新的旅遊資料，推薦不同季節中旅遊的好去處，並細列各購物地點、娛樂場所、餐館及夜總會等。此外亦附印英國地圖。

海景假日宣布新職

海景假日酒店最近宣布三位高級管理階層要員，被晉升委任新職。彭普邦先生由飲食部經理升為飲食部總監。蘇澤霖先生于八二年加盟海景假日，現晉升為助理飲食部經理。林國裕先生由財務助理升為總會計主任。

檀香山亞娜夢安娜酒店

·韋義信·

世界酒店巡禮

亞娜夢安娜酒店（ALA MOANA HOTEL）位于全太平洋區最大之購物中心區旁，不單交通便利，而且購物容易。

全酒店樓高卅六層，共有客房一千二百多間，房間內設備豪華，富有熱帶情調。酒店對面是恬靜優美之亞娜夢安娜海灘，日間住客可以拿起布巾，信步走落沙灘，享受日光浴，夜間，海風吹入房間，清爽怡人。

雖然亞娜夢安娜海灘，水清沙白，椰林婆娑，但住客或覺擠擁，這時，住客可留在酒店的泳池內享受陽光。酒店內的酒吧、的士高都是檀島數一數二的。

酒店的服務水準一流，員工經常笑容滿面，這不知是否氣候關係吧！身處如斯陽光普照，藍天綠水的環境裏，相信不單旅遊渡假，就是工作起來都會稱心愜意。

酒店裏有多間餐廳，而且廿四小時供應一切飲食。而設在頂樓內之抓房，情調典雅，美食出衆，識飲識食的旅客相信亦會滿意，而且因位于高層，視野甚廣，使食客在享用美膳之餘，亦可觀賞市內的夜景。為了照顧講究飲食的中國人的口味，酒店最近特別開設了中國餐館，供應多款味美質優的中國精點。

要享受一個愉快的假期，感受迷人的檀島風情。選擇一間設備良好的酒店十分重要。有鑒于此，星晨旅遊的美國夏威夷旅行團特別選擇亞娜夢安娜酒店，作為團友住宿渡假的地方。

檀香山亞娜夢安娜酒店

娛樂圈

汪明荃星加坡登台反應佳
樂與秋仔合拍屈原 不介意被用作武器

「屈原」演員名單昨日公佈，顧名思義男角屈原由鄭少秋担任，女角吳質如由汪明荃演出，即秋仔又可與汪明荃携手合作了。其餘的演員，分別由莊靜而、劉丹、何樹榮、余子明、甘國衛等都會携手合作。

汪明荃昨日已承認正式接到「屈原」通知，在新劇中他即將與秋仔再次合作，相信是次一定能大飽觀衆要求，這兩位拍檔已久未合作，她更希望彼此合作不會生疏。

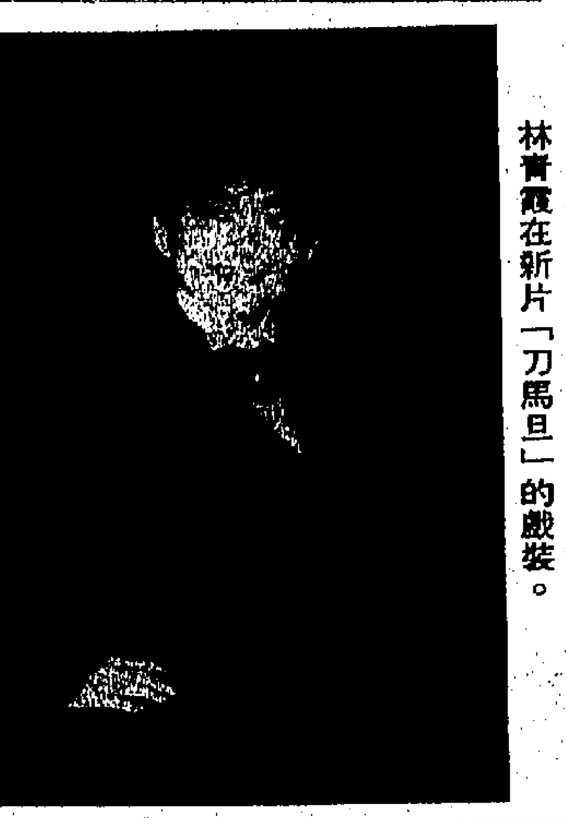
無綫繼「寶蓮燈」後，再一次力邀阿姐以助聲威來對撼亞視。對此，阿姐並不介意被利用爲武器，她反正沒有所謂，因爲這足以證明公司器重自己，同時在前陣子她身體不適時，公司也照顧，在深受重視下又豈能不拍呢！

又「寶蓮燈」收視，未如預料中的良好。對此，阿姐認爲「秦始皇」大製作收視好一定是必然的，反觀「寶蓮燈」卻小製作，但特技、佈景各方面也能配合，所以反應較淡是無可厚非的事。阿姐承認無綫難以拍攝大場面大製作，因爲卡士大多難以集中。

對於是次在「屈原」劇中出現，汪明荃並不抱什麼祈期，她只是派到就做，做起來就要盡力。談到健康問題，近日忙完一劇又一劇，她認爲這足證明其身體是支持到的，所以外界不必過於替她担心。

又昨日阿姐剛從新加坡登台返港，是次她共登台十天，合共廿四場，反應異常良好，這與「寶蓮燈」在星上映有關，故此在這聲威下，娛樂商紛紛高價邀請。

這次登台，阿姐有如一個個人演唱會姿態出現，正是這原因不少觀衆大叫未能滿足，對於登台她並不覺辛苦，若日後有類似演出，她亦會考慮。又五月一號，阿姐會在港夜總會登台。有消息傳出，汪明荃登台一場是一萬元美金。對此，她並不作正面答覆，只承認價值是需要洽商之條件。


林青霞在新片「刀馬旦」的戲裝。

亞視八六映像大展 播希治閣懸疑電影

亞洲電視英文台爲迎合廣大觀衆的口味，將在第二季推出一連串在質在量均精彩的節目。

那煩名、區耀國、張立基、黃衍濛高唱亞視英文台歌。

由最暢銷名家改編的短篇劇集如JUDILH KRANTZ的MISTRAL'S DAUGHTER（明模淚）ERNEST HEMINGWAY的THE SUN ALSO RILES（醉臥沙場君莫笑）及FATAL VISION（恐幻）、HLEAL HOUSE（荒園）。

至於每月分別有由JESSICA LANNE主演的FRANCES（紅伶劫）（午日奇冤）、RICHARD LESTERS的THE FOUR MUSKETFER（四劍俠大鬧神通）、及RICHARD GERE的HONORARY CONSUL（名譽領使）。

由第二季開始，黃金時間除在星期六下午六時三十分播映的FAERIE TALE THEATRE（現代童話集）外，更有週日晚喜劇如MELBA大笑姑婆，蠻巴巴）、VALERIE（梵樂蒂劇場TOUGH COOKIES（老差骨）、MIND YOUR LANGUAGE（非禮勿言）、HAIE TO TOE CHIRF（紅粉總統），也相繼爲大家播出。

五套希治閣的懸疑電影鉅獻，將分別在星期五晚上之HITCHCOCK THEATRE（希治閣劇場）推出。此外多套名片如THE VERDICT（裁決）、RHINSTONES（猛龍勁歌）、THE ROSE（玫瑰狂熱）會安排在晚上九時三十五分播出。而在七時至八時半這段黃金時間中，將會爲觀衆播出不同類型的節目，計有喜劇、短篇劇集及最新的動作片集如THE INSIDER（內應）NOONLIGHTING師姐出馬FAMILY HONOUR（家醜）等等……。

周梁淑怡在金像頒獎禮携同兩女兒觀禮時。

鄧萃雯要求記者 不要老提着萬子

鄧萃雯近日並沒有工作，可是她仍然疲倦不堪，主要原因乃是早上被人力邀拍照，故此未能好好安睡一頓。

提到其男友爲梓良，不少記者關心他們感情進展，可是她卻不大高興，並聲言要記者不要老提在口邊！

有關「倚天屠龍記」，無綫方面已擱押後開拍，身爲主角之一的鄧萃雯並未清楚何時開拍。

由於鄧萃雯非常清閒，所以常常保持自己有一健美身段，玩健美操就是必然的事。

另外，她在空閒日子裏，常常與友人歡聚，他的朋友深知鄧萃雯非古典味重的女子，所以對她的古裝並不接受。

張立基謂不會驕傲 要把握每一個機會

三位未來偶像張立基、黃衍濛、區耀國昨日應邀出席「八六映像大展」記者招待會，在會內他們同時爲亞視英文台歌唱台歌。

張立基對於被公司安排，主唱「冒險家樂園」主題曲感到非常高興，至於詳情仍未接到通知，他相信藝能會稍後作出安排。

有關未來的工作，張立基會在亞洲小姐中表現，自張立基奪得未來偶像大獎至今，他已甚少做舞蹈藝員，偶爾見他在台上演出，只是純爲興趣，非昔日時爲跳舞而賺錢。

有不少外界認爲，舞蹈藝員純粹是陪襯品，他們往往被台上歌手搶盡風頭。張立基對此並不同意，他認爲外界非爲了他們而聽歌，但亦不能這樣說，畢竟舞蹈藝員也能獨當一面，發現其優良的一面。

張立基更不承認自己身價高漲，反正以往跳舞爲生，與現在亦差不多，不同的地方只是成爲歌手，要向觀衆獻歌。

由於張立基在短短期間已成爲了未來偶像，所以在順理成章下，他已收到不少影迷來信，一些熱情的小影迷更支持他繼續努力。對此，張立基認爲自己一定要其盡能，他絕不能放棄每一個機會。同時，他亦不會因而驕傲起來，相反地他會更積極地工作。

另外，黃衍濛亦深得觀衆緣，他同時收到不少信件，可是全部都是由女孩子寄往。談到唱出英文台歌，黃衍濛並未正式接到通知，他只是剛剛收到歌譜而已。

張立基搶先出鏡，在「冒險家樂園」中唱主題曲。

小銀幕 張學友

張學友的記憶力與執着個性，實在令我驚奇。他是先唱歌而以紅歌星身份拍電影，記憶力好應該不是奇怪。

而執着便不同了。

執着表現在那方面？是「痴心的我」中他演的那個從加拿大回來渡假的男孩子。明明在加國已有女朋友，仍然與學生女羅美薇有一夕之緣，之後一走了事。

學友說，這個角色破壞了他的形象。張學友很在乎他的形象。他有許多女歌迷。

我問學友：唱歌與拍電影，何者興趣爲大？

他想了一想，回答我說：還是唱歌的興趣大。

那就是了。

唱歌是很自我的一種表演藝術。電影便不同。電影演員要塑造的是角色，越是能夠忘我，就越是好演員。

黎燕珊學一字 弄到腿瘀脚痛

黎燕珊昨日的造型是她在「西施」的民間女子的扮相。

昨日，黎燕珊繼續上床，她的一字馬已練有八九成，並示範表演假一字，由於一字馬步不是一件易事，所以連

黃錦燊、趙雅芝渡假回港。

日練到腿瘀脚痛。

「西施」的外景在本月十六日前往杭州拍攝外景，黎燕珊亦已做好準備功夫，事前探索資料。

黎燕珊的一字馬已見成績。

演港台劇集可發揮演技 谷峰自認戲癮大

谷峰、焦姣、李麗珍、邵泉勇同在「痴心的我」一片合演一家人，昨日四人齊齊出現彌敦酒樓的記者會，爲主持「痴」片的宣傳。

有男配角獎的谷峰、近年來影圈老角人材有凋零之下，他仍然是最爲吃香的一位，而且永不言休，戲癮十足。谷峰除拍戲興趣大外。同時也是一位配音能手。同時也拍出參加香港電台的電視片集演出。據谷峰透露：初時他對港台邀請拍演電視片集沒有，祇有了人情以付，可是經過演出一次後，卻拍上癮，感到拍演港台之片集，有打發空閒時外，還有機會發揮演技。皆因該等片集是描寫香港時下社會階層的一事一物，而且還是不牟利的出品。

谷峰正榮任祖父多年，目前他有兩個孫兒在香港，他閒來座在家裡，看着兩位孫兒含飴繞膝，確是一生最快樂的時刻。（球）

星星聲

越見貧乏

「香港八六」內容越來越見貧乏，沉悶，少有創意，編劇似乎到了江郎才盡了。故若想有突破，振作，必須回復昔日諷刺時弊之話劇形式，不應總的是「誤會」到和解話題，那機會受歡迎的。（泰）

角色太老

馬清儀解釋辭演「孖寶太子」，是角色太老所致。因爲自己是堂堂一個健美小姐一冠軍」云云。因此如要飾演老角，確是暴殄天物之至。然而，不知她能否講吓自己年歲多少呢？（泰）

負起責任

近期歌曲問題，而擲鏡填詞人討論，其意見自然見仁見智，各自賣花讚香。不過，我覺得這些流行曲既然播出來，便應看它的意識對人們有沒有影響，若有，便應負起應負責任而不應推掉。（泰）

李麗珍、羅美薇和羅美洛攝於金像頒獎禮中。

港台電視部 進駐無綫分廠

無綫分廠在草陣子約滿時廠內物件遷往清水灣，把分廠交回商台。那時會傳出，港台賜下分廠以作發展。

昨日港台車輛派在分廠，將一些應用物件搬入內。相信港台與商台可達成協議，不日港台電視部將正式遷往分廠辦公和製作節目。

楊凡執導「玫瑰的故事」日前上映，大爲收得，楊凡於高興之餘，前晚特假港島銅鑼灣美心皇宮酒樓擺慶功宴，歡宴片中各工作人員。圖爲楊凡與甄妮在慶功宴中合影。（球）

斑斑吻賀壽星女青春美麗。

潘志文、黎燕珊在戲中有卿卿我我鏡頭。

亞洲英文台 中外奇譚

亞洲英文台今（九日）晚九時三十五分播影「中外奇譚」。古時有一名信差，於送信的途中，被人雪藏起來，直至二千年後的今天，他才被人發現。奇怪的是，他仍能說話和走動，就像普通人一個。後來被馬戲班主管作展覽品，供人欣賞、研究。該片由秦利渴馬主演。

零姐由泰國回來顯祝身體健康。

爲女童軍七十年 無綫排陣容

無綫爲慶祝香港女童軍七十週年慶典之金鑽星相輝映，本月廿日假香港體育館舉行，當晚司儀由沈殿霞，鄭裕玲担任。

是晚表演項目包括有關正傑。三百名女童軍演出的「和平大會操」，除長鄭少秋表演「手足四重奏」，除長甄妮「七色彩虹衣」，呂方張學友「雙星大決戰」。葉德嫻陳潔靈「鑽石娘子軍」。梁朝偉劉嘉玲「鬼馬竹舞」。張國榮「黑色新節奏」。張曼玉「玉女穿梭過險關」。鍾鎮濤「足金突擊隊」。翁倩玉「七十卡光彩」。梅艷芳羅文「金鑽歌謠拜」。

昨日，陳潔靈出現電視台，並逢人勸捐飢饉三十，屆時，男朋友還不和她一起參加是次行動。

有人認爲陳潔靈以豹妹形象出現似乎不大好。陳潔靈認爲好壞也應該敢於嘗試，外國有如此大反應，也證明了他們對自己的重視。

特技亡命搏殺 向死神挑戰樹風格

美國電影特技水準大增，但亦被批評爲太過花巧，加上花費鉅大而無票房保障，不少製片也望而卻步，反觀澳洲方面並未跟荷里活濫拍特技之風，反而別樹一幟，另開特技風格路線。

特技大師麥斯亞士平在澳洲電影界極爲著名，憑「末日戰士」更爲人熟悉，他所玩的特技全是亡命性質，絕無花巧，令觀衆也替他抹一把汗。

「通天奪寶」中連串高空特技是他與五位成員從未試過的，亦沒有其他電影斗胆嘗試，在時速一百二十海哩下爬出機外，站在機翼上，很多人想都不想便會在錄影廠利用特別效果完成，但偏偏這班是不怕死的人。

此外，一場重頭飛機戲，亦只花了六天便完成，麥斯說：美國要數星期拍竣的場面，我們數天便可以，但這並不代表我們粗製濫造，只是大家用的方法不同，而我們已摸通竅門。

「秦始皇」人物具特色 荊軻出場起高潮

「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還！」荊軻準備前往秦國執行刺殺任務前，與送別的摯友高漸離擊筑狂歌，初則如泣如訴，繼而慷慨激昂，令人有「壯士一去不復回」的感慨！「秦始皇」已播映至劍客荊軻出場，劇情發展更加緊湊，秦皇政實行附殺所定的策略，先是遠交近攻，繼之又近交遠攻，形勢對燕國大爲不利，太子丹招賢納士，運用各種辦法聯絡荊軻，不惜設計將其妹明儀公主介紹與荊軻認識。

「秦」劇的每一位藝員皆有特色，飾演荊軻的劉松仁說：「荊軻在劇中佔的戲份不多，所以我必須要樹立形象，從出場開始便要留給觀衆深刻印象。」

大家都知道，劉松仁是一出演技精湛的人，是以大家都留意着松仔的出場，如今，也終於出場了。而米雪飾的雪瑩，黃造時飾的明儀公主亦將相繼出場了，劇情的發展，更加引人入勝！

張立基、黃衍濛、區耀國三人前途頗不錯。

明天盛大獻映
麗都 鴻基 新城 行樂 金城 金都 美都 興都 雅都 龍華 民樂 富都 英華 寶石 樂聲 麗聲 榮華 京華 福星 總統
★香港仔今天加開四點場 ★麗聲、民樂今晚加開午夜場
四月精選 嘻嘻·笑嘻嘻！爽爽·眞係爽！靚靚·認眞靚！
鬼咁有緣
一段美滿姻緣！一套開心電影！
奇聞共賞·戀愛新篇

本片婚紗、禮服、結婚照片由芝柏贊助
新派導演 梁東尼 精心傑作
新人事★新片種★電影未拍過★電視無得睇
關禮傑·楊雪儀·馮淬帆·李國麟·玄智慧·張美娜 領銜主演
陳國權·邱家雄·談泉慶 友情主演
東尼電影製作公司榮譽巨獻
兒童不宜
監製：何國英 策劃·編劇：梁耀明 副導：麥子善 剪片：林國華 攝影：王宏輝

天後 明天盛大獻映
新大華 海城 環球 UA 嘉華
思遠公司特別貢獻
「龍之忍者」眞田廣之 超體能武術動作、銀幕上出現奇蹟！令人大膽觀止！
奪霸
幕府時代·復仇奪霸 野獸般的戰鬥！

怒火復仇爆發！壓倒的規模 超常的武感
忍者殺人並無「卑鄙」兩字 爾虞我詐·佈下陰毒陷阱
主演者都是你最熟識名演員 千葉眞一·丹波哲郎·志穗美悅子
"鐵甲小子"名導演 鈴木則文 最新傑作
兒童不宜

麗宮
最後五場 請勿錯過
聯合國際公司發行 最勁最猛鉅獻
龍拳虎威
豪邁威猛 吒咤風雲 英雄典範
史泰龍 自編自導自演
虎胆雄心壯，龍拳震四方！
誓除惡勢力，共享太平年！
兒童不宜。
明天獻映 魔域恐龍

銷流轉慢及競爭力減弱 港商新訂日貨明顯收緊

不少港產品也乘機抬頭，例如五金製品、塑膠製品及布匹比較明顯，加上其他較廉價供源對日貨銷售也有壓力，連帶文具及食品也不例外。

（特訊）日元近月來的強勢，繼續及更普遍地使不少入口商對訂購日本貨存有戒心，因日貨價上升已對日本貨之市場競爭力構成影響，致銷勢也趨疲慢，是以最近入口商對訂購日本新貨從貨量上減少已可反映出此趨勢。其中包括工業品、消費品及食品。

綜合工商業界消息稱：最近本港工商業界訂購日本貨繼續表現相當審慎，原因是日元大升已令各類貨品之新報盤價有不同程度之提高，其中包括工業用品、半製成品、原料、生產設備，以致家庭電器及食品在內港廠商減少訂貨量爲最普遍做法，主要原因是日貨價提升已影響到其銷路，加上不少產品其他地區有較廉宜供應，甚至本港也有生產，在日貨價提升下，相對令其同類製品的競爭力加強，例如五金製品、塑膠製品、布匹、鈕扣以致不少服裝附件，在港也有生產，日產，日本貨價提升，反令本港有關行業生產獲益。

工商業界表示：部份其他地區或本港生產之貨品競爭力加強，亦爲港商減訂日貨之重要原因之一，加上銷流轉慢，令利息、存倉成本提高，皆影響到入口商對日本產品的訂貨量，尤以市場競爭較大，來源廣闊的產品爲然。其中甚至推至一直雄霸本港家庭電器用品市場的日本產製之電器用品也局部受到影響，因歐美貨品乘機加強宣傳及拓銷所致。建築材料及裝修用品日貨在港既銷力也受到其他地區同類產品影響。

商人指出：日本供港貨品相當廣泛，消費品及食品亦爲數不少，其中不少產品在本港市場非常具競爭性，亦較易從其他地區得到新供源，所以一些裝飾性用品、文具、食品在港市場之日本貨儘管加幅一般低於其匯價升幅，但也不易維持既有市場之佔率。致令銷路部份已減慢。入口商也必須減訂新貨以待存貨進一步銷疏，此因素也是入口商近兩三個月來向日本訂貨呈現不振之另一原因，至於日元強勢迄今尚未有結束之象，一些以日元報價之貨品，入口商訂貨時自是更加審慎了。

應付日圓急升影响產銷成本 日廠商轉往海外投資製造 對港零件生產與就業有利

完製品由日直輸亞洲亦相應減少，改善港日國際收支赤字。港廠逐漸向外增闢料源，漸有成效，也減少向日貨依靠。

由於日圓急升，許多日本廠家考慮提高海外工廠產量，以應付日圓急升，並從中取利。家庭電器、汽車、高科技公司正計劃在歐美設新廠以及提高現有工廠的生產。怡富證券公司經濟學家摩根說，這是目前趨勢之外的一個新發展。

許多公司表示，在最近日圓急升之前，他們便一直不斷提高歐美工廠的生產，以便使產品接近市場，以利於緩和貿易磨擦。

公司負責人說，由於日圓強勁，許多公司被迫重新估價本公司的長期策略。目前歐美生產成本降低，而且可以減少匯率的風險。

七八年至八四年之間日本海外直接投資總額是三百八十億美元。

三月間，日本政府顧問委員會說，在本世紀末之前，日本海外直接投資總額可達三千億美元，可與英美相比。屆時日本海外分公司僱用的外國工人可達二百六十九萬人，而八三年只有七十萬人。部分分析家說，這種趨勢可能刺激當地零件製造業。港商指出：日商在海外加強投資生產，在港亦有類似現象，而較早前日資食品在港生產與就業皆有利，即食麵即爲最佳例證。估計此趨勢也會令由日直接銷亞洲貨值相應減少，改善了港日國際貿易收支赤字，加上港商尋找較廉宜供源，亦可使港商對日貨之依賴的。

匯息價值頗爲閃縮

美電微順英德日加均升 港匯指數昨報跌一小點

英基息突減半厘或能修正鎊值

（特訊）港市美電交投穩活，由於沽盤稍增，做價略回跌，挪威石油工人罷工，支持英鎊回升，馬克在要求多下上揚，日圓則企硬，其他主要外匯價普遍調高，港匯指數回跌一小點。銀行業內隔晚拆息在美電稍軟亦相應微跌。長錢拆息繼續企硬。歐洲美元和歐洲美元利率均下跌。英國兩大銀行再減基本貸息，由現行的十一厘半，減爲十一厘。預料將會修正英鎊之強勢，但幅度影響不會太大。

據金融業消息報道：昨（八）日內美電以七八一點二〇至七八一點四〇開成，午前在此水位膠着，午後即報低爲七八一點一〇至七八一點三〇，此個位亦維持到收市，比上日收市價回跌〇點一〇港元。英鎊成一一四點〇〇，升〇點四七〇港元。馬克成三二八點四〇，升〇點二〇港元，日元成四三一點二〇，無升跌。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六四點六五，升一點三五港元。每百澳洲元兌五六二點一五，升〇點九〇港元。每百瑞士法郎兌三九一點三〇，升〇點二〇港元。每百新加坡元兌三五四點一五，升〇點二五港元。每百法國法郎兌一〇三點一五，升〇點二五港元。每百紐西蘭元兌四二六點七五，跌三點九五港元。

港匯指數報跌〇點一而爲六十八點五。

外匯業人士表示：美元上日在歐洲市場稍升與美元連續在東京市場連續四日回升，對港市美元無甚支持力，昨日美元在港市普遍開低，整日市況穩淡，不少外匯商仍在觀望歐洲貨幣體系改組後市場的反應。反而由於馬克在歐洲貨幣體系內升值，使馬克兌其他體系內貨幣交易有增加迹象，帶動馬克兌港元亦報升。英鎊的上升則主要是受到挪威石油工人罷工及美國副總統布殊強調不干預油價的刺激。至於日圓兌美元連續幾日回跌，並未引起更大的沽售，原因是較早前不少外匯商已大量拋售美元，故昨日美元兌日圓買賣並不活躍，兌港元相應平穩。

銀行同業拆借活動，交投普通，昨（八）日，業內廿四小時通知拆息報七厘，無升跌，隔晚錢以七厘六二五開成，隨後在七厘八七五至七厘六二五小位一直盤守到收市，比上日回跌四分一厘，長錢拆息，一個月至六個月期仍拆七厘半，比上日無升跌。

歐洲美元利率，一個月期七厘一二五，跌十六分五厘，兩個月期七厘一二五，跌四分一厘，三個月期七厘〇六二五，跌十六分三厘，六個月期七厘〇六二五，跌八分一厘，九個月期七厘〇六二五，跌八分一厘，十二個月期七厘〇六二五，跌八分一厘。

亞洲美元利率：一個月期七厘〇六二五，跌十六分一厘，兩個月期七厘，跌十六分一厘，三個月期六厘八七五，跌八分一厘，六個月期六厘九三七五，無升跌，十二月期六厘七五，跌八分一厘。

據倫敦四月八日電：西敏寺銀行及柏克萊銀行宣佈，上述兩銀行的基本貸款利率由十一厘半減爲十一厘，即日開始生效。

本港金融界對此十分關注，認爲可能發生修正英鎊國際兌值過強作用，但預料英鎊兌值不會發生很大影響。

瑞士中央銀行家及分析家認爲 英美減利息時機已成熟

日本擬中旬調低貼現率 美國一家經紀利率已先行降低四分一厘

（特訊）綜合外電報導：歐洲金融界人士說：瑞士中央銀行家相信主要工業國在未來數週內可能再減息。中央銀行家認爲，美元年來下跌及歐洲貨幣上週重整後，外匯率大致穩定。

他們說，長期投資（如債券）的利率已大幅削減，但其中一名人士說，中央銀行搖過普遍認爲並不表示利率不應再降。

央行本身對短期利率有最大的影響力。消息人士說，本週國際貨幣基金會中央銀行行長及財政部長委員會在華盛頓會議時，這個問題將會成爲討論重點。

美國、西德、日本及荷蘭的中央銀行上月聯同削減利率，而英國及法國等國家的利率亦下降。比利時國民銀行今日較早時將主要利率調降半厘。

一位提供消息人士指出，美國與英國將會率先再次減息。他說，英國的短期利率可能是主要工業國中最高的，該國的商業銀行基本利率爲十一厘半。

許多經濟學家與分析而說：幾乎所有的因素都有利美國銀行業將基本放款利率百分之九降爲百分之八·五。分析師表示：商業貸款需求疲弱、銀行本身資金成本下降，使得銀行業者有廣大的空間可以調低基本放款利率。但許多分析師認爲銀行業者可能寧可擴增其盈餘，而不願競擴新的放款業務。若干分析師說，聯邦準備理事會可能會再次調低重貼現率，以刺激銀行降低基本放款利率。

但也有分析師表示，由於經濟狀況比最近的統計數字所顯示者爲佳，重貼現率不會下降。

日本富士銀行「貨幣市場月報」預測，日本銀行勢將會在今年五月七個工業國東京會議前，即於四月中或稍後，把其貼現率從目前的四厘，再調減半厘至三厘半，美國聯邦儲備局也有可能把其七厘的貼現率調低。

富士銀行說，日本經濟因出口的減緩而開始呈現呆滯跡象，估計八六年至八七年度日本國民總產值實際增長率是百分之二·二。

日本經企廳官員說，房屋貸款利率和提供中小型商業的貸款利率將行調減，以刺激國內需求。

公共樓宇貸款協會調整利率至五·二五厘至五·六五厘，減〇·一五至〇·二五厘，最高貸款額亦由三千七百萬日圓提高至四千萬日圓。

商業貸款利率則從五·五厘減至五厘。

美國信孚銀行宣布該行經紀利率降低四分之一厘，降至八又四分之一厘，即時生效。

瑞士通脹率三月份微升

（特訊）柏尼爾四月八日電：截至今年三月底止，瑞士的通貨膨脹年率爲百分〇點九，而截至二月底止年率則爲百分一點三。

單是三月份的通貨膨脹率即上升了百分〇點一，而二月分則守原點。

港元外幣存款利率收市行情

1986年4月8日　東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.75%	3.75%	4.25%
港元	50萬元或以上	7.375%	7.375%	7.375%
美元		7.0625%	7.00%	6.875%
英鎊		11.00%	10.875%	10.625%
日圓		4.875%	4.75%	4.75%
澳洲元		15.375%	15.25%	14.625%
西德馬克		4.125%	4.125%	4.125%
加拿大元		9.625%	9.25%	9.125%
紐西蘭元		18.50%	19.75%	19.00%
E.C.U.		7.75%	7.625%	7.25%

原油價格反彈刺激 港金繼續上升

收市價三一六〇·五，升三〇·五元，波幅十二·五元。期金結算價升四至五美元。週二歐洲白銀開市價大幅報高。

（特訊）由於石油價格反彈影響，昨日本港九九金價升高三十點五元，期金則升四至五美元。

挪威的工潮無法即時解決，使石油生產全部停頓，此一消息導致石油價格再起，北海現貨每桶升至十四美元，較前一天高一·五美元。而美國五月份燃油期貨亦節節扳高，以每桶十四·三三美元收市。不過，一般估計今次工潮不會持續太久，而油價的升幅亦已差不多。由於過去幾天油價由十美元之下升上十四美元，刺激金價亦扳升。週一紐約金價收市三三九·五〇美元，升四美元。

昨日九九金開市價三一五四，較前日收市價高廿四元，亦爲全日最低價，最高價三一六六·五，較開市價升十二·五元，收市價三一六〇·五，較開市價高六·五元，較前日收市價升三十·五元。低息六·五元。

期金方面，四月期貨每安士結算價三四〇美元，較前市升四美元。五月三四二，升四。六月三四四，升五。八月三四七，升四。十月三五一，升五。十二月三五四，升四。二月三五七，升四。

週二倫敦黃金開市價每安士三四〇·四五美元，升一·七〇美元，蘇黎世報三四〇·五〇美元，升二·五〇美元。

白銀方面，倫敦每安士爲五·三四五美元，升九·五美仙。蘇黎世報五·四〇美元，升〇·一五美元。

港匯指數 跌一小點

（特訊）一九八六年四月八日（星期二）的港元實際匯兌指數爲六十八點五（較上日指數下跌零點一）。

本港外幣行情

（4月8日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.20	781.40
美鈔	每百	780.20	781.20
美單	每百	780.30	781.30
英鎊	每十	114.00	115.00
加拿大元	每百	564.00	565.50
西德馬克	每百	327.50	328.50
瑞士法郎	每百	388.50	390.50
法國法郎	每百	102.50	103.50
荷蘭盾	每百	291.00	292.00
澳洲元	每百	561.00	564.00
紐西蘭元	每百	426.00	429.00
日圓	每萬	430.00	431.00
台幣	每百	19.00	19.90
菲律賓披索	每百	37.00	41.00
馬來西亞元	每百	291.00	292.00
新加坡元	每百	353.50	354.50
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	65.00	71.00
南韓紙	每萬	85.00	95.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
歐洲貨幣單位	每個	7.09	7.11
港滙指數		68.50	(-0.1)

歐洲金融開市 美元回挫 金價改高

倫敦白銀升一美仙

（特訊）倫敦四月八日電：西歐各主要金融市場開市後初段交易中，美元匯價回跌，黃金及白銀價均改高。

西德一外匯商稱：美國剛公佈去年第四季製造業稅後盈利平均爲百份三點三，比八四年同期的平均百份四點一低，是美元回跌部份原因。近期美元反彈是技術因素支持，以美國經濟基礎而言，油價下跌難有助通貨膨脹下降，但經濟成長仍疲弱。

法蘭克福美元由上日收市的二·四〇三五跌至是日早市時的二·三七四三馬克，蘇黎世美元由二·〇一三五跌至一·九九六二瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的七·六五七五跌至是日早市時的七·五五五〇法國法郎，阿姆斯特丹美元由二·七〇四〇跌至二·六七七〇荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市的一六四四跌至是日早市時的一六三〇·五〇里拉，布魯塞爾美元由四九·六五跌爲四八·五二五五比利時法郎。

倫敦英鎊由上日收市的一·四五二三升至是日早市時的一·四七一〇美元，加拿大元由一·三八六八升至一·三八三四兌一美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三四〇·二五美元，比上日收市價三三九·五〇上升一·二五美元，蘇黎世每安士報三四〇美元，比上日收市價三三九·五〇，上升〇·五〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五·三五美元，比上日收市價五·三一，上升一美仙，蘇黎世每安士報五·四〇美元，比上日收市價五·二五，上升一五美仙。

香港黃金白銀市價

1986年4月8日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3154	3160	+30.5
期金（6月）	342	343	+5
	344	345	
飾金	3350	3350	+30
滙豐金	3157	3160	+32
	3167	3170	
富格林	2642	2645	+25
	2662	2665	
金楓葉	2734	2737	+24
	2744	2747	
白銀	415	415	+15

·利昌金舖有限公司提供·

鐘錶廠商會謝寶泉表示 鐘錶零件輸往大陸 去年急增接近兩倍

石英行針表出口值增近三成，量增六成，但電子數字表及機械表均告減少。市場方面仍以美國居首，大陸則由第五位躍升至次位。

（特訊）去年本港手表零件輸往大陸激增近兩倍而達四億八千餘萬元，而去年鐘表的總出口值則近百億元，較前年輕微增加。

香港表廠商會會長謝寶泉說，一九八五年本港工業出口呈現衰退現象，可幸鐘表業仍能保持一貫表現，相信這是由於廠家們積極推陳出新，創造款式新穎及多用途手表，使鐘表產品在市場上維持一定的吸引力。去年鐘表出口總值爲九十九億一千多萬元，比前年輕微增長，其中以手表零件增長百分一百三十，腕表用液晶體顯示系統增長百分九十七及電子針面數字表增長百分四十二的增幅最大。另方面，手表零件之出口增幅更大，主要是由於中國市場需求量劇增所致。去年本港輸往大陸達四億八千五百餘萬元，而前年則爲一億六千六百餘萬元，增幅爲百分一百九十一。此外，石英行針表仍有百分廿九的增長，不過，電子數字表削減了百分十一、十七石以下的機械表下跌百分廿四，十七石以上的機械表跌幅達五成。

謝寶泉表示，造成部份成表產品出口下降的主因是由於本港手表製造零件多數由日本及瑞士輸入，而自去年第四季起，日圓及瑞士法郎的升幅均很大，造成進口本港的成本增重。而另方面，成表出口却以美元計算，因此，外匯差額令本港廠商損失很大。

謝先生稱：石英行針表去年的表現令人滿意，出口共達三十六億二千八百餘萬元，佔所有鐘表產品（包括零件）出口之百分卅九點三，比去年同期增加近三成，而以數量計則增加百分六十四。在市場方面，美國仍居首位，佔出口總額百分四十點五，達三十七億三千六百萬元，比前年增加百餘萬元。輸往中國的鐘表產品由八四年的第五位躍升至年的第二位，增百分一百一十三。不過，輸往大陸的絕大部份是零件而非成品，因鐘表屬於中國管制入口的商品，再加上中國收取的外匯，故此開拓中國市場並不容易。

他表示，今年世界鐘表潮流仍沿着石英行針表發展，此外，塑料、顏色表價格相宜，又能配襯衣物，是不容忽視的主綫產品。

泰米供應近半數 米市交投續呈穩暢

利用香米搭其他米種 較爲適合港用家需求

（特訊）昨（八）日米市，大勢穩暢。入口米商十家開盤，提沽食米卅一款，仍以泰國香米沽出較多。

據米業人士指出：泰國米供應量佔百分之四十七，而以香米供應佔最大比率，由於香米適合配搭其他白米，適合大多數消費者需求，故此入口米商開盤沽出亦以香米最多。

成盤紀錄：泰國金鳳凰新香米每担一九〇元，紅菊花新香米二〇四元，金龍新香米二〇九元，金觀音新香米二一〇元，金鷹舊香米二二〇元，金龍鳳舊香米二一四元，金龍新香米二〇四元，青梅新香米一九九元，美人魚新香米一九九元。澳洲麻袋庄雙羊油粘二三五元，膠袋庄金冠絲苗三十公斤庄每包一四四元。中國大陸丹字絲苗每担一六〇元，展字絲苗一八五元，洪字絲苗一八〇元，江西絲苗一七三元。

星馬匯值 互有起伏 大勢回穩

星匯三五二點二 馬匯二九〇點三

（特訊）經過數日的疲弱之後，星馬匯值互有起伏，大勢止跌回穩，這是低位引起垂購，國際美元回淡的正常反應。

昨（四月八）日本港金融市場上，星加坡匯市成價爲三五二點三（買入）及三五五點二（賣出），比較上日（四月七日）的三五三點八及三五六點八，略爲移低。

大馬匯市做價，四月八日買入價格二九〇點三，比較四月七日的二八八及四月五日的二九〇三，賣出價四月八日的二九三點三，與四月七日的二九一，及四月五日的二九四元略爲報穩。

據悉：由於新加坡總理李光耀在紐西蘭訪問的住所接近當地發生槍擊事件的現場，四月七日坡幣下跌，美元兌坡幣收市升至二點二〇六五／七五，早段爲二點一九六五／七五，上周五以二點一九〇〇／一〇收市。

坡幣兌港元亦告下跌，收市每一百港元兌二十八點二〇／二五坡紙，上周五爲二十八點〇〇／〇五。

肉食售價大降 上月生活費用減少

四月水費、餉差、中巴車費等增加，將陸續在今後生活費中反映出來。

（特訊）據本年第十三期「經濟導報」所作的統計顯示：香港一個中等家庭的主要生活費開支，一九八六年三月份爲五九〇三·一元，比二月份減少十四元或百分之〇·二四。生活費指數（以一九七六年一至十二月平均爲一〇〇）爲三〇〇·六元，比一九八五年同期高出十八·四點或百分之六·五。

三月份生活費開支減少，主要是伙食項開支有所增減所致。

三月份肉食價格下降幅度較大，例如瘦猪肉每斤平均爲十六元，比上月下跌百分之十一；三鳥售價亦有不同程度的下跌，如活雞於三月內平均每斤爲十二元，比上月更下跌百分之廿五，至於鹹淡水魚亦降價，其中紅衫魚平均價跌百分之十三，大魚跌百分之九，鯇魚跌百分之八。按一家五口消費量加權計算，三月份肉食開支減少百分之四·七。不過月內蔬菜售價則上漲，使月內這項開支增加百分之六·三。

至於伙食項的粮食開支，三月份也有輕微的增加，與上月比較增加百分之四·八。增加原因是農曆新年後，麵包西餅稍稍漲了價，麵包由〇·六元漲至〇·七元、西餅由一·二元漲至一·三元，方包每磅漲至二·五元。這是指一般的西餅麵包舖，零售價每件〇·六元至一·二元，已維持了相當時期。

綜合伙食費的各項增減，月內該項開支增加百分之〇·三。

勞務項中的理髮開支，比上月減少，原因是春節期間理髮店舖均按慣例提高收費，到三月份已恢復舊價，因此理髮開支比上月減少百分之十二。

由三月一日開始石油產品，除火水和石油汽外，售價都有減少，由於生活費指數選訂的火水和石油氣售價不變，故本指數亦作暫不變動計價。至於香烟類開支，雖然三月份開始所爲港產香烟加稅〇·三至〇·四元，但大部份港產香烟仍未調整零售價，故暫對本生活費開支未做成影響。

由四月份月起，又有多個加價項目，如水價平均加價百分之六，電氣化火車來往羅湖的票價加百分之二〇·八，中巴加價百分之廿五，差餉由百分五·五增至百分之六·〇〇，另四屋邨亦由四月份提高租金。這些加價加費項上將在今後的生活費開支中陸續反映出來。

美股市雖現調整 長綫發展仍看漲

目前股市已接近超賣，一俟調整完成便可回升。

（特訊）綜合兩家著名之美國股票投資公司對現時市況分析指出：股市將繼續徘徊往返，我們仍強調「作個別出貨」，而非盡數出貨」，在股市升逾千八時，股市似乎升幅過大，但長綫仍然睇好，在到達一八二〇水平後，股市作一八〇〇點左右的調整亦屬正常，短綫上有如下各項因素值得關注：債券市場急升，應當作調整，能源股跌幅過大，不少這類股票已超賣，應會出現技術性反彈，能源股上升和債券市場下跌，這對杜氏指數產生壓力。

相信股市會調整百分之五至十，跌至一七〇〇水平，或略爲低於此水平，最低可能跌至一六六〇至一六七〇。（由於有對沖式出貨，造成對股市跌幅不易推測），股市現時接近超買，今後股市的動向就至具重要性，預料股市的波動性會更大，並對一七〇〇加以考驗。

此外，大市繼續出現套戥式抛售，「自動化套戥套現」活動充斥，市場人士亦留意原油期貨變化，希望從中獲得綫索得知套戥抛售何時休止。我們曾估計大市底部在一七〇〇至一七二〇水平，週一大市跌至最低時，已觸及該水平。由於大市並未見頂，而近期的回落，只是消除較早時的超買，因此大市主勢仍然向上。

套戥拋售並未使二三綫股份出現急劇下跌，抛售指數成份股，例如杜氏及標準指數成份股，並未波及二三綫股份，因爲這類股份並非拋售對象，與本身的投資評價並無關係。兩類股份值得留意的，第一類是抗跌力強的，第二類是優質而完成整固的股份，個別股份可能在近期受到套戥沽售壓力而失色，但下跌時反而帶來收集之機。

國際金融股市行情

一九八六年四月八日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）STSE100

開市	—10.00（1698.50）
午市	— 16.40（167.10）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H·K·$	7.80	7.95
怡和	H·K·$	12.70	12.90
和黃	H·K·$	26.80	27.00
九倉	H·K·$	6.80	6.95
置地	H·K·$	6.20	6.30

紐約股市

開市指數　＋16.66（1752.75）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數　— 47.92（15014.06）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U·S·	＋2.60（340.25）
尾盤	U·S	＋1.75（339.40）

美元開市價格：

法蘭克福	2.3743	馬克
倫敦	1.4710	美元
東京	182.50	日元
巴黎	7.5550	法郎

澳元表現仍堅 紐匯不支下跌

工商界在高位有拋售 新加坡元市跌後喘定

（特訊）綜合外電報導：澳元在平靜交易中收高，紐西蘭元被沽低，新加坡元跌後喘定。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇·七一九三至〇·七二〇〇，比上日收市價〇·七一八二至〇·七一八九美元開成，收市扳成〇·七一二二爲高。

外匯商稱：早市時澳元一度扳上〇·七二一五至〇·七二二二的高位，但在此水平亦引來商業性的沽售，午後交投轉薄，但支持力仍強。

外匯市場：紐西蘭元以上日收市價〇·五五一〇至〇·五五二五美元開做，但隨後遭受強大的沽售壓力，而跌至〇·五四七〇至〇·五四八五美元收市，比上日收價低。

外匯商稱：上日紐國總理蘭治表示，政府目前研究祇由國內爲預算赤字籌措資金，是引起是日敏感性拋售紐元主因。不過，一般外匯商認爲政府的貨幣政策不會改變。

新加坡外匯市場：新加坡元大跌後是日稍回升到二·二〇六〇至二·二〇七〇兌一美元收市，稍高過上日收市價二·二〇七〇至二·二〇八〇。

挪威油田罷工影响下 北海油價持續上升

舒密特警告，石油危機若再持續，加快下次石油短缺出現。

（特訊）綜合外電報導：受挪威油田罷工影響，北海布倫特石油價于本週內持續兩日上升，八日，倫敦市場的五月份交貨價升至十四點二五至十四點五元，師七日歐洲收市價爲十三點二至十三點四元，紐約倫敦兩市八日的市勢支持了現貨油價強勁。

紐約商品交易所七日德州西部中級原油五月石油期貨收市價每桶十四·三五／四三美元，升一點六五美元。石油提煉產品價格亦大升，無鉛汽油五月期貨收市價報每加侖四十五美仙，比上周五升三·四五美仙。燃油則每加侖報四十四·四三美仙，升四·五一美仙。

大部分分析家都強調挪威罷工事件的影響力。但羅倫士公司的麥維斯爾表示，挪威事實上有方法干預及結束罷工，但他們是找一個好藉口去關閉這些油田，這樣可以一舉兩得：一方面可打擊工會，二方面可在油價低時減少生產。

美國副總統布殊說，列根政府相信，市場力量會使油價調整到適當的水平，不打算進行干預。

他說：爲世界各國指定油價該多少錢，並非美國的事。

布殊又說：我們沒有穩定油價的計劃。

前西德總理舒密特警告說，如果現在的低油價抑制尋找新能源的話，便將出現另一次石油短缺。

他說：現在明顯的危險是，石油進口國對保存石油，尋找代用能源像核燃料和核電廠等，已日漸疏懶了。

舒密特表示，各國也可能停止開發天然氣和石油蘊藏，因爲現在發展新的天然氣和石油生產，看來並不化算。

他表示，如果現在的石油危機持續一段時間，將加快下次石油短缺的出現。

前日本首相福田赳夫表示，除非適當地處理這件事，否則，後進國家日增的負債，將引致世界金融不穩。

菲利普莫里斯 兩項新委任

菲利普莫里斯亞洲集團宣佈委任馮馬潔嫺爲公共事務經理，以及張昱慈爲公共關係統籌主任。

馮馬潔嫺畢業於香港大學，在加入菲利普莫里斯前，爲消費者委員會總幹事查及諮詢主任。張昱慈畢業於美國維珍利亞富林大學美術系，加入菲利普莫里斯前，曾服務於香港希爾頓酒店爲公共關係副經理。

挪威採油工人罷工 歐洲現貨油價報升

政府有可能干預罷工行動，石油股仍評爲第二級。

（特訊）提美國既得證券投資公司對最近石油股票投資分析指出：挪威工人罷工使短期每日石油生產喪失九十萬桶，相信短期內不會有解決，歐洲現貨油價上升一至一·五美元。政府有可能干預，由於另兩宗罷工可能會出現，如果罷工持續一兩週，則每桶油價會回升至十五元左右，石油股票仍評爲第二級。

中東採盤買糖 期糖造價大幅揚升

市況平穩，全日共成一千二百四十手。

（特訊）昨（八）日香港期貨交易所原糖期市況平穩，全日共成一千二百四十手，較上日增二百五十四手，期現貨價齊大升，現貨價報九點四元，上升五十點，市場消息指出中東國家不斷採盤買糖，古巴蔗糖收成受到阻延，而市面又盛傳蘇聯繼續暗中買糖，在種種有利消息支持下，現貨食糖供應出現緊張局面，形成一股漲升風潮，相信在短期內五月份期貨價格會衝破每磅十美仙的大關。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份收市買價九點二二美仙，共成四手，七月份九點四五美仙，共成一百三十六手，九月份九點二六美仙，共成五十七手，十月份九點三六美仙，共成二百七十一手，一月份九點三四美仙，共成二百零三手，三月份九點六美仙，共成五百六十九手。

國際糖價大幅上漲 創五年來新高紀錄

韓幼砂糖市價呼應提高，本港現貨市價亦隨而趨起。

（特訊）國際糖價創五年來新高紀錄，南韓幼砂糖訂價呼應提高，本港現貨市價亦隨而趨起。

據糖業人士透露：國際糖價大幅上漲，創五年來新高紀錄，盛傳美國飲品製造業將放棄代用糖而恢復使用原糖，勢必導致原糖銷量增加。南韓幼砂糖訂價反應敏銳，每噸比前（七）日升八美元。四至六月付船每噸由二九三美元升至三〇一美元，七至九月付船每噸由二九四美元升至三〇二美元，十至十二月付船每噸由二九五美元升至三〇三美元。

糖業人士指出：現在國際糖價與今年一月初比較，倫敦市場原糖現貨價漲了百分之六十七，紐約市場原糖五月期貨價漲了百分之六十。但本港市場現貨價格漲幅不若國際糖價那麼大，幼砂糖價與粗砂糖漲幅只爲百分之四十。

昨（八）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一四六元，中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸二、二〇〇元。

國際糖價，漲幅轉大。倫敦（七日）原糖現貨每噸一四六鎊，升五鎊。五月期貨每噸二〇七點八美元，升一三點二美元。八月期貨每噸二〇七點八美元，升一三點四美元。十月期貨每噸二〇八美元，升一三點二美元。紐約（七日）原糖五月期貨每磅九點三二美分，升點五〇美分。七月期貨每磅九點三三美分，升點四六美分。九月期貨每磅九點三〇美分，升點四五美分。

泰猪充場 生猪成量升六巴仙

燒種減供價升

（特訊）昨（八）日泰國猪充場，生猪成量上升百分六，約達九千六百五十四頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、佛山、北海等地。大猪盤價尚穩，燒種減供，市道回爽，價略升。

大猪共售七千三百零五頭，增百分十五。其中大陸猪六千五百零一頭，成四百五十至三百六十五元；本地猪九十七頭，成五百元；泰國猪七百頭，成五百四十元。

燒種共售一千四百七十五頭，減百分十五。其中，大陸豬六百一十五頭，成六百二十至三百元；本地豬八百六十頭，成七百二十至五百元，曾成六百二十元。

豬花共售八百七十四頭，成九百七十至八百元。

四月初美鋼產微減

萬國商業機械擬發展電子裝嵌用的機械人，好時年公司首季料有虧損。

（特訊）綜合美國股市通訊：（一）萬國商業機器公司宣布，推出兩款工業機械人系統，適用於精密電子或輕機械裝嵌，兩款系統採用一種「IBM工業電腦」作爲系統控制。

（二）截至四月五日的一周，美國產鋼量一百七十一萬八千噸，較對上一周下降百分之一。

（三）好時年公司預料，第一季虧損六千至七千萬美元。

股市專欄

港股市勢保持暢俏型態
恒指再越千七點關

收市恒生指數晉升至一七二七點九三，比前日續升三六點三三。全日開做總值仍有四億六千萬元，比前日只微減一千四百餘萬元。高開後雖有獲利回吐增窖，做價仍續有力輾轉扯升。香港電視與邵氏恢復報價買賣，做價同降明顯，長實、和黃、九倉、置地、新世界發展及太古洋行等表現續堅俏。

(特訊)昨(八)日香港股市繼續提升，且交投亦甚暢旺，恒生指數再度越過千七點心理關口，以一七二七點九三收市，比前日收市指數續升三六點三三之多，全日成值仍有四億六千餘萬元，成值雖比前日微有減少，指數漲升幅度亦比前日稍轉和緩，惟大市之氣勢則感堅強。當昨日上午開市，各股票做價普遍續提升，且提升仍感有力，以開市之做價因算，恒生指數已衝破千七點關，商開後仍續有力掹升，上午十一時之恒生指數已晉升二十四點三四，其後雖則獲利回吐增晉，做價止升轉軟，但近上午收市做價再度轉好。午後復市，初則做價尚屬靜旋，約於收市前半小時，做價再度扯升，不少股票以全日較高價位收市。大市之纖晉，係接承前日彈升餘勢，由於買家選擇性吸購，故大市仍只個別股票有較突出表現。

根據聯合交易所之全日交易數值爲四億六千零六十九萬餘元，比前日成值只減少一千四百三十萬元左右。至於指數方面，據恒生指數上午十一時爲一七一五．九四，比前日收市指數升二四．三四，中午收市指數回降爲一七一二．四九，仍見報升二○．八九，下午收市指數復回升至一七二七．九三，全日共升三六．三三。恒生分類指數俱續報升，仍以地產及工商類升幅較大，香港指數收市爲一○七三．八二，比前日收市指數升二二．九九。香港分類指數亦俱報升，綜合類升幅最大，工業類升幅較輕微，其他各類升幅俱相當。在有成交之一百八十五項股票中，上升者有一百二十二項，下降者有二十七項，無變動者有三十六項。

香港電視與邵氏公司昨日已恢復報價買賣，由於前日中途暫停報價買賣原因非如市場所傳，部份人士自會感到失望，故該兩項股票做價回降明顯，香港電視收市價回降爲五元六角，比暫停報價前之最後成價跌三角半。邵氏公司收市價爲一元七角七分，比暫停報價前最後成價跌五分。

各項股票做價普遍提升中，升幅較明顯者計，淘化大同升四角，長江實業升五角，其士升七分，康力投資升四分，富麗華酒店升一角，港機工程升三角，恆生銀行升七角半，海港企業升一元五角，恆基兆業升三分，中華煤氣升三角，九龍倉升四角，匯豐銀行升一角半，置地公司升二角，合和升一角半，新昌集團升四分，和記黃埔升九角，工業投資升二元五角，亨隆地產升一角，九龍巴士升一角半，美麗華酒店升一角二分半，樂聲電子升三分，新城市地產升三分，新世界發展升二角，建生實業升二角半，彩星集團升八分，新鴻基地產升三角，先施升七角，新鴻基公司升出分，太古洋行A升一元，大昌地產升三分，王氏工業升七分，隆豐國際投資升一角二分半等。

市場萎縮與匯價波動影響
利民實業上半年度純利大幅減少

上半年度純利六百二十七萬元比去年度同期減少百分四十六。董事會決議派發中期息每股七仙。

(特訊)利民實業有限公司昨日宣佈，截至一九八六年一月三十一日止六個月之未審核除稅後純利共達六百二十七萬六千元，即每股盈利八仙，比八五年度同期盈利一千一百七十四萬二千元，下降百分之四十六點五五。

董事會宣佈派發中期息每股七仙，該公司股份將於四月二十三日至五月一日首尾兩天包括在內，暫停辦理過戶登記手續。

利民實業主席黃乾利於宣佈中期業績時表示，香港經濟衰退及世界各地食物處理機和美容電器市場萎縮，形成該公司在截至八六年一月三十一日止六個月之營業額下跌。然而這些產品的訂單繼續保持可觀水平，對於期內之盈利貢獻甚大。

鑒於市場下跌，競爭更形劇烈；雖然該公司堅持原則，寧可營業額減少也不願降低利潤幅度，但期內之利潤仍然不免受到不利影響。另外由於各種原料來自日本，因此匯率波動，對於利潤也有不利影響。

他表示，雖然本公司在截至八六年一月三十一日止六個月期間之業績受到上述不利因素影響，但目前之財政狀況仍然保持良好。加上推出新產品關係，董事會相信，本財政年度所餘時間及以後之業績將會更加美滿。

該公司去年在美國康涅底格州創立的附屬機構利民北美州市場推廣公司，在積極推銷及大力拓展市場之下獲得顯著增益，因而抵銷了澳洲市場不景及歐洲後遺放緩的影響。

黃氏指出，該公司在廣州進行合資計劃，經於八六年三月簽訂正式協議，預料今夏便可開始投產。該合資工廠將會生產家庭電器供國內及出口銷售用，預料其出口潛力深厚，對於該公司未來的盈利將會有顯著的貢獻。

根據中華人民共和國頒布執行的中外合資經營企業法第八十三條規定，中外合資經營企業的財政年度必須由一月一日至十二月三十一日計算，因此董事會決定，該公司年結日期從目前之七月三十一日改爲十二月三十一日，以便配合中國政府規定。

基此理由，現年度之年結日期將順延至八六年十二月三十一日，爲期共十七個月，這項更改，有待有關當局批准作實。

爲求減少派息期混亂，董事會擬於十月三十一日左右宣派第二次中期股息，而截至八六年十二月三十一日止十七個月期之年度末期股息則會在八七年四月或五月間派發，派息額將會視乎屆期之盈利及業務展望而定。

回吐壓力仍感強大
紐約股市跌勢持續

杜瓊斯工業平均指數續跌三點五九，收市爲一七三五點六三，成交量亦續減至一億二千九百七十六萬股。

(紐約四月七日電)星期一美國股市大小回拋，石油市場油價繼續回彈，大市連續第三天向下。

杜瓊斯工業平均指數跌三．五九，收一七三五．六三，跌價股與升價股之比約爲三比二，總成交從一億四千七百二十七萬股減至一億二千九百七十六萬股。

五月期貨油價上週在紐約跌破每桶十美元後開始回彈，星期一升逾十四美元。

分析家說，油價上升乃由於挪威石油工人罷工消息所致。

今年首季度股市和債券市場大升，主要原由乃油價下跌，現時油價反彈，市場轉向疲弱。

此外，有消息傳出，大戶本週初會繼續拋售股票。

大市已轉現上升型態！

縱橫談

本港股市昨(八)日繼續報升，爲接連上升之第四個交易天。據恒生指數再度越過千七點關，收市指數爲一七二七點九三，比前日收市指數續升三六點三三。儘管前日指數已出現較大幅度彈升，而昨日仍續有三十多點之升幅，可想見氣勢之不弱。

聯合交易所自上週三啓業後，至昨日已有五個交易天，除首天出現低跌，隨後即見按日勁升，據恒生指數同升一百二十四點六六之多，而以前昨兩個交易天，上升已有八十四點。

以成交數值而言，昨日仍有四億六千餘萬，加上前日成值之四億七千餘萬元，兩天成值接近十億元。尤其是成值保持有四億六千餘萬元，反映交投旺盛。

邵氏兄弟與香港電視昨已恢復報價買賣，做價轉現明顯回落，這可說是正常表現，而較早時該兩股票市價之勁升，顯然是受消息謠傳所致，大市並未受該兩股票低跌而影響，反而更有力挺升。

大市續勁升，只可以說是接承前日之彈升，亦可以說是受歐洲貨幣動亂間接的持續刺激，最主要的則是開市做價因算恒生指數已越過千七點心理關口，雖則隨着有回吐壓力增晉，惟是市價仍能保持堅穩，遂刺激部份股市人士心理產生亢奮性反應，買盤落行吸扯增晉，致使做價輾轉挺升。

從圖表方面而觀，在昨日之前，大市彈升著的改變係由於恒生指數已有力越過一六九五點迅而再越過千七點。已轉上升形勢，會否出現另一新高，現時似是言之過早，恒生指數一千七百六十點左右將會遇第一度阻力。同時，股市之變化每難測付。市勢雖好，亦未能過份樂觀。目前情勢，有貨者可暫觀後市演變，而欲入市者須保持冷靜，審慎觀察。

天椒

新加坡股市表現略反覆

(新加坡四月八日電)新加坡股市好淡爭持，股價表現反覆，海峽時報工業指數下跌三點八六而爲五八一點三六。經紀稱，由於市場缺乏新消息的刺激，投資者採取觀望。交易所指數跌零點二二而爲二二二點七四。全日總成交量由前市的八百五十萬股減至七百一十萬股。

TDM一．一八元(升二仙)，MBF集團一．四二元(升六仙)，豐隆一．○○元(跌廿仙)，新航六．一○元(跌十仙)，DBS四．五○元(跌六仙)及標準二．一○元(跌十三仙)。

證券監理專員發出通告
有關四會索償要求 十月前須書面通知
逾期概不受理，亦不會得到任何賠償。

(特訊)證券監理專員晏士廷在一份通告中指出，凡因香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所的任何成員，在證券交易業務中，或與證券交易業務有關的事宜中，有違約行爲而蒙受金錢上損失的任何人士，須在八六年十月十一日或該日之前，將有關索償要求的詳細資料，以書面形式通知證監專員，逾期概不受理，亦不會得到任何賠償。通告指出，以往根據證券條例第九十九條成立的賠償基金，現在只可用作賠償在八六年四月二日前引起而又可提出的索償要求。可提出的索償要求，指根據證券條例第十部所載條文可提出的索償要求。至於因聯合交易所成員違約而引起的索償要求，則現已設立一個新的賠償基金，以作賠償。

香港證券交易所聯會義務秘書胡志卿表示，該會手頭上仍有八宗索償個案尚未完成，但由於該會需要解散的緣故，這些個案將交還予各有關交易所自行繼續處理，並由交易所與證監處決定應否給予賠償。該八宗個案中，遠東交易所佔六宗，香港證券交易所則佔兩宗。

隨着聯合交易所的開業，由四會組成的香港證券交易所聯會亦須解散。胡志卿稱，目前祇由一些工作人員將未辦完的工作清理，一旦清理完畢，便會通知證監處正式將該會解散。她估計，在兩三天內便會完成所有工作，跟着就會通知證監處。

聯合交易所電腦系統啓用首周已發揮功能

(特訊)香港聯合交易所的電腦交易系統在啓用的第一星期間，一切進行順利，顯示其性能非常可靠。

該套系統之設計發展商怡和邏輯家有限公司常務董事夏古德昨日表示：該系統在最初啓用的三個交易日內，已充分發揮其功能特色，各經紀使用電腦終端機操作或查閱行情資料，轉瞬即達。

夏氏指出，這套系統的功能強大，足以應付聯合交易所可以預見的擴展需要。他說，該公司在設計時，已經準備這套系統與交易所業務並肩擴展，上周的交投情況足以證明，將來成交量即使超逾現時或預計的平均數量，這套系統也能應付裕如。

談及證券經紀對此套系統的反應時，夏古德表示：雖然工作環境變化巨大，但初啓用的幾天一切順利。事實上，各經紀工作人員早在去年七月起便開始接受電腦系統操作訓練，並由十一月起反覆演習使用方法，因此準備工夫十分充足。

他稱，交易所方面爲求減少變化，除了容許經紀用內線電話達成交易之外，又允許附近經紀用公開叫價的方式成交；事實證明此舉十分成功，有很多經紀即使用叫價方式成交，亦會隨即回到櫃位運用電腦留存紀錄和觀察成交活躍股份的行情。

這種情形顯示，一般經紀對於這電腦系統的表現，抱有十分積極的觀感，而且將電腦與傳統交易習慣融匯一起。

BASSINA收購華人置業建議文件昨已發出

(特訊)由馮永祥家族組成的BASSINA LTD.收購華人置業有限公司的收購建議文件於昨日發出。據BASSINA主席馮永祥在文件中指出，經將娛樂行估值後，華人置業經調整之有形資產淨值爲每股十五元一角六仙，按此比較，每股收購價十六元已反映華人置業股份全面而公平之估值，而且地產及投資公司於股市之成交價通常顯著低於其資產值。

根據估值結果，華人置業包括投資及透過附屬中華娛樂擁有之娛樂行的市值爲二億元，及按重建準則之價值爲二億一千五百萬元。在按固定資產及投資之市值作出調整後，華人置業之有形資產淨值爲三億一千二百一十萬元，相等於每股十五元七角六仙。

馮永祥指出，建議之收購價爲每股十六元，與八五年九月至八六年二月該在極少量成交下之成交價六元七角五仙至十二元二角五仙比較爲高，亦高於司馬高在三月向若干股東提出之十五元收購價。

他指出，若無該公司提出之收購建議，華人置業股價將跌至正常及顯著低於資產淨值之價格。

目前，BASSINA已獲有華人置業百分之三十三點一股權，即六百五十六萬二千四百股。截止接納收購日期爲四月二十九日。

全面收購亨隆價已訂每股爲二元七角八仙

(特訊)由亨隆地產投資有限公司主要股東陳氏家族所控制的公司ALCORD INVESTMENT LTD，向亨隆股東提出全面收購之收購價已訂定爲每股現金二元七角八仙，比三月五日最初估計的每股二元六角八仙，高出一角。這個收購價相等於該股份有形資產，值每股二元八角五仙折讓百分之二點五。收購文件將於四月十日寄予各股東，文件亦將載有股東就收購建議所應採取的行動推薦。

恒生指數期貨合約五月六日開始買賣

每手孖展將爲一萬元。每手交易需付佣金一百五十元。

(特訊)將於五月六日開始買賣的恒生指數期貨合約，已定出每手孖展爲一萬元。

香港期貨交易所主席湛佑森昨日宣佈，在恒生指數期貨買賣中，投資者所付予期貨交易所會員之孖展將爲每手一萬元，而在每一手交易中，投資者將需付一百五十元佣金予該會會員，即日平倉之買賣一手佣金需八十元。

合約單位以恒生指數(以整數計算)乘以五十元，以現時指數而言，每份合約約值八萬五千元，在期貨買賣中，投資者只需付出每手孖展相等於合約總值百分之十二，以後每日根據指數上落，投資者必須付出或收取指數因價格變動而引起的差額。

合約交易月份將會是現貨月加上三個月，以後交易月份將會隨市場發展而加上。最低價格變動爲恒生指數一點，而每日漲落定板價限額，不能超過上日收市價一百點。

每個交易月份之最後一個交易天爲結算日。合約將以現金結算，並以恒生銀行在最後交易日所計算之收市恒生指數爲準。

澳洲股市輕微報低

(雪梨四月八日電)隨着華爾街股市進一步下跌，澳洲股市週二走勢偏軟，普通股指數下跌零點六而爲一一四七點九。

全日總成交量爲五千六百二十萬股，上升股份佔二百五十三項，下降股份佔二百四十一項。

礦務股做價下跌，MIM二．五三元(跌點○一)、西方礦務三．四五元(無起跌)。金股交投薄弱，卡斯頓五．六○元(跌點一○)，威尼遜五．四○元(無起跌)。

市場鱗爪
仍是一浪低於一浪

艾里斯

連日仍係大牛市重臨一般的氣勢，由一五五九舞到一七二六(上午十一時指數)，舞上一五七點，又長又實由十七銀七舞上廿銀一，升幅一成三五，「大古祥」由卅銀舞上卅七．七五銀，升幅二成五。

但如果由總的趨勢睇，則仍然係一小浪(小浪而非中期性浪)低於一小浪，未改持續回落之勢。一月頂點乃一八二六．八四，先行跌至第一個低點，即一月最低指數一六九五．三，下跌一三一點，然後反彈到次高點一七八三．○八。

由次高點一七八三．○八，下跌時低於第一低點(一六九五．七八)，跌二百廿四點，創另一新低點恒指一五五九．九四，即出現更低的小浪。而自一五五九．九四回升到昨天爲止，以恒指一七二八收市，仍然低於次高點一七八三．○八，如果後市未能高於該次高點的話，亦要提防有第三個低點，才完成自一八二六．八四開始的「三跌二升」回落走勢，而該可能性仍然存在。

如果能夠高於一七八三．○八，則係輸向自一五五九．九四的回升，暫時仍視爲反彈，自來彈得咁勁，與收購亞航之刺激餘波所至。至於目前的上升阻力，在一七四○至一七六○左右。

大市再升數十點，技術性更趨良好，因此目前仍要看好。

新鴻基地產：短期支持在七元八角，若該水平能穩守則仍具大幅上升的潛力，若能破十二元則升勢將更明顯。現水平仍可看好。

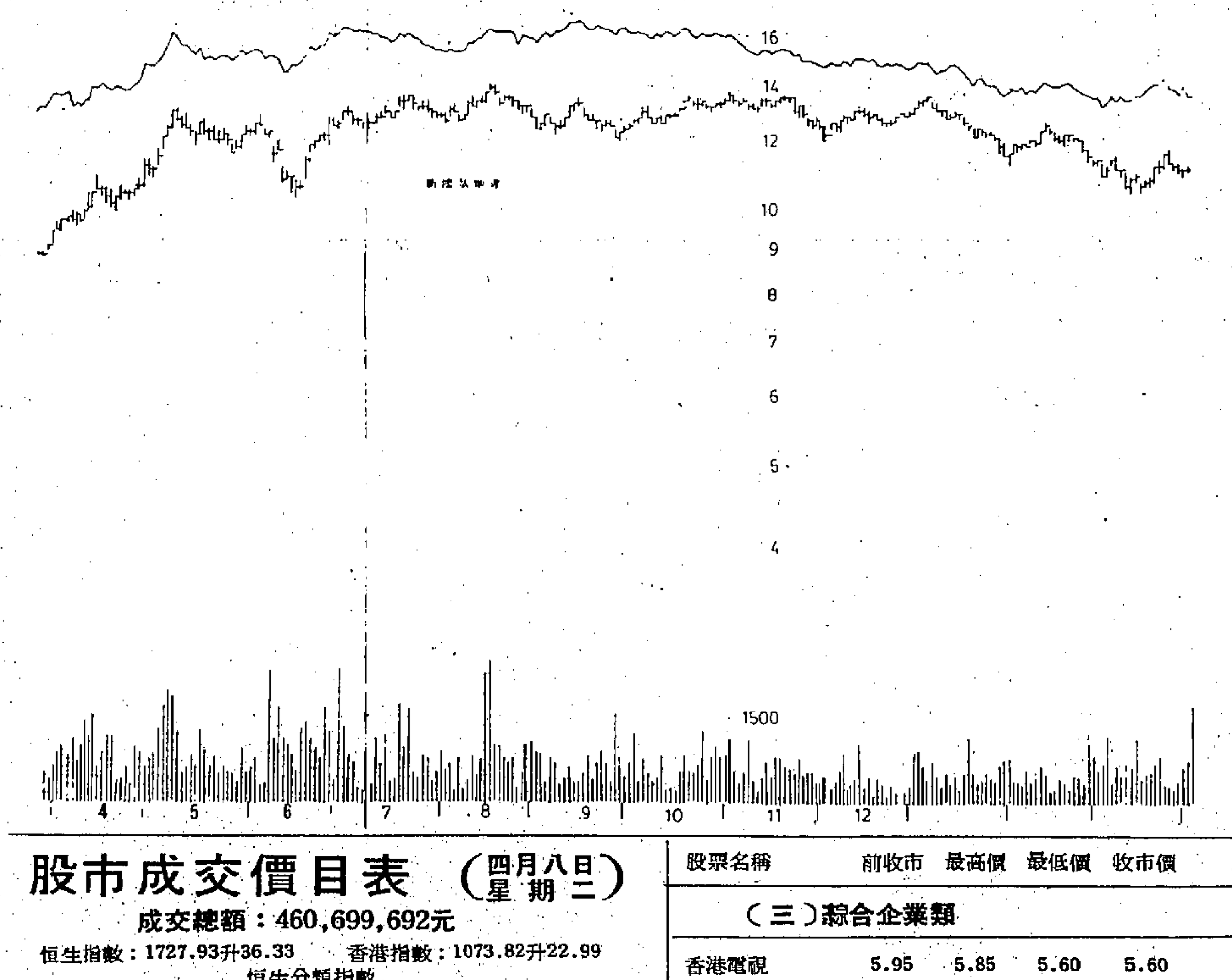
尋幽探秘

上市公司之收購與合併活動方興未艾，又逢英美股市報跌，外流資金紛紛回歸，而港股交投漸趨正常化，聯合交易所開業第五日，一片熱鬧氣象與時俱增，指數繼有增晉，交投暢旺，「港指」報一○七三．八二，續揚升廿二點九九，若以「港指」「千點基數」計算，五日來已然揚升逾七十點，至於過去使用之「恒指」，昨亦報升卅六點三三，再重越千七點高水平，「好友」又可吐氣揚眉焉。

「邵氏」將清水灣廠地售予「港視」，兩者股票暫停牌一日後，昨恢復上牌「邵氏」一股價由一皮八角二仙，回落至一皮七角六仙，微挫六仙，而「港視」股價則由五皮九角五仙，回落至五皮六角，下跌三角五仙，挫幅則較「邵氏」爲大。交投方面，「港視」全日僅成交四十五萬八千股，而「邵氏」卻成交達一百三十九萬六千股，不過市場人士估計，復牌後兩者股價均告回落，乃暫時回氣性質，稍後必有一番作爲云。

「包系」雙雄：「九倉」與「隆豐」，兩者股價突告急升，看來好戲尚在後頭也。

高晉



股市成交價目表 (四月八日 星期二)

成交總額：460,699,692元

恒生指數：1727.93升36.33　香港指數：1073.82升22.99

恒生分類指數

金融：1306.45升22.66　地產：2040.70升56.28

公用事業：2299.75升23.49　工商業：1561.46升44.01

香港分類指數

金融：1055.42升18.11　綜合企業：1100.51升33.92

公用事業：1067.31升10.88　工業：1056.63升8.82

地產：1075.61升30.65　酒店：1065.52升30.98

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
太古洋行A	51,698,470
長江實業	40,036,330
和記黃埔	30,524,141
置地公司	29,565,542
九龍倉	28,279,532
太古洋行B	22,247,153
恒隆	21,655,400
匯豐銀行	20,480,005
新鴻基地產	19,103,600
新世界	16,321,172

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
世紀城市	10,802,000
希慎興業	9,130,000
愛美高	6,152,000
置地公司	4,793,538
富豪酒店	4,478,557
九龍倉	4,213,508
亞洲航業	4,177,320
信和置業	3,996,000
恒隆	3,835,500
太古洋行B	3,327,140

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
(一)金融類					
匯豐銀行	7.75	7.90	7.80	7.90	2,611,175
恒生銀行	44.50	45.25	45.00	45.25	91,762
怡和證券	13.60	13.80	13.70	13.80	231,000
東亞銀行	19.10	19.40	19.10	19.20	43,984
工商銀行	0.42	0.42	0.42	0.42	156,400
豐隆投資	0.82	——	——	——	——
新鴻基	1.05	1.10	1.06	1.10	576,297
友聯銀行(暫停牌)	——	——	——	——	——
永隆銀行	36.75	36.75	36.50	36.50	8,524
國銀亞洲	0.072	0.07	0.07	0.07	100,000
嘉華銀行(暫停牌)	——	——	——	——	——
(二)公用事業類					
中華電力	15.90	16.10	15.90	15.90	717,827
中華煤氣	13.40	13.70	13.50	13.70	550,000
港燈集團	8.80	8.85	8.75	8.85	1,511,758
電話公司	10.30	10.50	10.30	10.50	990,032
中華巴士	12.20	12.40	12.10	12.40	115,050
隧道公司	9.95	10.00	9.95	9.95	155,000
油蔴地小輪	3.55	3.60	3.575	3.60	118,000
九龍巴士	9.85	10.00	9.90	10.00	106,235

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
(三)綜合企業類					
香港電視	5.95	5.85	5.60	5.60	458,000
和記黃埔	26.00	26.90	26.30	26.90	1,144,031
怡和控股	12.70	12.90	12.60	12.80	1,088,728
太古洋行A	36.50	37.75	36.50	37.50	1,383,998
聯合企業	8.80	9.00	8.90	8.95	58,000
寶威國際	0.62	0.64	0.64	0.64	6,000
莊士集團	0.31	0.32	0.31	0.32	22,320
第一太平實業	3.15	3.20	3.175	3.20	36,000
利豐	4.60	4.70	4.70	4.70	4,000
德智發展	0.042	——	——	——	——
寶光實業	1.79	1.81	1.79	1.81	99,280
仁孚	2.80	2.90	2.825	2.875	1,027,200
周生生	2.85	2.90	2.85	2.90	46,000
英之傑	4.50	4.525	4.50	4.525	7,000
工業投資	48.50	51.00	48.50	51.00	166,800
廖創興	1.77	1.77	1.76	1.77	42,000
星島	2.30	2.275	2.225	2.25	694,000
森那美(香港)	1.25	1.26	1.25	1.26	132,000
永安集團	1.67	1.70	1.68	1.70	71,000
(四)工業類					
其士	1.13	1.20	1.16	1.20	1,732,000
康力投資	1.14	1.20	1.15	1.18	325,800
依利安達	0.28	0.29	0.28	0.29	2,966,000
愛美高	0.65	0.67	0.66	0.67	6,152,000
金山實業	1.37	1.39	1.37	1.39	1,209,000
青洲英坭	7.70	7.70	7.60	7.70	26,200
港機工程	27.30	27.60	27.30	27.60	118,675
能達科技	0.83	——	——	——	——
彩星集團	1.50	1.60	1.53	1.58	630,000
蜆殼電器	1.02	1.04	1.01	1.04	290,000
南聯實業	7.65	7.75	7.65	7.75	725,348
王氏工業	1.11	1.18	1.13	1.18	1,849,000
實力電子	0.63	——	——	——	——
鱷魚恤	4.10	4.10	4.05	4.10	139,000
德昌電機	3.825	3.825	3.75	3.75	248,000
開達實業	1.85	1.91	1.85	1.90	1,348,000
南順	——	——	——	——	——
南豐紡織	29.90	30.00	29.90	30.00	3,600
南洋紗廠	66.50	75.00	67.50	75.00	4,000
樂聲電子	0.63	0.66	0.64	0.66	1,262,000
利民實業	——	——	——	——	——
生力啤	9.30	9.35	9.25	9.25	18,800
南海紗廠	9.00	9.20	9.00	9.20	148,000
長江製衣	11.30	11.40	11.30	11.40	22,000

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
(五)地產建築類					
長江實業	19.70	20.30	19.80	20.20	2,001,200
置地	6.00	6.25	6.10	6.20	4,793,538
置地優先股	6.05	6.30	6.15	6.30	208,930
恒隆	5.45	5.75	5.55	5.70	3,835,500
恒基兆業	1.79	1.82	1.80	1.82	2,523,000
希慎興業	0.63	0.65	0.63	0.64	9,130,000
新世界發展	6.00	6.20	6.05	6.20	2,666,960
新鴻基地產	11.40	11.80	11.50	11.70	1,651,250
亞細安	0.182	0.183	0.182	0.182	392,000
莊士置業	0.225	0.225	0.225	0.225	200,000
遠東發展	0.46	0.465	0.455	0.46	1,441,500
鷹君	0.68	0.70	0.68	0.69	1,539,099
夏利文	4.00	4.075	4.00	4.025	176,000
合和實業	1.95	2.10	1.95	2.10	430,000
新昌集團	1.30	1.35	1.30	1.34	297,000
新昌地產	0.79	0.79	0.78	0.79	51,200
利興發展	1.72	1.73	1.70	1.72	58,000
新城市	1.70	1.73	1.70	1.73	375,600
百利保	5.25	5.20	5.20	5.20	80,756
保華建築	1.87	1.92	1.88	1.89	129,000
瑞安	0.70	0.73	0.71	0.72	238,000
信和置業	0.85	0.86	0.85	0.86	3,996,000
大新公司	5.90	6.00	5.80	5.80	46,000
大昌地產	1.91	1.95	1.91	1.94	1,975,250
大生地產	1.55	1.58	1.55	1.58	50,660
泰盛發展	2.95	3.025	3.00	3.025	150,761
德榮建築	0.52	0.53	0.52	0.53	228,000
大貴地產	0.102	0.102	0.10	0.101	150,000
華光地產	0.67	0.69	0.68	0.68	185,366
永泰建業	3.90	3.95	3.95	3.95	186,500
淘化大同	15.20	15.60	15.50	15.60	22,000
世紀城市	0.12	0.125	0.122	0.124	10,802,000
四海地產	3.00	3.10	3.10	3.10	8,000
第一城市	——	——	——	——	——
金山地產	0.44	0.47	0.44	0.46	80,000
信託A	11.00	11.30	11.00	11.10	185,000
協成行	2.75	2.85	2.80	2.80	4,400
明珊發展(暫停牌)	——	——	——	——	——
亨隆地產	2.575	2.675	2.65	2.675	60,000
激成投資	——	——	——	——	——
建煌新記	——	——	——	——	——
利安地產	0.95	0.96	0.95	0.96	66,000
大富地產	——	——	——	——	——
美居集團	1.98	2.00	2.00	2.00	21,842
聯邦地產A	6.20	6.20	6.05	6.10	220,000
信和地產	——	——	——	——	——

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
兆安地產	2.40	2.45	2.45	2.45	23,200
華信地產	0.57	0.57	0.57	0.57	120,020
輝煌太平洋	6.50	6.50	6.50	6.50	48,000
天德地產	1.25	1.35	1.35	1.35	2,310
泰富	0.71	0.71	0.70	0.70	495,926
(六)倉塲運輸類					
九龍倉	6.50	6.95	6.50	6.90	4,213,508
隆豐國際	2.375	2.525	2.375	2.50	1,297,360
中華造船	0.88	0.90	0.88	0.88	85,400
萬邦航業	3.85	——	——	——	——
亞洲航業	1.39	1.39	1.35	1.39	4,177,320
安全貨倉	2.50	——	——	——	——
(七)酒店類					
遠東酒店	0.58	0.60	0.58	0.58	12,000
富麗華酒店	4.25	4.35	4.25	4.35	54,000
大酒店	33.00	34.00	33.50	34.00	28,673
海港企業	48.50	50.00	50.00	50.00	1,000
新世界酒店	2.70	2.70	2.70	2.40	135,000
美麗華酒店	3.575	3.70	3.625	3.70	143,000
富豪酒店	1.39	1.42	1.39	1.41	4,478,557
凱聯國際酒店	0.95	0.95	0.95	0.95	100,000
百樂酒店	1.85	1.90	1.90	1.90	15,000
(八)百貨業及其它					
連卡佛A	13.70	14.00	13.50	13.90	46,510
立興	6.10	6.20	6.15	6.20	65,000
邵氏	1.82	1.87	1.76	1.77	1,396,000
忠德石油	0.26	0.30	0.30	0.30	30,000
IMPALA	12.50	12.70	12.20	12.30	13,000
紅寶石	3.20	——	——	——	——
瑞興	2.00	——	——	——	——
先施	17.00	17.70	17.40	17.70	6,000
永安	1.38	1.41	1.40	1.41	97,000
債券及認股權證					
港燈認股權證88	17.20	17.30	17.20	17.30	16,814
和黃債券	93.50%	——	——	——	——
和黃認股權證89	14.00	14.40	14.20	14.40	112,888
怡和認股權證92	0.80	0.80	0.79	0.80	172,892
九倉債券	——	——	——	——	——
港燈債券	93.00%	93.00%	93.00%	93.00%	2,255
置地債券	83.00%	83.00%	83.00%	83.00%	617
置地認股權證91	2.60	2.725	2.65	2.725	1,604,963
隆豐認股權證86	1.74	1.92	1.75	1.92	390,000

(資料由聯合交易所提供)

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
金愛利莎	GOLD ALISA	基隆	九日	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	九日	港興
嘉禾	JIA HE	廈門	九日	華運
探險者	SL.EXPLORER	美國	九日	海陸
美國紐約	AMERICAN N.Y.	美國	九日	美輪
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	九日	港郵
東方迅航	SCANDUTBH ORIENT	基隆	九日	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	九日	大三
查里士禮士	CHARLES LYKES	美國	九日	怡和
亞拔馬士基	ABERT MAERSK	阿拉伯灣	九日	馬士基
百保盤	BARBER PRIAM	新加坡	九日	百保利
普蘭廷	PLANTIN	美國	九日	利洲
海則師	SEA ARCHITECT	基隆	九日	日郵
長雅	EVER GENTLE	台灣	九日	利達
阿比賀	CR. ABIDJAN	基隆	九日	沙啫
陶南九號	DONAM 9	釜山	九日	港興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	九日	馬士基
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	九日	太平
亞蘇那魯	ASUNARO	基隆	九日	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	九日	永裕
長資	EVER GOODS	新加坡	九日	利達
漢中河	HAN ZHONG HE	曼谷	九日	招商局
華寧河	HUA NING HE	天津	九日	招商局
萬春	WAN CHUN	台灣	九日	太古
新馬尼拉二號	ZIM MANICA 2	馬尼拉	九日	新興
大環球	GREAT UNIVERSE	基隆	十日	新興
皖平	WAN PING	蕪湖	十日	招商局
巴斯利加	BASILICA	日本	十日	山下
五蓮泉	WULIAN QUAN	青島	十日	華運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十日	永裕
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	十日	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	十日	總統
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十日	海陸
海利	OCEAN ELITE	日本	十日	大三
海皇明珠	NEP. PEAEL	美國	十日	港恒
小石口	XIAO SHI KOU	上海	十日	遠運
水晶皇后	CRYSTAL QUEEN	基隆	十日	日郵
金星	TROPICAL VENUS	日本	十日	大源
長生	EVER VITAL	美國	十日	利達
派摩利	PRIMORJE	日本	十日	邊行
帕澤瓦爾克	PASEWALK	歐洲	十日	東亞
東方公主	ORT. PRINCESS	釜山	十日	港興
阿爾馬	ALMA	台灣	十日	日郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十日	新興
海王	HAI WANG	台中	十日	永裕
海勇	HAI YONG	台灣	十日	永裕
士必信	SPECO TRUST	沙巴	十日	國光
華安	HUA AN	福州	十日	華運
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	十日	華運
安娜詩	ANANAS	天津	十日	華夏
美上美	BOONKROONG 2	曼谷	十一	振盛行
金華	KING HWA	高雄	十一	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十一	寶隆
惠華	HUI HUA	曼谷	十一	麥遜初
馬立比	MARAPI	基隆	十一	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	十一	永裕
歌莉亞	GLORIA	釜山	十一	港興
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	十一	馬士基
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	十一	新興
箱根丸	HAKONE MARU	美國	十一	日郵
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	十一	國光
富山	TOYAMA	日本	十一	寶隆
寶蘭	BOLAN	新加坡	十一	東海
自由	SL.FREEDOM	美國	十一	海陸
海興	HAI XING	上海	十一	招商局
加連大利	CALANDRINI	南非	十一	天祥
萬利	WAN LIN	曼谷	十一	緯利
中利	CHUNG LIE	台灣	十一	緯利
成都	CHENG TU	新畿內亞	十一	太古
亞馬遜	AMAZON	基隆	十一	日郵
國利	KUO LIE	高雄	十一	永裕
金星	VENUS	日本	十一	美邦
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	新加坡	十一	海運
衢江	QU JIANG	寧波	十一	招商局
	RAVEN ARROW	加拿大	十二	華夏
恩加達河	RIVER NGADA	台灣	十二	太古
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十二	永裕
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	十二	大三
	GRAND WEAL	日本	十二	大三
	CATALAN BAY	日本	十二	大三
魯海六五號	LU HAI 65	青島	十二	華夏
納錦	RAITH	印尼	十二	港郵
海誠	OCEAN SINCERITY	釜山	十二	大三
美國貿昌	AM.MERCHANT	美國	十二	美輪
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十二	馬士基
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十二	太古
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	十二	利洲
中華浩雲	ORT.PATRIOT	美國	十二	港恒
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	基隆	十二	亞聯
長準	EVER GRADE	美國	十二	利達
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	十二	馬士基
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	美國	十二	馬士基
拉雲達	LAVENDER	基隆	十二	日郵
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十三	永裕
長昇	EVER ORIENT	台灣	十三	利達
立慈	UNI MERCY	台灣	十三	利達
明富	MING FORTUNE	台灣	十三	華海
釜山	HANJIN BUSAN	美國	十三	天祥
	DANG MAHLIGAI	日本	十三	康德
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十三	永裕
利碧嘉	NORASIA REBECCA	台灣	十三	仕嘉
彩虹	RAINBOW	釜山	十三	港興
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十三	麥遜初
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	十三	東宇
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十三	海陸
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	十三	總統
康科迪陽光	CONCORDIA SUN	基隆	十三	日郵
明滿	MING MOON	澳洲	十三	華海
山茶	SHANCHA	海口	十三	招商局

今日空郵（星期三） 截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、台灣	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
吉布地、留尼汪、馬達加斯加	下午三時	
毛里裘斯、塞昔爾	下午三時	下午二時
沙勝越	下午三時	
印度、沙巴	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、阿富汗、伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
以色列、南非、肯雅、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、比利時、尼日利亞、法國、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、西德、希臘、荷蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新畿內拉、那魯、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根廷、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
百慕達、蘇利南、那魯、吉利比地		下午四時
匈牙利、波蘭、捷克、南斯拉夫	下午五時	
德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、比利時、荷蘭、加拿大、印尼、澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島	下午五時	下午四時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
長資	EVER GOODS	紐約	九日	利達
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	九日	川崎
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	檀香山加州	九日	怡和
美國紐約	AMERICAN N.Y	加州紐約	九日	美輪
長生	EVER VITAL	西北太平洋	九日	利達
亞露西	AROSIA	西北太平洋	十日	寶隆
普蘭廷	PLANTIN	加洲紐約	十日	利洲
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋	十日	總統
喜峰口	XI FENG KOU	西北太平洋	十日	招商局
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	十日	海陸
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	十日	華海
百保盤	BARBER PRIAM	西北太平洋	十日	百保利
海皇明珠	NEP. PEARL	西北太平洋	十日	港恒
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	十一	新興
長準	EVER GRADE	西南太平洋	十二	利達
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	十二	美輪
箱根丸	HAKONE MARU	西南太平洋	十二	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	十二	馬士基
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	十二	海陸
中華浩雲	ORT. PATRIOT	西北太平洋	十三	港郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋	十三	馬士基
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	十四	天祥
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	紐約	十四	總統
	AZUMA	美國西岸	十五	川崎
長宏	EVER GRANE	紐約	十六	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十六	川崎
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	十六	美輪
信誠	NATIONAL TRUST	洛杉磯三藩市	十七	海豐
歐洲綫				
長雅	EVER GENTLE	歐洲	九日	利達
雄鷹	EAGLE	地中海	九日	海柏
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	九日	華林
遼河	LIA OHE	英國歐洲	九日	招商局
	RUHLAND	歐洲	九日	東亞
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	九日	沙啫
水晶皇后	CRYSTAL QUEEN	地中海	十日	日郵
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	十日	捷成
派摩利	PRIMORJE	地中海	十一	華林
富山	TOYAMA	歐洲	十一	寶隆
千山	QIANSAN	地中海	十三	招商局
	CATALAN BAY	地中海	十三	大三
長昇	EVER ORIENT	地中海	十三	利達
拉雲達	LAVENDER	地中海	十三	日郵
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	十三	海柏
明富	MING FORTUNE	歐洲	十三	華海
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	十三	利洲
汾河	FEN HE	英國歐洲	十四	招商局
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	十五	華林
澳洲綫				
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	紐西蘭	十日	捷迅
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十一	遠運
成都	CHENG TU	新畿	十二	太古
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	十二	麥遜初
大亞	THEA S	紐西蘭	十五	捷迅
風向	WINDWARD	菲明圖	十六	川崎
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	十七	怡和
印·巴·中東綫				
柏剛武夫	KHUD PAKHOMOV	遮打	九日	華林
長雅	EVER GENTLE	遮打	九日	利達
金愛利莎	GOLD ALISA	科倫坡吉大港	九日	新興
阿蘇那魯	ASUNARO	加爾各答仰光	十日	日郵
阿爾馬	ALMA	紅海	十一	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	十一	福來
寶蘭	BOLAN	科倫坡阿拉伯灣	十一	東海
馬立比	MERAPI	紅海	十一	日郵
巴勝	BASSEIN	仰光	十二	新興
亞馬遜	AMAZON	紅海	十二	日郵
海則師	SEA ARCHITECT	科倫坡	十三	日郵
東南亞綫				
雄島丸	YUSHIMA MARU	新加坡	九日	海聯
蘇班亞	SUPANYA	新加坡	九日	港恒
長雅	EVER GENTLE	新加坡	九日	利達
金馬	TROPICAL MARINA	新加坡巴生	九日	中央
海運	MARINE COSMOS	沙巴打根斗湖	九日	川崎
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	十日	港興
金暉	GEMINI SUN	印尼	十日	五洋
中利	CHUNGLIE	新加坡曼谷	十一	緯利
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	十一	大源
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十一	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡巴生	十一	馬士基
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	十一	福來
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十二	馬士基
納錦	RATIH	雅加達	十二	港郵
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十三	港郵
長昇	EVER ORIENT	新加坡	十三	利達
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	十四	國光
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十五	振盛行
台灣·日本·釜山綫				
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	九日	馬士基
快樂星	HAPPY STAR	釜山	九日	新興
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	九日	華運
長資	EVER GOODS	高雄基隆日本釜山	九日	利達
天翔	SKY HOVER	天津	九日	華運
蘇班亞	SUPANYA	高雄基隆	九日	港恒
東方通商	ORT. EXPORTER	高雄基隆	九日	港郵
山茶	SHAN CHA	海口三亞	九日	招商局
天龍	TIAN LONG	天津	九日	華運
易津	TRADE RELISH	天津	九日	輝騰
華瓊	HUA QIONG	湛江海口	十日	巽華
駿山	JUN SHAN	上海	十日	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	十日	華運
廈水運22	XIA SHUI YUN 22	廈門	十日	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	十日	輝騰
非洲綫				
金愛利莎	GOLD ALISA	西非	九日	新興
阿比賀	CR.ABIDJAN	西非	九日	沙啫
恩加達河	RIVER NGADA	西非	九日	太古
海則師	SEA ARCHITECT	東非	十日	日郵
海利	OCEAN ELITE	南非	十一	大三
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	十二	亞聯
利碧嘉	NORASIA REBECCA	西非	十三	仕嘉

航訊

聯合航空今夏開辦 檀香山香港直航綫
由六月起每週三班用DC十式機 設有商業經濟位可載式七〇人

（本報訊）美國聯合航空公司已宣佈將會在今年春季加強航綫服務，每星期增加十班客機，由美國飛往太平洋，其中包括每星期增加三班航機，直接往來檀香山和香港，這項新的西行服務將在六月一日開始，而東行服務則會在六月三日開始。該公司將會使用DC——一〇——三〇客機行走這條航綫，這種客機有商業和經濟客位，可載客二百七十人，這項新服務開始後，聯合航空每星期有三十一班客機，由香港開出。

由四月二十七日起，該公司將有三班直航客機，來回三藩市和台北，並有定期航綫，由美國至曼谷；該公司每星期將會開辦三班直航定機，由紐約至東京，使該公司每天來往紐約和東京的航機，增加至三班。

同時，由四月二十七日起，聯合航空還會每星期開辦來回客機，行走檀香山至墨爾砵，中途停留雪梨。

聯合航空將會增加來往三藩市，大阪和日本直航客機的機位，該公司已經與日本方面達成協議，只開放百分之六十的機位，供乘客乘坐，直至四月二十六日爲止。

聯合航空將會使用波音七四七SP客機行走三藩市，台北和曼谷，和紐約和東京等航綫，這種客機分爲三等，可載客二百三十三人。

該公司太平洋區高級副總裁兼總經理萬子安表示：「這次增加班次服務，進一步顯示了我們對擴展太平洋區服務的決心，我們相信英國與太平洋區的航空交通將會日益發展，我們打算現時服務，增加本公司在市場的競爭力。」

洛歇高科技測試機 發展新式着陸輪架
節省能源效率提高三倍

（本報訊）洛歇衙治亞公司將會在高科技測試飛機（HTTB）上裝設一種功能超卓的先進設計着陸輪架裝置，使該種飛機的降落速度，比現時加快一倍半以上。

洛歇衙治亞公司的工程師指出，新式高科技着陸架，現正由美國空軍進行測試，它的設計可以在毛重十三萬磅的負重下，吸收高達每秒十五呎的下降速率，適勝目前C——一三〇／L——一三八二型着陸架的每秒九呎降速，同時這種新型輪架的吸收能量效率高，比較C——一三〇標準型輪架節省能源約達三倍之多。

該新式輪架由洛歇基本設計部工程師沙博思設計。據他指出，高科技測試飛機具備了改良的快速升降（STOL）效能後，使能夠採取較高的傾斜度（可提高六度之多）作急促着陸，無須拉平降落，并可在較短距離的崎嶇地面停定。

由於機上具備這種崎嶇地面降落的能力，故可以在惡劣環境中使用，此即洛歇發展高科技測試機計劃中的主要目標之一。

由於美國空軍邀欲提高戰鬥支援飛機的下降速率，洛歇衙治亞公司基本設計部乃致力快速降落架的研究，結果發展了這種新型的着陸輪架。

在高科技測試機上安裝新着陸架的工程，預期會在今年稍後時間進行。該測試機現止在洛歇衙治亞公司的改裝飛機棚內進行爲期八個月的第二改裝工程，預期於八月二十九日便可完成，繼而進行各項地面及飛行測試。

高科技測試機是洛歇衙治亞公司採用的全眾機身「飛行實驗室」，主旨用來測試先進的航空科技。該測試機是從洛歇的L——三八二G飛機改裝而成。（L——三八二型乃從洛歇C——一三〇大力士戰術運輸機加長機身改裝而成。）這項測試機計劃獲得五十多家製造銷售商支持，并由洛歇的獨立研究及發展經費提供研究資金。該測試機更會用來研究快速爬升系統、先進飛行控制設備、駕駛艙顯示、領航、導航及緊急操作各方面功能。

英國金獅航空委任 遠東地區新總經理

（本報訊）潘秉治（GRAHAM BROADBRIDGE）被委任爲英國金獅航空公司駐香港的遠東區總經理。

潘秉治現任該公司駐尼日利亞的總經理。潘氏是繼李柏敦之後出任此職。李柏敦在八〇年英國金獅航空公司闢香港定期班機服務時已開始出任上述職位。他將離開該公司出任蘇格蘭JOHN MENZIES PLC之集團執行董事。

潘秉治從事其航空工作始於澳洲ANSETT ANA航空公司，繼後於七〇年加入金獅航空公司駐星加坡的遠東及澳洲地區經理。

潘氏於一九八三年被委任爲該公司駐尼日利亞總經理前，曾在該公司駐歐洲，北非洲及中東等地担任多個重要職任。

該公司執行董事葛慈民宣佈是項委任時稱，潘氏爲該公司其中一個最重要的海外業務市場帶來寶貴的專業經驗。

葛慈民亦同時恭賀李柏敦即將出任民航業以外的新職。

葛氏稱，多年來李氏爲英國金獅航空公司取得極大成就，他並祝賀李柏前程錦綉。

亞馬遜明日出紅海 美國丸下週三抵達

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之亞馬遜（AMAZON）號貨櫃輪，於本月十日（星期四）由基隆入口，停泊在A號泡上落貨即日啓航，駛往紅海拉瑟、蘇彝士、蘇丹港、阿撤、阿丁。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之美國丸（AMERICA MARU）號貨櫃輪，在本月十六日（星期三）由日本抵達，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放美國西岸洛杉磯、溫[illegible]

通洋將從上海來 小石口即駛澳洲 利邦力加訂十八進口

（本報訊）輝騰有限公司代理之通洋（MILD OCEAN）號貨櫃輪，於本月十七日（星期四）由上海入口，停泊在A號泡起落貨，翌日離港，返回上海。

遠運船務有限公司代理之小石口（XIAO SHI KOU）號貨櫃輪，於本月八日（星期二）由上海到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直放澳洲雪梨、墨爾砵。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之利邦力加（NIPPONICA）號貨櫃輪，於本月十八日（星期五）由地中海入口，停泊在現代橋上落貨，即日離港，直往台灣及日本。

易津號泊現代橋 拉蒙灣訂十四開 渣華馬德拉斯下週一到

（本報訊）輝騰有限公司代理之易津（TRADE RELISH）號貨櫃輪，於本月九日（星期三）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，返回天津到埗。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之拉蒙灣（LAMON BAY）號貨櫃輪，於本月十四日（星期一）自菲明圖入口，停泊在現代橋上落貨，即日開行，直放台灣及日本。

渣華輪船公司代理之渣華馬德拉斯（NEDLLOYD MAORAS）號貨櫃輪，在本月十四日（星期一）由南美到達，碇泊在A號泡起落貨，十六日開行，前赴中南美委瑞尼羅，阿卡普爾科，波多哥柒，阿卡祖拉，聖羅蘭素，波多哥達拉，波布亞，巴拿馬城，卡萊，阿力加達，伊瑞給，安多法加斯達，法爾巴來素。

韓日五月會議 避免競爭過劇
圖擺脫造船業不景氣

（特訊）南韓官員說，該國正計劃避免與外國的船廠競爭過烈，並鼓勵共同合作，以脫離持續不景氣的全球造船業的厄運。

在這觀念下，官員說，南韓造船業聯會已決定在五月，於漢城召開韓日造船業會議。而該國的貿易及工業部，將於本年十月在漢城主辦第十屆亞洲及太平洋造船業專家會議。

該部門官員說，日本，美國，菲律賓，印度，馬來西亞，泰國，新加坡，紐西蘭，澳洲及七個其它國家，將會被邀請出席該地區性會議。

但官員不肯透露會否在今年稍後，派代表到巴黎參加「經濟合作及發展組織」的造船會議。

過去三年，生產紀錄位於世界第二僅次於日本的南韓，去年所得的外國造船訂單只得七十七萬一千噸，較一九八四年下跌了百分之六十五點七。

去年底，該國所得的累積外國造船訂單，下跌到二百八十萬噸，遠遜低於韓國每年生產量。

過去十年，韓國造船業的出口擴展迅速，能夠打進國際市場主要是來自價錢的力量，因爲韓國在廉價技術人員方面很有利。

不過，南韓的造船業現正受到全球不景氣的壓力。

滙豐銀行年報指稱 世界航運經營 仍未擺脫困境

（特訊）滙豐銀行八五年度年報已發表。董事長沈弼在年報中指出：在八五年爲富考驗性的一年。該行的有經營的若干地區，環境極爲困難，但在香港仍取得可觀的盈利增長，以致全年盈利達二十七億一千九百萬元，比八四年再增約百分之五。上述盈利已扣除慣常的轉撥內部儲備款項。

沈弼表示：由於世界航運業續處困境，該行爲審慎計，認爲須用內部儲備提撥一特別準備金，以應付若干大額的航運業風險。

沈弼說，董事會認爲集團盈利將可穩定增長，並深信本年度股息不少於八五年。

去年全球新船訂單 創78年以來最低點

（特訊）萊特船務社說，一九八五年的新船訂單，共一百三十萬噸，比起一九八四年的一百五十六萬噸，下跌了百分之十七，是自一九七八年以來的最低紀錄。

全球擱置的噸位則有二千六百五十萬噸，較八四年有些微下降，不過仍然偏高。在擱置的數字中，超過半數的船隻船齡少於十年，其中大部份是油輪。目前全球商船隊噸位爲四億一千六百三十萬噸。

日本所取得的新船訂單達百分之四十九點V，較八四年的百分之五十六點七爲少。

惠華十八返曼谷 天燕星期日抵埗 新華七號將來港例檢

（本報訊）遂初航運有限公司代理之惠華（HUI HUA）號貨櫃輪，於本月十六日（星期三）由曼谷到達，停泊在現代橋上落貨，十八日開行，返回曼谷。

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，於本月十三日（星期日）由天津到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直返天津新港，兼收北京，石家莊，秦皇島，哈爾濱，大連，朝陽，丹東，唐山及西寧整箱貨。

三寶船務有限公司代理之新華七號（XIN HUA 7）號貨輪，於本月十七日（星期四）由曼谷到達，停泊在B號泡起落貨及例檢，二十日離港，返回曼谷。

五蓮泉明抵香江 千山十三移南歐 馬士基天保週末泊葵涌

（本報訊）馬士基輪船（香港）有限公司代理之馬士基天保（MAZRSK TEMPO）號貨櫃輪，於本月十二日（星期六）由馬尼拉入口，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，直放馬尼拉。

怡和船務代理有限公司之千山（QIAN SHAN）號貨櫃輪，於本月十二日（星期六）由青島入口，停泊在A號泡上落貨，翌日離港，駛往地中海馬賽、熱那亞。

華夏企業有限公司代理之五蓮泉（WULIAN QUAN）號貨輪，於本月十日（星期四）由青島抵港，停泊在B號泡起落貨，十五日開行，直返青島。

欲欣賞蘇格蘭風光 請前往英鄧菲斯市

（本報訊）鄧菲斯市（DUMFRIES）位於蘇格蘭西南部，離倫敦以北三百廿七哩，愛丁堡西南七十一哩，是蘇格蘭著名的風景區，亦是名詩人羅伯特．伯恩斯（ROBERT BURNS）的葬身之鄉。現今在鄧市中心的「伯恩斯屋」裏仍可找到許多有關他的遺跡。

除了伯恩斯以外，鄧市還有不少吸引人的地方。事實上，鄧市有（南部皇后）之稱，其景色之怡人，可想而知。單是那濱水區及那十五世紀建成的大橋，就足以叫人讚嘆不已。

此外，鄧市更流傳着許多浪漫動人的歷史故事，比方街知巷聞的英國童謠（我的寶貝在彼邦）中的寶貝，就是在鄧市北部的一個小村出生，而南部的（甜心修院）則是爲了紀念一位夫人的丈夫死去，她因愛夫情切，就將丈夫的心放在匣子裏，携在身邊達十六年之久。及至一二九八年，這位夫人也告身亡，屍體就與丈夫的心同葬在這（甜心修院）裏。

如果閣下對英國文學及文物有興趣，就不可錯過這個好地方。今年二月至十二月，鄧市會舉行一連串的活動，以慶祝其成爲自治市八百週年紀念，屆時旅客除了可以到處觀光外，更有機會欣賞各項特備節目，其中包括帶你返回十二世紀的中古展覽。

航空公司電話

公司名稱	電話
法航	H二四八一四五
約旦	H四四二八八六
美國	H二五七〇八一
英航	H七七五〇二三
金獅	H二一二三五三
怡和	H七七五〇二三
巴基斯坦	K六六四七七〇
華林	H二三七〇六五
北歐	H二九五六〇一
聯合	H二六一二一二
大韓	K六八六二二二
日航	H二三〇〇八一
中國	H二一六四一六
中華	H二四九三二一
比航	H二三七〇六五
加航	H二一一〇〇一
西北	H二四三〇六一
全日	H二五一三〇六
南非	H七七五〇二三
印度	H二一四三二一
泛美	H二三一一一一
星航	H二〇二二三三
東航	H二三七〇六五
環航	H二九〇〇八八
馬航	H二一八一八一
泰航	H二九五六〇一
埃及	H二四五一三一
新西航	H六四〇一一二
埃塞俄比亞	H二四五〇五一
德航	H二一二三一一
荷蘭	H二五一二五五
國泰	H六四〇一一三
菲航	K六九四五二一
越航	H二三七〇四一

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三二一〇
太平船務	H二二六一七四
川崎	H八六一五五一一
太古	H二六四三一一
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二二六四六一
利達	H八二五八二一一
沙啫	H二一〇二三五
怡和	H八四三九二三九
招商局	H四三四八六一
利洲	H四一一八五一
美邦	H八三三一九六八
香港海運	K七二三三〇〇二
美輪	K七二二一五一六
海陸	K七二二〇一一二
馬士基	H七九〇九三四五
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二二
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六六八
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
邊行	K七二一三一一
寶隆	H七四三四三四
總統	K六九九一七一
大榮	H二七九五六六
金和	H八一五〇二二
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二四三一八
港恒	K七二三三〇〇二
懋德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八
巽華	H四一四八七七
遂初	H二八六一一一
仕嘉	H七四六七〇〇
嘉聯	H四二二〇三一
海豐	H四〇八六九七
緯利	H四七三一三五
大源	H四〇一五二一
聯航	H四八五一四四
東源	H四八八一五一
東宇	H四四四一二六
港興	H四四八一八三
海柏	H五九二九四六
百保利	K七三二〇三三
永裕	H四一〇八九二
東洋	H二五〇二四一
香島	H二〇一六一一
華海	H四三三三六六
亞聯	H二八二二二八
新僑	H二一五二六一
森那美	H四三四七七七
東發	H四八三五一六
新興行	H八四二〇八八
富必	H四〇五〇三五
協和	H四五六八一一
天祥	K七二一七三三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
珠江	H四七九九四七
粵新	K三〇六二二七
華僑	H四〇四〇二一

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

MARIS OTTER 船泊A31泡 即日開
往：P. NOIRE、杜阿拉、阿別疆、阿巴巴、隆美、添馬。

海利 OCEAN ELITE 四月十日到 十一日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

大西洋丸 ATLANTIC MARU 四月十二日到 十二日開
往：聖多明各、基利士多堡（巴拿馬城由基利士多堡轉）、瑪瑙斯。

GRAND WEAL 四月十二日到 十三日開
往：吉大港、加爾各答。

海誠 OCEAN SINCERITY 四月十二日到 十三日開
往：高雄、喀拉蚩、本得阿巴斯、孟買。

CATALAN BAY 四月十二日到 十三日開
往：阿卡巴、阿力山大港、Skikda、阿爾及爾。

AZUMA 四月十三日載貨 十五日開

AMERICA MARU 四月十四日載貨 十七日開
往：美國及加拿大等埠。

MANHATTAN 四月十四日到 十四日開
往：曼薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、基利士多堡。

MANHATTAN 四月十四日到 十四日開
往：那瓜拉、庫拉薩俄、阿路伯、聖多明各。

MORNING BREEZE 四月十七日到 十八日開
往：塞得港、班加西、的黎波里、Annaba、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

阿斯特拉峰 ASTRA PEAK 四月十九日到 廿日開
往：科倫坡、路易士港、留尼汪島、山度士、里約熱內盧、滿的威道。

NEDLLOYD COLOMBO 四月廿三日到 廿四日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

非洲丸 AFRICA MARU 四月廿四日到港卸貨

ALTIS 四月廿四日到 廿五日開
往：吉布地、荷鐵達、蘇丹港、阿薩布、亞丁。

NICOLE 四月廿五日到 廿六日開
往：阿卡巴、塞得港、阿力山大港。

EARNEST VENTURE 四月廿六日到 廿七日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。

LINDEN 四月廿九日到 卅日開
往：塞得港、利馬、貝魯特、拉塔基亞、比利尤斯、班加西、的黎波里。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇

童話香江

古今資料探索展覽 兒童少年參與創作

香港小童群益會主辦的「童話香江」古今探索資料展覽，會於四月四日起一連三天在海運大廈展出，吸引不少兒童和成年人參觀，現已完滿閉幕。「童話香江」的資料由該會兒童中心的小朋友、學校同學等，努力向各方面搜集、及自行製作而成。包括有街道、房屋、建築物、交通、消防、郵政、新市鎮……十八個專題的古今探索。分別以圖片及手工藝製作的形式展出。

觀衆看見百年前的學校和學生覺得有趣，看見以前香港的面貌和今日的比較，也在驚訝社會轉變步伐的快速，然而時代進步，科技發展，實有賴前人努力，繼往開來，不斷更新的成果。

身爲香港市民，尤其是年青的一輩，應對本港發展的源流及特色有更多的認識，如果你們錯過了這個展覽不要緊，「童話香江」的內容現已由教育出版社編印了一組叢書，由孩子們參與創作，道出了香港百年來的變化，以「水上人家」、「橫街窄巷」、「圍村探索」、「長洲島上」、「從私塾到學校」、「警務史話」、「播音事業演進」、「從儲子說起」……十六個話題編成一套，彩色印刷，讀起來令人感到親切自然。歡迎向該會訂購。

上述活動，係小童群益會金禧紀念活動之其中兩項，該會成立於第二次世界大戰之前，那時候香港的教育並不普及，一般兒童讀書機會不多，他們經常隨街遊蕩，容易習染不良行爲。

一九三五年，一批華籍及歐籍警員，兒童法庭的法官和一些社會熱心人士，招收了一批「街童」，成立香港第一個男童會，一九三六年，香港小童群益會正式成立。

今天，該會是一個正式註冊，非牟利的志願社會服務機構，每年經費達三千萬，八成由政府資助，服務包括：中心服務，圖書館服務，外展社會工作，學校社會工作，家庭生活教育，營舍服務等，該會屬下中心及圖書館各有三十六間，分佈港九新界各地。

該會未來的工作目標，將致力鞏固各項服務，發揮專業的功能，爲兒童及青少年提供有效的輔導服務，促進他們健康的成長，並繼續推動公民教育，鼓勵服務對象關心社會，並積極參與，爲肩負未來的使命而作好準備，建設更完善的社會。

青少年成長與兩代隔膜

年青人喜歡爭取獨立，父母的垂詢關注，認爲是束縛，負担……

年青人喜歡爭取獨立，安排自己的生活，成爲自己的主人。所以，在你而言，父母的垂詢關注，好像成爲一種束縛，負担。

天氣涼了，母親還依偎着你多穿一件外套，你早出晚歸，父親還是守候大門，靜聽夜半鐘聲，或者頻頻走到窗前眺望，要目送你安全抵步。可能在你的心目中，父母對你的眷顧是不必要的，也是對你不信任的表現。你以爲年青人要邁向成熟，獲得獨立，則不宜再接受父母的提點和照料。你也可能因爲自己的興趣跟父母的格格不入而感到溝通的困難。你可以搖電話跟同學談個半天，卻找不出一些可跟父母分享的話題。你告訴爸爸周末你準備到離島露營，他卻一一陳舉露營時要注意的安全守則，破壞你郊遊的興味。你邀請媽媽陪你一起挑選新衣，她卻未能接受日新月異的時裝潮流，你覺得父母跟你的觀點既然不同，也再沒有主動跟他們分享你認爲是美麗的，快樂的事物。

父母不欣賞你的嗜好，不同意你的打扮，但他們不道都不要緊，但他們不了解你，最使你感到沮喪。這會不會是你的成見呢？你會因爲父母的年齡和教育背景跟你的不同，你就假設他們一定不明白你的處境和感受。

你有以下的埋怨嗎？媽媽年紀這麼大，又怎了解我跟朋友鬧翻的滋味？……其實我已盡了最大努力，但考試成績仍欠理想，爸爸又怎會諒解我呢？……你總覺得父母是成年人，就無法體會和分担你在成長過程中遇到的困擾。

或者，你開始感到父母原非你兒時想像中的十全十美。小時候，你認爲，媽是否是靈活強健，智慧能幹的典型人物，是童話世界裏的模範父母，但當你逐漸長大，便會察覺父母在性格上的一些缺點，他們在生活裏也遭遇不少問題，父母形象的改變，使你感到無奈和失望，你也很容易將自己的父母跟他們的父母比較，甚至幻想自己成爲別家的孩子。

以上所述，都可說是一般年青人對兩代隔膜的感受，但兩代之間的隔膜並不單是個人的問題，它的形成是有其客觀因素的。（青春路上）

·人物素描·

方嘉嫻歌唱啓蒙

以發掘兒童歌唱潛質爲己任

兒童合唱團的歌聲，似小天使齊唱一般令人陶醉。小孩子學會唱歌，要靠一位好導師——出色的指揮。方嘉嫻是沙田區議會兒童合唱團初級組指揮，她以發掘兒童歌唱潛質爲己任，並努力訓練她的團員，使這個合唱團有它的質素和聲望。

每逢星期六下午，方嘉嫻就和沙田兒童合唱團的小朋友聚在一起，這個合唱團有團員近一百人，初級組六、七歲的也有幾十位，就由她担任歌唱的啓蒙訓練，無論練唱學樂譜，都在輕鬆快樂的氣氛中進行，使孩子們分享到歌唱的樂趣，從而培養日後對音樂藝術的愛好。

方嘉嫻本身是個音樂教師，現任職沙田一間津貼小學，担任二年級至四年級的音樂課。她說教育署供應的小學音樂教材尚算充足，現在的新教學法採用遊戲學習方式，引導學生多用腦想，發揮創作天份。不似從前那樣，老師選一首歌，老師唱一句，同學唱一句，學會唱就了事。

她畢業於香港浸會學院社會系，以一個社會系畢業生來說，能從事的職業相當廣，但她卻偏愛兒童音樂教育工作，她居住在沙田，當看見附近一所新小學校舍落成時，便逕自跑去詢問人家是否要請音樂教師，因爲她副修的是音樂科，兼修心理及藝術系。校方又怎會放過這樣好的人材哩！

其實，方嘉嫻喜歡音樂多過其他，她表示小時候很任性，自小雖然有機會學習鋼琴但沒有好好學唱歌，現在她考獲皇家八級鋼琴及樂理，仍跟老師習和聲與聲樂。她深深感覺不能從小開始學聲樂是一種很大的損失，所以她立志多去從事兒童聲樂培訓的工作，她除了當合唱團指揮，小學音樂教師外，還爲大專禮拜堂指揮兒童詩歌班。

談到她對指揮沙田區議會兒童合唱團的感受，她表示興奮，因爲能夠帮助兒童在歌唱方面成長，領悟正統音樂美的欣賞。在進行練習的階段裏，她和其他導師深知爲了達到更美滿的歌曲效果，孩子們要聚精會神，努力艱辛求進。孩子們高興，他們感到欣慰，準備氣餒就要去開解，支持。

她又說，兒童合唱團除了提供既輕鬆又嚴肅的藝術學習，也是培養兒童品格操守的好活動。透過歌唱，樂器及音樂欣賞各方面擴濶孩子的視野，與此同時，在沙田音樂活動的演出中，亦潛移默化，培養兒童的公民意識。所以她希望家長和各有關方面，能繼續支持他們那幼嫩但有抱負的兒童合唱團。（文）

公餘聽音樂·旭日爲你唱

喜歡音樂朋友，在放工之餘都愛在環境優美的氣氛下聆聽音樂，飲杯啤酒，鬆弛神經，富麗華酒店劉伶吧爲你提供最佳享受，每晚由六時半開始有「旭日樂隊」長駐獻唱，優美悅耳音樂令你忘却煩惱。

生育常識講座 家計會任導師

性教育小冊適合青少年 器官大小何必與人比較

青年生活 信箱

無名君問：

（一）懷孕兩月進行第一次產前檢查時是否會很痛？

（二）如果打算開刀生產，還需要產前檢查嗎？

（三）醫生說子宮頸（忘記了子宮頸或陰道）發炎，情況會轉趨嚴重嗎？

（四）貴會可有產前的講座嗎？

答：

（一）產前檢查的目的是協助醫生清楚孕婦的健康情況及胎兒的發展，而第一次檢查是概括性地收集有關資料，不會引起痛楚。假如有懷疑，可以請醫生解釋檢查項目及過程。

（二）產前檢查及適當護理非常重要。

（三）最好直接與主診醫生討論，根據檢查所得資料檢討。

（四）本會設有「生育常識講座」，內容包括受孕原理、懷孕護理、胎兒成長、分娩過程、產後適應及父親責任等，在本會灣仔總部演講室舉行，下一期講座日期是五月八、十五及廿二日，連續三次星期四晚上七至九時舉行，查詢及報名電話五——七五四四七七。

婉玲君問：

（一）二十歲胸部還細小，是不是不正常？吃甚麼藥帮助。

（二）陰莖不舒服是否要別人帮助按摩？

答：（一）身體器官大小因人而異，而乳房大與小也不影響本身的功能，最好順其自然，不必與別人比較，將別人的情況作爲標準去衡量自己也沒意義。

（二）感覺身體不適或對健康狀況有懷疑，應請註冊醫生檢查原因，切勿胡亂推測和擅作決定。

思思君問：

（一）貴會的性教育書籍是否適合青少年閱讀？

（二）是否必須到貴會才可購買？

答：（一）本會出版之「性教育小冊」內容是根據近年青少年最常見的問題而編寫，十二章主題分別爲性教育，青春期，男女性生理，月經，自慰，約會與婚前性關係，性病，同性戀，婚前準備，家庭計劃，懷孕常識及終止懷孕。每章均以深入淺出文字作精簡介紹及分析，並指出目前的社會道德標準，以供一般青少年參考，從而帮助青少年對自己行爲訂立明確準則，採取理智及負責的態度。

（二）該書以中文編寫，全書共一百頁，每冊訂價八元，本會各指導所，政府刊物銷售處及香港電視服務站均有售。（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收，同時請讀者在信內署名，多謝合作。）

男人·女人

到底有何不同？

女人們常常自信她們了解男性的程度，比男人自己還要清楚，這也許不錯，不過在近幾年來，科學家對於男性發現若干事實，那些不獨是女人們奇怪，連男性自己也覺得莫名其妙。

當你讀到下面的內文，請決定一下甚麼對？甚麼錯？記住指的是一般男人們。如果你的答案有一半是對的，那你對於瞭解男性的程度已很不錯了。

（一）男性的身體構造，比女性要來得完全。

錯，世界上的男性有較多畸形及組織上的缺點，他們身體比較易生毛病，在化學作用上，效率稍差，男性的身體只有筋肉方面的發育較強。

（二）男子天性較差。

對。女子在孩子時期，較男孩爲優，當她們長大時，這方面發展更大，這是由於做母親的人要了解她們的孩子，和丈夫的需要而造成。

（三）男性比女性易老。

對，在平均狀況下，男性的身體較易衰敗，所以他較同年齡的女性，在生理方面顯得老了，他對許多疾病，全缺乏抵抗力，加以在其他的危險下，他的生命比女性短促。

（四）男人在藝術天才方面，遺傳較多些。

錯。在天才方面，兩性所得的遺傳是相等的，但受自然限制影響（女性功能：養育小孩，少衝動力）和社會的約束，阻止女人發展天才達男人一樣的程度。

（五）男性較女性少感情。

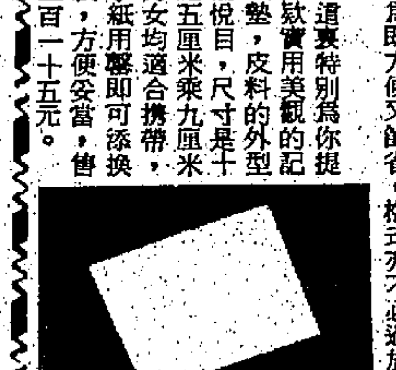
對。經過多項研究，幾乎全都同意，指明在感情方面，男女不能平衡。

（六）男性不像女性愛體面。

錯。男性和女性一樣愛用衣服來炫耀自己，並且男性和女性一樣花費時間金錢在他們的外表上。

記事紙墊

無論你讀書或做事，常有機會要摘下一些記錄，或者寫短柬給別人，甚至一兩句的摘要作爲提醒自己，那時候細小的記事本是好用過信紙的，格式亦不必過於拘泥，因爲既方便又節省。



這裏特別爲你提供一款實用美觀的記事紙墊，皮料的外型瀟洒悅目，尺寸是十四點五厘米乘九厘米，男女均適合携帶，記事紙用罄即可添換新紙，方便妥當，售價二百一十五元。

棉、蔴、絲綢質料·理想悠閒雅緻

天然纖維料子如棉、蔴、絲綢等，質薄疏通且柔軟，是炎夏天氣的理想衣着，簡單的款式設計，隨意的打扮都爲女士們帶來夏日的悠閒雅緻風采。

學友社提供試前熱綫

爲應屆會考生解決疑難

考試踏入四月，繁忙的公開考試便接踵而來，應屆的中學會考考生在溫習備試之餘，有想過與別人分享試前的感受，查詢考試細則技巧，或找尋學科及出路指導嗎？學友社特於中學會考前夕，推出「試前熱綫電話輔導」，協助考生解決上述疑難。

是項輔導是該社全港首次提供，並得香港電話公司贈熱綫電話。熱綫分兩階段進行，由即日起至十三日（英語聆聽考試前後），及五月五日至十一日（各主要科開考前後），由廿多名受訓練的義務輔導員輪值。

該批輔導員多爲現職中學教師，專業人士及大學生，樂意接聽考生各項諮詢。至於會考文理各科疑難，則將由該科特約教師再覆電解答。熱綫共四綫：三——八一八三四七，每日由下午六時半至九時半，考試前夕爲五時至十時，周六、日則延長由二時至十時，歡迎各考生去電。

此外，該社「熱綫八六——會考前輔導」服務的另一項爲印發「中五生會考指南」。該指南詳刊各科溫習指導，會考輔導專文多篇，實爲考生備試溫習有用參考。指南每份收印刷費一元。另外該社更闢有自修室，且備大量會考有關參考資料，歡迎查閱使用。查詢可電三——八一二二五二。

香港小童群益會主辦「童話香江」展覽（左）中區街道，（右上）郵政服務，（右下）海港兩岸的連繫，吸引小朋友和家長參觀。

青草地

投稿記

徐詠詩

我本來不大喜歡寫作。但是我的姨姨希望我能漸漸地培養寫作的興趣，所以，我便勉強地花了不少心機寫下一些文章，投往華僑日報。

可是，稿子寄出後，我便每天都叫媽媽買一份報紙回來，看看自己的文章有否刊登？可是等了很久，仍看不到自己的文章。當時，我的心情很難過，感到有點心灰意冷，寫作的興趣大減，漸漸把投稿這件事都忘記得一乾二淨！

有一天，我放學回家後，媽媽說：「桌子上有一份包裹是寄給你的。」於是，我馬上打開一看，原來是華僑日報已刊登了我的文章，便寄給我一些紀念品，以作鼓勵。當時我的心情真是難以形容的，我感到十分興奮。

由那時開始，我對寫作有一些興趣了。我真是十分感激姨姨時常鼓勵我。我更加要努力鍛鍊自己的寫作能力，希望將來做一個女作家。

我也希望不喜歡寫作的小朋友，當試投稿，慢慢地培養寫作的興趣。

上街去——杜詠怡繪（基恩小學）

蠔的自述

·小毛頭·

我的肉質軟滑，味道甘美。從前，蘇東坡在海南島吃我的祖先時，曾說過：「海南的蠔，是天下最美味的食品。」

流浮山是我們在香港唯一居住的地方。

我們是住在石頭旁的，你們知道嗎？

當潮水漲的時候，蠔場主人就把「蠔瓦」投進蠔塘裏——蠔瓦是用我們祖先的殼，水泥和石頭混和凝結成的瓦狀東西。等到潮退後蠔場主人就把蠔瓦重新排列。年紀小小的我，受到蠔瓦氣味的吸引，便會自動游過去依附。我躲進蠔瓦後，流出來的黏性液體，便會把蠔瓦封閉，成爲我終身棲息的地方。一輩子也不走出來。我從小長大到可供食用的日子，要一段很長的時間——大約需要三年半左右。

春日遐想

·張詠絲·

（文理英文書院）

春天是萬物甦醒，充滿着生機的季節。然而春雨綿綿，薄霧瀰漫，薰風輕拂的日子卻令人心深裏醞釀着淡淡的哀愁。

有人說女孩子的心境恍如窗外迷離春霧，捉不到，摸不透；而悄然無語，眸子凝注若有所思，有如一朵小白花默默地吐着芬芳便是女兒家過人的氣質，可不是嗎？

雖然春天不及夏天的活潑開朗，但仍不失爲一個郊遊的時節我極喜歡獨個兒走到一些湖畔楓林之中，欣賞大自然的好景色，尤其是一個人對着湖水呆坐，剎那間頓覺天地中再沒有這種更好的消遣了。我這個人最易觸景生情，往往在這些情景交融的時刻，腦海中泛起了美麗的遐想，心中也不期然生下醉人的憧憬。小時候最愛看彩蝶在花叢中飛舞，因爲它象徵着生命的絢爛，這份童年的心境，現在還保持着，且並不遜色於舊日。

有些時候我非常嚮往過着一些自由自在，無拘無束的生活，亦希望自己的足跡走遍天涯海角，可是真的有機會時，我又提不起勇氣，毅然捨家人而去，畢竟，我還是爸媽心中的明珠。雖然是長大了，疼愛還是不減當年的。這種被人呵護的日子，假使現在不珍惜，但事後再懷念，仍覺回味無窮的。無論如何，生命的巨輪仍在我掌握之中，憑着年青人的冲霄志氣，發揮我所學所長，他日必定會闖出自已的天地，那又何必去理會春日淡淡哀愁呢？

小息的時候

·陳家良·

（基賢學校）

「叮噹！叮噹！」聽到這些聲音，大家都非常高興，因爲小息到了，各人都紛紛地走到操場去。

小息時，有些同學是被老師責罰，可能他們欠交老師的功課，或是錯得太多要從新做過的。又可能他們在小息時跑來跑去，撞到年幼的同學，因此而被老師責罰等。

有些同學在休息時是吃東西和喝水。又到上課的時候了。我們安靜地排隊回課室，給老師留下良好的印象。

爬虫世界（上）

·古代生物·

梅子·

也許你會幻想過到遙遠的太空上面去遊玩，現在，這兒介紹你們回到太古爬虫時代去，作一天的幻想旅行。

讓我們遐想，你已經動身了，你已經走回一億三千五百萬年前的世界，那時期被稱爲「中生代」。亦即是爬虫時代的中期。

這是晴朗的一天，天氣非常燠熱，熱得非常意料之外。

你不能斷定會不會遭遇到極大的危險，你認識了許多現代的爬虫——鱷魚、蛇……這些兇惡的動物，於是你找尋了一塊安全的地方躲藏着。當然，那時沒有什麼建築物可以掩蔽你的，最安全的地方只有高高的樹頂罷了。

你四面張望，想找一株橡樹或榆樹，但你發現只有很多針狀葉的松樹，橡樹和榆樹等濶葉樹是沒有的。你選擇一株最高最大的松樹，爬了上去，在樹頂上，你可以一目瞭然地瞭望四周的景物了。

有一個龐大的動物，在池塘水裏半浮半沉，牠的頸很長，頭很小，不時把頭伸出水面，四面張望着，牠沒有看見你躲在樹上，於是緩慢地爬上岸邊來。

現在你可以看清楚這隻龐大的動物了。牠比任何陸生動物要巨大，體重有五、六個大象那麼重，尾巴比頸還要長，四腳像大樹幹般粗大，背脊高度要用一把長梯子才能夠爬得上去，如果牠的尾巴尖端能夠支持着全身豎立起來。就有七十尺高，那麼，你在松樹頂上，也會害怕給吃掉！

這是恐龍的一種，在當時沒有什麼名稱，後來生物學家叫牠做「雷龍」。他並不可怕，因爲牠的腦袋小得可憐，證明是一個愚笨的傢伙，同時牠不是食肉獸。

雷龍專吃植物，牠們在水中吞食浮萍等微細的青綠植物，有時在陸地上嚙食鮮類植物。四隻巨大的腳，舉步困難，尾巴也不容易擺動，所以喜歡常在水裏停留，依靠水來浮動牠那笨重的身體。（未完）

金錢是萬惡的

·黃詠恩·

（新法書院）

世界上任何事情都有優點與缺點，金錢這個問題也不例外，我認爲金錢壞處多，好處少。以下有幾個例子。

有很多卑鄙的人爲了升官發財，而去奉承他們的上司，貶低其他同事，來抬高自己，他們只顧着自己的利益，而不理會會否對別人造成壞影響。

而又有一種人因受不住金錢的引誘，而用非法的途徑來得到金錢，打家劫舍，販賣毒品，行賄貪污，擾亂社會治安。

更有人以爲賭錢可以致富，沉迷賭博，把生活費也輸掉！甚至向高利貸借錢，結果抵受不了高利貸的追討，弄至家破人亡；妻離子散，甚至使到自己踏上死亡的道路。

金錢也不代表幸福。一些富有人家子女爲了爭奪家產，鈎心鬥角，甚至演變爲公庭對簿。而更有人爲了金錢上的轇轕，而彼此反目成仇。都是金錢作怪所致。

有一些人以爲有錢就了不起，目中無人，利用金錢奪去人家的所好。

透過以上例子，已充份證明了金錢絕對不是萬能的，反之會爲我們帶來禍害。

有些東西，用金錢也不能買到的，如友誼、快樂、關懷、愛情、健康和生命。

可愛的日本娃娃——熊貓繪

小常識

△魚要不要睡眠？

我們看見魚總是游來游去，永不停止，好像不需要睡眠似的。其實魚是和所有脊椎動物一樣是需要睡眠的。不過魚在睡覺時不像其他的動物那樣躺下來，只是在水中靜止不動，魚因爲沒有眼瞼，所以睡眠的時候也不會閉上眼睛。

△魚爲什麼能夠浮沉？

魚能夠浮沉是牠的體內有一個魚鰾。當魚要浮起來時，肌肉放鬆，使鰾變大，魚就能浮起來，當收緊肌肉，魚鰾變少了，浮力減少，魚便下沉。（藍石）

小畫家作品——松和鶴

寫給我母

母親大人：

你讀着這封信時，無論你的感想是喜是悲，希望你能體諒我。

從彷徨少年的階段長大，嘗過幾許心理與生理的掙扎，并領會成長的意義。我知道自己將要走的路，不想決定取捨時，要徵詢父母，兄姊們的示意，要你們頷首才可去做。誰不要每天叮嚀做東做西，高嚷着學婦女之道——煮飯、洗衫、打掃樣樣能。你可知道社會潮流改變了？女人也有她的事業和專長，不一定是主婦，況且人各有志，生活的方式有不同，不要硬迫我去選就你們的愛好。

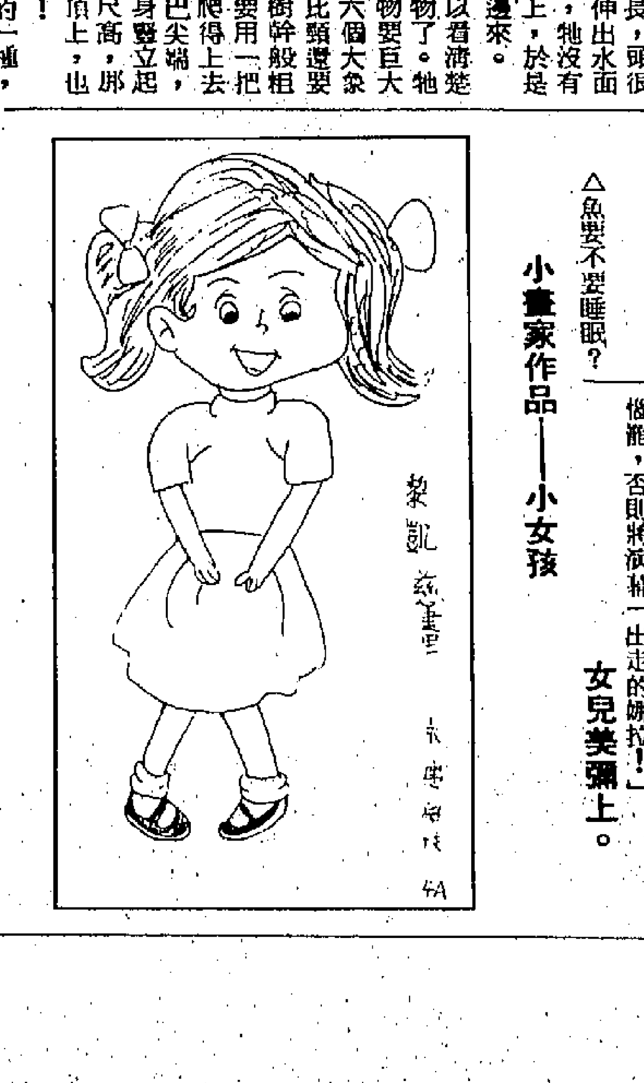
我要拍拖，怕我的愛被分去，沒男友時，又矛盾地恐怕送不出門，好了，媽媽，不再自我煩惱罷，否則將演幕「出走的娜拉！」

女兒美彌上。

◁例稿▷

（一）目的在提高初中生對寫作的興趣。（二）內容包括校園生活，家庭和社會，但不可抄襲別人的作品。（三）字數約爲五百字左右爲限（四）請用原稿紙及不可一紙書兩面。（五）附眞實姓名、年齡、學校、班級，詳細地址及電話。（六）一經刊用奉上禮物或薄致稿酬。（七）來稿請寄香港荷李活道一〇六號華僑日報青草地主持人收。

好兒童 習慣成自然 南凱



小畫家作品——小女孩

本港新聞

護士會討論醫療報告
關心未來醫療費減少

（特訊）華員會護士分會前晚暨同華員會其他分會委員就檢討本港公立醫院服務報告書作討論，交換意見，護士分會主席蘇會娟表示：從「非公務員化」與及增設多種服務收費的建議來看，與會人士擔心政府對醫療服務的撥款會逐漸減少。

她又表示，與會人士認為改善醫療服務是應該的，但不應犧牲員工福利。

蘇會娟透露，該會希望與其他團體聯絡，嘗試從多個角度分析報告書對本港醫療服務發展的影響。（本）

一存欵公司 撤銷註冊

（港訊）接受存欵公司監理專員宣布，經已應FILINVEST FINANCE (H.K.) LIMITED的要求，根據接受存欵公司條例第十四條第二欵撤銷該公司作為接受存欵公司的註冊。

文明里一段 禁通車三月
通宵隧巴改路綫

（港訊）為方便於軒尼詩道接近其與堅拿道交界處進行道路工程，於星期四（四月十日）凌晨一時至六時期間，車利巴士將不准由軒尼詩道西行行車綫左轉入堅拿道巴士專綫。

隧道巴士第一二一號將軒尼詩道西行時將須改經堅拿道東然後才轉入堅拿道巴士專綫，駛往堅拿道天橋及海底隧道。

是項措施於星期五（四月十一日）凌晨一時至六時再行實施。

此外，由昨日上午十時起，文明里介乎上海街及雲南里將禁止通車，約三個月，以便在上海街進行道路工程。

在封閉期間，沿上海街南行擬前往文明里東行的車輛須改經石龍街及雲南里。

又由四月十日上午十時起，車輛將禁止由青山公路（屏山）西行右轉入宏達路，以便興建屯門——元朗輕便鐵路系統。

宣傳吸烟自由 不應受到限制

（港訊）一位世界衛生組織的專家認為香港應加強教育市民認識吸烟對健康的危害，但不應禁制傳播媒介宣傳吸烟的自由。

世界衛生組織屬下的吸烟與衛生專家諮詢小組成員麥姬前日在一個午餐會上說，雖然過往本港的反吸烟宣傳的確使一部份吸烟人士改變了吸烟的習慣，港人亦知道吸烟危害健康，但她認為港人對吸烟的害處的認識仍然很膚淺，她說，事實上，有四分一的吸烟人士因吸烟而致喪生。

麥姬說，香烟廣告每年給電視台帶來七億多港元的收益，故電視台對禁播香烟廣告興趣不大。

不過，麥姬說，日後傳播媒介在報道宣傳吸烟自由方面不應受到限制。

基督徒將舉行 禁食祈禱大會

（港訊）繼一九八四年七月舉行全港基督徒禁食祈禱會，及八五年一月間舉行香港教會更新運動信徒大會後，現本港教會又將於今年五月十八日（星期日）下午五時至九時三十分假座伊利沙伯體育館舉行全港信徒禁食祈禱大會，同心合意禱告，為香港在轉折的大時代求平安，屆時並邀請多位教會領袖分享訊息，實為本港教會之一盛事。聚會由香港教會更新運動港委員會主辦及福音證主協會協辦。

尚有港聞消息刊在第五張第四頁

社區活動彙報

「兒童疾病講座」

基督教家庭服務中心家庭生活教育組八六年四月十八日（星期五）晚上七時四十五分至九時假座觀塘翠屏道三號舉辦「零至五歲兒童常見的疾病講座」。目的是協助父母明白引起兒童疾病的常見原因。學習怎樣判斷兒童生病和處理方法。該活動將由經驗豐富之兒科醫生主講。並作現場解答父母之疑問，歡迎有兒女在零至五歲之父母參加。參加者無須繳交任何費用。查詢及報名請電三——八九一二四二，內綫三十六，吳姑娘洽。

老人醫療知多少

路德會彩虹青年中心將舉辦「老人醫療服務知多少」課程。期望透過趣味性活動、影音介紹及參觀，使參加者對本港各項老人醫療服務及設施有深入認識。該課程於四月十九日開始，逢星期六下午一時半至三時舉行。全期共四週，已開始接受報名，額滿即止。凡五十五歲或以上人士，均可報名參加。

電話三——二七五五一四。

南區元老乒乓賽

香港仔街坊福利會既社區服務中心將於四月十三日（星期日）舉辦「南區元老乒乓球大賽」。目的為區內坊眾提供有益身心之康樂活動。比賽分組單淘汰制進行，每局三盤兩勝，大會共設冠、亞、季、殿四個大獎，另每位參賽者均致送紀念品乙份，歡迎凡年四十五歲或以上，在南區就業或居住之男士參加。名額共三十二名，額滿即止。查詢請電五——五三八〇三五。

青年會辦電腦班

現代科技已踏進使用電腦的新紀元，不論商業或家庭均普遍應用。為使社區人士能接觸此門新學問，青年會香港會所特舉辦各項電腦課程，並包括中文電腦文字處理等。歡迎查詢請電五——八六一一九一一或蒞臨灣仔港灣道四號二樓報名參加。

東頭社交舞進修

東頭明愛服務中心之社交及技能服務，一向為區內居民提供多種課程的興趣學習，達致善用餘閒，增廣見識。於四月十八日，特為社交舞愛好者舉辦「社交舞進修」班，逢星期五晚上課，共十堂。報名及查詢：請電三——八二〇二六六。

「營型」職青宿營

為使在職青年在工作之餘能享受舒適的郊外生活，聖公會樂民社會服務中心將於四月十九日（六）下午至二十日（日）舉辦「營！型！」的職青宿營，目的是探討青年公民的權益。活動包括營火會、燒烤、戶外活動、集體遊戲、小組討論及話劇等。截止報名日期為四月十五日（二）。報名電三——三三一八五四或三——三三八二五五查詢。

知友社健體舞班

童軍知友社和樂中心於四月十五日舉辦健體舞班，逢二、四上堂，分七時至八時（A班）及八時至九時（B班），全期十堂，歡迎女性參加，查詢或報名，歡迎親臨觀塘和樂邨居安樓六樓和樂中心，或電三——四四八〇一三

夜冷高級寫字樓平沽
全新大班枱油壓椅轉椅鴻運扇文件柜IBM電動打字機計數機冷熱飲水機廚柜書架酒架套裝梳化電冰箱秘書枱影印機支票機傳眞機咭鐘及寫字樓用具。請電③7216731（詢問地址看貨）

夜冷布廠平沽
56至58吋布機瑞士纖子車盤頭漿紗機碼布機驗布機打包機清花機併條機大小風泵電博洛寫字樓傢俬電打字機咭鐘電熱水器鐵板各類型衣車攪漿機抽風系統　地址：荃灣德士古道78至86號地下內洽（前信豐布廠）所有貨品賤價沽出最後十數天勿失良機。

打字機清貨 大平賣
大批商用電動座枱手提一律清貨OLYITTIA 座枱好利獲得座枱特價手提全新$268起二手$158起IBM$980起工咭機$630精工修理買賣交換舊換新。亞皆老街54號五樓4/F 香港文儀器材行電話：③962903

眼鏡批發
淺茶白紅機紫回線灰鄉親藍收近視料片車邊工黃北角昇昌H 616969棄近視片

鋼琴急讓
西德名廠極美保養好請電K 643307鋼琴急讓二千餘音色

出讓 什項

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十二元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

夜冷（前環球）零件設備
大批電子零件I.C. P.V.C.石英利呢原子粒磺石仙娜整硫寶利咪嘩卡肉電腦九萬插A.C.積電話線水桶井仔電阻VOL 微調中周孖周中央系統AM／FM STEREO GEN示波器失眞表抖擺儀COUNTER表GENESCOPE電話儀VT VM及各種高級儀器咭線機壓刀機屈脚機瑞典錫爐開線機卡式機樂聞機鐘機對講機收音機工模成品熨金紙曬床瑞典鑽運銘三頭移印機打箱機開利10匹冷氣風機影印機打字機鋼枱椅文件柜梳化貨架限日沽清。　地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦8字樓內洽

巨型酒樓結束平沽
大批高級酒樓枱椅雞亦枱花梨紙雀枱酸枝梳枱龍鳳花柱九成新10匹至40匹美國開利約克名廠大冷氣機2門至8門肉食柜掛豬柜梁柜按板雪柜汽水柜外賣點心車保暖柜出冰機焗爐滾水茶柜不銹鋼燒爐炒爐蒸爐按枱洗盆廚房生財用具寫字枱文件柜來路夾萬燈飾電器抽氣機地毡屏風傢俬什物平沽。地址：（前富麗大酒樓）沙田禾寮商場28號因管理所限請由2樓商場再上一層天台入口洽或電K 7290873（星期一至星期五上午10時至5時）

夜冷寫字樓
大批鋼字枱木字枱文件柜貯物文件柜則架工作柜砵柜轉椅客椅打字枱傢俬什物全部大平限日沽清。地址：觀塘敬業街41號僑新工廠大厦Ⓒ座2字3樓（富士酒樓後街入）

夜冷製衣廠
新款飛馬3—5線鈒骨祖奇555—5剪線車平車拉冚鈕門兄弟雙針三菱雙跳閘西褲頭直珠利滿地三線定針鈒骨於仁埋夾轆脚挑脚打飛仔機電剪電錐時裝布牛仔布斜布各類特種工業衣車平沽。
地址：紅磡鶴園街13號6字樓康力大厦603室洽

夜冷電子儀器平沽
大批視波器中央系統MARKER AM/FM信號產生器電源供應器G8 Meguno 276A VP 8179B 10W&F METER DISTORTION METER測電話儀器電視儀器VT104及電子廠生財用具
地址：元州街249號地下（近長沙灣地鐵站）洽。

電子零件儀器設備
大邦電腦磁碟機摩打電腦火牛磁芯磁環DC JACK, 6V RELAY 電腦排插 120W大功率原子粒BUV 47電話綫電話插25～42號漆皮綫錫巴錫綫電容電阻磁碟機電腦遊戲機電話鐘機新款雙卡機成品半成品綸圖枱晒圖機日本鋼尺16吋20吋生產綫自動絲印機錫爐自動雞眼機3吋5吋9吋示波器各種高頻雙綫示波器FUJI中央系統Tektronix 低頻分析儀AM／FMGEN 276A，2761，8177，8178，2560，282，216A，211F，Boonton 103 B 各種DC SUPPLY 可變牛失眞表抖擺儀Q表COUNTER，DVM電容表場强表一律平沽。地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

招標承購
編號：L77／86寫字樓傢俬及什物一批投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取。
看貨日期：9/4/86
截標日期：10/4/86

鋼琴平讓
英國名廠保養好鋼琴三千餘色佳請電K 2111930洽

平價裝修　住家傢俬木器水電鐵工程舖面廠傳呼機K 3815821 叫877梁洽

志中清潔　清潔打蠟抹窗服務各類承辦③716888 叫8875 任何清潔

徵求合作　裝修油色股份共同發展地板水晶　無嗜好勤奮5-628282 呼3-7423569 傳呼6722

包通渠廁　啓發工程 K 663980 沙浴廁水井缸所渠

發泡膠板　2×3包46元半價每呎紅衫魚元半送貨 0-9104771聯合廠彭先生

樓房裝修　大厦室店樓小水內舖房工油造住工程漆木宅廠 3-330092 3-7129486

遊艇租賃　青年中心主辦取價公道服務第一特約營類 ③666427 ③697808

宏記裝修　房間格紙樓油漆水電鐵器 H 575212 K 324401 叫545

字畫古玩　收購各類珍品即付欵 輔道中40號一樓 29976

百葉窗簾　航換細網新修理新界 H 760035 頓道120號地下中英

手織毛衫　釘珠繡品　貨靚期準 大加工承接 海洋3-348213

明泰噴油　專誠上門翻噴舊細鋼枱取價從廉③-489538 修理大工程浴

建興裝修　像傢俬設計呼機K 324401 叫9689 寫字樓工程油漆門窗紙面內

專改西裝　上海皮草要服裝男女 H 715395 70389 過保定換送近

清潔地毯打臘　⑤449626 ③322481 叫2622 新晶

洪記裝修　做木地板防水漆磚纖紙油灰窗 K 824538 洽力格宅廠

商業

分類廣告
旅遊　搬屋　商業
大字四個　小字卅四個
每天十元

夜冷玩具廠
大批玩具半成品14"運輸帶貨架吊扇工作枱寫字枱文件柜轉椅柚木柜廠房生財工具傢俬什物一律大平賣。地址：香港仔黃竹坑道19號香港仔工業大厦1字樓

聯邦偵探局
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007　③939989
739彌敦道8／F

半島女傭
政府註冊　長純鐘全服即請信期正點日務搵人譽可排留半港即搵保靠選宿日九有工証
5－713798

美國偵探社
③7703393　③7703292
商業通姦　失踪錄音　外遇行踪　政府註册　費廉保密
傳呼機3-885051叫3209
旺角彌敦道610號506室

台灣密碼鎖
各類旅行箱皮喼手袋公文箱用小五金配件美國技術精製交貨快歷勁企業公司G.P.O. BOX 12695 H.K. K 7439061 K 7440002

專買酸枝古玩字畫
古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065
大明行

收買舊字畫
軒尼詩道246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747766星期日休息

裝裱字畫
墨香齋
現已遷往上環蘇杭街15號達威大厦九樓按八字 電話5—412693

水晶地板
精洗地毡打臘淨抹窗工程包滿意三天後收費
麗都清潔公司
廣東道980號九樓 K 7435875

美國紐約偵探社
電話③846205③318790
3：321882
商業攝影錄音電話地址通姦離婚跟踪租務債項彌敦道493號展望大厦④字油麻地地鐵站（文明里側）歡迎詢問

通渠包廁
水改浴沙喉渠缸井
馮大記
K 646188

稅帳
專業按月旺角好景商業中心27號③7700645 花理帳報國稅

晒圖
機器電器建築影印放大縮小翻新 二樓K 96035 七四建築印

東方縮放

發泡膠板
2×3呎每包47元半合151呎0-9104771聯合廠彭先生包起送貨 計厚一

理帳報稅
終結中文帳簿忠誠服務每月收費廉理1459吳先生請電5合理6收月費1年理

一鳴傢俬有限公司
深水埗荔枝角道一四一號
電話：3-938050　3-933058
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

水晶地板
專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新
③339838 ③320851叫6986
富都水晶地板工程公司

皇家情報調查局
總社③888895　③322187
分社0-4980819　0-4980643
免談話費歡迎電詢註册保密
商分通攝電兒租代假旺荃古東業居姦影話女務收日角街實道西調離證錄地活料償照西1利4德一商查婚據音址動紛欵常洋A中字士樓場

執漏裝修
代專港大承執視驗牌拋瓦牆機天勞車提小接漏雜卅照保面壁底面價貨免工設履必除有三任地缸底平運費程計無須年編年何台底用聯機佑離裝經開競統信漏石泳升發械價島修驗單爭經響水桶池降
H 713723 K 61 5251叫6167

莊臣清潔服務社
水晶洗地毡打蠟
備有專門人材大小鐵窗工程取價公道歡迎電詢莊利金街二十號四樓403室
3 7213040
3 7574735

水晶地板　清潔打臘　乾洗地毡　室內裝修
聯安公司⑤444221 ⑤441615

乒乓用品
萬達專營高級乒乓用品新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波枱等
★歡迎選購★
地址天樂里9-17號兆豐大厦三樓⑤8937466

支行遍佈 港、九、澳
五洲琴行信譽好
總　行：中環奧卑利街21—27號地下　5-213561（三線）
西　環：5-488138（三線）　地鐵新葵興0-238608（二線）
薄扶林：5-488296（三線）　香港仔中心5-559331（二線）
澳　門：560342　北角區和富5-657288（二線）

香港偵探社
自置旺角總社3-818008，818781政府註册
自置北角分社0-783600，783699絕對保密
新界荃灣分社0-4986331，4986332創辦十年世界偵探會員
民商職外分通攝秘港失兒旺道金5北道七中一荃總中刑業員遇居姦影密外踪女角747都字角121海心0灣站心證調行姘離證錄跟跟調活彌中B英二商一1地南17B據查踪居婚據音踪踪查勁敦號心座皇號業樓室鐵豐樓

環宇防水工程
電K 902669 H 650174經營防水材料 K 918638
漆單探難水面、天裝舖用題、浴面修保最卑一內缸、地工五先電切外、庫程年進遠漏墻窗口、承防近水身石降造水無修漏、升切料查無、樓機油立桀效滲瓦底

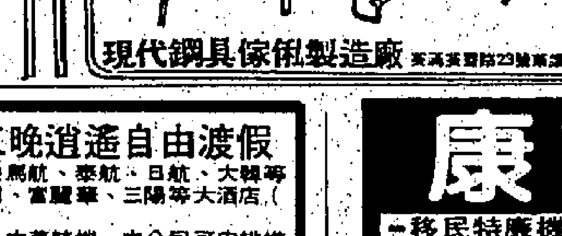
專業包醫漏水

宇宙防水機械建材有限公司
電話③940168（3線）旺角新填地街467地下
本老公司大降漏舖如府最一創開舖面內程室經工加來業造天牆理用修保派永水身面補漏地漏十多水年升修寶漏等多年

漏水

銀豐時裝批發
最新日本型像
Special for the younger Boy or the younger Girl　長沙灣南昌街155號閣樓K 7282786

五洲琴行裝修清貨大減價
總行首次大裝修清貨，鋼琴、樂譜由5.5折起。本行獨家設有免息分期或可分36期，月供200餘元。歡迎舊換新，二手鋼琴由千餘元起，外租80元起。可免運費、調音、搬琴服務兼備，特聘專師教授各項音樂課程。
總行：中環奧卑利街21—27號地下⑤213561（三線）



現代鋼具傢俬製造廠
專業製造酒樓餐廳、夜總會所等不銹鋼傢俬、用裝鋼…

美聯偵探社
政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388　3-812389
香港中環分社5-8152626、5-8153610英國偵探總會會員
民商職婚兒外分通攝秘失港電電九太一長三香士66商7刑案員姻女寓居姦影密踪外話話龍子四榮一港丹號業樓証調行家活姘離証錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太3據查踪世勳居婚據音踪查踪音址角西號厦室環街德厦室

港島偵探社
政府註册・創辦九年
委託保密・信用昭著
委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大厦商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪・攝影・電話錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外寓偵查・電話調查地址・保護遠行・代追債項賬欵。

星樂旅運公司
K-883880　K-881889
九龍旺角彌敦道…商業中心506A室
本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治）
免費代辦世界、各地簽証、提供旅遊資料
工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$2150	倫敦	$2400
洛杉磯	$2150	歐洲	$2500
西雅圖	$2450	台北	$800
夏威夷	$1750	東京	$1400
紐約	$2450	韓國	$1700
溫哥華	$2700	星加坡	$1900
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3650	曼谷	$1100
多倫多	$3350	澳洲	$3400
滿地可	$3850	南美	$4500

代辦中國內地親友旅遊移民出國機票
電腦訂位，方便快捷
台胞（全套）一百五十元（證到收錢）
代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）
旅行社牌照No.240069

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假
台北：四天三晚自由渡假乘馬航、泰航、日航、大韓等等。住宿第一、麒麟、富麗華、三陽等大酒店（包接送）$980起（可隨意轉乘國泰、中華航機，本公司可安排携帶合法百貨）。
曼谷：四天三晚自由渡假乘中華、日航天天出發，住宿曼谷皇宮、第一、溫莎、曼谷中央各酒店。可隨意配搭。$1790起（駐曼谷分公司義務安排一切節目）。
韓國：四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等等。住宿曼茂斯、高麗娜等酒店，各酒店可隨意配搭。$2390起。（免費供給自由活動資料）。回程可自由停台北
日本：四天三晚自由渡假乘汎美、加航、印度航、意大利航等。住宿太陽城太子、新宿太子、鑽石酒店等。$1990起。（免費供給時裝資料）。

康樂
5-441531
牌照號碼350440
—移民特廉機票—商業考察—旅遊觀光—學生—
◁13年經驗專業代辦各國簽証▷

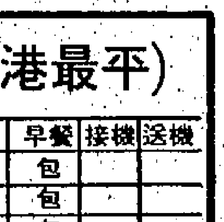
三藩市	$2090	歐洲	$2350
洛杉磯	$2090	台北	$770
西雅圖	$2150	東京	$1450
夏威夷	$1650	韓國	$1650
紐約	$2450	星加坡	$1850
溫哥華	$2490	吉隆坡	$1750
愛門頓	$3200	曼谷	$1090
溫尼伯	$3600	雪梨	$2990
多倫多	$3500	柏斯	$2400
滿地可	$3600	印尼	$2250
倫敦	$2200	南美	$4500

代辦國內親友旅遊移民出國機票
香港中環干諾道中62-63號中興商業大廈…

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢
每週有團出發　專用電話☎：5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

旅遊

高尚套房
大量住房面對海景冷熱水浴歸寧備歡迎外地來港遊客價廉實惠每晚收費港幣八十元
☎③850027③850028
新興旅社　旺角彌敦道607號新興大厦2207室



康泰旅行社
旅行代理商牌照號碼：350070

泰國　清邁　布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2730
清邁四天$2410　清邁七天$2950
曼谷芭堤雅五天$2390　曼谷七天$2730
布吉島五天$2990　七天$3290（雙程內陸機）
清邁曼谷布吉島八天$3690（三程內陸機）
天天出發・乘泰航早機
本團特點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——布吉島乘泰航內陸機。
③曼谷住最新之花園、文華大酒店。
④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

台灣　高雄　阿里山
行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"　②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$2890　八天$2690　七天$2490
台北四天$1790　高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

日本　日光　迪士尼樂園
五天豪華團$3790
七天$4610　八天$5040
逢星期一、二、三、四、六、日出發
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。
②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北（只加收$150元）
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車。

機票＋酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2160	2060	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

永安旅行團
歷史悠久　W.O.T.S 永安旅行社　信用可靠
總社：德輔道中211號永安集團大厦1505—1506室　電話5-256243-0　5-2511128　假日照常辦公
紅磡分社：紅磡商場G67　電話：3-7656583
九龍分社：德福商場G43號　電話3-7566993（假日照常辦公）
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室　電話：5-775655　5-775266　假日照常辦公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室　電話3-694447（假日照常辦公）
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3-846484　846555　846557
荃灣分社：地鐵站南豐中心A51—52舖位電話0-403998　0-404078
沙田分社：火車站鐵路商場八號　電話0-6067666
元朗分社：青山道150號元朗中心504室　電話0-4742397
假日照常
旅行社代理商牌照號碼：350074
＊地鐵分社滿佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站＊

日本	本州富士山迪士尼六天豪華團	$4180	逢星期二出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	$5040	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$5200	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	$5440	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$2890	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2400	天天出發
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發

入台証祇收$70

泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	$2730	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2950	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3290	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4490	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3630	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發

美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	$6480	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	$8980	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	$8190	逢星期四出發
	西歐五國十四天	$11980	逢星期五出發
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

牛仔畫傳　芝子

可怕的誤会

丹霞飄　朱秀娟

「怎麼妥協！」她沒忘記不久前時姿和榮雲向她和麗容求救，四個人深夜聚談，詩姿的信誓旦旦。

「她母親給她介紹的那位留學生一表人材，她動心了，不知道為甚麼要拒絕人家，假人家，她待那位留學生感到委屈。」

「這是甚麼話，她真的這樣說？」桂珊簡直不相信自己的耳朵。

「我被她弄糊塗了是真的。」

「妳呢？」桂珊關心了：「妳的男朋友不是去看妳了嗎？你們不會再鬧了吧！」

「沒有鬧！」麗容苦笑着說：「溫嘉文最大的本事是妳和他無從鬧起。」

「我不懂！」桂珊的臉陷在屋簷的陰影裏，只聽得出她的聲音淒苦着。

「妳那天到我家來，看到他對我如何？」

「很親熱的！」

「我們已有一年沒見面了！」

「一年！」桂珊不能置信，她和小光才鬧翻了幾個月，已好像從來沒這人存在過似的。

「一年前他大學畢業入伍受訓，我一概不知，完全音訊毫無，一年後他突然帶了個我們大家的同學來看我，對我的態度沒一絲改變，好像我們從沒爭執過，也沒分開過，然後，他走了，又一點音訊都不給我。」

桂珊半天出不了聲，自己的心情和麗容比起來應該是談不上煩悶的：「妳怎麼受得了！」

「受不了也得受，除非我能真正忘了他的。」

「忘了他吧！」桂珊說。

「我在試！我這陣子也和不同的人出去玩。」

「有合適的嗎？」桂珊的聲音充滿了希望似的。

「沒有！」麗容冰冷的回答，吁了口氣，向桂珊說：「說說妳吧，桂珊。」

「我想我是愛上劉炳弘了。」桂珊說。

「應不出人意外呀。」麗容說：「你們這段時候很接近。」

「但是——」桂珊不知怎麼說：「我去妳家找妳，我只想問問妳，他這樣對我好，又不表示一點追求我的意思，為甚麼？」

「我以為他在追求妳，這難道有一定的公式？每個人的方法不同。」

「問題是我感覺不到，不錯，他天天接送，甚至督促我鼓勵我，就從不涉及男女之間的感情，我放在心裏一直想不出原因來，但是我知道他在怕些甚麼，他在逃避！」

「照說，他應該沒甚麼好怕的，好逃避的，不像溫嘉文學業未成事業未就，而我的年齡比他小了一兩歲，等他學成回來，我早該嫁人生小孩了，而且，劉炳弘也絕不是個勢利小人，他不像在逃避妳的家人。」（三五）

記異人間　冤魂

文：亦雄　圖：秋風

他心裏暗忖，這人實是太過份了，為了追求一個女人，竟然盜取二十萬元的公款。夏明川一邊想着，一邊便想看看這個人究竟是怎麼樣的嘴臉的，於是他就站在窗子後面，輕輕的把百葉簾扳開一條縫，但是隔壁不見人。

「他們會不會是站在窗子的旁邊呢？」他在想着。

聲音繼續傳來。「你盜取了那二十萬元之後，怎樣去找那個女人呢？」

「我就到她的家裏去囉。」那姓譚的說。「我告訴她，我的錢已經匯來了，希望她立即答應我的婚事，同時，一齊辭了賭場的那份工作，到香港去，先逍遙快活幾天，但是，這個女孩子真是聰明絕頂，我的盜竊行為，立即便給她揭穿了，她問我幹嗎這麼晚了才拿錢來給她看，這已經是個大大的破綻，同時，為什麼立即要她答應這門婚事，並且馬上到香港去，明顯地，我這筆錢一定來歷不明，我給她一語道破之後，不禁老羞成怒，一時衝動，便給了她一記耳光。」

姓謝的說：「你怎可以這樣打人的，太蠢了，要是人家反起臉來，把你糾纏着，立即便要吃官司了，跟着，你的盜竊行為，一定會給有關方面把你重罰的，你太衝動了。」

「幸而她沒有這樣做，只是把我趕走罷了，我聽到她這麼說，便實的一個轉身走了。」（四）

寒流　·信華寶·

一五三：阿芬來作伴

女兒。可是這個人是誰呢，胡媽媽想起了阿芬，阿芬是莎莎最要好的朋友，只是阿芬已找到了工作，如何好丟下工作來與莎莎作伴。胡大方說：「試試與她商量，假如要求不高，我們可以負担得起。」

王行這位中年的熱心人，聽道可以找到人與莎莎作伴，也是高興，莎莎住在別墅，沒有人作伴，委實不方便，自己是尚未有妻的男人，雖然自問無他，也易惹人閒話，他便說：「我可以負担這一份開支。」他有錢，月入甚豐，花點錢算得什麼，他對莎莎十分同情，只希望她能早日痊癒。

胡媽媽便去找阿芬了，撥電話到阿芬家，阿芬上午不必上班，聽到這消息，便一口答應了，她委實十分關心莎莎，她自信有她在莎莎身邊，莎莎的病也容易康復。

事情就這樣解決了，阿芬答應來，莎莎也是高興，今天的莎莎，她似乎已把奇利忘記了，也似乎把自己原日的家忘記，王家的別墅是那末幽雅，附近風景又那末好，住在這兒，似是與外間隔絕，似已是另外一個人，不再是以前任性胡為淺薄好鬧事的小姑娘了。

說也奇怪，莎莎來到了王家別墅，人便安靜下來，也不似在家的時候，會無端大笑，無端叫喊，又無端大哭，可見得換了個好環境，人的情緒也便安靜了下來。胡大方兩口子也便放心了，知道只要住下去，假以時日，又輔以藥物，女兒必定會康復的，可不是嗎，來到了別墅之後，她的言談舉止，已如平常人一樣，雙眼也不再是呆呆的，尤其是王行在身邊的時候，更是有說有笑，誰也看不出她的精神有問題。胡媽媽心下想，假如王行是自己的女婿那便多好，豈不是一切都解決了，一切都十分圓滿。顧然這不過是妄想，人家是有學問有名氣的專家，胡家怎高攀得來。

王行是一個宅心良善的好人，是以濟世為懷的醫術高明的醫師，只不過他不是在此地畢業，是從別處來的，縱有本領，也不能執業，他是世家子弟，財產不少，可不必執業來解決生活，他有把握不必靠藥物也可以治愈莎莎，心病要用心藥醫呀。

兩性人　福臨

據說聯邦德國有六千多名男女青年要求通過手術醫治實現改變性別。這些人希望通過性別變化，來順應生活，安身立命。

這些性變診所是用手術措施和性變激素藥物——這種藥物在聯邦德國是有名的，可以使那些希望改變性別的男女如願以償，藥到成功。從性變診所醫治出來的人，絕大多數都得到生理正常，身體健康。有一個名叫漢斯．吉爾貝特的十八歲小伙子是這樣向醫生訴說「病情」的「我父母辭世生性愚拙，如今世道險惡我詐勾心鬥角，互相傾軋，我自問實非強者，甘願退避三舍，做個仰人鼻息，依賴丈夫的女性，糊糊塗塗地混過一世算了。紐倫堡有一個十七歲的妙齡少女要做男子漢，她的芳名叫博娜芬，她說免得受人欺凌，被人侮辱和玩弄，所以要做個堂堂大丈夫。多特蒙德市有個叫格龍迪的，竟懇求醫生為他恢復原來性別，重做祖叡。原來格龍迪以為通過性別改變，可以使自己熱愛生活，不料使他大失所望，性心理使他後悔做了男子。

勾奇錄

在大陸也不時出現了性變新聞。上海有一對很要好的男同學，其中一個發現自己是兩性人苦惱萬分。後來到醫院動手術時，他選擇做女的。當他發現自己不斷隆起的雙乳和苗條的身段，更墜入愛河，寫信告訴「她」的同學：「女人的東西我有了。」兩人終於結為同命鴛鴦。（下）

新聞故事

兄弟鬩牆命案　·梁悅意·

「好，我又請問，你家中有沒有雙節棍這種武器？」朱督察鍥而不捨地追問他。

「有，以前是有的，唔，最近好像不見了，我找過它，卻找不到。」阿龍答道。

「究竟有還是沒有？」朱督察毫不放鬆。

「沒有。」阿龍這一回是一口咬定的。

「發現屍體前一晚，你到底在那兒？」朱督察又問道。

「我已經說過，我是在女朋友王阿芳的家裏，她可以為我證明的。」阿龍道。

「但，王阿芳又說是在當晚，已經到了你家的。」朱督察有意設下圈套，使他步驟大亂，當時，張阿龍的臉色更加難看。

「你的弟弟到底是不是你所殺？」朱督察再追近一步質問他。

張阿龍至此，已經垂低了頭，只好承認自己一時錯手，把弟弟阿虎誤殺。

張阿龍的供詞是這樣的：「我知道爸爸在王X森的漁塘中落毒，我不值他所為，心中也十分內疚，本來，我想把事件瞞住，但後來我愛上王家的獨生女阿芳，故決定把真相告訴她。」

他說到這裏，就頻頻拭淚，頓了一頓，繼續道：「X月六日晚上時，我約好阿芳到我家，我的家共有兩幢屋，一間是父母居住，另一間則是我和弟弟同住，大約是晚上六時四十五分，爸爸叫我到那邊去，商量收眼之事。我在七時左右返回來，豈料聽到裏面有掙扎聲。……

「原來是阿虎要將阿芳強姦，我上前制止他，怎知他像失了人性的猛獸一樣，拿起一把鐵錘就向我襲擊，他還說我告訴父親關於他騎了公款去賭的事，我根本沒有時間向他解釋，他不斷地使勁向我打下，我迫於順手拿住一支雙節棍自衛，誰知他如此不堪一擊，雙節棍打中了他的頭部，就應聲倒下死了，我和阿芳見已弄成命案，便匆匆的將他的屍體搬到漁塘旁邊，叮囑她千萬不可對人說，怎知道她會講了出來……」阿龍的語氣，有多少埋怨的成份。

「現在既然案情大白，我不妨告訴你，王小姐根本沒有說過你什麼，我們只是憑經驗去判斷，你與案有關係而已。第一，你和弟弟一向不和，第二，你們同樣在追求阿芳，其中可能牽涉到情殺成份在內，第三，你知過父親落帯，阿虎怕你洩漏內情，要殺你滅口，怎知忘記你的武功厲害，結果一拚之下，自己反死了。」（八）

詩與畫

搭枱記苦

搭枱客飽聞吸烟陣，這頓茶亦喝得辛苦矣。正是：

眼前烟霧已迷濛
最是難挨是此公
旁若無人烟客來
歎茶卻入霧雲中

……半個詩人……

僑樂村

碧眼孃　·峰高·

十：生死之謎何時解

紅鬚子想了一想，終於大悟，如果沒有寶窟為助，他的內功便無法配合大漁網，要使大漁網，必須練鬼眼漁隱的內功。這道理其實十分簡單，武林中名門大派，都有自己的武功，自己的內功，互相配合，相輔相成。

少林派門下如果不練「禪宗內功」，他們的達摩劍、羅漢拳以及伏虎拳等等，便不能發揮最大的威力。八卦門如果不練「玄門內功」，他們的八卦刀、八卦遊身掌，也不能發揮最大的威力。

紅鬚子既得鬼眼漁隱的大漁網，他在無形之中，已是鬼眼漁隱的門下弟子，鬼眼漁隱的另一師門寶物——寒草席，名正言順，自然歸他所有。

紅鬚子給碧眼孃提醒，更不推辭，接了寒草席，說道：「五妹，你對我真好，我真不知道怎樣謝你。唉……五妹，我失了愛妻，但上天對我還不差，補給我一位賢妹。」提起他亡妻阿娟，紅鬚子縱然問是心如鐵石，也不由的眼睛一紅，咽哽不成聲。

碧眼孃安慰了他幾句，那張在草不凡囊中搜出來的地圖，且不給他。碧眼孃有意成全紅鬚子，使紅鬚子終於成為一代大俠，她知道這張地圖的關係甚大，內裏必然會藏着不凡師門的秘密，她且不說給紅鬚子知道，瞞他練過寒草席之功再說。

碧眼孃把地圖暫時秘密的藏好。她搜得這張地圖，她的義兄們誰也不知道。

這五個人合起來，是日後武林中提起來便使人顫抖的「神州五惡」。青鬚魔、黃髮叟、白鼻仙三人，一早便成名，他們都沒有師承，各自憑了自己的天份，創出本身的一套一等一的武功，乃是創派的一代宗師——憑了他們的武功，可以創出一個門派來，青鬚魔大可創出一個「青鬚派」，白鼻仙可以創出一個「白仙門」，黃髮叟也可以創一個「黃髮幫」。小妹妹碧眼孃自從「百日在恆山」之後，亦已有了門派師承，差的只有紅鬚子一人而已。（三二〇）

一六二：似情非情

「要不是三少奶派人去接你，也許家裏鬧翻了，你還在夢裏，三少奶要和你談，等回老爺奶奶回來怎樣交代？你快去找她吧！她已累得要命，剛由阿好陪她回樓上去了。」大少奶第一次對丈夫抱怨。

「樂仁，如爸爸回來，立刻上來通知我。」他說完回身就走。

「大少，你不是喝醉了嗎？」阿好迎接着他微微含笑。

「不，沒有的事，暇着無事，試喝了兩口酒，頭重重不舒服罷。三嫂呢？」他靦靦的面紅紅了。

廣灣一艷　·梁瑩·

「小甩，大少找你。」

「大少，請進來坐吧！」阿好把他延進廳裏，轉身忙去倒茶。

「……」玉珊由房裏步出來，幽怨地瞪了他一眼，沒有說話，隨即把頭垂下。

「三……」他站起來，輕的吐出了一個三字，就沒有再說下去，不敢接觸他的眼光。

，他像有千言萬語，不知說那一句好。

「大少，請茶。」阿好奉了他們一眼，退身出外，在樓梯口大走廊的靠廳沙發坐下來。

「你沒醉倒嗎？……六姑娘的事怎樣對爸媽說好呢？」玉珊低頭綴綴地在他對面坐下來，她

「我沒有醉，但我倒真希望能夠醉了不省人事，我可以如實珍般放任，來一個大解脫。」他兩眼追視着她埋怨。

「這……又何苦呢？」她說的幾乎聽不見。

「我慚愧……一切不如人。」他依然發神氣，滿含妬意。

「大少……你？」她抬起賞佩的眼光。

「對不起，三嫂。」他沮喪地垂下了頭，萎靡不振。

「大少，你明白六姑娘為了甚麼事嗎？」她內心有些不忍。

分類廣告

大字四個　小字卅四個
每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

津校文員 聘助理文員，中學畢業懂打字記部，五月一日到職，函牛頭角下邨第五座聖道學校。

津中女師 誠替中小學生補習，尤精英語，經驗豐富，耐心盡責，有意請電K258389林

補習社聘 藍田下午全職中，慈雲山兼職導師，每週五天工作，有意電K241788

社團導師 西區社團誠聘小輔導師，中五程度或以上，18歲以下，午有意電H8188298

聘請教師 本中心聘全職教師多名，兼職男女訪問員多名，朝九晚九，另屯門電0-859210

誠聘幼師 葵涌區聘中學畢業全日幼師二位，有意攜證件親臨石蔭邨心或電0-203516

學校文員 全職或下午兼職，中三或以上程度，學生婦女兼職也可，識打字⑤693844⑤670302

補習學校 鰂魚涌西灣河日夜全兼職中小教員，中五或以上⑤693844⑤691031⑤670302

外勤化工 男性年18至25，中學程度，體健，無須經驗，有晉升機會，月入千以上，有意電K812209

箕灣補習社 聘全職及兼職導師，中五或以上，請電：H694708

繪畫 無經驗3000起，專師教，可兼，旺角先施大廈一〇〇一室，按10字。

急聘電話員 女性年21至25，貌端，住九龍，口齒流利，親函履歷地址電話寄本報1356箱

中區洋行 急聘出入口初級文員，需打字準確，快F5程度誠實，函履歷近照，新酬本報信箱461

幼兒補習 黃大仙區，星期一至五每日四至六時，半鋼琴四級以上，薪八百元K215785 K961716

靈勵補習社 ★★★上門補習中學程度，九新界學生，時間任擇朝九晚六K7231326

補習社聘 男女基本補習導師，家庭經驗不拘，耐心盡責中五程度，時間地點任擇電K905233洽

津小新校 擴班誠聘英文數體、音樂教師多名，五月到職，繕履歷近照函屯門山景邨道教青松小學

聘補習 各區均中五程度或以上，可經驗不拘，時間任擇電K960067 H756603

補習社聘 全職女導師，會考英數合格，返九至六時半，旺角區，K819121洽

高薪補習 油麻地區急聘全兼職經驗補習，辦公時間電K304726，K845859查詢

聘女職員 年18—20，貌端，口齒伶俐，要外勤，合電：3-266537

聘請幼師 葵涌某區幼稚園請正助教老師，將履歷附電話相片寄本報信箱1357號

誠聘幼師 需有經驗，能琴，有愛心，即職者，有意電⑧四九五四四一五五，九時半至五時到洽

外資洋行 急聘男信差數名，有意者請繕履歷相片要求待遇函寄本報信箱477號。

聘請兼職 時間自由，無須經驗，有晉升，年17至25，F5，朝10至晚10，電：5：8920841

補習兼職 以上中五畢業，耐心盡責，時間上午下午，九龍區全職或兼職均可，電③7419860

聘女助教 幼稚園工作，月薪1500，中學程度，有愛心，有意附相函九龍塘約道八號

誠聘文員 小學程度年19以上，懂打字中級，記部優先，函履歷近照待遇屯門新墟郵箱258號

沙田補習社 急聘中學男女導師，中五或以上程度，下午工作，有意朝九晚六電0-6990830

聘請補習 港九新界，時間任擇，中四或以上程度，可來電登記分區③8815866⑤8150703

急聘幼師 葵涌區某幼稚園急聘上午半日及助教多名，中學畢業，有意請電0-4952861

南區女傭 薪金二千，供食宿，煮飯，2大一小，有愛心，要清潔，電H534122

聘簿記員 某公司請會計員簿記，識打字更好，有意請函履歷新酬本報信箱92號

聘請幼師 官塘區某幼稚園擬聘請識琴經驗教師助教各一位，詳履歷學歷近照電話本報933信箱

葵涌廠聘 未婚女包裝員多名，半工讀女生歡迎，朝九晚六，薪高，電0-223981洽

急聘文員 油麻地區洋行聘初級文員，英中五，識打字，有誠意請電③302288洽

電話員 女性19至26，口齒流利，室內工作，中學程度，專人指導，福利好，二仟以上，詳情K888566

牙醫助護 中區牙醫診所聘全日女護士，中學程度，毋需經驗，上班後訓練，請日間電H266884約見

急請煮飯 返7-11，男女年齡不限，深水埗工作住近最好，放星期日，下午電③963259

補習兼職 本社誠聘港九各區補習導師，中學或以上程度，性別年齡不限，二時後電3-7149396

練習生 港島商行多名，工作有前途，初中程度，懂英文，辦公時間電⑤727912李小姐

急聘教員 私立英文中學聘生物兼數學科老師一名，有意請電0：7623334洽

時裝聘棉 製衣廠聘男女營業員，新蒲崗六合街25號嘉時工廈六樓A座2280124洽

獎品公司 請女售貨員，中五畢業，電3：3228891梁洽

導師訪問 全職兼職員，中五程度，朝十晚五K855689約見，旺角花園街好景商業中心2213室

聘女補習 油麻地區小六女生，每星期三天，每次一小時30元，請附履歷寄本報133信箱

補習導師 全職補中三以下，早午晚兼，朝十晚五K855689約見，旺角花園街好景商業中心2213

請校務員 非牟利幼稚園聘請校務員，品貌端正，供午膳，沙田新田圍邨欣圍樓地下

香港南區 某中學欲聘請低年級數學、自然、英文、史科教師二名，請函履歷本報信箱四七一號洽

聘上門補習 中學程度，男女，經驗不拘，時間地點任擇，時薪廿五元起K7232861

兼職導師 補習中心誠聘中五以上程度，葵涌或官塘區工作，有意請電0：2380091

晚間文員 補習中心誠聘中五以上程度，葵涌或官塘區工作，五時至九時，有意請電3-421403

請女傭 單身留宿，簡單家務，香港德輔道西58號6E室，電H四八九四〇七

聘請幼師 屯門區稚園誠聘經驗教師，有意者請詳函附相片寄本報信箱1416，合則約洽

補習導師 全職或兼職，中學程度，合半工讀生，油塘小學中心，有意電K482125

優薪女傭 碧瑤灣四大一小，一腳踢女傭，每週工作五天或三天，任擇，上午十時至八時H512407

售貨員 中學程度，有意親到屯門新德政圍16號地下衛光文具洽

聘請藝徒 音樂學校招請女藝徒，中四程度⑤7482252

聘男信差 中三以上程度，年青貌端，無不良嗜好，經驗不拘，有意請電H202770L梁洽

書局職員 秀茂坪書局請職員，中學程度，中午十二時至下午九時，電③7753956

歌手 文娛中心挑選有質優歌手，酒廊為美，錄唱片廣告，合電K918139

會計師樓 聘男性核數員，中五畢業，LCC中級，請詳函履歷電話要求待遇本報信箱93號

請送貨員 男年17，約九龍上環近，朝九晚六，休息星期日假，供午膳，電H487483

旅遊機構 急聘見習生，初中程度，有意請電H213438何小姐

助理秘書 二年工作經驗，可獨立處理中英文書信電訊往來，年35歲以下，請電⑤4930909

急聘外勤 女性年18至25，中學程度，懂國語及廣東話，無經驗，新優，電K3049820旺角

兼職文員 補習社聘下午女文員，須經驗，年22以下，備證件相片，電③3897197約見

誠聘幼師 香港仔區幼稚園誠聘教師，有意者請將履歷附電話相片寄本報信箱1372號

津校誠聘 校役，男性年四十至五十，單身，懂水喉，請具履歷九龍福華街533號校長收

急聘簿記 女文員，打字快捷，LCC中級，詳履歷近照炮台街39D一字樓李洽。

誠聘廣告 男女營業員，有交通費，經驗更佳，高佣，電⑤4513955郭或③7182338肖195

補習導師 來社或上門教中小各級，新優，履歷近照寄通菜街149A8/F人事部

全或兼職 教育出版補習機構各級助理或補師，中四至大專可按材錄用③3067366⑤8150703

地產女職 北角中學程度，有上進心，口齒伶俐，新高佣優，相片履歷到健威商場120號H628899

補習教師 全職或兼職，中學程度，經驗優先，朝九晚六或二至四，包午膳，海程街670四樓③920931

聘校務員 幼稚園聘校務員，可半天工作，中五程度，柴灣區優先，電5-632539 5-632660

聘請補習 兼職導師，上午或下午，中五以上程度，新優，有意請電H451217

中學文員 大角咀區津貼中學急聘文員，履歷信仰電話函附柳樹街十號校長收。

行街兼職 歐洲原料容易推銷，對五金木行熟悉客路，待遇優，香港郵箱197號洽

漫畫$2,500 兼職無經驗，有志發展，訓練漫畫士，莊士敦道194號1103室H8918498

誠聘幼師 屯門區稚園誠聘幼師及助教，函履歷照片電話寄友愛邨愛義樓地下陳瑞芝幼稚園

學生兼職 年齡15至17歲，忠誠健康，每天下午在多士工作四小時，請到九龍太子道274號面洽

聘女教師 梨木樹邨八座聘經驗女教師及助教，優，攜履歷到洽或電0：2301911

車行女職 預科會計文件經驗處理，優先，函履歷近照元朗安寧路70號C

布公司請 經紀行街推銷各類棉布，熟製衣廠布行為佳，亦可兼，電K781111計997

聘請補習社 全職導師一名，中學程度，有意請於辦工時間電0：2414435

補習中心 招導師，補習中小各級，中五以上程度，現職教師更佳，要耐心，電0-6496714梁小姐

聘兒童畫女教師 有經驗責任心者優先，荃灣中心商場G59或電H6756269

元朗補習 誠聘全職女導師，中五或以上程度，備照片學歷正副本，電0：7665588

男女代理員 全球專利旅貿業務，年學不限，經驗均可，室內外工作，全職兼職，電K681478

徵聘護士 國內或台灣畢業，照料老人起居，需住宿，說國語，電H443985日

招練習生 行政機構招練習生，中小學程度，優升快，履歷寄香港PO信箱10180號G

兼職女文員 學歷至中七，中區午間工作，新酬八百，無經驗須有意函本報480信箱

助理會計 企業公司請助理會計，年23—30，歷微識英文，寫中英文函各一份附履歷相片電話號碼及期望待遇寄尖沙咀郵箱95232號

幼助教師 九龍市區幼園請幼師及助教，應徵者須備履歷近照電話函九龍中央郵政局七四三七七四號收

聘女美術員 幼稚園工作，給卡通畫教材，月薪1800起，朝八晚六，供午膳，有意請携同作品，辦公時間到九龍城約道14號洽。

津中校工 聘請男校工45歲以下懂維修或園藝請具履歷照片地址電話寄沙田沙角邨佛教覺光法師中學。

全盤會計 屯門大五金器皿廠急聘會計二年以上經驗本港中學及LCC中級或以上程度鄰近居住者宜，請履歷要求待遇電話地址寄尖沙咀郵箱97746洽

聘請鉛字拼版技工 本報聘拼版技工夜班工作薪優有假期有意者請每日下午十二時半至一時半電H四九〇八八二區先生洽。

女會計文員 某洋行聘女會計員出入口文員薪高有假到新填地街417一樓。

補習空缺
西區 P.1 下午 3天 700
碧瑤灣 P.6 下 5天 650
中區 P.6 下午 3天 550
薄扶林 P.3 下 4天 600
銅鑼灣 F.3 下 3天 700

某大琴行 擴充營業 ①女職員：中學或以上程度，懂英文，品貌端正，會打字，有升遷機會，新酬優，負責任，資歷更佳 ②鋼琴導師：鋼琴八級以上程度，30歲以下，貌端，誠懇耐心教導，有意電H223211

急聘製衣廠練習生 紅磡高級製衣時裝廠，聘練習生男或女十名，年二十一歲左右，程度中四以上，有經驗或懂打字，新高，有意請繕履歷相片寄本報476信箱

學校工友 深水埗區某中學請厨工及什工，有意者每日上午九時至四時電：K7790121

實驗室助理 元朗區英中聘女性實驗室助理員乙名，須中五畢業讀理科，有意請電0—776183約見

F5會話教師 語會話晚間教數名，每週工作五天，新酬元，試教約晤，晚校以小學英文，K8323334

津中會計 市區津中聘經驗學校會計，高級會計程度，兼職亦可，五月一日到職，請繕函附履歷照電話寄九龍城信箱89025林校長收。

聘看更 中區聘男性看更多名，以下每天工作八小時，有假期，薪優，請付履歷電話函華僑報信箱81號，合則約洽

學校書記 土瓜灣新亞文商書院聘書記，中學畢業懂打字部記，五月一日到職，辦公時間星期一至六下午二時至十時，詳履歷近照電話函九龍畑道6號，合則約見。

理化教師　晚間兼職 沙田補習中心聘大學畢業現職會考班教師合作開辦數理補習班，能自編講義為合電0-6975667

幼兒工作 港島區聘請巳受訓幼兒工作員，能琴美勞經驗優先，請寄資歷相片要求待遇本報信箱：526號。

補習中心 配合擴充增聘各區分社助理主任及全職兼職女補習導師，前途好，晉升快，有花紅雙糧年假，有訓練，但需熱愛教育工作，F.5起，理科更佳K7988670或7989590洽。

聘女文員 日本食品公司急聘電腦部女文員一名，中學畢業程度，有經驗者更佳，朝九晚五，公眾假期休息，有意者請繕履歷要求待遇附近照函寄葵涌大連排道48—50號東海大廈JFC H.K.LTD.

聘請助護 油塘區聘請經驗及無經驗登記助護，請函新界葵芳興芳路188號一樓約見。

聘練習生 葵涌某大機構聘男女練習生，年齡不限，中學程度，好學，有升學機會，電0-267221薛君洽

女校務員 急聘女校務員一名，月薪二千二元以上，須有一年幼稚園教學或行政經驗，中五程度，請親到土瓜灣炮仗街152號太陽島幼稚園洽。

元朗　屯門　幼師 急聘上午及全日女幼師各一名，薪優，請親到元朗雞地鳳翔街好順利大廈或屯門廣財街市對面好勝大廈太陽島幼稚園洽。

東華三院屬下港島中區中學 急聘女性文員年卅以下會考五科合格包括中數英（課程乙）懂打字有經驗優先月薪二五〇五元有意請寄履歷相片及註明打字速度致上環普仁街十二號東華醫院非醫務人事部合則約見。

誠聘美術設計員 出版機構誠聘美術設計員多名，負責設計公司一切宣傳品及印刷品；中學畢業，具一年或以上工作經驗，男女均可；有意者請附履歷近照待遇函九龍旺角郵箱78647號洽

請練習生 文化機構旺角門市部聘練習生須字體端正無不良嗜好中三或以上程度有意請附履歷近照函華僑日報1324信箱

珠寶金行請 ①男性足金光身技工月薪2800元起 ②男性19歲以上打金學徒月薪1200元起 供膳有薪假期及醫療保健，請親繕履歷近照地址電話寄九龍中央郵箱70345號合則約見守秘。

本報急聘排版技工 本報急聘製版排版技工乙名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十時半到本報找柯式部張主任面洽。

見習文員 中環大公司營業部聘男文員一名，中學程度中文字體端正優先取錄，新高有假期朝十晚六供晚膳，請函華僑報信箱90號約洽。

聘男練習生 華僑日報中區分處聘男練習生一名，年16歲以上，初中程度，字體端正無不良嗜好，為合工作時間朝九晚六，每星期一天假期，有意請附履歷近照函香港砵甸乍街2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收，合則約晤。

搬運

信用公司搬屋 3-635219-623957　單人房80元　雙人房150元　廳房200元

吉利專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　絕不加價·絕不索取貼士　3-341713·5-714808　3-643038·5-789383

吉祥專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　電話 日：3-651749　夜：3-634111　日：5-629921

中聯搬運有限公司 5-635157 4線　5-627922 日夜　3-333532　3-632345　0-287288

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

談書論畫之二七六　學畫必要多讀書

雙魚

我們了解到畫家通過了浪漫的藝術構思來處理畫面，我們便懂得如何欣賞古今名家們的寫生作品了。實景中沒有的東西，但畫家筆下卻有，這是畫家們認爲添上了東西，畫面便更美，更完整。雖然改造了大自然，但也不能與實實的距離得太遠，寫香港山水，卻似寫了黃山嶺山，是不行的。這是說，在改造大自然的時候，也不能把客觀的東西全都抹煞，說是自己丘壑，便把眞的丘壑全否定了。當然，如只寫自己創意的東西是可以如此，但如寫什麼地方，以名勝山川爲題的，便得在浪漫構思之中，也得取那名勝山川之神，才是寫生畫。

傳統畫法有未足以表現畫家所感受的境界，畫家便得創新法爲之。傳統的技法，是有局限性的，必不足以寫天地間的東西，所以畫家在改造自然之際，還得創自己之法，能有自己之法，才可成家。

記得二十年前，曾提到「自然主義」這名詞，今天，已很少再聽到了。據我了解，這是指對大自然照單全收，沒有作者自己的感情，也沒有加上浪漫的藝術構思，于是畫面有如呆照，了無生氣。這風氣亦也曾流行過一陣子，到後來，以被否定而告終。

爲了畫家可以作爲大自然的主宰，把河山寫得比眞實的更美。這是很容易把畫家寵壞了。畫家要改造自然，假如學養不足，自以爲是比比山川寫得比眞實更美，而事實上卻可能是醜化了錦繡河山。這是爲了未能入法，便要出法之故。

先要掌握了技法，更要掌握了畫理，主要是多讀書，培養詩情畫意，如不此之求，而只求隨意下筆，于是畫中的水無源，路不通，許多悖理的畫面便出現了。就是畫面的一屋一塔也不是隨便放的。山頂添一塔，是突出了，但無路可通，此塔何來，所以要爲大自然作主宰，也得先明畫理，而不能隨意爲之。

張大千說過：作畫如欲脫俗氣，洗浮氣，除匠氣，第一是讀書，第二是讀書，第三是須有系統有選擇地讀書。

不讀書，胸中便沒有靈氣，沒有詩情，也無法組織丘壑，更無法改造大自然。

雙魚小品

人口增長

觀浪客

肯尼亞政府爲了降低人口增長率，以強捕手段來對付那些不肯節育的人。生兒育女本是夫婦兩人之事，國家以行政手段去強迫節育，有損自由原則。但肯尼亞此舉，卻又有它的苦衷。下面幾個數字，也約略說明一些問題：

肯尼亞人口增長率爲百分之三點八，居全球之首；

肯尼亞婦女平均每人生七點八個小孩，傳統的習慣是在生下第九個小孩時，才會考慮控制全家人口的數字。

目前肯尼亞全國人口爲一千八百萬，十四年後，預期增長兩倍。

國家資源匱乏，糧食生產遠趕不上人口增長的需要，結果可想而知。目前全世界都發生了人口膨脹的問題，糧食不足，每天有許多人在挨餓。一般的情況是：先進國家由於利用了新科技，加上先進管理方法，可耕地雖然不太多，也足以挹注；其中有些除了國民需要外，還有大量輸出，有糧食輸出的國家，人口增長率高些亦不妨。但實際情況卻是：這類先進國家，人口增長率卻不必政府任何號令，都能自然地控制在一個低水平上。相反的情況卻是：那些缺糧的國家，往往是生育率最高的。

聽潮人語

目前人口增長率仍處於高水平的國家，大都位於亞洲，非洲。有人說，家庭生育計劃能否順利推行，多少與國民教育有關，經濟、文化落後的國家，要推行計劃生育會碰到許多困難，其中之一是難擺脫傳統的觀念。以中國來說，以前都以爲兒女「生天養」，重的天是「百子千孫」，凡上帝所賜予，都多多益善。而這又往往和實際需要有關：家族成員多一個，也如增加一勞動力。況且大量生育，也是動物繁衍後代的一種消極方式，以前醫學水平不高，生下兒女難免有些夭折，多生幾個就可以加以彌補。

現代人壽延長，在進步的社會中，兒童夭折的比例也少得多。民族、家庭要延續下去，兒女實在也不必太多。最理想的是一對夫婦生下對等的兒女，本港家庭計會的「兩個夠數」倒是十分合適的口號。內地只許生一孩從國家利益出發雖有必要，但卻隱藏了嚴重後果，將來可能變成老人多於青壯一代，而獨生子女佔了整整一代，也是個不好管教的大問題。

花朝

定理

高旅

茶餘走筆

「革命是搶飯吃。」這條定理，「文革」時期表現得相當明白。

原有一些單位機關，被指爲「黑線」上的，幹部不進「幹校」，便是下放，有的竟是抓起來「隔離審查」，總之都是吃官司，不過其中稍有深淺之別而已。於是各單位機關幾不多出空。

有的是照支原薪的，有的却取消了，只有若干元伙食，要養妻活兒的就糟了糕，家中艱捆很窮，有的實要做斷元和。飯給別人吃去了。

何以如此說？因爲機關單位一空，便須填人，有的行政簡直可以停止，有的不免還有些事，於是把人塞進去，大抵由當時得令的「文革」悍將，以及順風倒的當「權」者，把「關係」上的人介紹進去。

自然不在乎學歷、資歷，諸親好友，可隨心所欲地塞進去吃飯。

這不是正牌的「搶飯吃」嗎？近的從城鄉中引進，遠的從幾千里外趕來，無非搶一個崗位，搶一隻飯碗，空補抵補上還不算，還有膨脹。所以「文革」中「黑線」上的人一淸除，很快各處又滿坑滿谷。

等到「四人幫」一倒台，尤其是三中全會以後，「幹校」中人回來了，下放的人回來了，「隔離審查」的人也放出來了，即使罪孽已過，在家中待業的，也出來了，是不是能回原單位原機關就成了問題。一般而論當回原處，但有些情況特殊，便懸空了。

不管能回或不能回，飯總是要吃的，已佔的又不能就一一遣回去，於是人浮於事的情形便更見嚴重，到處滿坑滿谷。三中全會後大呼「裁員簡政」，這背景就是這麼一回事。

這也是「搶飯吃」定理下所出現的必然現象。

妻子太靚防被搶

貝莎

公關人手記

莎梨陪表妹等人去澳門玩。表妹慧雲與夫婿自美國歸，表妹夫保羅老番也，他是首次來香港及澳門。

莎梨在骰寶檔前逐十文賭。慧雲手風好極，買大開大，買小開小。可惜只是十文下注，又沒有夾疊，連本帶利放下去。但在場的一個男人笑對慧雲說：「小姐，你這樣手風好，替我下注好嗎？這裏是二十萬元籌碼，贏了兩份。」

慧雲笑笑望着他，又望望莎梨。那男人說：「輸贏我不介意，我欣賞你的手風。」慧雲再看莎梨，莎梨代她答說：「先生，代你不好，我們下注時，你跟風就是！」然後她對慧雲說：「陌生人，不要接受！」

慧雲笑笑算了。莎梨與慧雲再睹了片刻離開了。以上是莎梨告訴我的故事，也反映了莎梨對陌生人甚爲小心，決不爲贏了兩份而接受他的委託。

莎梨話原來那個男人非常欣賞慧雲，他探知慧雲住那一間房，馬上就展開追求。打電話去找她，慧雲又應他的約去出下午茶。不只如此，最荒謬的是當日慧雲失踪，保羅失去老婆，大吵大鬧，說是莎梨拐走了他的太太。

我問咁點？慧雲都算得十三點也。

保羅返港等了慧雲幾天，一怒之下返美國去了。莎梨話她從表嬸處得知那個拐了慧雲的男人姓李，是此間一個富商的兒子。當日這姓李的帶了慧雲返大陸，玩了數天才回香港。

貝莎說：「慧雲準備與丈夫離婚，與姓李的結婚乎？」莎梨話睇樣似了。我問莎梨再有見此李先生否？莎梨說沒有，大概姓李的慣死她了。因爲莎梨攔了他一攔。

我叫莎梨查清楚，李公子是那一位富商之子。貝莎諸事匪也，可代其一查此人底細。

莎梨話慧雲電話也沒有給她，才不要爲這十三點表妹着急。莎梨話可惜的是那個鬼仔保羅與老婆來香港，馬上被人浪吃。

傻妹仔問慧雲是否好靚。莎梨話身裁好，白淨，有些少似波姬小絲。

貝莎記得，同類的故事是有位電影大亨亦以此法搶去人家的老婆。

長短句　海浪

俏夫人

海浪湧過來
沙粒隨之浪上浪落
細砂最被動全無自主力
粗砂勉強拖慢但仍踉蹌
巨石堅穩也被腐蝕
身不由主難靜止。
人海波浪尤洶湧詭譎
太多興風作浪者作怪
因爲平靜於他們不利
也就不時製造謠言幌虛招
小人物任由推湧隨時覆滅
大人物亦要全力招架
見過浪淘沙扯走風雲人物
去舊的，新的冒頭。

輕裝前進

靈珠

見的事說多不多，說少不少；遇的事說繁不繁，說簡不簡，天意難拒，一切只有隨緣。

自然種瓜得瓜最好，倘有心栽花花不發，堅持下去挺沒意思，只會浪費光陰罷了。後天的努力有時太刻意求工，就算得着也覺着過程太辛苦，得不到時又因爲付出太多而失落愈大，甚至若太刻意追求，適得其反，同樣教自己更感失望。

這就叫作命裏有時終須有，命裏無時莫強求吧？

有人說這樣的話太宿命，但是幾番經歷後，實在只覺得持着這樣的態度才可以教自己不致太失望；相信冥冥中有主宰，一切都是命裏註定，情緒反會平衡安定。

別以爲如此做人是低調之法，自然後天的因素也得計算在內，假若做過了，而沒有取得什麼成果，也沒有什麼好恐，心頭亦會輕鬆許多。信不信由你，亦不由你不信，這可是不雖悟出的眞理。

四方城

長鏡頭　屯門河畔風光好　做泥取地有工程

圖·文·森溪

屯門河畔有工程。這類影旨在告訴閣下，那河中段部份要傾泥填河。同時，爲了鞏固填河部份，兩邊還臨時打下工字鐵，以免傾圯。這填河部份另有新建設，內情如何，且待查明，再作分解。

（更正：六日七日兩圖片互調錯植，謹向讀者致歉。）

拾趣篇　男裝打扮如廁如何　男的女的不妨打賭

溫霖

我相信許多人都會認識她，廿多年前，有一位女性高官，一輩子都是便裝打扮，聞道官階頗高，這倒有什麼稀奇。人皆以「阿幫」稱之，亦不爲忤，眞姓大名反鮮人知。

穿旗袍就不應大驚小怪了，妙在「阿幫」一輩子男裝，由頂至踵，無論髮型服飾，無不與男子漢一模一樣，步伐軒昂，從後視之，簡直就分辨不出，迎面也是雌雄莫辨，既不施脂粉，亦不嬌聲滴滴，有之，惟不見有鬍子而已。

「阿幫」常穿插於馬場，且與男客混在一起，料與職務有關，然亦有投注，誰也看不出她是易叙爲弁，更不知其爲警務人員也。

惟亦有識之者，對「阿幫」行徑難免矚猜亂想，到底人是血肉之軀，難免有「急」的時候，到頭來，她該到那裏去，男廁歟！女廁歟！繼而打賭，彼爲女性，該入女廁無疑，可是也有以冷馬視之，蓋如斯打扮入女廁，恐難免引起誤會。

可是這一場賭博畢竟沒有實行，她調職了，以後也再沒有見到她。

朝朝　願望的化身

江望

長生不老，無憂患，無疾苦。這是個多麼古老的願望！

因爲這願望怎樣也不能實現，於是，人便一代又一代地幻想下去。

這幻想不斷化爲種種行動，宗教信仰，故事，神話，科學幻想，科學研究。

拿我們中國說，不是有些古代帝皇，信方士之術，求不死之藥的麼？現在科學發達了，也有人作這方面的研究，研究抗衰老，保青春的藥；研究使有機體衰老的因素是什麼。這都是付諸實際行動的追求。

佛教的極樂世界與基督教的天國，也可以說是從這種願望發展出來的宗教觀念。

我們的古老神話「嫦娥奔月」，是說嫦娥偷吃了不死之藥，奔到月亮去了。但這只是無數神話中的一個吧了。

剛剛在此地上映的「天繭」，是個科幻故事。隨着對太空研究的發展，近來的科幻故事便時興以外太空人爲題。有些幻想他們比地球人智慧較高，有些幻想他們品格較好。「天繭」除了這些之外，還幻想他們的世界是人人長生不老，無憂患，無疾苦的。

有一天，這幻想化爲事實，人就不必再幻想。

朝話物語　印刷技術的進步

太子森

年前，大埔開設了一間印幣廠，從此，本港的貨幣，便可以在這一家印幣廠付印。

不過，從有關方面的消息來看，本港的港幣，除了面額細小的鈔票在本港印製外，大面額的鈔票，仍然在英國印製，印妥後交由航空公司運來港應用。

過去，本港有關港府的印刷工作，全由政府印刷廠負責，曾有一年，因爲細面額的紙幣缺乏，而英國方面的印幣廠，卻未能及時供應，便由本港的政府印刷廠印製。不過，卻一直只是傳說而已。

從印刷技術的角度來看，印製紙幣的印刷機與一般不同，除非政府印刷廠早已有這麼的設備，不然的話，倉促之間，是難以負責這工作的。本港有了印幣廠，自然是一個較先進的發展，印幣廠除了印製鈔票之外，而且還可以印股票。過去，本港在七十年代時，股市如火如荼，爲了應付市場的需要，不少上市公司的股票，也只好在本港印製，就因爲印刷技術水平不高，容易被偽冒，因此，當時也曾多次出現假股票的事。

如今，既有了印幣廠，一切精美的，高質量的印刷技術，也應該可以發揮出來。

五線譜　荊軻出場了

思樂

「秦始皇」這齣長劇的確是好戲，一直到現在還保持應有的水準。戲裏面每個演員都悉力以赴，競逐爭輝。個人却特別喜歡看劉松仁，每晚都等着他出場。好不容易，荊軻終于亮相了，無論扮相、演技、劇情都沒有令我失望。他跟米雪那段雪中情，充滿了詩情畫意，看來蕩氣迴腸。雖然兩人從未示愛，眉梢眼角却情深款款，加上男的挺拔俊秀，女的明眸皓齒、嬌憨可人，就像一雙金童玉女，叫人越看越愛。

劉松仁把荊軻這角色演繹得很好。荊軻也是一個人，只不過生性聰明、武藝高强，稍爲高傲冷漠。跟平常人一樣，也喜歡追名逐利，深知自己吊兒郎當，不善照顧他人，才不敢接受雪雯的愛。知己自重，愈發顯出一片眞誠，且看這角色今後的表現了。

玉玲瓏　路

盧青雲

路是人築出來的，但不知你可會想過，修築一條道路是多麼的艱辛？台灣的北迴鐵路，橫貫公路，蘇花公路，工程何等艱巨，陡峭非常泰山的十八盤，級級皆辛苦。武當山的一道道陡峻石級，光是爬上去也氣喘連連。黃山的石階，層層而上，走得叫人望石級而驚，還有華山的長空棧道，山壁上掛着的鐵鍊，當初也不知是怎樣鑿掛上去的，那些陡道又如何開鑿？四川的棧道，沿山而築，古時築路的人可眞是了不起，在科技沒有如今進步的古代，要修這些險道，實在是無比困難的事，路是不可思議的建築，它拓展了交通，方便了運送，對於那些無名的設計者與築路工人，實應致以謝意。

微自集　安全火柴

羅隼

盡管只要花兩元即可買一個灌油的打火機，但購烟成例的打貼火柴，還是大行其道，有些酒樓餐館又用火柴作爲廣告招徠，奉贈顧客，因此火柴盒的設計多別出心裁，以便吸引人，有的地方還有特別設計，專門收集火柴盒，朋友之中，有收集習慣的，大不乏人。有年女兒到國內旅行，携來一套以桂林風景作封面的火柴，而今火柴用完，而盒子却不捨拋掉，覺得很是精美。

此間有旋轉餐廳，特別設計一種特長的火柴，你到那裏光顧，即準送一盒作爲紀念，特點是盒子有普通兩盒之長，火柴又粗又大，可以說是所費不大而叫人喜歡的小禮物。

但時下買烟奉送那一種，是國內出產，出口貨，比國內賣的大盒好得多，柴枝顏色也算潔白，國內火柴枝是黑白爲黑五色都有，盒子容易散開，眞是一見就不開買了。

幾十年不變的傳統產品，藍底上貼紅底黃邊印黑字，照樣寫着「安全火柴」字樣，算是大概已有百幾十年歷史了，湖劇演員姊姊秋本來就是火柴廠工人出身，而早年的工業，火柴廠算是工業之一了。

火柴過去叫洋火，自然是外國傳入的，不過記憶中幾十年前的火柴，質量似乎比現在有水準，在大談四化今天，近期買烟拿來火柴，打開那些柴枝大小不一，顏色是黃黑白都有，也許說這是小問題，可用便是了，只是我想到的却是，以火柴這樣的小東西，搞的幾十年不變已不甚安，而質量却今差過昔，那麼咱們天天在談四個現代化，豈不是有點諷刺。爲什麼不大處着眼，小處動手？

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，如字超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

招生

天地畫室　模特寫生　素描油畫兒童畫　土瓜灣公道80號三字A座　電③7123380

英人會話　不限程度　小組個別　商業實用　交際出國　彌敦道554五樓　K 846368　標準

網球　個別教授　指導基本打法　初學或小組時間任選　電：K 8260072　洽

中國書法　名家馮海岳教授國畫　3：8120660報名

安全托兒　專門幼稚園三歲方便，K 27559來校面洽

現代日語　教授　請電H 8329114

教授國語　北京籍中文系畢業經驗豐富H 6980026洽

兒童會話英語速成　流利英語廿年經驗兒童專訓練K 810752

學　新法教授　急考補習　保易成功　③938001

日本語　經驗個別　教授注重口語　系統會話用初中高級　承接翻譯　歡迎 K 882733

書法　專授書法　台灣國家級教授　一名家獲得獎多次　文化獎章最高人　K 8711407 ...

針灸　北京中醫針灸　班招生　1814本院新開日及月　H 789033

打坐玄功　保健醫療　鶴翔庄氣功　太極拳脈舂拳K 681478

國內氣功團　專療五天國內學功　交流病氣遊羊城　氣功學術 K 672402

鋼琴傳授　一保送皇家音樂學院考試　至八級有意請電：K 9141130洽

精氣靜動　放鬆氣功　健康精氣　術內壯　中央郵局　易學　7413號 九龍　郵箱保　7號

教授鋼琴　經驗女師耐心　兒童鋼琴　導師　H 738556

精教國語　北京師範　女教師　導話各行專業實用會話　語言普通話　H 671842

夜校招男女生　婦女學校　補習　香港尖沙咀金巴利道　英文會話　文國語　英文分六級　移民會話　初學字母起

德法廚師學校　港九　★名廚資石師傅親自認眞教授★　地位崇高，待遇優厚理想之就業廚師　粵京滬西點調月打油荳菜蠔西麵麵魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋　彌敦道494號21樓③306427③300110　莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

旋律音樂中心　歌唱電子琴　鋼琴樂理　個別班制　樂隊伴奏　各類結他　買賣新舊琴樂隊房琴室　租賃鋼琴維修錄音服務　K 7289911　或K 602619

兒童鋼琴　★培育班招生★　★太子道239A三樓★　★藝晶③—7111719★

太陽日語　日本女師　日語會話　新班4月2日晨晚開班　初中高級插班週六晚會話班日間個別教授週四林權花園包花班歡迎試聽地鐵太子道口恒生銀行樓上長榮大廈11字樓　太子道141號③813772

襄勤婦女補習學校　英婦移民會話各級　英文　中文　國語　小學初中學畫補習經驗　女師時間任擇北角電車總站英皇道391號5樓B　電⑤786154

西人英語　個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度　佐敦道14號嘉信樓2E　近裕華K693453

★新青藝術學院★　粵曲班　中樂小組教授古箏　琵琶、二胡、揚琴、笛子　銅鑼灣高士威道二號華都大廈④樓⑩座（維園對面）⑤763519

YMCA　攝影　編織　間韻　中律　棉布家　必列者士街五十一號　五二六—四〇〇　藝　操班　電班

港大畢業語言專才廿年　私各成英　家業人語　最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑

漢韶舞坊　★爵士舞　★健體舞　★現代舞　★中國舞　★社交舞　K 678286★　★優待學生及團體報名　尖沙咀彌敦道176號收成樓2A（山林道口）

黃炳坤舞蹈訓練學校　標準及拉丁舞：文憑班　★五月八日星期四晚開班★　社交舞：初班、中班　★逢星期一及五、三及六開班★　下午速成社交舞班　★逢星期六：下午2：30—4：30★　查詢：K 329332　下午2：00—10時

協韻音樂院　鋼琴　小提琴　古箏　琵琶　二胡　笛子　國畫班課程：水墨、花鳥、山水初班至研習班　香港銅鑼灣高士威道高威樓12Ⓐ　＊⑤7904197＊

工商會計　早午晚班教授全部會計法由自負損益結算表等資料，帳法等資料由學員自選用月曆結帳，短期投資盤算全盤會計，股票等會計... 銀行程序... 分析年齡職業... 道611—615號③3　1206室電話③814177

海燕藝術學院　國畫　兒童畫　笛子　二胡　琵琶　簫　古箏　鋼琴　小提琴　電子琴　樂理　彌敦道494號晉利商廈15樓油麻地站　③7702966③7701218

德誠烹飪學校　師資最好★學科最多★教授最認眞　一技之長★學成出國　粵燒點西西麵油荳打棗月蠔菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油　彌敦道554號　3—849248

萬國藝專新校　教署立案1931、各科新班招生　中畫　花山人鳥水物　西畫　素水油描彩畫　美術設計　書法　兒童畫　旺角花園街244—246惠寧閣一樓全層近界限街　校長：周世聰　查詢電話：3—811817、818137＊

香港健力美學院　健減增　美肥高　歐械美速器成　招生全新設備院長：陳傳芳

唯一商科語言學校　初·中·高級速成班招生

西太平洋海外升學指導中心即辦　美英加中學專科招生　第14年經辦美國英國加拿大各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"&"A"LEVEL工商管理旅運管理會計護士秘書醫藥助理電機工程土木工程美術音樂髮型設計酒店管理時裝設計等科凡欲86年9月入學生可即來申請提供選擇學校數十間均輔導直升大學之註冊學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納書本月份前來申請較大機會取得豁免名校學位各校章程註冊表格齊備歡迎諮詢委托九龍尖沙咀星光行1426A室③—696477。

立案　香港美專　歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀　擴大專用畫廊豐富教學設備　彌敦道438號3，4樓K 859929駱克道272號校長陳海鷹

密宗內氣功　健康學院　教您一套氣行全身經脈氣道的氣功　保證氣通大小周天，治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病　九龍佐敦道47號4樓B座　3—302025

流行曲鋼琴　伴奏技巧進修包括各類節奏和花式即時轉調視奏每課一小時月費200　旺角花園街2號好景商場一樓37室K 7703465　K 969113-4音樂實驗室

鑽石器傳授玉　滿天下首創假品質優劣鑑別保證能在價鑑定內訓練中心　生③7234783③7242208　翠珠寶鑽黃偉乾　業界資實林全饗十創證知眞季球滿載辦

羅馬鋼琴學院　樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴　九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓　電話：③957531　③962508

補習

聖心商科　畢業小學各科　尤擅英數　5：7482793　補習電近

大專學生　各級中小學補習　經驗豐富有耐心　三：七二七六八四　誠替小學生

經驗女師　誠替中小學各級全科或專科補習有意請電：K：8139277洽

小學補習　曾任教員欲下午替小學生補習有意請電：H：7387291

補習數學　誠替中四至中七同學③數學收費平：9689112請電李先生教師

玉婷研習社　補習中四理科針對87年會考數理化生課程要旨　近家樂商場電K 327021

港九教師　上門到校補中小　K 960067　H 8918530

上門補習　遍佈各區嚴格挑選免費制度完善不滿意可換　手續費H 580423　英才心師　經驗

經驗教師　學經驗補中小學各科　啓發盤實北角銅鑼灣廿年　電H 7134778洽　合普教餘

上門女補習　誠替中小學補習　科K 67896　各區中學畢業耐心　6周導盤洽全實

中小補習　教師補習K 882783學生誠替各區中小　同等資歷導師　請亦電另話

補習社　小學旺角洗衣街201號　日間③81698　④69968098　任理工大學教補中學生夜　鄭

港大女預科　九龍有精補經驗各區中小學收費公道　電K 7222063　朝晚十　二盤　實

補師數百名　香港九龍各區中小學　2502571⑤4623　青勵社⑤

精補英數　畢業三以下補習英數　可晚⑤884546　專才經驗盡理港誠　九替理樹均中工仁

津校女師　驗替小學至中二學生習尤精英數請電：K：7143218

沙田補習　業界大學生可補習盡合實中府替港英九數理大均新加拿

Exam　中·英·數·理·化　新法87　九龍亞皆老街85號三樓③959571③953328

保信證舉　免費保證辦社錄有聽月份中教主視九元人辦懸十起式文科選有一組月有... 電K 881586H 815093

特收廉費

優良師資　小學中及替所學中至初專格導經驗豐富中大...

上門補習　替小學中至初中各科 ...

到府補習　各級小組資導個別師資新界耐心盤實遍佈港九　電0：6496714　保證九中精

到府補習　師資優良耐心盤實遍佈港九新界各區歡迎垂詢請電③905233　完善制度

私家補習　廿年經驗優良成績K 810762　補補中小各科

上門補習　補習經驗學生畢業時間任擇K 639904　豐富耐心負責中小同學

經驗教師　系畢業精數理成人補英語會話電K 862591　大數中小專育到府當代

甲級教師　替學生補課有經驗K 2816183　實學

到府補習　經驗豐富導師遍佈港九新界請電3—939719　具資格專業導師任各區

中大工管　學生誠替中小各級科晚耐心細致請電5-625769　劉有意洽

成人英語　作文商信翻譯初學至預科精教不限年齡個別時間任擇K 325022　會話文法

資深補習　精補中小各級生誠替數理化有意電0：6583353 132　藍洽　中大理科尤

港大精英補習社　4月初新班每月120元起
①87年會考保證合格英文班
②87年會考數理化保證合格班
③87年會考數學保證合格班
④中小學成人個別200元起
⑤中四至中六文理科個別
⑥成人初級夜英專
Ⓐ筲箕灣區近太古城677727
Ⓑ北角區近國都戲院666421
Ⓒ跑馬區近國錦類楠8936760
Ⓓ旺角近大同中學7124121
Ⓔ觀塘區近中華國貨446577
Ⓕ深水埗近富城酒樓866750
Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466
Ⓗ荃灣區近南宮戲院460508

家庭式補習托管　經驗大學精補生晚上任小學初中全負責　快早午晚補任小學至到辦公時效　查詢電K 3047626 K 845889

精補中小　★K1至F3全或選科　★F4,5英數理化附加數　★方法有效，指導詳盡　拔萃補習　西洋菜街194A二樓龍華戲院後面K—942336

預科數學　港大中大倫大台大預科數學中學各級數附加數理工及各專業學會數學統計試個別小組佐敦道吳淞街156號寶靈商業中心電梯3字5號室電K 7224103具知

遺失　茲遺失東亞銀行中心分行保險箱鑰匙兩條編號第55號所除向該行報失外特此聲明作廢　周坤啓

遺失聲明　茲遺失香港本人小輪公司員工輪船證編號第6378號特此聲明作廢　何志偉啓

遺失聲明　茲遺失九巴有限公司（1933）職員證編號8179特登報聲明作廢　馮滿添啓

遺失聲明　茲遺失九巴職員證編號1062除向公司報失外特登報作廢　溫耀明啓

惠刊本報分類廣告　請撥電話5-462583

八〇年平治　280 S 巡靚牌CK 368急讓實價七萬先到先得請電0—7121615接洽

有狼狗仔賣　名種狼狗三月大有出世紙有意請電：0—4076228蔡洽

貓狗

鳴謝　家父陳仙遊中番禺伍籍同鄉會陳強仔馬蔡伍族人士等... 鳴謝

啓事

遺失聲明　茲遺失廣東銀行灣仔分行保管箱鎖匙兩支3867號除向該行報失外特此登報聲明作廢。蔡佑鴻　黃寶珍謹啓　一九八六年四月八日

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：066　082　083　084　087　088　090　091　353

九龍佐敦道代理信箱號碼：905　906　907　908　909　910　912　914　916　922　923　924　925　926　928　929　932　933　938　961　971　976　981　982　985　986　990　993　994

中區辦事處信箱號碼：401　405　406　409　410　411　417　422　425　426　428　430　431　432　435　441　442　443　451　452　453　457　462　465　467　468　469　471　473　474　475

旺角辦事處信箱號碼：1280　1282　1283　1285　1286　1290　1294　1301　1303　1305　1306　1308　1309　1315　1320　1322　1326　1327　1329　1331　1336　1337　1342　1343　1344　1345　1347　1348　1350　1351　1353　1358　1360　1401　1402　1404　1406　1407　1408　1411　1436　1437　1439　1440　1441　1443　1444　1448　1450

北角分處信箱號碼：1551　1561　1603　1607　1608　1616　1617　1623　1626　1628　1631　1638　1645　1655　1656　1662　1672　1678　1683　1686　1687　1691　1694　1698

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

西貢別墅 背山面海 700呎分層 有車位出售 或全座出售 K 281354 K 281379

唐五樓吉

食堂出售 葵涌區三千呎工廠食堂 全盤出售 現營業中 電0-298028

輕鐵市舖 元朗洪水橋近輕鐵站 350呎 46萬

元朗區幼稚園出讓 電：0-788973

長樂街

屯門恒威

益利大廈 全新

富盛大廈 全新

荔枝角道二樓

廠房平售

市區廠

孖舖65萬

業主出國

馬坑涌道寶光

永隆街唐六樓

錦綉花園

吉樓廉售

九洲大廈 高望海景

葵芳閣

商住式樓

新填地街

新商廈

成城大廈

商住靚樓

別墅全幢

有牌工廠

聯盛地產代理有限公司 L.S. PROPERTY AGENCY LTD ☎3-7227880

港島旺舖租

九龍旺舖租

香港旺舖售

九龍旺舖售

專營旺舖 歡迎委託

津懋地產 5-751761

銅鑼灣★灣景 雲暉高層式萬 像俬靚景萬七 金山花園天台 跑馬地（租）

司徒拔道嘉苑 百餘萬起★ 雲地利台學談 金山花園雲暉 跑馬地（售）

跑馬地樓租售津懋地產最多

購樓

旺舖急頂

半交吉樓

農地出賣

洋樓出售

荔灣花園

唐樓出售

唐樓13萬

桂林街吉

荃灣旺舖 沙咀道鬧市區中心2000呎連閣 0：468982

大角咀洋樓 500呎 600呎 土瓜灣 永佳

購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207

現金收購 高價 不交吉或交吉樓舖 港九均合成交快捷 華聯地產 砵蘭街173號地下C K 888441 K 881513

荃灣旺舖

南洋財團 購不交吉樓 彌敦道信和中心230室 K 323565

大同地產

絲花葉類廠 全盤急讓平頂一切生財設備連訂單即可生產先到先得電 K 443375 K 423926

現金收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 無須睇樓即日成交 K 7125236 合富

財團收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 無須睇樓即日成交 K 904137 沙龍

購樓 租收

天祥

福田大廈 旺舖商場・特價租售 面積70-226呎 售$27,000起 南豐 5-236866 3-7785382

龍城寨唐三

深圳特區

特區寶安縣

財團收購不交吉樓 致利地產 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 3-302275

租讓

大埔南苑花園別墅 2400呎客廳飯廳四大房 間連有蓋停車場泳池私家花園租售均可 電早晚0-6979850 話午間3-812391 ＊自讓免佣＊

旺舖招頂

西環商舖

旺舖租售

西環平靚樓 租售

旺舖租售 旺角亞皆老街近巴士站地點旺面積連閣樓約壹千叁百呎年期長有意於辦公時間電③929023 業主洽

租賃 九龍

村屋平租

廠房貨倉

官塘廠房

元朗洋樓

旺舖招租

寫字樓分租

唐三樓平租

商樓平租

洋樓出租

閣樓出租

唐樓房租

旺角全層租

清靜房

寫字樓 $980

旺角甘霖

靚樓出租

旺角寫字樓

屯門舖租

千餘元舖

總統

土瓜灣

旺舖招租 尖沙咀加拿芬道香檳大廈第10號舖位 面積200餘呎電③664405③665962或大廈管理員到英洽

大單邊舖租 免頂九百八

出讓 港香

寧靜優雅

北角福英

巨型地庫

旺舖連閣

北角商用

電氣道舖

北角新都城

北角東發

西環加都近

中環樓售

灣仔旺地

筲箕灣唐

鰂魚涌

售寫字樓

灣景中心

灣仔軒尼

近高陞酒樓 旺舖兩間

★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

上環普慶坊

太慶

旭禾道

麥當勞

禮頓道

干德道

灣仔

銅鑼灣

天后廟道

耀華街

愛群閣

太古城

伊利沙伯

維多利

商住大廈

高價即購 不交吉樓 無須睇樓 港九均合 ⑤212167 快富地產

麗海

向星

跑馬地

地下

租賃 港香

中環招租

唐怡新樓

旺舖租

寫字樓

西環海景

錦邦大廈

旺舖特平

廠房出租

麥當奴道

永昌大厦

西區商厦

旺舖寫字樓

舖位出租

南僑旅館 銅鑼灣大丸緊鄰購物交通最方便冷暖設備 清靜舒適IDD服務 收費特廉電：H-7906946

徵求

威靈頓街

理想住宅

待聘 業各

私家護士

立成會計

大衆秘書

做報稅專門

鐘點女僕

女傭中心

生昌女傭 不隨時約滿保換 經驗非傭 本地女傭 ★女傭登記免費★ H708775

徵求

社團學校

誠徵男友

徵女朋友

誠徵男友

誠徵男友

徵女

誠徵女友

免費枱椅

美國發展

加籍男僑

徵求

徵求物業

誠意徵友

徵廣州屋

男

收買酸枝

大學

徵誼姊妹

徵友

誠徵伴侶

徵男伴

高價徵鋼琴

誠徵男友

收購鋼琴

徵女友

中國姑娘

男

醫生徵伴

徵友

誠徵男友

徵女友

真誠交友

誠徵男友

徵誼姊妹

徵女友

女

徵知己

初學徵鋼琴

純徵女友

金幣銀幣

粵男

誠徵女友

徵女友

誠徵女友

誠徵女友

誠徵女伴

好好婚姻

美國加拿大 歐洲澳洲婚姻

美加姻緣

誠徵女友

幸福婚姻 顧問 有限公司 先看中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 自僱河內道二號五樓無乔更免爐尬 廿四小時K 689986 K 665857

享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 國際電腦婚姻協會 全港唯一規模最大資料最佳政府註册 首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號錦城商廈1403室10-8時

社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5-268708 世紀婚姻服務公司 重德守密信實可靠專家甄別慎擇配 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

醫藥

新蒲崗護老

健福老人院

維園護老

復康用品

維多利護老

利安護老院

專人上門

護老院

常青護老院

精醫針灸

男仕護膚

禮信護老之家

永安護老院

港中醫院

城市護老之家 ①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213-4

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街44號輝濃台一樓⑤630434

私家看護 經驗護理老弱病者照顧起居飲食愛心盡責日夜遠近長用短用一律歡迎 請電③309189③307856 永安私家看護服務社

華園之家護老

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ◆5-7903723

愛心護老院 跑馬地區⑤8930865 環境高尚 交通方便 註册西醫 經驗護士 全新設備 歡迎查詢

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號 ・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③-386228三線

博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 電話：K 376381 九龍塘劍橋道35號 K 377708 九龍塘羅福道3號 K 366897

西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

松柏國際（香港）協會 ✳全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善✳ 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，餸飯，紙尿布免費供應，不另收什費。 老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139號地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 電話③856177 0-986132 護理安老

九龍護理安老院 ＊ 金巴倫護老之家 界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號 ★ 註册西醫主理・經驗護士護理 ★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 ✳歡迎參觀比較✳請電3-370287 3-370155

康健護老之家 註册西醫★定期檢查 經驗護士★日夜護理 環境舒適★食膳一流 $1400元 北角區請電H-634859

訪尋

尋人

物業

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤-443955 ⑤-453381

惠本分廣告類請撥電話刊報 ⑤462583

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640593
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244-246號樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒遠圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道136號地下新鳴洋服時裝	電話：3-620995
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃英書紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門德政園16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗	元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算 時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擠

海明威旅運 3-958807・3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証 $200 台灣七天團 $2490 包台証 旺角彌敦道655號胡社生行801室

燊意（國際）旅業有限公司（快意）旅遊牌照號碼350539

台北	790	北京	1300
高雄	860	倫敦	2750
韓台	1900	羅省	2100
日台	1650	三藩市	2100
泰國	1150	法國	2750
菲律賓	1200	雪梨	2800
東京	1430	溫哥華	2970
上海	980	多倫多	3550
星加坡	2000	紐約	2990
吉隆坡	1800	西雅圖	2970
大阪	1750	夏威夷	1900

廣州起	
昆明	490
鄭州	450
福州	350
廈門	280
桂林	269
哈爾濱	810
成都	540
南京	450
重慶	470
天津	570

酒店特價酬賓	
花園	360
中國	380
杭州	260
金陵	400
錦江	450
華都	400
閩江	260
灕江	290
悅華	410
中山溫泉	280

得其利 招牌響噹！噹！ 旅行社代理商牌照No.240188 台證 百貨 三晚四日酒店 台北機票 特平 廉價 往台灣可帶合法 老牌信譽招牌靠實 特快收費75 包睇包飾 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利昌大廈2樓8室⑤413674

旅遊介紹

藝術週刊

第四期（逢星期三刊週刊）

參透苦禪格自高

王森然

三十年前，有友人曾跋言喻其弟子曰：「難，不以難傷神；苦，不以苦毀氣；畫，不以畫成名。」余與後輩論及立身爲學，以爲能踐跋言者，必首推苦禪，其成名固不在畫也。

苦禪號勵公，古魯高唐縣人，世代務農。其爲人剛腸鐵骨，遇不平事則怒目圓睜，或解囊助人，不顧衣食；或抗顏爲弱者辯，口若懸河，正氣凌人。當京師淪陷，毅然放棄教席薪職，節衣縮食，清風亮節，凜然若歲寒松柏。身陷囹圄，談笑自若，唯言及山河破碎，同胞流離，方感然而哭，至性至情，傳爲美談。

余與苦禪交凡五十餘載，親見其尊齊白石先生若父，動警謙和，年近花甲，求知若渴，不減幼齡。弱冠時與趙望雲弟同居予舍，畫無半文皆畫必撕十餘紙，或尊先賢佳作，或寫眼前實景，永無倦容。及其學成，構思新作，或以遊戲面壁，久久無語，或隴踢河畔，吟哦有聲。運筆時若李廣引弓，公孫舞劍，懸腕揮灑，舉重若輕，氣韻橫飛，恃瀑怒湧，人工天籟，臻於完美。用墨之僅，老師有陣，正奇變幻，造險破險，寫稿盡於平淡，渾涵秀健，大巧若拙，一斧無痕。評味其畫，若出魯仲連仰天長笑，若吟屈子「離騷」，若誦太史公「游俠列傳」，若舉杯諷李白七古，若味橄欖，若激寒泉，若仗劍登雪山，若馳馬越絕川，若霧中觀荷，月下聞笛，壯美柔美之境，水乳交溶，可意會而不可言傳也。見重於五大洲藝苑，見重於白骨長者，黃口稚子。尊爲一代寫意畫大師，名實相符，其傳世也必然。

苦禪素通京劇，粉墨登場，工架穩重，以丹田氣發爲浩歌，穿雲裂帛，令老伶工心折。前年春節，談及戲曲，乃擴臂行虎步，歌聲若長江出夔門，全不似八十老翁，何其壯也！勵公精拳棒而無門戶之見，少林武當，以己意貫通，不落俗套。以擊技爲養身養啟養畫，以畫養志養氣，此苦禪之過人處也。

余不精浮屠，參禪何爲？以意度之，悟理而已，不忘天下苦人，不憂一身貧苦，樂在苦中，其神益旺，其身彌健。個中妙處，知者無多，予何敢管窺蠡測，佛頭點糞，以論吾畏友乎哉！

余觀苦禪，聲若巨鐘，行若飄風，百年高壽，原非難事。不意十數沉思中，精神驅體，并受重傷，遽然逝去，終以畫講學去遠方，不信其死也。前夜，夢與苦禪同登西山觀紅葉，評狀元紅酒，苦禪傾酒於硯，笑磨硃墨，以酣暢恣肆之筆，寫名山半醉之態，囑余爲題。余以爲畫外及無畫處有畫，詩在境中，何用題句？夢醒後，殘月在天，樹影拂窗，遍體生寒，乃披衣而起，於低徊中，憶及前塵，淚雨滂沱，不知東方之白也。

竊謂前百年間，挾畫技以名世者固多，對苦禪其人其畫可以無愧者寥寥爲。得師長皮毛以眩人者有之；出入公卿之門以傲故交者有之；作畫於秘室，恐技法爲人竊去者有之；以天下第一自居，題跋文理不通，作詩不知平仄意境者有之；面對宋元名作嗤之以鼻，對鄰國江湖符篆頂禮膜拜者有之；自封學衛，高視闊步，于異幫講壇，覷態百出者有之。近來，扶持正義，掃卻陳規，方慶新天，不意沉思十載之日，工讒、獻媚、勤進者有之；裝點太平者有之；於今，吾民寬厚，不究既往，乃搖身一變侈言受迫害者有之；並無新意、機械重復、粗製濫造、損害民族聲譽者有之。願後輩無感情無生活則擱筆深思，登山涉水，博覽羣書，筆耕晝夜，窮研遺產而不爲前人所囿，消化外來技法而不失民族個性，求深求新求精，使我中華志士勤勞勇敢創業精神及壯麗山川，奇葩瑞草，揚眉吐氣於世界藝林，舍與鄉帶父老，異域僑民，并存厚望爲。

觀其遺作，念其爲人，中天吳日，眩目明讀，揚披滄海，負天鯢鵬，令吾惶悚不安，每欲試筆爲文再哭苦禪。月前，悲佳同鄰理携稿至，徐徐讀來，幾翻掩卷，爲後肇吶喊，書無旁貧，淨詞藕美，愛非其道，則有背初哀，貽笑來者。評長說短，專家讀來，當不之卓見。春梅粽蔬，墨香嫂人，籐外影勤，昏花老眼，似見勵公。死卻原知萬事空，悄有所發，反願故人有靈，一吐所感，痛祭良朋，并代小序。失言之處，在所難免，唯諸公諒之。

註：本文爲王森然先生（一八九五年八月十八日——一九八四年四月四日）於一九八四年二月廿四日爲「李苦禪傳」所作序言，本文在這裏是首次發表。并以此文作爲對中國現代畫壇兩位大師的紀念。

鷄　李苦禪

雨後展羽　李苦禪

荷花翠竹　李苦禪

李苦禪先生像

荷塘　李苦禪

竹筍蔬蟹　李苦禪

欣欣旅運（香港）有限公司　3-842277　3-849192　3-841331

台北花蓮四天團	$1770
台北溪頭五天團	$1990
阿里山五天團	$2090
日月潭墾丁六天	$2190
溪頭花蓮七天團	$2550
東京廸士尼五天	$3490
韓國濟洲四天	$3090
日韓八天團	$4990

旅行社執照No.350238

台北酒店，特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
永安	120	130
東亞/華麗	130	140
第一	110	150
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	230	240
富都	390	440
華國	380	430
希爾頓	420	440
環亞	430	450
來來	510	540
老爺	540	550

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861
台灣渡假團　四天$688　天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅　七天$2630　逢二、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證$150泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送　$1100　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531　牌照號碼350440
·特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民·

三藩市	$2090	歐洲	$2350
洛杉磯	$2090	台北	$790
西雅圖	$2150	東京	$1450
夏威夷	$1650	韓國	$1750
紐約	$2450	星加坡	$1850
溫哥華	$2490	吉隆坡	$1750
愛門頓	$3200	曼谷	$1150
多倫多	$3500	雪梨	$3190
滿地可	$3600	栢斯	$2400
溫尼泊	$3600	印尼	$2350

13年專業經驗　代辦各國簽証　歡迎（VISA卡）付款

永安

美國西岸七天	逢星期一、三	$6480
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$8980
美加西岸十二天	逢星期一、三	$11980
歐洲五國十天	逢星期四	$8190
歐洲七國十八天	逢星期四	$12980
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$4180
日本九州八天	逢星期四	$5200
九州本州廸士尼八天	逢星期二、四	$5440
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2730
清邁曼谷七天	逢星期二	$2950
馬星（檳城）七天	逢星期一、四、六	$3630
泰馬星十天	逢星期四	$4490

註冊牌照號碼：350074

康達旅遊　3-889730　3-889648
旺角彌敦道610號荷里活商業中心1408室
註冊牌照號碼：240098
台北花蓮四天$1770·特快台証$150
夏威夷六天$3988·泰國五天$2200
韓國濟州島四天$2700　送博彩利是100元
歐洲十天暢遊西德、瑞士、英國、比利時$7388
專售世界各地廉價機票及代訂酒店

大通　九龍K699568　香港H8100311
★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★

三藩市	$2050	韓國	$1700
洛杉磯	$2050	台北	$800
西雅圖	$2050	東京	$1400
夏威夷	$1600	大阪	$1700
紐約	$2400	歐洲	$2400
溫哥華	$2400	星加坡	$1750
愛門頓	$2900	吉隆坡	$1700
溫尼泊	$3550	曼谷	$1100
多倫多	$3350	雪梨	$3250
滿地可	$3550	栢斯	$2400
墨西哥	$2250	南美	$4500

★代辦國內親友出國機票　★直線航空公司電腦訂位　歡迎支票及信用咭

長城中國旅遊服務社　3-847036　5-210547　3-915327
註冊牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發　$5090
11天全程飛機逢星期二、六　$5490
北京航空精選6/7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日　$2690
7天穗京單程機往軟臥返逢二、四、日　$2290
桂林·陽朔5天逢一、六　$1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團　張輝旅運附屬機構　3-916347-8　3-968132　3-951635
專業辦理東南亞、美加、歐洲、澳洲豪華團　各地特價機票、酒店、忠誠服務、妥善可靠

台灣花蓮	四天	$1770	台北	$830
台灣環島	七天	$2450	東京	$1450
日本狄士尼	五天	$3290	大阪	$1450
日本本州	八天	$4290	韓國	$1850
韓國	四天	$2700	韓日	$2250
泰國芭堤雅	七天	$2630	菲島	$1350
菲島碧瑤	五天	$1850	泰國	$1250
星馬檳城	七天	$3530	羅省	$1950
新航美國	七天	$5790	紐約	$2850
新航歐洲	十天	$7380	溫哥華	$3050
國泰澳紐	十天	$6990	倫敦	$2450
			法國	$2550

附牌照號碼：350168
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

星亞　5-255106　5-255108
註冊牌照號碼：350268
印尼卅天觀光團 HK$6,200.–
(INDONESIA 30 DAYS TOUR)
出發日期：25/3, 12/4, 28/4
JAKARTA – BALI – YOGYA
7 DAYS TOUR HK$5,800.–
出發日期：25/3, 12/4
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

新興行旅行社　3 7213061（7線）
註冊牌照號碼：350035
專售機票：
台北　韓日台　美加　南美
曼谷　馬星泰　歐洲　澳洲
台證150　泰證75
代辦世界各地簽證，旅行團及機票十酒店
代辦外籍護照國內簽證　60

常運旅行社　牌照號碼350125
香港德輔道中99-105號香港工商銀行大廈10樓　H438456　H456563
惠州，西湖，陸豐，碣石，玄武山二天
逢周一、三、六　直巴往返$378
香港　廣州　上海　北京
往全國各大城市機票，火車票。各地賓館訂房服務。代訂世界各地特價機票、酒店、簽証。代理廈門特區"悅華酒店" $240起（樂譽接送）

哥頓　5-446955（4綫）　李寶椿大廈1215-6室
註冊牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅·逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
國內專業醫療中心聯辦，有全身檢查詳細報告。食住行保証滿意。宵夜、野味及各康樂活動。暢遊：從化、天湖觀瀑、流溪河水電廠、小團林
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨　3 7231723　3 7230551　5 218161　5 243068　5 7907233　3 320955　0 440281　0 465473　LICENCE NO 350018
日本本州八天豪華團　直航大阪　東京返港　$5090
菲律賓碧瑤七天$2290　天天出發
馬尼拉宿霧六天$2350　逢週二、日
泰國、曼谷　清邁、芭堤雅　七天$2730　五天$2390
天天出發　日日成團

佳麗安　CARRY ON TRAVEL　旅運有限公司　5-254549-0　5-241845
註冊牌照號碼：350348
台北機票十環亞酒店十接送$1770天天出發
夏威夷美加$3990起　歐洲十天$6990起
日本$3750起　菲律賓$1790起
馬星$3240起　泰國$2370起
韓國$2700起　台灣$1770起
代售世界各國平機票　台証$150
中環德忌立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

捷威旅行社　註冊號碼：350002　捷威旅遊　帶動旅程新享受
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室　電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室　電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　電話：0-4984448
營業時間朝九晚七　星期日、例假照常辦公

桂林五天$1390　廣州——桂林　737噴射新機來回　港——穗　直通車往返　桂林住宿丹桂大酒店　廣州住宿中國大酒店　天天出發

海南島航空五天$1490　暢遊：海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌　豪華冷氣專車　天天出發

北京　八天火車團$1390　七天航空火車$2090　六天航空團$2490　豪華冷氣專車，晚上欣賞文藝節目表演，享用京、滬名菜，北京烤鴨，及宮廷膳。住宿燕京、華都、香山　專人領隊，獨立成團　天天出發

深圳一天遊$129　深圳灣二天$330　香蜜湖二天$330　西麗湖二天$299　深圳天半遊$280　遊遊：沙頭角、海上世界、深圳灣蛇口　天天出發

澳門·中山·西樵·肇慶·沙坪　石灣·廣州·從化·佛山·江門　西樵三天$790　從化四天$850　沙坪四天$790　住宿中國大酒店　噴射船往，第三班直通車返　石景山·珠海賓館·中山溫泉$269起

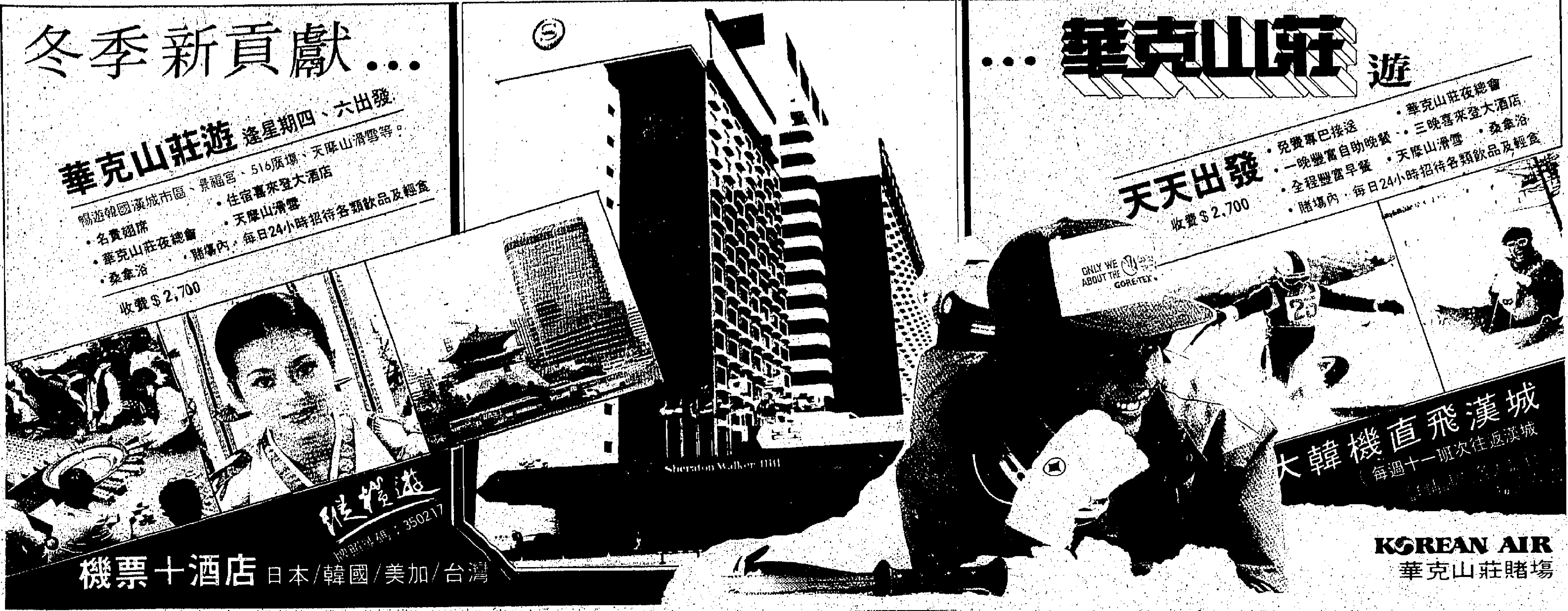
江南　搭乘航機直抵啓德機場　南京住最豪華金陵飯店　八天直航團$3190　九天航空團$3190　逢二、三、四、六　獨立成團　專人領隊　隨團服務　住宿全部冷氣，雙人房，地毯，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車

丹霞山　四天$890　早去晚返，玩足四天　本團指定搭乘第三班直通車返港　遊遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天別傳古寺、長老峯　住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室、衛生設備齊全，部份還有電視、的士高等設備　逢星期二、五

泰國　多晚夜總會包括乳豬席　芭提雅　清邁　布吉島　曼谷、芭堤雅7天$2630　清邁、曼谷、芭堤雅8天$3030　布吉島7天$3290　（天天出發）　泰、星7天（星期日）$3530　曼谷：運通花園·夢幻樂園·水上市場　玫瑰花園·玉佛寺·鱷魚潭·瑪瑙島

菲律賓　住宿馬尼拉假日大酒店　遊遊：千島縮影、百勝灘、大高地、雅高海灘、碧瑤，及馬尼拉市內觀光　五天豪華團$1870　六天$2050　七天$2230　天天出發　全港獨家往參觀菲律賓軍訓學校及緊張刺激之神醫治病節目

何路公司均可歡迎工、廠、個別、社團、學校組團，特價優待



中大旅遊
H 431331-3
牌照號碼：350056

代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $550
廣州—昆明 $570
代訂北京・上海酒店
北京—西苑 $750 上海—錦江飯店 $560
建國 $750 上海賓館 $560
另代訂全世界廉價機票

寶通旅運 3-910377 3-969861
牌照號碼：240041

台灣渡假團 四天 $688 天天出發
韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天 $2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天 $2700 全程單人房
台灣急證 $150 泰證 $100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

貴賓假期 3-7703166 3-7703167

台北 $830	牌照No:240097	紐約 $2500
曼谷 $1150	東京 $1450	洛杉磯 $2250
韓國 $1750	大阪 $1750	多倫多 $4150

特快台證 $150
全台北市觀四天 $1670 韓國溫陽遊四天 $2700
台北花蓮遊四天 $1800 韓國濟州島四天 $2688
日航夏威夷六天 $3695 日本迪士尼五天 $3350
旺角彌敦道582號信和中心1406室

金門平價機票
3-319151 牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2150
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1130	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1420	荷蘭	$2600
大阪	$1420	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1850	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次 $150

菲航假期 PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU)馬尼拉五/六天團 $2150 / $2350
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690 天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊

菲島大觀遊
4天(馬尼拉、百勝灘)$1690
5天(馬尼拉、碧瑤)$1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣)$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房(每房每晚計)
喜來登 $280 凱悅 $260 鄉村 $210
希爾頓 $230 假日 $230
花園 $230 文華 $350

韓國大觀遊
4天(漢城、華克山莊)$2990(單人房)
5天(漢城、江華島)$3290(單人房)
5天(慶州、釜山)$3490(單人房)
天天出發

韓日大觀遊
8天(漢城、大阪、東京)$5090
逢星期六

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
旅行社註冊編號：350605

日航夏威夷精華$3795起 新航澳紐假期遊$7590起
新航夏威夷假期$4690起 澳航澳洲精華遊$6995起
大韓美加精選遊$5399起 捷旅假期澳洲遊$6990起
日航天地美加遊$8900起 日航天地日本遊$3950起
新航美洲假期遊$5990起 菲航假期菲島遊$1850起
聯合美加精華遊$6995起 華航威馬泰國遊$2630起
加航加拿大精華$6595起 甜蜜假期星馬遊$2950起
新航歐洲假期遊$7180起 華航日本九本遊$4890起
英航精華歐洲遊$7980起 皇牌精選澳洲遊$2788起
國泰歐洲精華遊$7695起 大韓日本韓國遊$4990起
捷旅假期歐洲遊$7990起 華航台北花蓮遊$1770起
尖沙咀彌敦道100號中英大廈1120-1122室

威威旅行社有限公司 3-301271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★真正台灣專線，全程收費不取巧★
台北四天 $1198
天天早機出發，遊小人國，六福村，故宮，忠烈祠
台北花蓮四天 $1398 台北日月潭四天 $1498
台北阿里山四天 $1498 高雄阿里山四天 $1698
五天阿里山精選 $1898 環島七天豪華團 $2298
台證全套 90
來回機票十3晚酒店 $980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免費貴免按金
韓國濟州四天 $2698
韓台七天 $2898
全程單人房免費伎生藝宴
日本五天 $3690
本州九天 $4690
日台八天 $3890
天天出發可停台北不另收費
泰國五天 $2170
清邁七天 $2870
布吉七天 $3270
天天出發自由停留不另收費
直接經營貨真價實獨立成團歡迎比較，社團委托特價優待

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6981198
旅行代理商牌照號碼:350070 澳門 563333

機票十酒店 (直接訂酒店・全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
星加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2160	2060	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

歐美 牌照號碼：350149
3-319141(8線)
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1950	溫哥華	2480	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

利華 3-660206 3-306331
政府註冊旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店+機票四天 $1780
單人房 $480 雙人房 $500

台灣 乘搭華航 天天出發
台北花蓮四天 $1770
阿里山小人國八天 $2610

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式伎生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費

泰國 乘航國泰 天天出發
曼谷、芭堤雅、清邁八天 $3130
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3200

菲島 菲航國泰 天天出發
馬尼拉碧瑤五七天 $1870起
馬尼拉宿霧五六天 $2150起

星馬 馬航星航 天天出發
星馬檳城七天 $3630
馬星泰聯遊九天 $4390

日韓 日航韓航 天天出發
大阪東京漢城八天 $5150
東京迪士尼五八天 $3750起

馬航特約代理
台北東京檳城吉隆坡亞庇 歐洲、澳洲各地機票

CPAir 加航機票
溫哥華、多倫多、渥太華
愛民頓、卡加里、滿地可

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室

凱達旅運 MeraTravel
3-916892

印度尼泊爾
13天豪華團 $9980 (3月23日 4月16日)
尼泊爾 (每月有團)
獵奇之旅七天觀光豪華團 $5980
13天觀光遠足激流、野生動物園 $8550
撒哈拉、摩洛哥專題講座
日期：3月23日 時間：下午3－6時
地點：九龍太子道明愛(憑券免費入場)

第一 3-882121 3-808080 3-918787 3-321188

韓國 漢城 四/五天 濟州 $2788
日韓 本州 八天 漢城 $4998
韓泰簽証免費
泰國 曼谷 5/7天 芭堤雅 $2270 布吉島七天(雙程內陸機) $3290
各地分社七間直接辦理，放心又價平。

台灣專綫金滿假期 有限公司 牌照No350389
台北公司TEL: 5623332

＊台北四天遊權威 一樂園大飯店贊助＊
六福小人國 環亞夜總會 來回飛機票 $888＊
花蓮太魯閣 環亞夜總會 來回飛機票 $999
台北 高雄 特廉 台證 $111 機票 $799
帶百貨遊寶島免按金賺機票
天天出發第一華麗 $118起
九龍彌敦道337號金滿樓3A室 3-320320 3-320841

台灣專線

阿里山花蓮環島8天 $2690
阿里山高雄台北6天 $2290
台北花蓮桃園 5天 $2190
乘華航・逢六、一出發
溪頭花蓮環島7天 $2450
溪頭高雄台北5天 $2150
台北花蓮 4天 $1880
全台北六福村4天 $1780
天天出發 乘華航・韓航・泰航・馬航

新達 牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

華麗假期 天天出發
機票十3晚酒店包早餐 雙人房每位 $1050 單人房每位 $1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★
台灣合法百貨包收包賺包退
特別介紹
台北仁愛大飯店 $100
包做台證・印尼探親自由團全套 $5800

貴賓 3-7703166(二線)
LICENCE NO: 240097

惠州二天 $270 三天 $350
遊覽：西湖八景、溫泉、九龍潭、羅浮山等名勝風景
加遊番禺湖濱假村中國娛樂城。逢二、五、六出發
主辦中國各地旅行團及外質華僑簽證
代售國內各地飛機、火車、船票及酒店
天下南岳—衡山四天 $789
廣州—衡陽硬臥火車。遊覽：南岳大廟、忠烈祠、南台寺、福嚴寺、磨鏡台、半山亭、南天門、藏經殿、高台寺、祝融峰等。逢二、五出發。
彌敦道582號信和中心1406室

康泰 星馬旅行社
旅行代理商牌照：350311

中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-211308
銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11 3-7213381
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-305207
官塘康寧道9號東亞銀行樓上8字樓 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心商場A72舖位 0-440101
沙田新城市廣場地下舖位G181 0-6981198
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333

機票十酒店
直接訂房價錢最平
代訂星加坡各大酒店
馬來西亞及檳城酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

旅遊廣場有限公司
3-320823(4線)

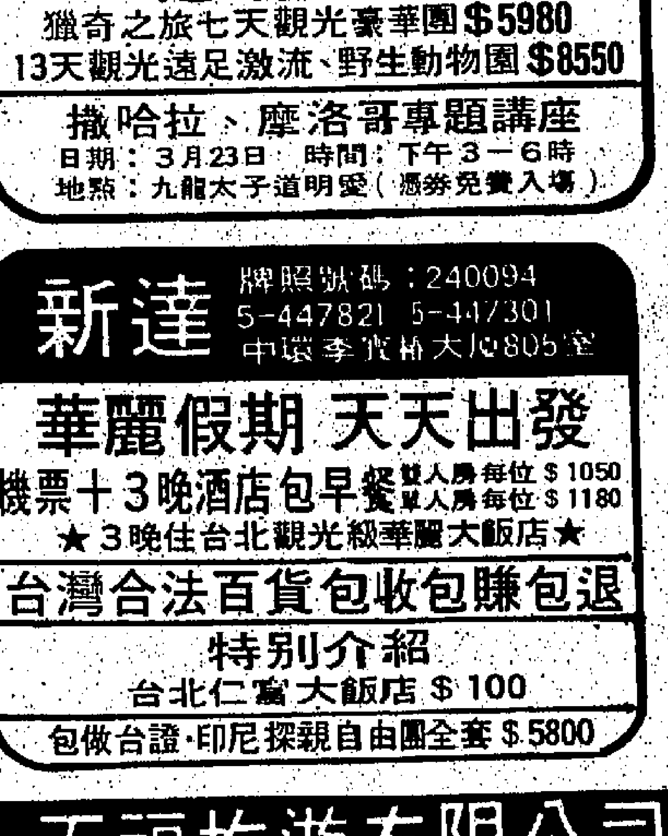
台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

韓國：漢城4天單人房 2790；慶州釜山五天單人房 3290；濟州四天 2688；四天自由團單人房 2490

曼谷酒店		芭堤雅酒店
第一	180/200	夏宮 200/228
納萊	220/258	美倫 208/230
門天	338/368	皇崖 288/290
喜來登	460/510	艾倫 188/200

旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室 金威桌球室樓上

百福旅遊有限公司



5-259241 3-670091 機票部：5-250361

安全旅運社(自置物業)
5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
旅行社牌照號碼：240210

台灣酒店總滙
新台灣 $250 環亞 $460 假期 $180
希爾頓 $460 力霸 $410 國聯 $270
碧富邑 $370 三德 $270 世紀 $160
一樂園 $160 三普 $300 三陽 $120
阿里山、台中、花蓮、高雄酒店由 $160起

環亞酒店十華航機票
超值 雙人房 $1770 單人房十 485 延期每晚 $460 逢三、六出發
1.華航來回機票
2.豪華客房
3.專車機場接機
4.歡迎飲品及時菜
5.雪櫃內一切免費招待

韓國四天精華遊 $2990
1.全程住宿單人房
2.直達班機到漢城
3.享受皇帝式晚宴
第一天 香港—漢城(晚宴皇帝餐)
第二天 景福宮—溫陽博物館(溫陽溫泉)
第三天 顯忠祠—1986奧運會場—人參工場
第四天 民俗村—漢城—香港
(回程可停台北不加收費)
漢城酒店
樂天 $630 國賓 $440 慶南 $180
凱悅 $500 奧林匹克 $350 鐵塔 $300
華克山莊 $500 世宗 $370 豐田 $180

旭暉旅遊 K-7701391
牌照號碼：240236

精華遊美加假期
新航歐洲假期 特約旅行社
捷旅澳洲假期
特平機票前往全世界，代訂酒店包括中國各地
澳門之船票、機票、火車票及酒店
並備有世界各地之豪華旅行團
九龍彌敦道570-572基利商業大廈702室

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
3-664203-6

萬象

香·江·近·事　消費心理

·木人·

目前本港有數種流行之運動鞋及衣物等，均標明來自歐美日等地製造，究其產品均源自台、韓兩地。

若產品寫明是台灣製造的話，相信其銷路平平，故廠商爲迎合消費者心理而達其暢銷效果，一般消費者在直覺上認爲歐美之高價貨品總比本地貨好，而品牌之知名度是最重要。

台韓兩地近期經濟迅速增長，再加上人力資源充沛，廉價勞動力有助成本之降低，致歐美日等國紛轉往設廠投資，惟製成品則先運回歐美後換上本身之品牌，加上註明爲歐美當地製造字樣，一登龍門，聲價十倍。然後再以原價之數倍轉運銷至世界各地。但也無形影响台韓當地之財團，來個照辦全收之法。

以台灣全國十大卓越企業中之「光男」企業爲例，其產品以外銷美國爲主，產品則屬各類體育用品爲主。

經商人指點，其產品本以「光男」牌在美國打天下，中國味太濃的名稱在美國白人爲主的社會雖引起注意，後改以純西化之名稱爲商標，以在美設立之公司名義，從台灣運來之貨品改頭換面，在大量廣告之夾擊下，其產品在美國之銷路奇佳，前年光男企業更獲經濟部之特獎爲最佳出口廠商之一。

消費者之心理是否已被經營者掌握，諸君身上所穿及足下之物，又有否想到是那裏製造。

消費者的心理是很難捉摸，要創造潮流談何容易，就體育運動服裝，最近又有低沉的情況，往日球場一帶的體育用品公司每天都人頭湧湧，今日之東球室則大排長龍。

無它，青年人消費力強，而他們消費心理是一窩蜂的，一時這一時那，商人必須頭腦靈活才可以在這複雜社會站得住腳。

櫥窗內外　梯形設計燈飾　隨意調校高度

·赤松·

燈飾對於居室佈置佔着很重要的地位，但在燈飾設計上，除着重外形美觀，更要注要實用程度。

由於顧客對燈飾的要求越來越高，再加上銷售競爭情況日熾，以致燈飾製造商經常要推陳出新，不斷推出新款的設計，以招徠顧客。

在選購燈飾時，切勿因花多眼亂而隨意挑選，在選擇時除美觀外也要講求是否實用配合需求。

倘若現正選購一盞輕巧照明燈，則可考慮購買圖中的一款形如樓梯設計的燈飾，該款燈體積不大，可放置在任何地方，包括床頭、香柏等，它的樓梯設計，正好使離合式的燈罩隨意調整高度，符合自己的需求，大丸公司家居廣場陳列這款燈飾，每盞售價二百二十八元。

海·隅·小·品　張大千的貧與富

陳迹

我國名畫家張大千成名後，繪畫數以千計，賣畫所得折合美元數以百萬計，他的一幅通景大荷花，一九六三年在美國展出時，以十四萬美元被「讀者文摘」創辦人華萊士夫人所購，創當時國畫售價的最高紀錄。像這樣一位世界知名的畫家，卻使人很難想像，因爲他有時竟會在機場挨餓終宵，或者在火車上付不起一杯茶資，真是窘態百出，于右任會書寫一對楹聯送他：「富可敵國，貧無立錐。」他的實況正是這樣。

那麼，他大把大把的錢到哪兒去了呢？是有用場的：一是救濟了朋友，二是買了字畫，三是營建了畫室。總而言之，一點兒也沒有爲了自己的享受。

有一次，他從香港乘飛機去巴黎，但是當臨上飛機前，得知一位送行的朋友生活很困難，立刻掏出一大把鈔票幫助了那位朋友，身邊只剩下了五十美元，連在巴黎生活一天的費用也不夠，他仍毅然登機而去。

他平時喜歡用這樣的一副對聯贈送別人：「佳士姓名常掛口，平生饑寒不關心。」這對聯實際上是他自己的寫照。

有一年年底，一位相交五十年的老朋友在台灣過不了春節這一關，跑到張大千那裏求助，他正好收到一個外國人的潤筆二十萬台幣，立即全數送給了這位貧病交迫的老朋友，而自己家裏只剩下三萬元，眼看離春節只有四天了，自己日子也艱難，所以只得再繪畫賣錢。他常常說：「我不繪畫哪有飯吃啊！」因而有人形容他是世界上最富的窮人，最窮的富人。

他自己繪畫，也喜歡買畫，並且是往往不惜代價。例如他買的一幅五代時董源繪的「江堤晚景」，是用了四百兩黃金再加上二十幅明、清代文徵明、沈周、石濤、八大仙人等所繪的畫換來的，生前懸掛在他自己的畫室「大風堂」中，作爲鎮堂之寶。所以有朋友形容他：「滿架皆寶，一身是債。」他還不惜耗資數以十萬計營建他在巴西聖保羅遠郊的「八德園」。園中有湖，湖的週圍築有茶香亭、夕照亭、分涼亭和雙亭，故名五亭湖。湖畔有一半島伸入湖心，張大千親題「[illegible]嶼」三字，刻石立碑。園中翠竹夾道成蔭，松樹成林，風吹入林，發出類似海濤的聲音，故立碑上刻「潮音步」。園內有二百多盆盆栽，把自然界的大千世界盡納入盆。此外，並搜集了一批珍禽和異獸。

有人勸他，你何必花這麼多精力去佈置園林呢？他說：八德園是我的大畫布，所有樹木花草都是我的畫材，我是爲了繪畫，不是享受。

無所不談　新潮髮師

嘉志

近年來，髮型屋之類的理髮店，大行小巷，或每個角落的商場都有。裝修很新潮，像大玻璃盒子，裏面工作情形，一目了然，跟老式美容院大異其趣，髮師們都很年輕。

從前，一位髮師的工藝成熟，達到師傅水準，起碼經幾年從業經驗。據幾位此業朋友說，以前新入行的「後生」，一般是當小工起，幹些雜工兼洗頭，漸漸學吹髮，至於是否有機會實習，要積經驗而成髮師，就看個人機緣，以及平常工作態度了。

筆者有位朋友，在理髮行工作了十年八年，經過了洗頭小工階段，晉升吹頭技工，多年來就一直是「吹頭師傅」，無機會成爲髮師。據說，以前「吹頭」技師不少，新入行者少，轉行的多，所以現在不少髮師須身兼三職。

批棋山下　豪華遊

范劍

遊山玩水，他覽世界各國名勝，應該是人生的大快事。可是，高可雲對此卻有自己的煩惱。他供職于本港一家最具規模的旅遊社，做領隊。不錯，在過去好幾年來，他帶領一批又一批隊員，去歐洲，去泰、菲星馬，也去大陸……足跡遍及世界各地，如此風景名勝，都一而再，再而三地見過了。對此，他已有點麻木。

這是職業，習慣了，也沒什麼。可是七八年來，他飛機來飛機往，輪船，火車，旅遊車，住酒店，帶隊出遊，跟酒店職員交涉，和爭吵的團員做和事老，又做傷病者的救護員……如此這般碰花藏只，與家人離多會少，始終沒有跟未婚妻表妹葉素麗結成婚，使她老在埋怨，到最近，她還定下限期——如果他不在今個夏季和她結婚，到秋天下來，便解除婚約，各走西東，以後各找對象，彼此不欠負什麼。

糟糕的是進入初夏，旅行社派給高可雲一個重要的任務。就是帶領豪華旅遊團，參加一艘豪華遊覽巨型輪船，遊覽歐美各國，時間爲一個月。他怕自己完成任務回到香港，表妹已嫁人啦！他知道，和表妹同在一家銀行做事的主任偉良追求她甚烈，那傢伙一定會趁他出外之時，乘虛而入。

和媽媽、姨媽商量過後，可雲決定在未帶隊起程作豪華遊之前，以快刀斬亂麻的辦法，和表妹結婚。得到兩老的同意，姨媽說：「可雲，你做得好，要不，你表妹便讓偉良搶走，那傢伙教唆素麗，就看死你東奔西跑，不能在這個夏季和她結婚！」

可雲約表妹出來，難得地和她登上扯旗山，在迂迴的天橋散步，他向她說：「素麗，你要我在這個夏季跟你結婚，我照辦！」

素麗訝異地扭臉望他：「你有空嗎？你不是要帶團搭豪華郵船作歐洲豪華遊嗎？」

「是呀！但我掌握機會，在出發前，和你去登記，結婚，宴請親友。」可雲說。

「這太匆忙一些吧？」素麗遲疑。

「不匆忙，我不想失去你！」可雲說。

「表哥，我和你結婚可以，但我不要婚後寂寞獨守，眼看新婚丈夫帶團歐遊！」素麗說。

「難道要你獨守空閨嗎？」

「你辭掉旅行社的差事嗎？」

「不，我決定替你報名，讓你也作爲團員，參功豪華遊。」

花鳥蟲魚　牛金紫

叟園

在半陰的環境下，接受少許陽光，此後一直放在這樣的環境中，讓其生長，每十五天施肥一次，我發覺它生長得很理想，並在今年的春天開花，花很細小，沒有甚麼觀賞價值。

前幾天，日本有幾家花圃及好幾個植物學者到我花園參觀，我才知道此盆白王錦，是日本一種栽種歷史悠久的觀賞植物，他們把它列入古典植物之一，稱爲「紫金牛」，白王錦祇不過是紫金牛其中的一個品種而已。

紫金牛的品種，據說以前有一百多個品種以上，但經過戰亂後，現在祇殘留得五十多個品種而已。（二）

平安是福　癌症患者應有的態度

康平

但這應當是短暫時間的情緒反映，而不應該成爲患者開展治療時的精神枷鎖或思想包袱。因爲頹唐的精神狀態往往會成爲最佳療效的障礙，人們常說「七分精神，三分藥物」就是這個道理。如果患者產生了悲觀失望的情緒，往往就容易喪失與疾病鬥爭的意志，樹立不起戰勝疾病的堅定信心。精神不振又會導致腸胃功能的抑制，因而產生食慾不振，營養攝取減少，機體抵抗力（免疫功能）就會減退，那當然就會影响治療效果了。正確的精神狀態應該抱着「天無絕人之路」的態度，相信醫生，相信科學和積極治療。

此外，就是治療階段：要與醫生密切配合，積極治療。目前，治療癌症的方法和藥物都不斷增多，方法有：手術治療、放射治療、化學藥物治療、免疫治療和中西醫結合治療等。不管哪一種方法都是好的措施。因此要信賴醫生，密切配合他的治療方案。尤其是，不管所給予的是甚麼治療，都帶來某種反應，如經一段時間後會有口乾、咽喉疼痛、惡心、食慾減退或食之無味；有的在放射部位的皮膚產生潰爛，有的毛髮脫落，白血球減少等等。如果出現這些治療反應，患者就需要有頑強的意志，堅定的信心克服它，絕不能中斷治療，應再接再勵地完成治療方案，這是爭取治癒的重要關鍵。爾後，就邁向疾病的康復階段。這時最重要的覆查。（下）

京華感舊錄　北京城南游藝園

周簡段

本世紀二十年代，北京城南有個游藝園，曾轟動一時。當時江西人彭秀康系國會議員，到京後見天橋一帶十分熱鬧，便想到若建一個像上海大世界一樣的游樂場所，必可大賺其錢，遂將天橋水池亭附近一大片空地賤價收買過來，建成一座大型的城南游藝園。

此園一開業，便轟動九城，不要說年輕人，就是老年人，也紛紛由內城跑去一飽眼福。

該園大門坐南朝北，一進大門是一個用鐵柵圍成的旱冰場，附近還有地球場和彈子房。再往里走則爲京劇場、文明戲場、電影場、雜耍場、魔術場、木偶戲場等等。

京劇場最大，是樓房，既有散座，又有包厢。在這里唱戲的演員，無論主角或底包一律爲坤角。外地來京坤伶亦必先往游藝園露演才能走紅。名噪一時的坤伶碧雲霞、琴雪芳、金少梅、雪艷琴、李慧琴、程艷芳等，都是在這裏唱紅的。北京所有戲園均不售女座，唯有這裏，男女可以坐在一起看戲。

文明戲又名「益世白話新劇」，是由白話新劇社主角張笑影邀集彼鳴鐘，趙笑笑等名伶組班演出說白帶唱的文明新戲，幾乎場場客滿，經久不衰。（上）

情網集　月滿則虧是宇宙定律　香港人過去太多幸福

奧斯卡之金像獎頒獎，新秀五周年，及未來個像爭霸，與乎快要舉行的亞姐及港姐選舉等等，這些歡樂氣氛對我們香港人的心情，多少是產生了緩和作用。

我們香港人，年多以來，真的心境太壞了，也太多憂心了。

再加上，世界各地的天災，與乎地區性的暴亂，及菲律賓的政局激變，都會使我們香港人想到：難道真無安寧地？

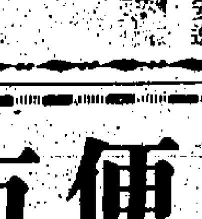
娛樂及音樂與跳舞，都是能令我們情緒緩和的，並能令我們心境輕鬆愉快的。

世界事，有時真非我們個人所能影响及逃避，而要緊咬牙筋去迎接承受的。

正如未來命運：九七之後踏入另一世界，這是全港人士所難避免的。

就是你走了，全家走了，亦僅是個人的走，香港通程一樣要進入九七之後的。

命運，許多時真的是定局。



葉玲女士主持　爲君解結信箱

人生有命運，地區亦有命運，命運也許就是宇宙中的規律，一個發展規律，例如：月滿了，必虧。

月虧，就是日出時。

雲散了，月就重現。

還有，便是盛極必衰，我們香港可能是一直是在盛極命運中，因爲，我們香港人會有爲飽翅就是例湯的享受。

亦一直生活在三茶兩飯一宵夜中。

常常生活在排除等位喫午茶中，也有過排隊買樓的現象。

這一切，都是幸運的，都是太享福的，是令到別些地方的人羨慕不已的。

更慘的是：不少地區都是難民逼地，亦有人投奔怒海。

我們香港人太快活了，太幸福了，太安逸了，所以，會有所轉變。

道，應該是月滿則虧，盛極必衰的道理。

不過，也許會是錦上添花，因爲，我們的盛也許未到「盛極」。

因爲極限是無止境的呀，甚麼是限？限是無岸的。

堪輿談藪　暗箭煞與退氣衝入　住宅商行都是大忌

抱璞主講

住宅屋後，最忌小路直冲，堪輿術中謂之暗箭煞。居此宅的人，恐防有損。

嘗見一間兩層高的住宅，係上元三運建造，坐乙向辛兼卯酉，如果以呆板玄空術論之，謂財星臨向首，丁星臨坐山，許其丁財兩旺，那就大錯特錯了。因爲屋後有一條貼身橫過，南北往來之道路，經過艮震巽三宮，另有一條小路，在震宮卯乙上衝來，此方位是玄空五行七赤金與三碧木相戰，不利三碧木命居住之人。但在三運之內，三碧旺星當令，不畏兌金剋制，這是「身旺不怕剋之理」，命學如此，地學亦如此。一交中元四運，三碧木衰退，一九二五年乙丑八月，月星五黃臨震位，三碧木命宅主，竟因急病身亡。

又見廣東省順德縣容奇鄉李氏的一穴墳墓，係在田隴中，乃上元二運扦葬，墓立辰山戌向，坎、乾、兌三方有魚塘，左右各有小溜，其一在坎入口，止於艮，其一在兌入口，經坤而止於離。良、坎、乾水走墓地較遠，夏秋之間，桑葉繁茂，遮蔽不見。玄空五行謂之星辰顛倒，幸係平洋，不致凶禍頻。（上）

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊　歡樂優悠
博覽旅遊有限公司　No. 350090

日本·韓國
本州廸士尼五天、六天、七天、八天
由$3750起　增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼、日光聯遊 七天/八天/九天 由$5090起
日本全九州 六天、七天、八天 由$4690起
日本北海道七天 $5290
韓國日本廸士尼、日光 七天、八天、九天 $4790起
韓國、濟州、慶州、釜山
四天、五天（包單人房·伎生宴）由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島
曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
清邁團：乘泰航飛往清邁、清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉團：乘泰航多程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天由$2410起
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3590
全港獨有：①長勝灘②仙藝山③浮島④遙邏人工海漠園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鱷樂園　天天出發（可延期返港）

馬星（檳怡馬六甲）七天$3630
泰星七天$3630
馬星（檳怡馬六甲）泰
九天$4090 十天$4320
全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓　碧瑤、大富郡　百島、碧濤林
高級五天$1870　高級七天$2230
五天自由團只收$1870（機票十酒店十早餐十接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣　直飛高雄，台北返港　免在本土內打圈之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台花北蓮四天 $1790　花阿里蓮山五天 $1990　阿里山七天 $2400
佛光山或墾丁阿里山八天$2610
*高雄入，台北走*內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2820
*台北入，台北走*內陸機：台北—花蓮、高雄—台北
*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發　台証收80元

星晨旅遊有限公司　票務部：

菲律賓碧瑤　七天豪華團
（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
七天$2290
天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧
六天豪華遊$2350
逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅　五/七天豪華團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 $2730
五天 $2390

布吉島
暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1)乘早機出發，晚機返港。
2)新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
3)布吉島來回乘內陸機。
逢星期四、六出發
布吉島八天 $3390
逢星期六出發
布吉島六天 $3020

台灣環島　早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
環島（阿里山）八天豪華團 $2610天天出發
台灣（高雄）七天豪華團 $2400逢三、日出發
台北四天渡假豪華團 $1770逢星期五

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團　逢星期日出發$3920
馬星（檳城）七天豪華團　逢星期六出發 $3630
馬星泰（馬六甲）九天豪華團　逢星期一、六出發$4090

歐洲　十/十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $6890
行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登風呎鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭荷蘭皇家航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團 $9990
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，秋森，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機；住宿一流酒店
出發日期：
KLM

星晨旅遊有限公司　票務部：

[illegible]
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊　天天出發$5050
東京廸士尼樂園六天豪華遊　天天出發 $4190
本州廸士尼五天　逢星期四、六 $3790
北海道廸士尼七天　逢星期五、日 $5390

鹿兒島　九州 東京 廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天　逢星期四、五、六 $5690
鹿兒島九州八天　逢星期二 $5190

澳門　二/三天豪華遊
★兩天遊 $330
★兩天遊(連中山)$430
★酒店十噴射船十澳門接送 $245起
★代訂澳門凱悅酒店，東方酒店，皇都酒店　價錢特廉

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天 $6490
夏威夷西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9290
夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團　逢星期二出發 $5990
美加（溫哥華）西岸九天 $9890
美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天$15990
美加（多倫多）東西岸16天$18990
逢星期二出發

澳洲　黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團，以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
黃金海岸坎培拉七天豪華遊　逢星期二出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊　逢星期一出發 $6930起

向日葵—海陸空　鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。
海陸空九州東京廸士尼九天團
$5590
逢星期四，日出發

華僑經濟

新酒店房間投入服務 酒店住率普降

今年一月份本港酒店租住率為百分八十四較去年同期跌兩點，亦為去年七月份連續第七個月報跌。

（特訊）本港酒店租住率在三月中旬時一度會升，但近期間又有回降之勢。今年一月份租住率為百分八十四，較去年同期低兩點。

據酒店業人士稱：今年一月份本港酒店租住率為百分八十四，較去年同期的百分八十六低兩點。這是自去年七月份起連續第七個月下跌。

另方面，本港幾間新開酒店近期間已有部份房間開始接待遊客，租住率將相應被拉低。

酒店業人士稱：二月份酒店租住率為一年中最低潮，前年為百分七十四，去年為百分七十四，相信今年的情況會較去年同期差不多。

他說，通常在旅遊淡季，中酒店的租住率相差較大，因各酒店的遊客對象、地區、租金及在海外的聯系、宣傳均有差別，故此有的酒店在淡季中入住率低至六成，而好的仍有八成多，今年二月的情況便是這樣。

至於三月份後，租住率穩步上升，至月中甚至出現會升情形，估計當時的平均租住接近九成，部份收費較高的酒店租住率竟達九成半，為以往少見。去年三月份本港酒店租住率達百分九十四，比較前年三月高八點，因此，相信今年三月份租住率仍會較去年為低。他表示，至近期間酒店租住率又有回降之勢，相信部份原因是新酒店加入服務所致，另一原因則可能與遊客來港數字有關，但目前尚未有數字證實。

據旅遊協會統計顯示，今年一月份訪港遊客總數為二十五萬人次，比對去年一月增加百分之八點五。

以地區而言，訪港遊客增長最多的仍數美加遊客，計為五萬三千七百人次，增長率百分之二十點四。西歐遊客訪港客三萬六千人次，增長率百分之十五點七。日本遊客雖仍為訪港遊客最多的來客，計為五萬五千九百人次，但比對去年一月的五萬五千五百人次則無大增長。包括星、馬、泰、菲及印尼的東南亞地區訪港遊客仍有三萬六千二百人次，比對去年一月微增百分之四。澳紐遊客仍然是呈現出負增長，為二萬九千一百人次，比對去年減百分之一。台灣遊客仍有達一萬五千三百人次，增長率百分之十二點九。

日圓匯價大升原為吸引更多日客訪港的利好因素，但一月份的日客訪港遊客未見顯著增長則使業內人士感到有點失望。

另一個令人注目的情形是，遊客來港共增加了百分八點五，但酒店租住率在該月份則下降了兩個百分點。同期間酒店房間數字基本上並無增加。

去年一月份遊客平均在港逗留三點八四夜，今年則降至三點六四夜。

國際貨幣組織報告 去年通貨膨脹 貧苦國家上升

美國與其他富國則下降

（路透社華盛頓電）國際貨幣基金組織在同世界銀行舉行半年一次的一週聯席會議前夕報告稱：「去年貧國的通貨膨脹率上升，然而美國和其它富國的通貨膨脹率卻有所下降」。來自一百四十九個國家財政官員和銀行家將參加的閉門會議。

其中一次會議將在美國財政部長貝克與日本、西德、法國和英國等國的財長們之間舉行，這些國家的財長將採取主動，俾使美國幣值和利率下降。

國際貨幣組織官員估計，一九八五年消費價格的增長為百分之四十九點三，而一九八四年則為百分之四十六點三，拉丁美洲的通貨膨脹率尤其高從前年的百分之一百四十五點三增長到去年的百分之一百六十四點二，亞洲的通貨膨脹率有了小幅下降，降到百分之六點八。中東的通貨膨脹率已由百分之十六點三，下降到百分之十二點五。

在美國和其它廿個工業國家，平均的通貨膨脹率為百分之四點二，從一九八二年的百分之七點五不斷下降。

香港、印尼、巴基斯坦、菲律賓、新加坡和斯里蘭卡通貨膨脹率下降得尤其顯著。然而，緬甸、尼泊爾和泰國通貨膨脹率，大幅上升。

台資訊工業大步邁進 出口成長創四成

（台北訊）我國資訊工業仍在大步向前衝刺，據資訊工業策進會預估，今年我國五大資訊產品的出口值，可望達到十一億九千餘萬美元，較去年成長四成。

五大資訊產品包括微電腦、磁碟機、印表機、終端機及監視器，在成長率排行榜上，印表機獨佔鰲頭，高達百分之六十四，其他依次為磁碟機百分之五十五，微電腦百分之五十，終端機百分之四十二，監視器名列榜尾，只有百分之廿三。

資訊會是在綜合了國內這五大資訊產品主要廠商今年預期出口值後，作出上述預估。

此外資訊會又公佈了去年這五大資訊產品出口廠商的「成績單」，微電腦產品出口前五名依次序是彈納利、王安、明「、宏「、慧智。

日美德息雖降 實質利率依然偏高

英比各國為高

（倫敦電）日本、美國及西德最近一次降低利率，將各國短期利率降至一九七八年來的最低點，但是實質利率（即各國利率減去十二個月來消費者物價的上漲）仍維持有紀錄以來的高水準：日本、美國及西德實質利率仍比一九七八年高三個百分點。近幾個月來通貨膨脹似乎會下跌，所有借款的有效實質成本可能還會偏高。英國實質利率（六％）比其他絕大多數經濟大國要高，但是應以澳洲的八％，居大英國協之首。西班牙借貸者目前僅需付實質利率一％。

日府促百貨商 降低入口商品價格

（東京電）日本政府將要求全國百貨公司與超級市場降低進口商品的價格，以使日本消費者可在最近日圓對美元升值中受惠。

通產省工業政策局官員沼田慶明說，政府此項行動另一目的，是增加外國商品的銷售量。

日本進口商現可用一百八十日圓購買價值一美元的商品，而僅僅七個月前，購買一美元外國商品則需二百四十二日圓。但是，日本消費者抱怨，日圓升值後節省的百分之二十五金錢並沒有落入他們口袋。

沼田說，大約一千種進口商品，包括食品、服裝、傢俬和其他普通商品的價格，平均已降低百分之十至百分之二十。

菲將禁止原木出口 合板工業受打擊

（台北訊）據悉，菲律賓將自今年八月起禁止原木的輸出，一般預料將步上印尼後塵，而再打擊到國內合板業發展。

據瞭解，目前我國木材來源大約以沙巴、沙撈越、新幾內亞和北美等地為主，菲律賓、緬甸也有少量進口。木業人士指出，事實上菲律賓禁止原木出口，對我國木材市場及木器加工業的影響並不大，但若菲律賓實施進出口，而以印尼合板補貼外銷類似的作法，其損及我國合板業甚大，值得業界注意。

台灣合板公會統計，近三年來印尼廉價合板傾銷國內市場，國內合板業已有百分之三十停工，五千七百人失業，並且無人投資更新設備擴充廠房，打擊甚大。

美國專家高富文說 貼現利率本月內再減低

不係景氣油價跌造成

（特訊）紐約電：美國經濟學家高富文預測，美國中央銀行在本月會再調低息率，美國經濟疲弱，農業和物業出現危機，會促使中央銀行減息。

所羅門兄弟公司經濟專家高富文說，美國聯邦儲備局，可能決定創減貼現率，貼現率是受密切注視的一項利率走勢的指標。貼現率的創減，可能要等候國際上共同配合行動。焦點將再次集中於日本降低官方利率的速度有多快，上次降低貼現率是三月初，貼現率降至七厘，當時是與日本和西德調低官方利率同時進行。

高富文說，經濟不景和其他利率進一步下降，是促使貼現率再度調低的原因。

他說，今年首季經濟膨脹率調整的美國國民生產總值增長率，可能是在僅百分之二至二點五之間。

高富文說，今後數星期令人失望經濟消息，應會促使儲備局允許貨幣供應較大幅度增長。

他預測三月份美國零售和生產數字低落，批發價會略跌，個人收入只有低幅增長。

他續稱：由於石油價格下降，以及農業和地產行業繼續出現困難引起信貸問題，令使儲備局放寬信貸政策。

日本經濟新聞景氣報告指出 日圓漲影響雖不利 產業景氣無大降勢

（東京電）據日本經濟新聞發表的「主要三十業種景氣情況報告」，日圓高漲情勢亦對原材料產業形成打擊，並不僅以出口產業為限，顯示日圓高漲對產業界的不利影響已告擴大。

由於日圓高漲的影響已波及各部門，第二季（四—六月）的產業景氣可能是下降的局面，在製品進口量增加及市場行情下跌的情況之下，纖維及水泥等陷入結構性不景氣的業種甚為艱困。

然而，若干有利的情況亦已顯現，例如，半導體的庫存調整已告一段落，逐漸進入復甦的軌道，因此，產業景氣並無大幅下降之虞。

在此次的景氣調查預測中，並無任何行業種被認為「晴朗」，此為自一九七八年第一季（一—三月）以來，八年中的首次，汽車、電力及租賃三業種則由第一季的「晴朗」向下修正為「晴時有雲」。此一情況象徵此次日圓高漲的震撼力。「晴時有雲」表示景氣情況尚稱良好，此種業種有九個，顯示產業景氣尚不致急劇滑落，但是，被列入「陰天」的業種有十三種，「小雨」有八業種，與第一季相比，「小雨」一方面增加一業種。

然而，由於電腦、辦公室自動化（ＯＡ）設備、半導體、積體電路、百貨業、家用電器以及休閒服務業等業種仍甚堅穩，再加上政府的綜合經濟對策即將實施，而原材料成本降低等日圓高漲的正面效果亦已逐漸顯現，因此，只要日圓行情能在一美元兌一八〇圓的水準上持穩的話，產業景氣可能不會更趨惡化。

（東京電）日圓高漲已開始對塑膠射出成型機的出口產生不良的影響。

據日本塑膠機械工業會稱，今年二月日本塑膠射出成型機的出口值為二十八億九百萬圓，較去年同月銳減百分之十四·四，出口量則為二百一十八台，減少百分之九·六，一月份出口值及出口量的降幅則分別為百分之九及百分之七·七。出口值連續兩個月比前一年的實績為低，是自一九八二年九、十月以來三年四個月中的首次。

東京匯市 美元繼續回升

收市價比上日升〇點三日圓，成交逾四十六億美元。

（特訊）東京四月八日電：美元在東京外匯市場作連續第四日回升，收市價一八一·四五日圓，比較上日收市價一八一·一五，上升〇·三〇日圓。

美元以一八二·五〇日圓開成，市況交投活躍，美元全日在一八一·二五至一八二·八〇日圓之間上落，比上日的波幅一八一至一八一·四〇，上升了一·〇五日圓。

在過去四月來，美元已上升了二·九五日圓，升幅為百份一點六五。

是日美元總成交四十六億六千八百萬元，比日前的三十億三千九百萬為多。

服務行業未來成長 以金融業最快速

商業就業可能下降

（台北訊）經建會指出，未來我國服務業中將以金融業成長速度最快，從就業人數的增加來說，亦將以金融與其他服務業為最高。

經建會特就我國與先進工業國家服務業成長速度作一比較，結果發現，今後我國的服務業結構仍將以商業所佔比率為最高，政府服務業次之。

若就生產成長速度而言，則以金融業產值增加進快，其次為運輸業，至於政府服務業產值的增加率仍然低緩，若以就業人數的增長來說，也以金融及其他服務業較高，至於商業就業人數及政府服務業就業人數，則似乎更難以提高。因而金融業將是我國服務業中成長最快速的產業。

經建會說，我國商業產值有百分之八十五係提高國內需求，經濟成長對其具有決定性影響，二十多年來，商業成長的平均差距約〇·二個百分點，為僅各產業中差距的最小者，展望未來，由於受進口貿易業發展規模大型化、自動化的影響，今後商業產值仍將隨經濟成長而增加，但商業就業的比例，將不再大幅增加，而且有降低的可能。

巴斯夫發行美元債券 並且附送認股權證

（特訊）西德巴斯夫公司全資附屬公司—巴斯夫財務歐洲股份公司（荷蘭阿納姆）將發行價值二億三千五百萬美元債券，並且附送認股權證。此次發行債券將由巴斯夫公司無條件和不可撤銷的全力保證。有關債券將在國際資本市場發行，由一個國際銀行財團負責安排，西德銀行資本市場公司擔任主要經理人，而摩根信託公司，瑞士第一波士頓信貸公司，瑞士聯合銀行（證券）公司以及另外六家銀行則擔任副經理人。根據一九八四年公司週年大會決議規定，巴斯夫股東將不會享有認購權利。

債券將年息三厘，計息日期為四月九日。債券的年期長達十五年，以百分之百的價錢出售。發行公司自一九九六年起，有權以百分之一百〇二點五的價錢贖回這些債券，此後的贖價則每年減少百分之零點五。

每張本金為一千美元的債券均附有認股權證，持有人可憑此認股權證，在二〇〇一年之前，以每股三百〇八馬克的價錢，認購每股面值五十馬克的巴斯夫公司股票二股（一九八六年三月十四日巴斯夫公司股票在證券交易所的報價為三百二十四點五馬克）。巴斯夫債券將申請在盧森堡證券交易所上市，而認股權證則在西德所有證券交易所內進行買賣。

加皇銀行 減優惠貸息

（滿地可路透社電）加拿大皇家銀行宣布將最優惠利率，由十二厘調低至十一厘七五，昨（七）日起生效。

挪威石油停產 油價料會回升

油價跌影響貧國發展

（特訊）綜合外電報導：美國石油分析家表示，罷工破壞挪威石油生產的能力，在七日市場重開後，可使油價每桶起碼上揚一元。

由於伙夫罷工，挪威石油生產陷於停頓，使已經飽和的世界市場每日大約減少九十萬桶石油湧入。

分析家說，可以把這項結果視為非石油輸出國組織及石油輸出國組織在減少供應，提高原油價格方面的巧妙合作。

現貨市場北海原油價格在星期五收市時每桶上升一·四元，使布倫特原油價格升至每桶十二·四元至十二·五元。

不過，分析家說，罷工的影響將是暫時性的，除非石油輸出國組織採取行動，削減本身的產量。

國際貨幣基金組織說，發展中的石油輸出國組織同貧國發出警告說，油價大跌將嚴重影響它們的發展和償債務支付。它說消息來源說，包括阿拉伯例外）遭告知說好些石油輸出國（沙地，油價下跌將對世界貿易產生不利影響。

首飾珠寶銷日頓增

迎合日本消費者需求之下

市場既經打開，加上日圓匯價強勁之助預料將為本港各類製品去銷日本增長最為可觀的一種。打造及設計技術達國際水平而售價相宜是其成功打入日市主因。

（特訊）在日本開放國內市場聲中，港商對日本市場能夠寄予厚望的其實仍屬有限，而最有機會藉著日本開放市場而進一步拓展其對日出口的相信會是珠寶首飾行業。

據首飾商人表示，去年本港對的首飾出口的表現頗好，反映出日本消費者對於港製的首飾已日漸歡迎，而今年的初步表現更見理想，特別是日圓匯價強勁的關係，對日本的購買力更是一大利好的因素，估計今年對日的首飾出口增長幅度會較去年為高。

以去年而言，本港對日本出口的珠寶首飾約值二億七千萬元，比對八四年增長百分之五，是本港珠寶首飾出口的第二大市場，但市場佔有率仍只有一成半左右，比對美國市場佔達六成相差尚遠。

然而，在日本於去年、開始實施一連串開放國內市場的措施之下，本港的珠寶首飾相信會是最為能夠藉此而在日本市場取得較大進展的一種港產品。

是日本各類工業製品，消費市場並不是容易為外商打開，例如玩具、成衣、電器及各類家庭用品等等，一方面是因為日本批銷結構複雜，二方面是日本人的民族性對使用外貨的興趣不大，還有就是日本本身亦有上佳的同類製品，估據著同一市場，而以珠寶首飾來說，既然當地市場既已接納港製產品業商相信今後拓展市場的可能性還會更大，一如皮草成衣的銷日一樣作大幅度的增長。

港製珠寶首飾能夠受到日人喜好的原因，業商認為主要是本港首飾的加工費用較日本大為廉宜，而設計以至打製的技術亦能達致世界水平，足可與日人所向景尚的歐洲產品作一比較，而事實上日人近年對於首飾珠寶的興趣亦正在增加之中本港首飾行業人士正好除此打進日本市場，對本港出口工業實有頗大的助益。

事實上，以去年本港對日出口總值四十億八千萬元而言，比對八四年減降達百分之十三，而其中各類日製品均告減退，只有首飾珠寶一項有所增升而已。

1986 中學會考試題預習專欄

化學（廿八）

明德出版社 朱有理 提供資料

Revision Exercise for Cert. Exam. (1986)

CHEMISTRY (28)
REGINALD W. CHU
MILL & DALE PRESS LTD.

Solution to Q.40

(a)
(i) (1) X is iron(II) chloride.
(2) $2HCl+Fe \longrightarrow FeCl_2(s)+H_2$
(ii) (1) Liquid Y is water.
(2) Moisten a piece of dry cobalt(II) chloride Y paper, with Y which would turn from blue to pink if Y is water.
(3) $H_2+CuO \longrightarrow Cu+H_2O$
(iii)
(1) Water is to dissolve the unreacted hydrogen chloride gas.
(2) Concentrated sulphuric acid is to dry the outcoming gas.
(iv) (1) Yes, zinc(II) chloride is formed.
$Zn+HCl \xrightarrow{\Delta} ZnCl_2+H_2$
(2) No, copper is below hydrogen in the Activity Series, and hence would not displace hydrogen from hydrogen chloride.

(b)
(1) n(HCl) reacted
$=\frac{35}{1000}\times0.1$
$=0.0033$ mol
n(NaOH) reacted
$=\frac{15}{1000}\times0.2$
$=0.003$ mol
∴ on mixing, (NaCl) formed
= n(NaOH) reacted
$=0.003$ mol
∵ volume of solution X is 50 cm^3.
∴ molarity of NaCl in solution X
$=\frac{0.003}{50}\times1000$
$=0.06$

(ii) $n(Cl^-)$ in 25 cm^3 of solution X
$=\frac{25}{50}\times n(HCl)$ originally present
$=\frac{1}{2}\times0.0035$
$=0.00175$ mol
According to the equation below
$Ag^++Cl^- \longrightarrow AgCl(s)$
1mol 1mol
$n(AgNO_3)$ required
$=n(Ag^+)$ reacted
$=n(Cl^-)$ in 25 cm^3 solution X
$=0.00175$ mol
Let the volume of $AgNO_3$ required to y cm^3.
Then,
$\frac{y}{1000}\times0.05=0.00175$
∴ $=35$

(iii) n(AgCl) prepcipitated
$=n(Cl^-)$ in 25 cm^3 of solution X
$=0.0175$ mol
$n(AgCl)=108+35.3$
$=143.3\ g\ mol^{-1}$
∴ mass of AgCl precipitated
$=143.5\times0.00175$
$=0.2310$ g

(iv) This is because, on exposing to sunlight for some while, silver chloride decomposes to give metallic silver, thus imparting a grey colour to the precipitate.

Solution to Q.41

(a)
(i) Ammonia solution contains ammonium ions (NH_4^+). hydroxide ions (OH^-) and the molecular ammonia (NH_3).
Sodium hydroxide solution contains sodium ions (Na^+) and hydroxide ions (OH^-).
(ii) Both are considered as alkalis because they both contain the hydroxide ions (OH^-).
(iii)
(1) Precipitates are formed. In A, white precipitate of lead(II) hydroxide is seen.
In B, white precipitate of calcium hydroxide is seen
In C, white gelatinous precipitate of zinc(II) hydroxide is seen.
In D, light blue precipitate of copper(II) hydroxide is seen.
In E, white gelatinous precipitate of aluminium(III) hydroxide is seen.
(2) They are respectively:
$Pb^++2OH^- \longrightarrow Pb(OH)_2(s)$
$Ca^{2+}+2OH^- \longrightarrow Ca(OH)_2(s)$
$Zn^{2+}+2OH^- \longrightarrow Zn(OH)_2(s)$
$Cu^{2+}+2OH^- \longrightarrow Cu(OH)_2(s)$
$Al^{3+}+3OH^- \longrightarrow Al(OH)_3(s)$
(iv) In the test-tubes A, B and E nothing is observed and the precipitate previously formed remains.
In C, the precipitate dissolves in excess ammonia solution to form a soluble complex ion of zinc.
$Zn(OH)_2+4NH_3 \longrightarrow Zn(NH_3)_4^{2+}+2OH^-$
In D, the precipitate dissolves in excess ammonia solution to form a soluble complex ion of copper.
$Cu(OH)_2+4NH_3 \longrightarrow Cu(NH_3)_4^{2+}+OH^-$
(v) Nothing is observed in tubes B and D, and the precipitate previously formed remains. However, the precipitate previously formed in A, C and E respectively dissolves in excess sodium hydroxide solution to form a soluble complex thus giving clear solution.
$Pb(OH)_2+2NaOH \longrightarrow 2Na^++Pb(OH)_4^{2-}$
$Zn(OH)_2+2NaOH \longrightarrow 2Na^++Zn(OH)_4^{2-}$
$Al(OH)_3+NaOH \longrightarrow Na^++Al(OH)_4^-$

Solution to Q.42

(a)
(i) X is an ester (a triester).
(ii) (1) It is known as alkaline hydrolysis.
(2) No, as it is an ionic compound with the ions being held strongly together.
(3) It can be used as a detergents for cleaning.

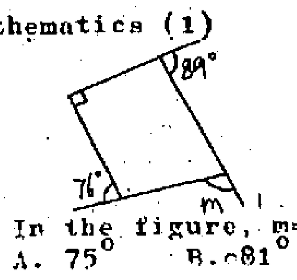
(b)
(i) Conc H_2SO_4 is non-volatile, thus being able to displace the more volatile nitric acid from the metal nitrates.
$NaNO_3+H_2SO_4 \longrightarrow NaHSO_4+HNO_3$
However, conc HCl fumes strongly and has a low boiling point, so, it does not displace HNO_3 from the nitrates.
(ii) On dissolving in water, chlorine gives hydrochloric acid, and hypochlonous acid (HClO), which is responsible for the bleaching action. However, it is unstable and readily decomposed by light, thus losing its bleaching power.
$Cl_2+H_2O \rightarrow HCl+HClO$
$2HClO \xrightarrow{light} 2HCl+O_2$
(iii) Yellow phosphorus is very reactive and bursts into flame spontaneously on coming in contact with air. So, it is stored under water. Sodium is also very reactive readily oxidized by air, as, it is stored under kerosene as it reacts violently with water too.
(iv) Ammonia gas readily escapes from its concentrated solution. If the bottle is not tightly stoppered, it would escape into the laboratory, thus causing danger because it has a pungent, unpleasant smell and is poisonous in nature.
(v) The white firm is calcium carbonate, which, being insoluble in water, cannot be washed away with water. The film is formed by action of atomospheric carbon dioxide on the limewater.
$Ca(OH)_2+CO_2 \longrightarrow CaCO_3(s)+H_2O$

(c) $M(Fe)=56\ g\ mol^{-1}$
$M(Fe_2O_3)=56\ g\ mol^{-1}$
According to the equation below
$Fe_2O_3+3CO \rightarrow 2Fe+3CO_2$
∴ 1 mol 2mol
i.e. 160 g (2x56)g
∴ ? g 360 g
∴ mass of Fe_2O_3 required
$=160\times\frac{560}{2\times56}$
$=800$ kg
∴ mass of haematite
$=800\times\frac{100}{64}$
$=1250$ kg

初中成績評核預習
雄風出版社

數學（一）

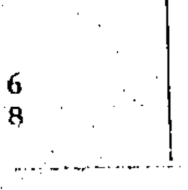
Mathematics (1)

1.


In the figure, m=
A. 75° B. 81°
C. 104° D. 105°
E. 91°

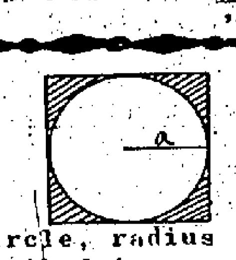
2. $(a+b)^2-(a-b)^2=$
A. 4ab B. $2b^2$
C. $2a^2+2ab$ D. $2a^2+4ab^2$
E. $2b^2+2ab$

3. Which is false?
A. $\sin25°=\sin(15°+10°)$
B. $\sin61°=\cos29°$
C. $\sin90°=\cos0°$
D. $\cos45°=\sin45°$
E. none of the above

4. Which is true?


A. $a=5+c$
B. $c=25-a$
C. $25=\sqrt{a^2-c^2}$
D. $a^2=\sqrt{25+c^2}$
E. $c=\sqrt{a^2-25}$

5. $4:x=12:15$, x=
A. 20 B. 6
C. [illegible] D. 8
E. [illegible]

6.


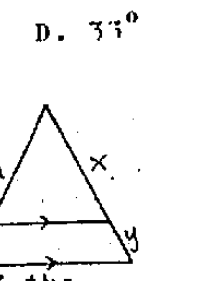
A circle, radius a, is inscribed in a square. Find the shaded area.
A. $a^2(2-\pi)$ B. $a^2(4-\pi)$
C. $2a^2(2-\pi)$ D. $\frac{1}{2}a^2(4-\pi)$
E. $a^2(1-\pi)$

7. Subtract 2x+y from the sum of 3x-5y and y-4x.
A. -x+3y B. -3x-5y
C. -2x+y D. 2x-
E. x-3y

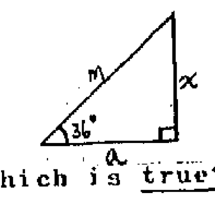
8. Express $\frac{8}{11}$ as decimal. Give the answer in two significant figures.
A. 0.7 B. 0.8
C. 0.72 D. 0.73
E. 0.72

9. A man takes 11 hours to drive from town A to town B at a rate of 72km per hour. What will be his new rate if he wants to decrease the time by 3 hours?
A. 82km/h B. 94km/h
C. 99km/h D. 120km/h
E. 121km/h

10. If $\cos(\theta+25°)=\sin42°$, then θ is
A. 23° B. 27°
C. 31° D. 33°
E. 17°

11.


Which of the following is true?
A. a+b=x+y
B. ax=by
C. ay=bx
D. ab=xy
E. none of the above

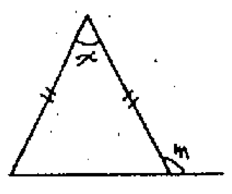
12.


Which is true?
A. $\tan36°=ax$
B. $\cos36°=am$
C. $m=x\sin36°$
D. $a=x\cos36°$
E. ~~$x=m\sin36°$~~

13. If $s=\frac{1}{2}(a+b+c)$, and a=b=c=6, find the value of $\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$.
A. $\sqrt{2^4\cdot3^5}$ B. $\sqrt{3^5}$
C. $\sqrt{2^3\cdot3^3}$ D. $\sqrt{3^3}$
E. $\sqrt{2^7\cdot3^5}$

14. If $a=-\frac{1}{2}$, $b=\frac{1}{3}$, find the value of $\frac{1}{a}+\frac{1}{b}$.
A. -2 B. -1
C. 1 D. 2
E. $\frac{1}{6}$

15. $a^2(2a-3)-5(3a^2+a+7)=$
A. $-13a^3-3a^2-5a-7$
B. $-13a^2+5a+7$
C. $2a^3-12a^2-a-7$
D. $2a^3+12a^2+5a-35$
E. $2a^3-18a^2-5a-35$

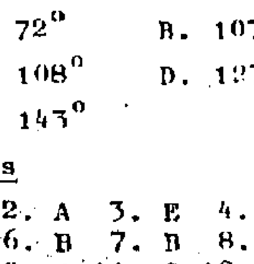
16.


Find m in terms of x.
A. m=2x
B. m=180°-x
C. m=90°+x
D. $m=90°+\frac{x}{2}$
E. $m=180°-\frac{x}{2}$

17. In what ratio must 100 be increased to become 120?
A. 6:5 B. 5:4
C. 4:3 D. 5:3
E. 5:2

18. $(3m-5)^2=$
A. $3m^2-25$
B. $9m^2-25$
C. $3m^2-15m+25$
D. $9m^2-30m-25$
E. $9m^2-30m+25$

19. Find the size of each exterior angle of a x-sided polygon.
A. $\frac{90°}{x}$ B. $\frac{180°}{x}$
C. $\frac{270°}{x}$ D. $\frac{360°}{x}$
E. $\frac{540°}{x}$

20.


Find θ.
A. 72° B. 107°
C. 108° D. 127°
E. 143°

Answers
1. D 2. A 3. E 4. E
5. C 6. B 7. B 8. D
9. C 10. A 11. C 12. E
13. B 14. C 15. E 16. D
17. A 18. E 19. D 20. B

華僑文化

展能藝節國際重視 多國代表蒞港研討

會期三天包括講座示範及映幻燈 備即時傳譯系統及提供手語傳譯

歐美、亞洲及本港等地區的代表，將於四月中雲集本港，參加展能藝術節籌辦的國際研討會。研討會將以傷健一家，共同拓展藝術領域為題，交流各國在復康界及藝術界的經驗，進一步探討可供傷殘人士參與的藝術活動的發展方向，使各國在制訂長遠計劃及政策時作為參考，並進一步加強各國間的聯系。研討會由國際展能藝術委員會贊助，國際復康總會協助，參加者包括聯合國兒童基金會之代表，研討會之重要性可見一斑。

研討會為期三日，包括講座、討論、示範和紀錄片放映等。對復康工作、教育工作以及社會學有興趣的人士來說，國際研討會可提供非常豐富的資料，而對藝術界的行政人員和決策人士來說，則會是擴闊眼界，醞釀新目標的一個好機會。

四月十八日的首日議程，將集中分析及比較美國「特殊藝術節」和本港「展能藝術節」的活動大綱及目標。第二節於下午二時半開始，各國代表將匯報同類活動的形式及其發展情況。第三節由下午三時半開始，「美國國家劇團」將示範及主持工作坊。

四月十九日第一節早上十時開始，為一個角色扮演之作坊。十一時四十五分進行第二節，題為「一個案研究——傷殘人士與藝術」（第一部份）。這是一個自傳式的座談會，由講者親自敘述自己的經驗和心得，其中包括港台電視部蘇珠讀述拍攝「天生我才」的感受，和美國一位傷殘人士講述他如何克服輪椅的障礙而加入職業演員的行列的故事等。上述兩節均在太空館演講廳舉行。

第三節由美國即興舞蹈家珍娜·羅域主持的一個律動創作工作坊，由下午二時半開始。晚上七時的第四節，是由復康界音樂家莎莉·西蒙主持的一個作坊，講述德國奧爾夫音樂教育的貢獻——「為傷殘人士而設的音樂和舞蹈式遊戲及活動」。這兩節都會在香港藝術中心十四樓歌德學院舉行。

四月二十日在太空館演講廳舉行。首節為「個案陳述——傷殘人士與藝術」（第二部份）。第二節下午一時半舉行，是一個紀錄片及幻燈放映；最後一節則是討論及前瞻。

這個研討會由展能藝術節與市政局合辦，講者包括：國際展能藝術委員會總監琼安·格拉迪、國際組織INTERLINK總監珍娜·羅域，本港有康復專員呂偉忠、社聯復康部社會教育委員會主席陳楓成、傳播顧問顧勵棋、香港復康會總幹事楊步衡、展能藝術節總監徐詠璇等等。

國際研討會歡迎本港各界人士參與，費用全免，並備有即時傳譯系統，必要時更可提供手語傳譯。索取每一節的門票，請電五——二七一一二二內線六十二何佩儀查詢詳情。

城市舞團舞季展開 五六七月接續演出

城市當代舞蹈團八六舞季演出的首項節目，已於三月廿七日在香港藝術中心壽臣劇場演出。

該舞蹈團的八六舞季演出由菲利普莫里斯亞洲集團全力贊助，其中共分為四個節目演出。

其他的三個節目將分別於五，六及七月演出，節目依次為「夢之祭」，「怪談·繪卷」及「安魂曲」。

「八六舞季」是本港首次以套票形式推出的舞蹈季演。觀衆可以一次過預訂三場節目的門票，並且獲得折扣優待，每項節目門票的訂價分為四十五元，三十元及學生票十元三種，觀衆可於香港藝術中心，地下鐵易達售票站及交易廣場二〇一室購票，或電五——二八〇六二二一。二六或五——二九九九。

屯門管弦音樂會 免費門券供索取

香港管弦樂團將於十九日（星期六）晚上，在屯門仁愛堂社區及室內體育中心舉行一場免費音樂會，招待區內約五百名居民。

是次演出由屯門政務處主辦，區議會撥款贊助。

當晚的演出，將包括柴可夫斯基的「羅密歐與茱麗葉」的幻想序曲與「第四交響曲」、狄特斯多夫的E大調低音大提琴協奏曲。

免費入場券現已在屯喜路一號屯門政府合署三樓屯門政務處及其政務分處派發，先到先得。

慧妍雅集辦名家攝影展 逾六十名家作品 11至15日展五天

由慧妍雅集舉辦之「名家攝影展」，將於本月十一至十五日於中環置地廣場西廊舉行，參展作品來自本港六十多位專業及業餘攝影家的精心傑作，揭幕儀式將於十一日下午一時舉行，由主席孫泳恩小姐主禮。

「名家攝影展」是慧妍雅集本年度大型活動「善向藝中行」的最後一項節目，目的是培養香港人對攝影藝術的興趣，歡迎市民免費參觀。

特稿 日本錄影藝術雜談

·區·

錄影藝術（VIDEO ART）在今天的香港，其實是怎樣的一回事呢？

有人認為未必有這回事，因為嚴格來說，本地既未有錄影藝術家（大規模運用錄影媒介來創作的視覺藝術家），也沒有固定錄影藝術放映場所和觀衆，加上展覽的稀少，都是對香港錄影藝術的發展構成阻滯。

對日本來說，錄影藝術在短短的十數年間，卻得到異常迅速的發展，並取得不錯的成績。這可以經常在美術館看到當地或外國錄影藝術家的裝置作品，而每年亦有大大小小規模不一的錄影創作比賽，公開給新進作者參加。這雖然與香港沒有比較的必要，但從日本錄影藝術這數十年的發展過程和所呈現的作品，也許多少能為我們提供一些值得參考或借鏡之處。

根據從事錄影藝術創作的人士分析，日本錄影作品大致可分為四類：

第一種是完全依賴錄影的特性，配合了電腦和一些所謂數碼錄影效果，以視覺為主，通常影像傾向抽象，圖案化，早期的錄影作品便多是這種形式，例如松本俊夫的「一蒙娜麗莎」。

第二種形式是錄影技術凌駕電影攝影機的成績，越多越多獨立電影作者用錄影器材去實驗映像，不但便宜，又有即時看到效果的便利。這一類作品基本上也可以和電影作品，例如川中伸啓的「大腳踢地球」。

第三種是近年才出現的形式，以錄影，電視和人的關係為出發點，既吸收了錄影的特質，又不單於純粹實驗技巧那麼容易流於沉悶。代表作有出光真子的「姆媽，是我」。

最後一種就是錄影動畫，這是錄影[illegible]的另一突破，家庭式的錄影系統也可以做比以前精細的剪接而不讓電影專美。由東京造型大學生合作的「跌墮」便是代表作。

總括來說，為欲發展錄影藝術，讓更多對錄影實驗或製作有興趣的人，不論他是把錄影當作藝術，還是傳播，業餘或社區工作）認識到錄影的特質，隨而直接參與，當能提高本港的當代錄影藝術。

日本錄影藝術的代表作：齊滕信的「去！去！去啦！」

四喜圖（國畫）　「唐鴻國畫展」，今日起至十九日美國圖書館舉行　唐鴻作

瑞士片「棋王」今日加映一場

由於瑞士影片「棋王」受到廣大觀衆歡迎，向隅者衆，市政局現已決定在本月十日（星期四）晚上九時四十五分在高山劇場加演一場，該場電影將放映英語版本。

「棋王」是第十屆香港電影節精選之一，並在去年獲奧斯卡最佳外語片獎，片中涉及一場緊張而又刺激的世界棋王爭霸戰，其中一個對手是蘇聯老牌冠軍，另一個是五年前從蘇聯流亡到海外的新紮師兄。著名影星如莉夫烏曼、李絲莉嘉儂及米修柏哥里均有參演。

此外，電影節又在本月九日及十日（星期三及四）晚上七時卅分分別在同一場地點加映「東京裁判」及「槍聖欄三」，以饗本港影迷。

上述電影門券一律廿三元，在市政局及通利琴行之電腦售票處公開發售，圖為「棋王」其中一幕。

圖為搖滾芭蕾舞劇「大衛王」的精彩表演。

十屆國際電影節指南

·今日節目·　☆滿座　△尚有少量門券

大會堂劇院
- 殭屍先生　上午十時 ☆
- 半邊人　中午十二時半
- 嘉拉維蓮奧　下午二時卅分
- 萬福瑪莉亞　下午五時卅分
- 小兵之歌—廣場上的母親　晚上七時卅分 ☆
- 秘密榮譽　晚上九時卅分

太空館
- 半條人命　上午十時 △
- 某夫人　中午十二時卅分
- 染冷艷　下午二時卅分
- 座談會（免費）　下午五時卅分
- 啼笑姻緣（上集）　晚上七時卅分
- 啼笑姻緣（下集）　晚上九時卅分

新華戲院
- 美好時光　中午十二時卅分
- 大阪之宿　下午二時卅分
- 留給兒女的日記　下午五時卅分 △
- 奧菲歐　晚上七時卅分
- 流球樂園　晚上九時卅分

研輝書會春季雅集

研輝書會於三月廿三日假座九龍窩打老道嘉華酒樓舉行丙寅年首次雅集聯歡。出席嘉賓有：梁隆平，林浩佳，伉儷外，會友有劉思浩，蘇國仁，吳秀瓊，彭守勳，余松發，陳根，劉金芝，馮嘶宜，周美蓮伉儷，柯愈羣，陳志斌，蕭耀恒，李孔志，黎美蓮伉儷，駱道明，林齊陳，李煥如，方綺玲儷，鄧綺蓮伉儷，胡佩芝伉儷，李家敏伉儷，麥振強，場雪侶，陳靈熙，馮玉貞，袁玉梅，黃麗芳，楊麗珍，先靜儀，鄺建福，伍月媚，劉秀萍，鄭麗華，陳家麗，李婷，葉偉忠，李仁傑伉儷，蔡麗芬，潘淑儀，關佩芳，馬永華伉儷，陳小玉，區永超伉儷，梁麗珠，劉實娟，黃榮茂等七十多人，綻開六席，濟濟一堂，壁間掛上喬靈，熱鬧場面，充滿年華樓頭。

特稿 搖滾芭蕾手法新

·綺·

舞蹈是一種永不停止改變的表達方式，同樣不斷改變的是高瞻遠矚的芭蕾舞團的劇目，比利時皇家芭蕾舞蹈團最近有不少創作，所走的路線就是現代的路線，這不單只局限於編舞和音樂，甚至是所用的語言和藝術表達方式亦然。

該團藝術總監約治·李斯柏，於本月十一日至十三日演出的搖滾芭蕾舞劇「大衛王」，除了以搖滾音樂說出現代的「大衛王」聖經故事外，並將它比喻當代搖滾歌星在事業上的急劇起跌。

「這種新的表現手法就是要與年青人溝通，追上時代，並在舞蹈中表現出年青人所關注的藝術、社會及道德問題。」

雖然「大衛王」是聖經故事，不過，約治卻只是要把愛與自由的訊息帶出，因而並不會對聖經有所褻瀆。

「其實，我們每個人開始時都像大衛，我們載歌載舞，我們熱愛生命，然後，某些力量及某些人物出現，影响了一切，一切都要出錯了，改變了。」

至於「大衛王」的舞台裝置，風格獨特，是高·弟富斯的傑作，服裝靈感則是自時下的「崩」裝和科幻服飾，另外鋼管搭成的舞台結構，作用極大，既是一座堡壘，亦是巨人高力夫。當大衛王出場時，置身其上的長梯梯級，隨着他踏下而亮起來，加上那超現實，閃閃發光的自動點唱機——一座現代的祭壇——兩者都是極為奪目的裝置。

扮演大衛王的法蘭西斯·柏杜士以其精力和技巧把青春的熱情和純潔，對權力的善變，以及愛情的狂喜表達出來。

「大衛王」於本月十一日至十三日，晚上八時，及十三日下午二時半，假伊利沙伯體育館演出，門票分四十元、六十元及八十元。

本月下旬月蝕 太空館週末辦專題講座

香港太空館將於四月十二日（星期六）下午三時，在該館演講廳舉辦一項講座，以配合本月下旬的月全食觀測。

月全食雖然不是特別罕見的現象，但過程卻十分可觀，而且不需複雜的儀器。今年將有兩次月全食，一次已在四月廿四日（星期四）黃昏後出現，另一次在十月十八日凌晨。講座以粵語進行，歡迎市民參加，免費入場。

書話

李宗仁回憶錄

·勇·

「李宗仁回憶錄」全書五十餘萬字，是李宗仁一九五八年夏寓居美國期間，應哥倫比亞大學之邀，在該校「口述歷史學部」的襄贊下，親自憶述，並由該校特派研究員、華人歷史學者唐德剛博士整理撰寫成書的。本書記述了李宗仁從童年時代起直至擔任國民黨政府代總統這數十年間的經歷。書中所說，雖以李宗仁的個人經歷為主線，但李氏作為國民黨要員、桂系領袖及現代中國政壇的風雲人物，其仕宦生涯又從側面反映了討袁護國戰爭、北伐戰爭、十年內戰、八年抗戰、三年國內解放戰爭等重大歷史事件和各種錯綜複雜的矛盾，其中涉及舊中國政治派系、軍事集團和國民黨內部權力鬥爭等鮮為局外人所知的內幕。資料翔實，對於了解和研究中國現代歷史，當有重要參考價值。

本書英文本於六十年代在美國出版。中文本卻由於種種原因，經過二十多年後才得以出版。本書的英文本是從中文本原稿上節譯整理而成，在某個角度看，中文本實比英文本詳盡完整，中文稿原缺的第六十七章，出版時已從英文本回譯收入。唐德剛博士還特別為本書的出版寫了長序。此外，還收錄了有關資料和圖片。（南粵出版社出版）

中國的自由傳統

·正·

狄百瑞就中國宋明理學的傳統討論中國思想中的自由主義特質。書中論及新儒學「學以為己」的個人自發色彩，其強調自得，相互激勵等價值的教育思想，以及明代知識分子自任於天下的責任感，認為黃宗羲正代表了這種自由主義特質的新綜合。在最後一章中，狄百瑞並討論這種自由思想在當代中國所遭遇的困境。

（狄百瑞著 WM. THEODORE DE BARY 李弘祺譯 TRANSLATED BY THOMAS H. C. LEE 中文大學出版社。）

△中國青銅時代

·舒·

本書收論文十三篇，從不同的角度看中國青銅時代的文化與社會，以期闡明彼此的聯繫與其發展變化的因果關係，並且從這種觀點上試圖說明青銅器的重要性，解釋為甚麼青銅器能夠作為一個古史時代的代表。

這些討論所代表的研究方法和使用的材料比較廣泛，可以作為治古史、考古、古代美術和古代人類學者的參考。（張光直著·中文大學出版社）

△中國神話傳說詞典

·其·

本書是第一部解釋中國神話傳說的詞典。遍選「山海經」、「楚辭」、「莊子」、「呂氏春秋」等詞目三〇〇六條，並附參考詞目二六九條。

本詞典特點主要是採用書證作釋文內容，以直接引用原文為主，在引文和引文之間，以淺近的文言作陳述語或解說語。並有插圖四五〇幅，全部均選自歷代名家繪畫、青銅器、瓷器等等。「中國神話傳說詞典」為三十二開本，精裝，五九二頁。（袁珂編著·香港商務印書館）

△蘇軾詩選

·惠·

蘇軾是奠定北宋文學地位的巨匠。他的詩才縱橫馳騁，詩情濃郁雋永，表現出一種豪邁而又清新灑脫的風格。本書共選蘇詩一百餘首，以道光年間王文誥編撰的「蘇文忠公詩編註集成」為底本，書後並附有蘇軾年譜。是一本註釋詳確，譯筆曉暢的選本。（徐續選注·香港三聯書店）

△潘天壽評傳

·光·

本書是由潘天壽之子潘公凱編著，內容分傳略，繪畫創作、詩書畫印四全、史論研究、教育思想五大部分，系統論述潘天壽的生平、藝術風格、藝術成就和他的繪畫理論體系。全書插圖豐富，與文字緊密配合，有助於讀者對潘天壽藝術創作的構思和風格的理解。後附潘天壽年表。

「潘天壽評傳」為「中國近現代畫家叢書」之一種。（潘公凱編著·香港商務印書館）

1986 中學會考試題預習專欄

中國歷史（廿八）

明德出版社 黃妙妍提供資料

明朝

一、明之統一：

甲、明太祖建國及統一經過：

①明太祖朱元璋，濠州人，幼孤苦，投皇覺寺為僧。
②元末，羣雄競起，郭子興起義於濠州，元璋投其部下，屢立戰功，甚得子興器重。
③子興死，朱元璋統率其部衆，勢力日盛，稱吳王。
④朱元璋先攻取金陵，以之為根據地，全力經營長江上下游；西敗陳友諒，東討張士誠，降浙東方國珍。朱元璋以民族革命為號召，次第掃平江南羣雄。
⑤江南即平，元璋遣徐達、常遇春揮軍北上攻元。元璋定都應天（南京），國號明，建元洪武，是為明太祖，時為公元一三六八年。
⑥大都失守，元順帝北遁，洪武二年中原恢復。
⑦太祖其後派徐達，常遇春平定陝、甘，派湯和擊平四川，藍玉滅雲南，又收復遼東。洪武二十年，全國完全統一。

乙、明太祖成功之因素：

①號召有力——元室統治底下，無一善政，已引起漢人種族義憤。朱元璋起義，以「驅逐胡虜，恢復中華」為號召，種族革命思想，深獲人民擁護。
②民心歸附——起義羣雄，大都短於才識，只知攻城劫掠，不知修明法度，爭取民心。元璋獨能以安天下為己任，嚴整軍紀，禁禁擄妄殺。所至之處，除元苛政，存恤貧苦，勸導農桑；對災旱地區，免除租稅，因此民心悅服。
③知人善任——元璋創業之時，禮賢下士，延攬人才，文有李善長、宋濂、劉基等謀臣，武有徐達、常遇春諸將，人才濟濟，得以成大業。
④戰略成功——當時元軍結集河、洛，固守中原，置江南於度外。朱元璋先平定南方羣雄，首取南京以作基地，然後西滅陳友諒，東擒張士誠。江浙閩粵既定，才北伐中原，驅逐元順帝，再進軍陝西甘肅，次第掃蕩元室殘餘部衆，完成帝業。

二、明太祖施政之得失：

甲、善政方面：

①整飭吏治——太祖嚴懲貪污官吏，凡受贓銀六十兩以上者，梟首示衆，並將其屍體剝皮實草，懸之官府，以為貪墨者戒。
②抑壓宦戚——太祖鑑於歷代外戚宦官之禍國，乃下令母后不得臨朝；又禁止宦官識字讀書，並製鐵牌於宮門，上刻「內臣不得干預政事，預者斬」，以防宦官亂政。
③廣開言路——明初，太祖鼓勵人民上書，批評朝政得失，並特設通政司收集民意。
④恢復經濟——元末，因戰亂而加重賦稅，農民遂逃亡一空；明初，太祖即令流民定居，協助他們墾荒復業。此外，又整理戶籍，清丈土地，平均人民的賦稅，又免除苛捐雜稅，人民生活漸趨安定，農村生產得以恢復。
⑤建立制度——廣設學校以培養人才，貢舉制以選拔賢才，翰林院制寓有教育後進，培養政治人才之意義，而衛所制則用以鞏固國防。
⑥慎理刑法——廢除前朝酷刑，對於死刑案件，規定刑部及都察院，必須連同案卷及犯人送大理寺覆審，才作最後判決。
⑦同化異族——太祖准許漢蒙通婚，使留居中國的蒙古人、色目人得以同化，成為漢族一份子。
⑧開拓疆域——太祖驅逐元蒙後，疆土東至朝鮮，西至新疆東部，南至安南北部，北至蒙古。鄰國如朝鮮、日本、琉球諸國朝貢不絕，一掃四百年漢族積弱之頹風，重振昔日漢唐之雄視。

乙、秕政方面：

①廢除宰相——洪武十三年，明太祖藉左丞相胡惟庸謀逆一案，廢宰相，罷中書省，由皇帝親統六部以處理全國政務，形成君主獨裁政治。遇昏庸君主，不理朝政，六部無所秉承，遂演變成宦官當權，敗壞政治。
②封建宗室——為鞏固王室、外衛邊陲，擇名城大都，分封子孫二十餘人為王，鞏固王室、並許自置官吏、衛兵，權勢甚重。此舉與時代背馳，亦種下日後靖難之變骨肉相殘之禍根。
③加強監察——設置都察院與六科給事中，對官吏加緊監察。其後，兩機構之職權發生衝突，遂致黨爭迭起。
④誅戮功臣——明太祖對功臣深疑忌，為鞏固後世子孫之皇位，不惜假事誅戮，以杜後患。太祖誅戮功臣，以胡惟庸，藍玉兩獄最為慘酷，前案株連被殺者三萬餘人，後案亦萬餘人。
⑤濫興文字獄——大臣奏章中每以一字之疑，濫施殺戮。文人因之枉死者亦衆。
⑥嚴刑摧辱朝臣——朝臣奏對忤旨，當場即施以鞭笞，廷杖，甚至有杖死者，藉以擴張君主威權，使羣臣畏懼，遂使宵小盈廷，政治日益敗壞。

三、君主集權制度：

甲、明太祖施行君主集權之動機：

①明太祖「家天下」思想極濃，行君主專制，以鞏固王室，使子孫萬世能永遠統治天下。
②明太祖出身寒微，猜忌多疑，恐權臣竊政，遂總攬全權，提高君主威嚴。
③鑑於宋代宗室權輕，君主孤立，元代政治組織過份散漫，遂封建宗室，屏藩王室，集權於君主一身。

乙、集權辦法：

①中央政府——明太祖自誅胡惟庸後，中央即廢止中書省，不設宰相，將政務分設吏、戶、禮、兵、刑、工六部尚書處理，而由皇帝直接總攬大權，其作用在防止權臣專擅。並仿宋制，設殿閣大學士（「票擬」多於顧問），但地位不高，僅備皇帝顧問而已。
②地方政府——仍因襲元代「行中書省」制度，後改為承宣布政使司。另設三司，分掌政治，即布政司管民政，都指揮司管軍事，按察司管刑事，均直隸中央，由皇帝統轄，造成更純粹之君主獨裁。
③加強監察——設都察院彈劾百官，又設六科給事中，稽核六部，加強君權集中之實施。
④擴張君威——規定君臣會見，要行跪叩禮，如觸犯君威，即當廷杖責。此外，如誅戮功臣，大興文字獄，均屬擴張君主威權，使羣臣畏懼之舉。
⑤實施封建——明太祖鑒於元室君主孤立，乃分封子孫二十五人為王，准各自置衛兵及官吏，藉以鞏固王室。
⑥設錦衣衛——設置錦衣衛直屬侍衛，巡察緝捕，以對付可疑臣民。
⑦抑壓宦戚——明令母后不得臨朝，外戚不得封爵，宦官不得預政，亦為鞏固君權。

丙、君主集權政策之影響：

①產生內閣制度——太祖廢宰相制，而由君主總攬全國政務，由於君主不能全部處理，因而有內閣制之產生。
②宦官乘勢弄權——廢宰相，君主集大權於一身，一遇昏懦或幼弱之君，因輔弼無人，宦官即乘機弄權，造成日後政治腐化。
③造成骨肉相殘——封建諸王，許擁重兵，遂種下日後骨肉相殘，宗室作亂之禍根，靖難之變亦因之而起。
④擴張君威惡果——誅殺功臣，興文字獄，嚴刑苛虐朝臣等，朝臣人格掃地，由是諸臣緘口，遇事未敢多所發言，遂養成因循苟且政風，造成明代惡政種種。
⑤引致黨爭發生——監察制之推行，使言官煽激相向。而諸臣意見無所申訴，遂樹立黨援，專事抨擊。其後東林黨爭，由是而起。
⑥錦衣衛殘害忠良——錦衣衛為天子近臣，不免驕縱恣橫，手段殘忍苛刻，後由宦官兼任，朝臣忠彥之士，多為其陷害。

丁、明太祖與宋太祖集權政策之比較：

①宋太祖將原由宰相負責的各項權力分割，中書省只能管行政，軍權、財權分由樞密院、三司執掌，另設考課院考選百官；又令台諫獨立，言諫對象由天子轉為宰相，宰相權力由是大為削弱。明太祖因左丞相胡惟庸謀叛，罷中書省，廢宰相，由天子親統六部以處理政務，形成君主獨裁政治。
②宋太祖於杯酒言談之間，諷喻石守信、高懷德、王審琦等功臣自動解除兵權，改授節度使段溫和，功臣仍可安享富貴。明太祖為鞏固後世子孫之皇位，不惜誅戮功臣。胡惟庸案株連者達三萬餘人，其中封侯的功臣，就有二十餘人；藍玉案牽連被殺的達一萬五千人，元勳宿將，極少倖免。明太祖對臣下恣意殺戮，手段殘忍。
③宋太祖實行強幹弱枝政策，使中央的各項權力如軍、政、財、法等權都遠超地方，以鞏固中央王室的安全。明太祖為鞏固王室，則行選名城大都，分封子孫為王，並許自置官吏，各有護衛軍隊，每遇戰爭，常令諸王總領軍事，節制諸將。其中秦、晉、燕、寧諸王，且負守禦北疆大任，權勢尤重。
④宋太祖尚能禮遇文臣，雖無唐代「坐而論道」之風，但仍可站立論事。宋太祖信用文人，以文人典軍事，文臣有種種優厚待遇。明太祖規定臣下覲見，必須「跪對」。朝臣奏對忤旨，當場施以鞭笞，廷杖之刑，加以壓制。明太祖因出身寒微，懼文人譏訕，每以一字之疑，即行大興文字獄，對文人濫加殺戮。

四、靖難之變：

甲、靖難之變產生的背景：

①分封諸子，種下禍根——太祖鑑於宋元王室孤立無援而敗亡，遂恢復封建，大封子孫為藩王，准其自擁兵力，捍衛皇室，種下了禍根。
②諸王勢大，威脅皇室——惠帝時，諸王皆擁重兵，成為反抗中央的離心力量。
③燕王雄武，早萌異志——燕王朱棣，勇武善戰，立功最多。太子死，太祖欲立燕王為太子，却牽於羣臣之議，未有實行，燕王心中不滿，暗圖不軌。
④惠帝削藩，燕王造反——惠帝登位後，各藩王仗叔父之尊，跋扈非常。惠帝採齊泰、黃子澄之議，實行削藩，先廢周、代、湘、齊、岷諸王，以翦燕王之羽翼。燕王見勢色不對，便以誅齊泰、黃子澄為名，藉口入宮清君側，靖國難，舉兵反叛，史稱「靖難之變」。

乙、靖難之變經過：

①惠帝建文元年（公元一三九九年），燕王棣以「清君側，靖國難」為藉口，於封地燕京起兵叛變。
②惠帝初遣耿炳文率師討伐，屢為燕王所敗，後改派平燕將軍盛庸率兵應戰，於山東東昌大敗燕王軍隊，燕王狼狽逃返燕京。
③建文三年，惠帝貶齊泰，黃子澄，希望藉此平息燕王南侵的野心；同時又下詔燕王罷兵，燕王不加理會，繼續積極部署兵力南侵。
④建文四年（公元一四〇二年），宦官與燕王勾結，密告京中虛實，燕王再大舉南侵，攻陷山東，淮北一帶，繼而陷揚州。惠帝失蹤。燕王自立為帝，改元永樂，是為明成祖。史稱「靖難之變」。

丙、靖難之變影响：

①屠殺朝臣——成祖以謀奪的手段得位，朝廷君子多不依附。成祖為鎮威信，遂大加殺戮，時方孝孺、齊泰、黃子澄、鐵鉉死得尤為慘烈。
②繼續削藩——燕王以藩王身份奪得帝位，深知藩王對中央威脅，故即位後，承惠帝之政策，繼續削藩。
③遷都北京——北邊諸王，本負守邊之責，成祖為鞏固中央而削其實力，北方便呈虛弱，國防出現漏洞。為固邊防，遂改北平為順天府，定名北京；改應天為南京，徙天下富民以實京師。從此諸王守邊之責，移入天子手中。
④宗室篡奪——成祖以謀奪手段得帝位，開日後宗室篡奪之先例；例如宣宗時皇叔高煦之亂，武宗時宸濠之亂及寘鐇之亂，宗室的自相殘殺，大大地削弱了明代統治階層的勢力。
⑤宦官亂政——成祖「靖難」成功，得力宦官不少，即位後，太祖更大嚴束宦官遺制，重任宦官，使宦官奉使、專征、典兵，開宦官預政之風。其後英宗、憲宗、熹宗各朝，均有宦官禍國的事例，影响致鉅。

五、鄭和下西洋：

甲、鄭和生平：

鄭和，本姓馬，小名三保，明代雲南人，世稱三保太監，因其幼年入宮，為鄭太監養子，遂姓鄭。三保之父曾朝回教聖地，識阿拉伯語言，有航海知識，更因他事成祖於燕王藩邸，從起靖難之兵有功，頗見寵信。和又富於外交及軍事天才，故得膺選為出使西洋之重任。

乙、成祖遣使下西洋之原因：

①找尋惠帝下落——明成祖因靖難之役，惠帝下落不明，疑其亡走海外，為根絕後患計，乃派鄭和等分赴外洋，追搜其下落。
②宣揚中國威德——派鄭和耀兵異域，誇示富強，招撫諸國，增長國威。
③組織海外聯盟——因帖木兒帝國崛起西方，對明室西北防務，威脅甚大。派鄭和出使印度洋，波斯灣各地，組織海外聯盟，以牽制帖木兒。
④發展國際貿易——以中國出產之絲綢、瓷器、漆器等物，換取南洋之香料及其他貨物，遂自備船隻出海。

丙、鄭和下西洋經過：

永樂三年（公元一四〇五年）鄭和奉命出使，率將士二萬八千人，船六十二艘，由蘇州劉家港啓程，順後遍歷南洋羣島及印度洋西岸諸國，西達非洲東部，所至宣播明代威德，曾招撫三十餘國，各國均遣使隨船來中國奉貢，計前後出海七次，宣德八年（公元一四三三年）始歸，歷二十七年，為中國歷史前所未有。

丁、鄭和下西洋之成就：

①政治方面——招諭三十餘國，願為藩屬，明朝威德遠播海外。
②經濟方面——促進中國與海外之國際貿易；刺激國內絲織，陶瓷業發展；增進國家經濟收入，府庫充盈，人人民饒富。
③殖民方面——激發國人殖民海外的熱忱，奠定華僑在南洋的地位。
④文化方面——南洋諸國，深受中國文化影響；各國君長多派子弟至中國留學，是以中華文化遠播海外異域。中國移民促進了南洋各地的開發。
⑤交通方面——鄭和溝通中外關係，奠定東西航運基礎。鄭和所製的航海地圖，及其隨行人員所著有關南洋及印度洋地理知識之書籍，對航海事業，亦貢獻頗大。